

GRAPHITE



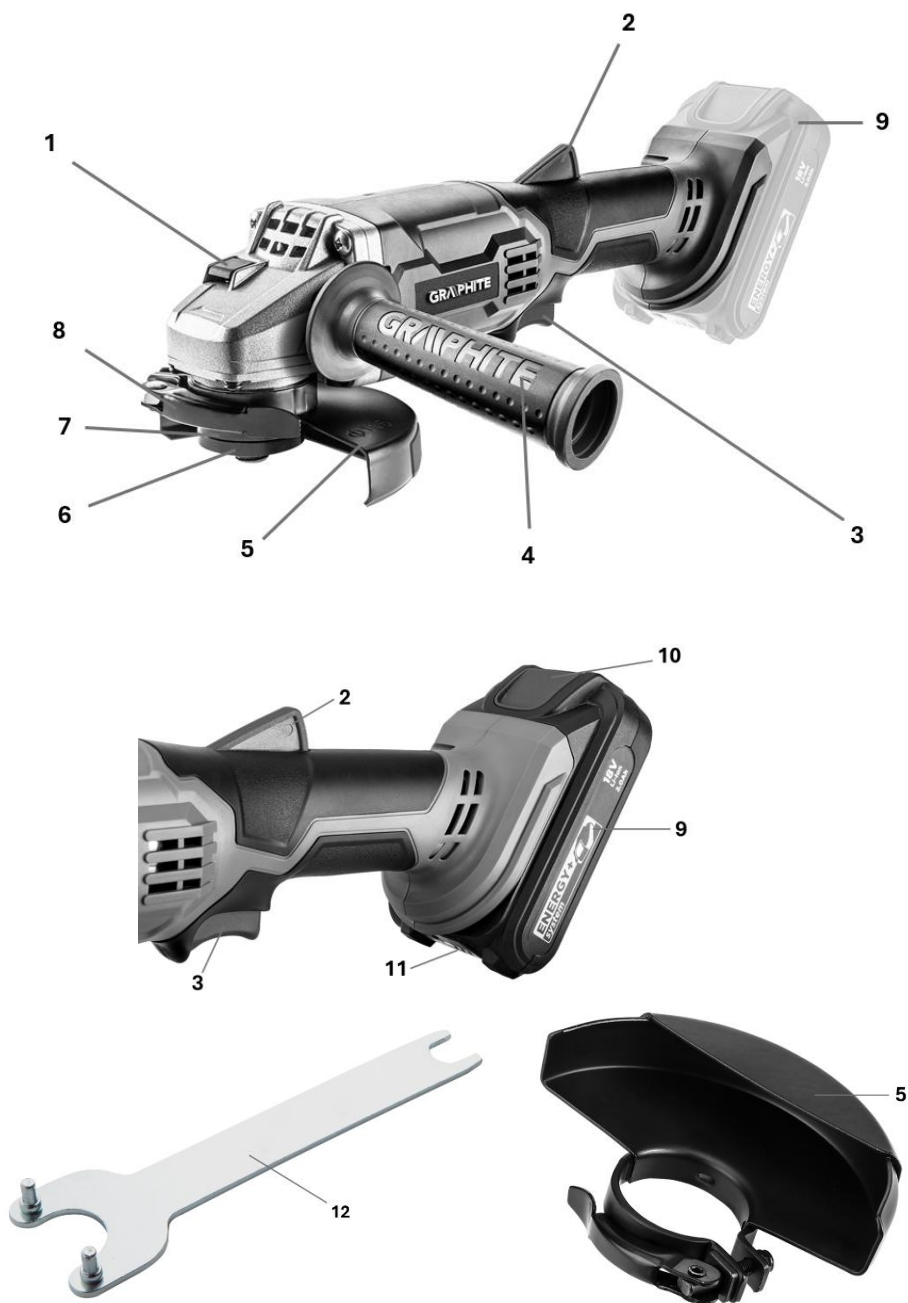
58G003



ENERGY+
system

NEO **GRAPHITE**
TOOLS





(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	8
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	12
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	16
(hu) AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA	20
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	25
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	33
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ	38
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	43
(sk) PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU	47
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	51
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	54
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	58
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	62
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	66
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	71
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	75
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	80
(pt) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	84
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	88
(et) ORIGINAALJUHENDI TÖLGE	93

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
SZLIFFIERKA KĄTOWA AKUMULATOROWA

58G003

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- To elektronarzędzie jest przeznaczone do pracy jako szlifierka, polerka lub przecinarka. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- Za pomocą tego elektronarzędzia nie wolno wykonywać takich czynności jak piaskowanie, szcztokowanie druciane lub wycinanie otworów. Czynności, do których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane, mogą stwarzać zagrożenie i powodować obrażenia ciała.
- Nie należy przekształcać tego elektronarzędzia w sposób, który nie jest wyraźnie przewidziany i określony przez producenta narzędzia. Takie przekształcenie może spowodować utratę kontroli i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie używać osprzętu, który nie zostały specjalnie zaprojektowany i określony przez producenta narzędzia. Sam fakt, że osprzęt może pasować do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością wyższą niż prędkość znamionowa mogą ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- Średnica zewnętrzna i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych elektronarzędzia. Osprzęt o nieodpowiednich wymiarach nie może być odpowiednio zabezpieczony ani kontrolowany.
- Wymiary mocowania osprzętu muszą pasować do wymiarów elementów mocujących elektronarzędzia. Osprzęt, który nie pasuje do elementów mocujących elektronarzędzia, będzie tracił równowagę, nadmiernie wibrować i może spowodować utratę kontroli.
- Nie używać uszkodzonego osprzętu. Przed każdym użyciem sprawdzić osprzęt, taki jak ściernice, pod kątem odprysków i pęknięć, podkładki pod ściernice pod kątem pęknięć, rozdarć lub nadmiernego zużycia, a szcztokki druciane pod kątem luźnych lub pękniętych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub osprzęt upadł, sprawdzić je pod kątem uszkodzeń lub zainstaluj nieuszkodzony osprzęt. Po sprawdzeniu i zainstalowaniu osprzętu, upewnić się, że operator i osoby postronne przebywają z dala od płaszczyzny obracającego się osprzętu i ruchom elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzony osprzęt zazwyczaj ulega zniszczeniu podczas tego testu.
- Należy nosić środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania należy używać osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli ochronnych. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, które chronią przed drobnymi cząstkami ściernymi lub odłamkami obrabianych elementów. Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać odłamki powstające podczas różnych zastosowań. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą być w stanie filtrować cząstki powstające podczas danego zastosowania. Długotrwała ekspozycja na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- Osoby postronne powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do obszaru pracy musi nosić środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzonego wyposażenia mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Podczas wykonywania czynności, w których narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem, należy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwyty. Zetknięcie narzędzia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że

odsłonięte metalowe części elektronarzędzia również znajdą się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym operatora.

- Ustaw przewód z dala od obracającego się elementu. Jeśli straszisz kontrolę, przewód może zostać przecięty lub zaciępijony, a Twoja ręka lub ramię mogą zostać wciągnięte do obracającego się elementu.
- Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, dopóki osprzęt nie zatrzyma się całkowicie. Obracający się osprzęt może zetknąć się z powierzchnią i wyrwać elektronarzędzie z rąk.
- Nie należy używać elektronarzędzia, nosząc je przy sobie. Przypadkowy kontakt z obracającym się osprzętem może spowodować zaciępienie się o ubranie i przyciągnięcie osprzętu do ciała.
- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika zasysa kurz do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie sproszkowanego metalu może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapalenie się tych materiałów.
- Nie używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wstrząs elektryczny.
- Należy używać wyłącznie typów tarcz określonych dla danego elektronarzędzia oraz osłon przeznaczonych dla wybranych tarcz. Tarcze, dla których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane, nie mogą być odpowiednio zabezpieczone i są niebezpieczne.
- Powierzchnia szlifująca kół z wgłębieniem środkowym musi być zamontowana poniżej płaszczyzny krawędzi osłony. Nieprawidłowo zamontowane koło, które wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być odpowiednio zabezpieczone.
- Osłona musi być solidnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak, aby jak najmniejsza powierzchnia tarczy była odsłonięta w kierunku operatora. Osłona chroni operatora przed odłamkami tarczy, przypadkowym kontaktem z tarczą i iskrami, które mogą spowodować zapalenie się odzieży.
- Tarcze mogą być używane wyłącznie do określonych zastosowań. Na przykład: nie należy szlifować bokiem tarczy do cięcia. Tarcze ścierne do cięcia są przeznaczone do szlifowania obwodowego, a siły boczne wywierane na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
- Zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy tarcz o rozmiarze i kształcie odpowiednim do wybranej tarczy. Odpowiednie kołnierze tarcz podtrzymują tarczę, zmniejszając tym samym ryzyko jej pęknięcia. Kołnierze do tarcz odcinających mogą różnić się od kołnierzy do tarcz szlifierskich.
- Nie używać zużytych tarcz przeznaczonych do większych elektronarzędzi. Tarcza przeznaczona do większego elektronarzędzia nie nadaje się do pracy z większą prędkością mniejszego narzędzia i może pęknąć.
- W przypadku stosowania tarcz dwufunkcyjnych należy zawsze używać osłony odpowiedniej do wykonywanego zadania. Niezastosowanie odpowiedniej osłony może spowodować, że nie zapewni ona pożądanego poziomu ochrony, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie należy „blokować” tarczy tnącej ani wywierać nadmiernego nacisku. Nie należy próbować wykonywać cięć o nadmiernej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie i podatność na skracanie lub zacinanie się podczas cięcia, a także ryzyko odbicia lub pęknięcia tarczy.
- Nie należy ustawiać ciała w linii z obracającą się tarczą ani za nią. Gdy tarcza w momencie pracy oddala się od ciała, ewentualny odrzut może spowodować wyrzucenie obracającej się tarczy i elektronarzędzia bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- W przypadku zablokowania tarczy lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je nieruchomo, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie należy próbować wyjmować tarczy tnącej z miejsca cięcia, gdy tarcza jest w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut. Należy zbadać przyczynę zablokowania tarczy i podjąć działania w celu jej wyeliminowania.
- Nie wznawiaj operacji cięcia w obrabianym przedmiocie. Poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość, a następnie

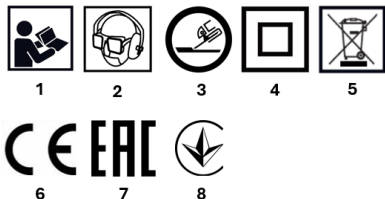
ostrożnie wznowić cięcie. W przypadku wznowienia pracy elektronarzędzia w obrabianym przedmiocie tarcza może się zablokować, przesunąć lub odbić.

- **Podpierać panele lub inne ponadgabarytowe elementy, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu.** Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod elementem w pobliżu linii cięcia i krawędzi elementu po obu stronach tarczy.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięcia kieszeniowego” w istniejących ścianach lub innych niewidocznych obszarach.** Wystąpienia tarcza może przeciąć rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne lub przedmioty, które mogą spowodować odobicie.
- **Nie próbować wykonywać cięcia po łuku.** Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa nacisk i podatność na skręcanie lub zakleszczanie się tarczy podczas cięcia oraz ryzyko odrzutu lub pęknięcia tarczy, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- **Nie pozwalaj, aby żadna luźna część nasadki polerskiej lub jej sznurków mocujących obracała się swobodnie.** Schowaj lub przytnij wszelkie luźne sznurki mocujące. Luźne i obracające się sznurki mocujące mogą owinać się wokół palców lub zaczepić o obrabiany przedmiot.

PRZYCZYNNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTOM PRZEZ OPERATORA:

- Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zahaczenie obracającego się koła, podkładki, szczotki lub innego osprzętu. Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się osprzętu, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie zostaje popchnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu zakleszczenia.
- Na przykład, jeśli ściernica zostanie zaczepiona lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź ściernicy wchodząca w punkt zaciśnięcia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub wyrzucenie ściernicy. Ściernica może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w momencie zaciśnięcia. W takich warunkach ściernice mogą również ulec pęknięciu.
- Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:
 - **Trzymać mocno elektronarzędzie obiema rękami i ustawić ciało oraz ramiona tak, aby móc przeciwdziałać sile odrzutu. Zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli urządzenie go posiada, aby uzyskać maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania.** Operator może kontrolować reakcję momentu obrotowego lub siły odbicia, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
 - **Nigdy nie zbliżać rąk do obracającego się osprzętu.** Odrzut może odbić osprzęt w kierunku rąk.
 - **Nie należy ustawiać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie będzie się poruszać w przypadku wystąpienia odrzutu.** Odrzut spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu koła w miejscu zaczepienia.
 - **Podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach itp. należy zachować szczególną ostrożność. Należy unikać podskakiwania i zaczepiania się osprzętu.** Narożniki lub ostre krawędzie mogą powodować zaczepianie się lub podskakiwanie osprzętu i utratę kontroli lub odrzut.
 - **Nie należy montować tarczy tańczuchowej do rzeźbienia w drewnie, segmentowej tarczy diamentowej o szczelnie obwodowej większej niż 10 mm ani tarczy żłubnej.** Takie ostrza powodują częste odrzuty i utratę kontroli.

OBJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Używaj środków ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maski przeciwpyłowe).
3. Do szlifowania czołowego
4. Druga klasa ochronności
5. Nie wyrzucaj z odpadami domowymi
6. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.
7. Znak certyfikacji EAC.
8. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Przycisk blokady włącznika
2. Przycisk blokady włącznika
3. Włącznik
4. Rękojeść dodatkowa
5. Osłona tarczy
6. Kołnierz zewnętrzny
7. Kołnierz wewnętrzny
8. Dźwignia (osłony tarczy)
9. Akumulator (brak w zestawie)
10. Przycisk mocowania akumulatora
11. Diody LED
12. Klucz specjalny

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Osłona tarczy 1 szt.
- Klucz specjalny 1 szt.
- Rękojeść dodatkowa 1 szt.

ZNACZENIA NA URZĄDZENIU

SN		NNN	
RRRRMM Y XXXXX			
RRRR	-rok produkcji		
MM	-miesiąc produkcji		
Y	-oznaczenie dodatkowe		
XXXXX	-numer seryjny		
NNN	-oznaczenie dodatkowe		

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Szlifierka kątowna jest ręcznym elektronarzędziem zasilanym z akumulatora. Napęd stanowi silnik komutatorowy prądu stałego z magnesami trwałymi, którego prędkość obrotowa jest przekazywana za pośrednictwem zębatej przekładni kątownej. Może ona służyć zarówno do szlifowania jak i cięcia. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziórów z powierzchni elementów metalowych, obróbki powierzchniowej spoin, przecinania rur cienkościennych oraz niewielkich elementów metalowych itp. Przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu szlifierka kątowna może być wykorzystana nie tylko do cięcia i szlifowania ale także do czyszczenia np. rdzy, powłok malarskich, itp.

Obszary jej użytkowania to szeroko rozumiane prace naprawcze i konstrukcyjne związane z wyposażeniem wnętrza, adaptacją pomieszczeń, itp.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy na sucho, nie służy do polerowania. Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem.

- Nie należy obrabiać materiałów zawierających azbest. *Azbest jest rakotwórczy.*
- Nie obrabiać materiałów których pyły są łatwo palne lub wybuchowe. *Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry które mogą spowodować zapłon wydzielających się oparów.*
- Nie wolno do prac szlifierskich stosować ściernicy przeznaczonych do cięcia. *Ściernice do cięcia pracując powierzchnią czołową i szlifowanie powierzchnią boczną takiej ściernicy grozi jej uszkodzeniem a to skutkuje narażeniem operatora na obrażenia osobiste.*

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

WYJMOWANIE / WKŁADANIE AKUMULATORA

- Naciśnąć przycisk mocowania akumulatora (10) i wysunąć akumulator (9).
- Włożyć naładowany akumulator (9) do uchwytu w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (10).

Typy i pojemność akumulatorów

Urządzenie jest przystosowane do pracy z akumulatorami ENERGY+ 58G001, 58G001-1, 58G004. 58G004-1, 58G086, 58G086-1, 58GE152.

Zalecamy używanie akumulatora 4 Ah 58G004-1

Typ akumulatora	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Pojemność akumulatora	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Czas pracy	18 min	26 min	45 min	60 min

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Urządzenie jest dostarczone z akumolatorem częściowo naładowanym. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 4°C - 40°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

- Wyjąć akumulator (9) z urządzenia.
- Włożyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).
- Wsunąć akumulator (9) do ładowarki. Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).
- Po umieszczeniu akumulatora (9) w ładowarce świecą pulsacyjnie zielone diody (11) stanu naładowania akumulatora w różnym układzie (patrz opis poniżej).
- **Świecenie pulsacyjne wszystkich diod** - sygnalizuje wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.
- **Świecenie pulsacyjne 2 diod** - sygnalizuje częściowe rozładowanie.
- **Świecenie pulsacyjne 1 diody** - sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora.
- Po naładowaniu akumulatora diody (11) stanu naładowania akumulatora świecą światłem ciągłym. Po pewnym czasie (ok. 15s) diody stanu naładowania akumulatora (11) gasną.

Akumulator nie powinien być ładowany dłużej niż 8 godzin. Przekroczenie tego czasu może spowodować uszkodzenie ogniw akumulatora. Ładowarka nie wyłączy się automatycznie, po całkowitym naładowaniu akumulatora. Zielona dioda na ładowarce będzie się świecić nadal. Diody stanu naładowania akumulatora gasną po pewnym czasie. Odcłączyć zasilanie przed wyjęciem akumulatora z gniazda ładowarki. Unikać kolejno po sobie następujących krótkich ładowań. Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu urządzenia. Znaczny spadek czasu między koniecznymi ładowaniami świadczy o tym, że akumulator jest zużyty i powinien zostać wymieniony. W procesie ładowania akumulatory nagrzewają się. Nie podejmować pracy tuż po ładowaniu - odczekać do osiągnięcia przez akumulator temperatury pokojowej. Uchroni to przed uszkodzeniem akumulatora.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (3 diody LED) (11). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk sygnalizacji stanu naładowania akumulatora. Świecenie wszystkich diod sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie 2 diod sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko 1 diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

MONTAŻ I REGULACJA OSŁONY TARCZY

Osłona tarczy chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem z narzędziem roboczym lub iskrami. Powinna być ona zawsze zamontowana z dodatkowym zwróceniem uwagi na to aby jej część kryjąca zwrócona była do operatora.

Konstrukcja mocowania osłony tarczy pozwala na bez narzędziowe ustawienie osłony w optymalnym położeniu.

- Poluzować i odcinając dźwignię (8) na osłonie tarczy (5).
- Obrócić osłonę tarczy (5) w wybrane położenie.
- Zablokować, opuszczając dźwignię (8).
- Demontaż i regulacja osłony tarczy przebiega w odwrotnej kolejności do jej montażu.

WYMIANA NARZĘDZI ROBOCZYCH

Podczas czynności wymiany narzędzi roboczych należy używać rękawic roboczych.

Przycisk blokady wrzeczona (1) służy wyłącznie do blokowania wrzeczona szlifierki podczas montażu lub demontażu narzędzia roboczego. Nie wolno używać go jako przycisku hamującego w czasie, gdy tarcza wiruje. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia szlifierki lub zranienia jej użytkownika.

MONTAŻ TARCZ

W przypadku tarcz szlifujących lub tnących o grubościach poniżej 3 mm, nakrętkę kołnierza zewnętrznego (6) należy nakręcić płaską powierzchnią od strony tarczy.

- Naciśnąć przycisk blokady wrzeczona (1).
- Włożyć klucz specjalny (w zestawie) do otworów kołnierza zewnętrznego (6).
- Obrócić kluczem – poluzować i zdjąć kołnierz zewnętrzny (6).
- Nałożyć tarczę aby była dociśnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (7).
- Nakręcić kołnierz zewnętrzny (6) i lekko dociągnąć kluczem specjalnym (12).
- Demontaż tarczy przebiega w kolejności odwrotnej do montażu. Podczas montażu tarcza powinna być dociśnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (7) i centrycznie osadzona na jego podłożeniu.

MONTAŻ NARZĘDZI ROBOCZYCH Z OTWOREM GWINTOWANYM

- Naciśnąć przycisk blokady wrzeczona (1).
- Zdemontować wcześniej zamontowane narzędzie robocze – jeśli jest zamontowane.
- Przed montażem zdjąć oba kołnierze – kołnierz wewnętrzny (7) i kołnierz zewnętrzny (6).
- Nakręcić część gwintowaną narzędzia roboczego na wrzeczono i lekko dociągnąć.
- Demontaż narzędzi roboczych z otworem gwintowanym przebiega w kolejności odwrotnej do montażu.

MONTAŻ SZLIFIERKI KĄTOWEJ W STATYWIE DO SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Dopuszcza się użytkowanie szlifierki kątovej w dedykowanym statywie do szlifierek kątowych pod warunkiem prawidłowego zamontowania zgodnie z instrukcją montażu producenta statywu.

PRACA / USTAWIENIA

Przed użyciem szlifierki należy skontrolować stan ściernicy. Nie używać wyszczerbionych, pękniętych lub w inny sposób uszkodzonych ściernic. Zużyta tarczę lub szcztokę należy przed użyciem natychmiast wymienić na nową. Po zakończeniu pracy zawsze trzeba wyłączyć szlifierkę i odczekać, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma. Dopiero wtedy można szlifierkę odłożyć. Nie należy wyhamowywać obracającej się ściernicy dociskając ją do obrabianego materiału.

Nigdy nie wolno przeciągać szlifierki. Masa elektronarzędzia wywiera wystarczający docisk, aby efektywnie pracować narzędziem. Przeciążanie i nadmierne dociskanie mogą spowodować niebezpieczne pęknięcia narzędzia roboczego. Jeżeli szlifierka upadnie podczas pracy należy koniecznie skontrolować i ewentualnie wymienić narzędzie robocze w przypadku stwierdzenia jego uszkodzenia lub odkształcenia. Nigdy nie wolno uderzać narzędziem roboczym o materiał obrabiany. Należy unikać odbijania tarczy i zdzierania nią materiału, szczególnie przy obróbce naroży, ostrych krawędzi itp. (może to wywołać utratę kontroli nad elektronarzędziem i wystąpienie zjawiska odrzutu). Nigdy nie wolno stosować tarcz przeznaczonych do przecinania drewna od pilarek tarczowych. Zastosowanie takich tarcz często skutkuje zjawiskiem odrzutu elektronarzędzia, utratą nad nim kontroli i może prowadzić do uszkodzenia ciała operatora.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Podczas uruchamiania i pracy szlifierką należy trzymać obiema rękami. Szlifierka jest wyposażona w włącznik zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

- Wcisnąć przycisk zabezpieczający (2).
- Wcisnąć przycisk włącznika (3).
- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (3) powoduje zatrzymanie szlifierki.

Po uruchomieniu szlifierki należy odczekać, aż ściernica osiągnie prędkość maksymalną dopiero wtedy można rozpocząć pracę. W czasie wykonywania pracy nie wolno posługiwać się włącznikiem, włączając lub wyłączając szlifierkę. Włącznik szlifierki może być obsługiwany jedynie wówczas, gdy elektronarzędzie jest odsunięte od obrabianego materiału.

CIĘCIE

- Cięcie szlifierką kątową może być wykonywane tylko po linii prostej. Nie należy ciąć materiału trzymając go w rękę.
- Duże elementy należy podprzeć i zwrócić uwagę aby punkty podparcia znajdowały się w pobliżu linii cięcia oraz na końcu materiału. Materiał ułożony stabilnie nie będzie miał tendencji do przemieszczania się podczas cięcia.
- Małe elementy powinny być zamocowane np. w imadle, przy użyciu ścisków, itp. Materiał należy zamocować tak aby miejsce cięcia znajdowało się w pobliżu elementu mocującego. Zapewni to większą precyzję cięcia.
- Nie wolno dopuszczać do drgań lub podbijania tarczy tnącej, ponieważ pogorszy to jakości cięcia i może spowodować pęknięcie tarczy tnącej.
- Podczas cięcia nie należy wywierać nacisku bocznego na tarczę tnącą.
- W zależności od rodzaju ciętego materiału używać właściwej tarczy tnącej.
- Przy przecinaniu materiału zaleca się aby kierunek posuwu był zgodny z kierunkiem obrotu tarczy tnącej.
- Głębokość cięcia zależy od średnicy tarczy.
- Należy stosować tylko tarcze o średnicach nominalnych nie większych niż zalecane dla danego modelu szlifierki.

- Przy głębokich cięciach (np. profile, bloczki budowlane, cegły, itp.) nie należy dopuszczać do styku kolnierzy mocujących z obrabianym materiałem.

Tarcze tnące podczas pracy osiągają bardzo wysokie temperatury – nie należy ich dotykać nieosłoniętymi częściami ciała przed ich schłodzeniem.

SZLIFOWANIE

Przy pracach szlifierskich można używać np. tarcz szlifierskich, ściernic garnkowych, tarcz listkowych, tarcz z włókniną ścierną, szczotek drucianych, tarcz elastycznych dla papieru ściernego, itp. Każdy rodzaj tarczy jak i obrabianego materiału wymaga odpowiedniej techniki pracy i zastosowania właściwych środków ochrony osobistej.

Do szlifowania nie należy stosować tarcz przeznaczonych do cięcia.

Tarcze szlifierskie przeznaczone są do usuwania materiału krawędzią tarczy.

Nie należy szlifować boczną powierzchnią tarczy. Optymalny kąt pracy dla tego typu tarcz wynosi 30°.

Prace związane ze szlifowaniem mogą być prowadzone tylko przy użyciu odpowiednich dla danego rodzaju materiału tarcz szlifierskich.

W przypadku pracy tarczami listkowymi, tarczami z włókniną ścierną i tarczami elastycznymi dla papieru ściernego należy zwrócić uwagę na odpowiedni kąt natarcia.
Nie należy szlifować całą powierzchnią tarczy. Tego typu tarcze znajdują zastosowanie przy obróbce płaskich powierzchni.

Szczotki druciane przeznaczone są głównie do czyszczenia profili oraz miejsc trudno dostępnych. Można nimi usuwać z powierzchni materiału np. rdzę, powłoki malarskie, itp. Należy stosować tylko takie narzędzia robocze, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest wyższa lub równa maksymalnej prędkości szlifierki kątowej bez obciążenia.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć akumulator z urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy. Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.

- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.
- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać z wyjętym akumulatorem. Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Parametr	Wartość
Napięcie akumulatora	18 V DC
Znamionowa prędkość obrotowa	10000 min ⁻¹
Max. średnica tarczy	115 mm
Wewnętrzna średnica tarczy	22,2 mm
Gwint wrzeciona	M14
Klasa ochronności	III
Masa	1,75 kg

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego :	L _{PA} = 78,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej:	L _{WA} = 86,8 dB(A) K= 3 dB(A)
Wartość przyspieszeń drgań: (Rękojeść tylna)	a _h = 3,983 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Wartość przyspieszeń drgań: (Rękojeść przednia)	a _h = 4,272 m/s ² K = 1,5 m/s ²

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziomy emitowanego hałasu, takie jak poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} i niepewność pomiaru K, podano poniżej w instrukcji zgodnie z normą EN 62841-1.

Wartości drgań a_h i niepewność pomiaru K oznaczono zgodnie z normą EN 62841-1, podano poniżej.

Podany poniżej w niniejszej instrukcji poziom drgań został pomierzony zgodnie z określoną przez normą EN 62841-1 procedurę pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi.

Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania. Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także, jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może

ulec zmianie. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy. Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy elektronarzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna ekspozycja na drgania może się okazać znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Szlifierka kątowa

Model: 58G003

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 + 99999

Opisany powyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Poland

Warszawa, 2025-02-19

(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS CORDLESS ANGLE GRINDER

58G003

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**

- **This power tool is designed to operate as a grinder, polisher or cutter. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool.** Failure to follow all the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **This power tool must not be used for activities such as sandblasting, wire brushing or cutting holes.** Activities for which the power tool is not designed may pose a hazard and result in personal injury.
- **Do not modify this power tool in any way not expressly provided for and specified by the tool manufacturer.** Such modification may result in loss of control and lead to serious personal injury.
- **Do not use accessories that have not been specifically designed and specified by the tool manufacturer.** The mere fact that an accessory fits the power tool does not guarantee safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed specified on the power tool.** Accessories operating at speeds higher than their rated speed may be damaged and break into pieces.
- **The outer diameter and thickness of the accessory must fall within the power tool's rated parameters.** Accessories with incorrect dimensions cannot be properly secured or controlled.
- **The mounting dimensions of the accessory must match those of the power tool's mounting points.** Accessories that do not fit the power tool's mounting points will become unbalanced, vibrate excessively and may cause you to lose control.
- **Do not use damaged accessories. Before each use, check accessories such as grinding discs for chips and cracks, grinding disc backing pads for cracks, tears or excessive wear, and wire brushes for loose or broken wires.** If the power tool or accessories have been dropped, check them for damage or fit undamaged accessories. After checking and fitting the accessory, ensure that the operator and bystanders remain clear of the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum speed without a load for one minute. A faulty accessory will usually fail during this test.
- **Personal protective equipment must be worn. Depending on the application, use a face shield, safety spectacles or safety goggles. Where necessary, wear a dust mask, ear protectors, gloves and a work apron to protect against fine abrasive particles or debris from the workpiece.** Eye protection must be capable of stopping debris generated during various applications. A dust mask or respirator must be capable of filtering out particles generated during the specific application. Prolonged exposure to high noise levels may cause hearing loss.
- **Bystanders should maintain a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or damaged equipment may fly off and cause injury outside the immediate work area.
- **When carrying out tasks where the cutting tool may come into contact with concealed wiring or its own cable, hold the power tool only by the insulated grip surfaces.** If the cutting tool comes into contact with a live cable, the exposed metal parts of the power tool may also become live, which could result in the operator receiving an electric shock.
- **Position the cable away from the rotating part.** If you lose control, the cable may be cut or snagged, and your hand or arm may be drawn into the rotating part.
- **Never put the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** A rotating accessory may come into contact with a surface and wrest the power tool from your hands.
- **Do not use the power tool whilst carrying it.** Accidental contact with the rotating accessory may cause it to snag on your clothing and pull the accessory towards your body.

- **Clean the power tool's ventilation slots regularly.** The motor fan draws dust into the housing, and an excessive build-up of metal dust may pose an electrical hazard.
- **Do not use the power tool near flammable materials.** Sparks may cause these materials to catch fire.
- **Do not use accessories that require the use of liquid coolants.** The use of water or other liquid coolants may result in electric shock or an electric jolt.
- **Use only the types of discs specified for this power tool and the guards designed for the selected discs.** Discs for which the power tool was not designed cannot be adequately secured and are dangerous.
- **The grinding surface of discs with a centre bore must be mounted below the plane of the guard's edge.** An incorrectly mounted disc that protrudes beyond the plane of the guard's edge cannot be adequately protected.
- **The guard must be securely attached to the power tool and positioned to ensure maximum safety, so that as little of the disc's surface as possible is exposed towards the operator.** The guard protects the operator from disc fragments, accidental contact with the disc and sparks that could set clothing alight.
- **Discs must only be used for their specified applications. For example: do not grind with the side of a cutting disc.** Cutting discs are designed for peripheral grinding, and lateral forces applied to these discs may cause them to fracture.
- **Always use undamaged disc collars of a size and shape suitable for the selected disc.** Suitable disc collars support the disc, thereby reducing the risk of it fracturing. Collars for cutting discs may differ from those for grinding discs.
- **Do not use worn-out discs intended for larger power tools.** A disc designed for a larger power tool is not suitable for use at the higher speed of a smaller tool and may break.
- **When using dual-purpose discs, always use a guard suitable for the task at hand.** Failure to use a suitable guard may mean that it does not provide the required level of protection, which could lead to serious injury.
- **Do not 'jam' the cutting disc or apply excessive pressure. Do not attempt to make cuts that are too deep.** Excessive load on the disc increases the strain on it and its susceptibility to twisting or jamming during cutting, as well as the risk of the disc kicking back or breaking.
- **Do not position your body in line with or behind the rotating blade.** When the blade moves away from your body during operation, any kickback may cause the rotating blade and the power tool to be thrown directly towards you.
- **If the blade becomes jammed or the cut is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold it still until the blade has come to a complete stop. Never attempt to remove the cutting disc from the cutting area whilst it is still moving, as this may cause kickback.** Investigate the cause of the disc jamming and take steps to rectify it.
- **Do not resume cutting into the workpiece. Wait until the blade has reached full speed, then carefully resume cutting.** If the power tool is restarted whilst cutting into the workpiece, the blade may jam, shift or kick back.
- **Support panels or other oversized workpieces to minimise the risk of the blade jamming and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports should be placed beneath the workpiece near the cutting line and the edges of the workpiece on both sides of the blade.
- **Take particular care when making 'pocket cuts' in existing walls or other areas that are not visible.** A protruding blade may cut through gas or water pipes, electrical cables or objects that could cause kickback.
- **Do not attempt to make curved cuts.** Excessive load on the blade increases pressure and the likelihood of the blade twisting or jamming during cutting, as well as the risk of kickback or blade fracture, which may result in serious injury.
- **Do not allow any loose parts of the polishing attachment or its fastening cords to rotate freely. Tuck away or trim any loose fastening cords.** Loose and rotating fastening cords may wrap round your fingers or become caught on the workpiece.

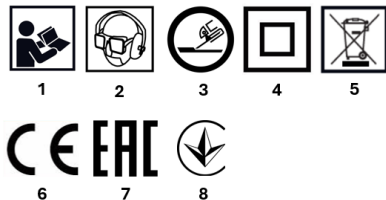
CAUSES AND PREVENTION OF OPERATOR-CAUSED KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to the spinning disc, pad, brush or other accessory becoming jammed or snagged. Jamming or snagging causes the rotating accessory to stop abruptly, which in

turn causes the uncontrolled power tool to be thrust in the opposite direction to the accessory's direction of rotation at the point of jamming.

- For example, if a grinding wheel becomes snagged or jammed by the workpiece, the edge of the grinding wheel entering the point of jamming may dig into the surface of the material, causing the grinding wheel to bounce or be ejected. The grinding wheel may rebound towards or away from the operator, depending on the direction of the wheel's movement at the moment of jamming. Under such conditions, grinding wheels may also fracture.
- Kickback is the result of improper use of the power tool and/or incorrect working procedures or conditions, and can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:
 - **Hold the power tool firmly with both hands and position your body and arms so that you can counteract the force of kickback. Always use the auxiliary handle, if fitted, to achieve maximum control over kickback or torque reaction when starting the tool.** The operator can control torque reactions or rebound forces if the appropriate precautions are taken.
 - **Never bring your hands near rotating accessories.** Kickback may cause the accessory to be thrown towards your hands.
 - **Do not position your body in the area where the power tool will move in the event of kickback.** Kickback will cause the tool to be thrown in the opposite direction to the movement of the disc at the point of contact.
 - **Take particular care when working in corners, around sharp edges, etc. Avoid the accessory bouncing or snagging.** Corners or sharp edges may cause the accessory to snag or bounce, leading to loss of control or kickback.
 - **Do not fit a chain blade for wood carving, a segmented diamond blade with a circumferential gap greater than 10 mm, or a toothed blade.** Such blades cause frequent kickback and loss of control.

EXPLANATION OF THE PICTOGRAMS USED



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!
2. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust masks).
3. For face grinding
4. Protection class 2
5. Do not dispose of with household waste
6. The device complies with European Union regulations.
7. EAC certification mark.
8. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF ILLUSTRATIONS

The numbering below refers to the parts of the appliance shown on the illustrations in this manual.

1. Spindle lock button
2. Switch lock button
3. Switch
4. Auxiliary handle
5. Disc guard
6. Outer flange
7. Inner flange
8. Lever (disc guard)
9. Battery (not included)
10. Battery release button
11. LEDs

12. Special spanner

* The actual product may differ from the illustration.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- Disc guard 1
- Special spanner 1
- Additional handle 1

MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR -year of manufacture
- MM -month of manufacture
- Y -additional designation
- XXXXX -serial number
- NNN -additional designation

DESIGN AND APPLICATION

An angle grinder is a battery-powered hand-held power tool. It is driven by a permanent magnet DC commutator motor, the rotational speed of which is transmitted via an angular gearbox. It can be used for both grinding and cutting. This type of power tool is widely used for removing all types of burrs from the surfaces of metal components, surface finishing of welds, cutting thin-walled pipes and small metal components, etc. With the appropriate accessories, an angle grinder can be used not only for cutting and grinding but also for cleaning, e.g. rust, paint coatings, etc.

Its areas of application include repair and construction work in the broadest sense, relating to interior fittings, room conversions, etc.

The tool is intended for dry use only and is not suitable for polishing. Do not use the power tool for purposes other than those for which it is intended.

Improper use.

- Do not work on materials containing asbestos. *Asbestos is carcinogenic.*
- Do not work on materials whose dust is highly flammable or explosive. *When operating the power tool, sparks are generated which may ignite the vapours released.*
- Grinding wheels designed for cutting must not be used for grinding work. *Cutting wheels operate using their front face, and grinding with the side face of such a wheel risks damaging it, which in turn exposes the operator to the risk of personal injury.*

PREPARATION FOR WORK

REMOVING / INSERTING THE BATTERY

- Press the battery release button (10) and slide the battery (9) out.
- Insert the charged battery (9) into the holder in the handle until you hear the battery release button (10) click into place.

Battery types and capacities

The device is designed to work with ENERGY+ batteries: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 and 58GE152.

We recommend using the 4 Ah 58G004-1 battery

Battery type	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Battery capacity	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Running time	18 mins	26 mins	45 mins	60 mins

CHARGING THE BATTERY

The device is supplied with a partially charged battery. The battery should be charged at an ambient temperature of 4° C – 40° C. A new battery, or one that has not been used for a long time, will reach its full capacity after approximately 3–5 charge and discharge cycles.

- Remove the battery (9) from the device.
- Plug the charger into a mains socket (230 V AC).
- Insert the battery (9) into the charger. Check that the battery is correctly seated (inserted all the way in).
- Once the battery (9) has been placed in the charger, the green battery charge status LEDs (11) will flash in various patterns (see description below).

- **All LEDs flashing** – indicates that the battery is flat and needs recharging.
- **If 2 LEDs are flashing** – this indicates that the battery is partially discharged.
- **If one LED flashes** – this indicates that the battery is fully charged.
- Once the battery is fully charged, the battery charge status LEDs (11) will remain lit continuously. After a short time (approx. 15 seconds), the battery charge status LEDs (11) will go out.

The battery should not be charged for longer than 8 hours. Exceeding this time may damage the battery cells. The charger will not switch off automatically once the battery is fully charged. The green LED on the charger will remain lit. The battery charge status LEDs will go out after a short while. Disconnect the power supply before removing the battery from the charger socket. Avoid a series of short charging cycles in quick succession. Do not recharge the batteries after only brief use of the device. A significant reduction in the time between necessary charges indicates that the battery is worn out and should be replaced.

Batteries heat up during charging. Do not start work immediately after charging – wait until the battery has reached room temperature. This will prevent damage to the battery.

BATTERY CHARGE STATUS INDICATOR

The battery is fitted with a battery charge status indicator (3 LEDs) (11). To check the battery charge level, press the battery charge level indicator button. If all LEDs are lit, this indicates a high battery charge level. If 2 LEDs are lit, this indicates the battery is partially discharged. If only 1 LED is lit, this means the battery is flat and needs recharging.

FITTING AND ADJUSTING THE BLADE GUARD

The blade guard protects the operator from flying debris, accidental contact with the cutting tool or sparks. It should always be fitted, taking particular care to ensure that the protective side faces the operator.

The design of the blade guard mounting allows the guard to be adjusted to the optimum position without the need for tools.

- Loosen and pull back the lever (8) on the blade guard (5).
- Rotate the disc guard (5) to the desired position.
- Lock it in place by lowering the lever (8).
- Removal and adjustment of the disc guard are carried out in the reverse order to its installation.

REPLACING WORKING TOOLS

Wear work gloves when replacing working tools.

The spindle lock button (1) is intended solely for locking the grinder's spindle whilst fitting or removing the cutting tool. It must not be used as a brake button whilst the disc is rotating. Doing so may result in damage to the grinder or injury to the user.

FITTING DISCS

For grinding or cutting discs less than 3 mm thick, the outer flange nut (6) must be tightened with its flat surface facing the disc.

- Press the spindle lock button (1).
- Insert the special spanner (supplied) into the holes in the outer flange (6).
- Turn the key to loosen and remove the outer flange (6).
- Fit the disc so that it is pressed against the surface of the inner flange (7).
- Screw on the outer flange (6) and tighten it slightly using the special spanner (12).
- To remove the discs, follow the installation procedure in reverse order. During installation, the disc should be pressed firmly against the surface of the inner flange (7) and centred on its counterbore.

FITTING WORKING TOOLS WITH A THREADED HOLE

- Press the spindle lock button (1).
- Remove any previously fitted cutting tool – if fitted.
- Before fitting, remove both flanges – the inner flange (7) and the outer flange (6).
- Screw the threaded part of the working tool onto the spindle and tighten it slightly.
- To remove working tools with a threaded hole, follow the installation procedure in reverse order.

FITTING AN ANGLE GRINDER TO AN ANGLE GRINDER STAND

It is permissible to use an angle grinder in a dedicated angle grinder stand, provided it is correctly fitted in accordance with the stand manufacturer's assembly instructions.

OPERATION / SETTINGS

Before using the grinder, check the condition of the grinding disc. Do not use chipped, cracked or otherwise damaged grinding discs. A worn-out disc or brush must be replaced with a new one immediately before use. After finishing work, always switch off the grinder and wait until the cutting tool has come to a complete standstill. Only then should you put the grinder down. Do not try to stop a rotating grinding disc by pressing it against the workpiece.

Never overload the grinder. The weight of the power tool provides sufficient pressure to work effectively with the tool. Overloading and applying excessive pressure may cause the cutting tool to break dangerously.

If the grinder falls whilst in use, it is essential to inspect the cutting tool and, if necessary, replace it if any damage or deformation is found.

Never strike the workpiece with the cutting tool.

Avoid the disc bouncing or scraping away material, particularly when working on corners, sharp edges, etc. (this may cause you to lose control of the power tool and result in kickback).

Never use discs designed for cutting wood on circular saws. Using such discs often results in the power tool kicking back, loss of control over it, and may lead to injury to the operator.

SWITCHING ON / OFF

Hold the sander with both hands when starting it up and whilst it is in operation. The sander is fitted with a safety switch to prevent accidental start-up.

- Press the safety button (2).
- Press the power switch (3).
- Releasing the power switch (3) will stop the grinder.

Once the grinder has started, wait until the grinding disc reaches its maximum speed; only then should you begin work. Do not operate the switch to switch the grinder on or off whilst working. The grinder's switch may only be operated when the power tool is clear of the workpiece. CUTTING

- Cutting with an angle grinder must only be carried out in a straight line.
- Do not cut material whilst holding it in your hand.
- Large workpieces must be supported, and care must be taken to ensure that the support points are located near the cutting line and at the end of the workpiece. A workpiece that is securely positioned will not tend to move during cutting.
- Small workpieces should be secured, for example, in a vice, using clamps, etc. The material should be secured so that the cutting point is close to the clamping point. This will ensure greater cutting precision.
- Do not allow the cutting disc to vibrate or bounce, as this will impair the quality of the cut and may cause the cutting disc to break.
- Do not apply lateral pressure to the cutting disc whilst cutting.
- Use the correct cutting disc depending on the type of material being cut.
- When cutting material, it is recommended that the feed direction matches the direction of rotation of the cutting disc.
- The cutting depth depends on the blade diameter.
- Only use discs with nominal diameters not exceeding those recommended for the specific grinder model.

- When making deep cuts (e.g. profiles, building blocks, bricks, etc.), ensure that the clamping flanges do not come into contact with the workpiece.

Cutting discs reach very high temperatures during operation – do not touch them with unprotected parts of the body before they have cooled down.

GRINDING

For grinding work, you can use, for example, grinding discs, cup wheels, flap discs, discs with abrasive fleece, wire brushes, flexible discs for sandpaper, etc. Each type of disc and workpiece requires the

appropriate working technique and the use of suitable personal protective equipment.

Discs intended for cutting must not be used for grinding.

Grinding discs are designed to remove material using the edge of the disc.

Do not sand using the side surface of the disc. The optimum working angle for this type of disc is 30°.

Grinding work may only be carried out using grinding discs suitable for the specific type of material.

When working with flap discs, abrasive fleece discs and flexible discs for sandpaper, ensure that the correct angle of attack is used.

Do not sand with the entire surface of the disc.

These types of discs are used for working on flat surfaces.

Wire brushes are mainly intended for cleaning profiles and hard-to-reach areas. They can be used to remove, for example, rust, paint coatings, etc., from the surface of the material. Only use tools with a permissible rotational speed that is higher than or equal to the maximum no-load speed of the angle grinder.

OPERATION AND MAINTENANCE

Before carrying out any work relating to installation, adjustment, repair or operation, remove the battery from the tool.

MAINTENANCE AND STORAGE

It is recommended that you clean the tool immediately after each use.

Do not use water or other liquids for cleaning.

Clean the device with a dry cloth or blow it clean with low-pressure compressed air.

Do not use any cleaning agents or solvents, as these may damage plastic parts.

- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the device from overheating.
- If excessive sparking occurs at the commutator, have the condition of the motor's carbon brushes checked by a qualified person.
- Always store the device in a dry place, out of reach of children.
- The device should be stored with the battery removed.

Any faults should be rectified by the manufacturer's authorised service centre.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RATED DATA

Parameter	Value
Battery voltage	18 V DC
Rated speed	10 000 rpm
Max. disc diameter	115 mm
Inner disc diameter	22.2 mm
Spindle thread	M14
Protection class	III
Weight	1.75 kg

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level:	$L_{pA} = 78.8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Sound power level:	$L_{WA} = 86.8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration acceleration value: (Rear handle)	$a_h = 3.983 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Vibration acceleration value: (Front handle)	$a_h = 4.272 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

NOISE AND VIBRATION DATA

Information on noise and vibration

Noise emission levels, such as the sound pressure level L_{pA} and the sound power level L_{WA} , and the measurement uncertainty K , are given below in the instructions in accordance with standard EN 62841-1.

The vibration values a_h and measurement uncertainty K have been determined in accordance with EN 62841-1 and are given below.

The vibration level given below in this manual has been measured in accordance with the measurement procedure specified in EN 62841-1 and may be used to compare power tools. It may also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level stated is representative of the power tool's standard applications. If the power tool is used for other applications or with different accessories, or if it is not adequately maintained, the vibration level may change. The reasons stated above may result in increased exposure to vibration over the entire working period. To accurately estimate exposure to vibration, account must be taken of periods when the power tool is switched off or when it is switched on but not in use. In this way, the total exposure to vibration may turn out to be significantly lower. Additional safety measures should be implemented to protect the user from the effects of vibration, such as: maintenance of the power tool and working tools, ensuring hands remain at a suitable temperature, and proper organisation of work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. End-of-life electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: 'GTX Poland'), hereby states that all copyright in the content of this manual (hereinafter: 'Manual'), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warsaw

Product: Angle grinder

Model: 58G003

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 to 99999

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

This declaration applies solely to the machine in the condition in which it was placed on the market and does not cover components added by the end-user or subsequent modifications carried out by them. Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Authorised representative for technical documentation at GTX Poland

Warsaw, 19 February 2025

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ

АКУМУЛЯТОРНА КУТОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА

58G003

УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

- Цей електроінструмент призначений для роботи в якості шліфувальної машини, полірувальної машини або різак. Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними

характеристиками, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Цей електроінструмент не можна використовувати для таких робіт, як піскоструминна обробка, чищення дрітчастою щіткою або прорізання отворів. Виконання робіт, для яких електроінструмент не призначений, може становити небезпеку та призвести до травмування.
- Не модифікуйте цей електроінструмент будь-яким чином, що не передбачено та не вказано виробником інструменту. Такі модифікації можуть призвести до втрати контролю та спричинити серйозні травми.
- Не використовуйте насадки, які не були спеціально розроблені та визначені виробником інструменту. Сам факт того, що насадка підходить до електроінструменту, не гарантує безпечної експлуатації.
- Номинальна швидкість насадки повинна бути не меншою за максимальну швидкість, зазначену на електроінструменті. Насадки, що працюють на швидкості, вищій за їхню номінальну, можуть пошкодитися та розлетітися на частини.
- Зовнішній діаметр і товщина насадки повинні відповідати номінальним параметрам електроінструмента. Насадки з невідповідними розмірами неможливо надійно закріпити або контролювати.
- Кріпильні розміри насадки повинні відповідати розмірам кріпильних точок електроінструмента. Насадки, що не відповідають кріпильним точкам електроінструмента, втраять рівновагу, будуть надмірно вібувати та можуть призвести до втрати контролю.
- Не використовуйте пошкоджені насадки. Перед кожним використанням перевіряйте насадки, такі як шліфувальні диски, на наявність відколів і тріщин; опорні пластини шліфувальних дисків — на наявність тріщин, розривів або надмірного зносу; а дрітчасті щітки — на наявність ослаблених або зламаних дротів. Якщо електроінструмент або насадки впали, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть неушкоджені насадки. Після перевірки та встановлення насадки переконайтеся, що оператор та особи, які перебувають поруч, знаходяться поза площиною обертання насадки, і запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження протягом однієї хвилини. Несправна насадка зазвичай виходить з ладу під час цього тесту.
- Необхідно використовувати засоби індивідуального захисту. Залежно від умов роботи використовуйте захисний щиток для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри-маску. За необхідності носіть пілосахисну маску, навушники, рукавички та робочий фартук для захисту від дрібних абразивних частинок або уламків заготовки. Засоби захисту очей повинні запобігати потраплянню уламків, що утворюються під час різних видів робіт. Пілосахисна маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час конкретного виду робіт. Тривале перебування в умовах високого рівня шуму може спричинити втрату слуху.
- Особі, що знаходяться поруч, повинні дотримуватися безпечної відстані від робочої зони. Кожен, хто заходить у робочу зону, повинен носити засоби індивідуального захисту. Уламки заготовки або пошкодженого обладнання можуть відлітати та спричинити травми за межами безпосередньої робочої зони.
- Під час виконання робіт, під час яких ріжучий інструмент може контактувати з прихованою електропроводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент лише за ізольовані поверхні рукоятки. Якщо ріжучий інструмент контактує з кабелем під напругою, оголені металеві частини електроінструмента також можуть опинитися під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- Розміщуйте кабель подалі від обертової частини. Якщо ви втратите контроль, кабель може бути перерізаний або зачепитися, і ваша рука або передпліччя можуть потрапити в обертову частину.
- Ніколи не кладіть електроінструмент, доки насадка повністю не зупиниться. Обертова насадка може торкнутися поверхні та вирвати електроінструмент з ваших рук.
- Не використовуйте електроінструмент, тримаючи його в руках. Випадковий контакт з обертовим насадком може

привести до того, що він зачепиться за ваш одяг і потягне насадку до вашого тіла.

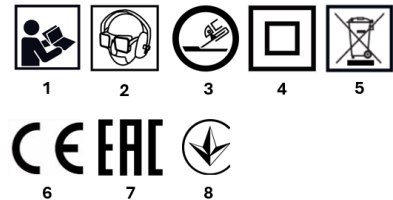
- **Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту.** Вентилятор двигуна засмоктує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого пилю може становити небезпеку ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів.** Іскри можуть спричинити їхнє загоряння.
- **Не використовуйте насадки, що вимагають застосування рідких охолоджувальних рідин.** Використання води або інших рідин охолоджувальних рідин може привести до ураження електричним струмом або електричного удару.
- **Використовуйте лише ті типи дисків, що передбачені для цього електроінструменту, та захисні кожухи, призначені для обраних дисків.** Диски, для яких електроінструмент не призначений, не можна належним чином закріпити, тому вони є небезпечними.
- **Шліфувальна поверхня дисків із центральним отвором повинна бути встановлена нижче площини краю захисного кожуха.** Неправильно встановлений диск, що виступає за межі площини краю захисного кожуха, не може бути належним чином захищений.
- **Захисний кожух повинен бути надійно закріплений на електроінструменті та розташований таким чином, щоб забезпечити максимальну безпеку, тобто щоб у бік оператора було відкрито якомога менше поверхні диска.** Захисний кожух захищає оператора від осколків диска, випадкового контакту з диском та іскор, які можуть запалити одяг.
- **Диски слід використовувати виключно за призначенням.** Наприклад: не шліфуйте боковою поверхнею різального диска. Різальні диски призначені для периферійного шліфування, і бічні зусилля, що діють на ці диски, можуть привести до їхнього руйнування.
- **Завжди використовуйте неушкоджені затискачі відповідного розміру та форми для обраного диска.** Відповідні затискачі підтримують диск, тим самим зменшуючи ризик його руйнування. Затискачі для різальних дисків можуть відрізатися від затискачів для шліфувальних дисків.
- **Не використовуйте зношені диски, призначені для електроінструментів більшої потужності.** Диск, призначений для електроінструменту більшої потужності, не підходить для використання на вищих обертах меншого інструменту і може зламатися.
- **Під час використання дисків подвійного призначення завжди використовуйте захисний кожух, що відповідає виконуваному завданню.** Невикористання відповідного захисного кожуха може означати, що він не забезпечує необхідного рівня захисту, що може привести до серйозних травм.
- **Не «заклинюйте» різальний диск і не чиніть надмірного тиску.** Не намагайтеся виконувати занадто глибокі різі. Надмірне навантаження на диск збільшує його напруження та схильність до скручування або заклинювання під час різання, а також ризик віддачі або руйнування диска.
- **Не ставте своє тіло на одній лінії з обертовим диском або позаду нього.** Коли диск віддаляється від вашого тіла під час роботи, будь-який відбій може привести до того, що обертовий диск та електроінструмент будуть викинуті прямо на вас.
- **Якщо диск заклинив або різання з будь-якої причини перервалося, вимкніть електроінструмент і тримайте його нерухомо, доки диск повністю не зупиниться.** Ніколи не намагайтеся витягнути різальний диск із зони різання, поки він ще рухається, оскільки це може спричинити відбій. З'ясуйте причину заклинювання диска та вживайте заходів для її усунення.
- **Не продовжуйте різання заготовки. Зачекайте, доки диск не набере повну швидкість, а потім обережно продовжуйте різання.** Якщо електроінструмент запустити знову під час різання заготовки, диск може заклинути, зміститися або спричинити відбій.
- **Підпирайте панелі або інші великогабаритні заготовки, щоб мінімізувати ризик заклинювання диска та віддачі.** Великі заготовки мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори слід розміщувати під заготовкою поблизу лінії різання та по краях заготовки з обох боків диска.

- **Будьте особливо обережні під час виконання «кишенкових пропилів» у існуючих стінах або інших місцях, які не видно.** Пильний диск, що виступає, може перерізати газові або водопровідні труби, електричні кабелі або предмети, що можуть спричинити відбій.
- **Не намагайтеся виконувати криволінійні розрізи.** Надмірне навантаження на пильний диск збільшує тиск і ймовірність його скручування або заклинювання під час різання, а також ризик віддачі або поломки диска, що може привести до серйозних травм.
- **Не допускайте вільного обертання будь-яких вільних деталей насадки для полірування або її кріпильних шнурів.** Приберіть або обріжте будь-які вільні кріпильні шнuri. Вільні та обертові кріпильні шнuri можуть обмотатися навколо ваших пальців або зачепитися за заготовку.

ПРИЧИНИ ТА ЗАПОБІГАННЯ ОДРАЗУ, СПРИЧИНЕНОМУ ОПЕРАТОРОМ:

- Відбій — це раптова реакція на заклинювання або зачеплення обертового диска, накладки, щітки чи іншого насадка. Заклинювання або зачеплення призводить до раптової зупинки обертового насадка, що, в свою чергу, спричиняє неконтрольований поштовх електроінструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання насадка в точці заклинювання.
- Наприклад, якщо шліфувальний круг зачепиться або заклинить за заготовку, край круга, що входить у місце заклинювання, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до відскоку або викидання круга. Шліфувальний круг може відкошувати в бік оператора або від нього, залежно від напрямку руху круга в момент заклинювання. За таких умов шліфувальні круги також можуть зламатися.
- Відбій є наслідком неправильного використання електроінструменту та/або дотримання неправильних робочих процедур чи умов, і його можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, перелічених нижче:
 - **Міцно тримайте електроінструмент обома руками та розташуйте тіло й руки так, щоб мати змогу протидіяти силі віддачі.** Завжди використовуйте допоміжну рукоятку, якщо вона є, щоб забезпечити максимальний контроль над віддачею або реакцією крутного моменту під час запуску інструменту. Оператор може контролювати реакції крутного моменту або сили віддачі, якщо вжити відповідних запобіжних заходів.
 - **Ніколи не наближайте руки до обертових насадок.** Відбій може привести до того, що насадка буде викинута у бік ваших рук.
 - **Не перебувайте в зоні, куди електроінструмент може переміститися в разі віддачі.** Віддача призведе до того, що інструмент буде відкинуто в напрямку, протилежному руху диска в точці контакту.
 - **Будьте особливо обережні під час роботи в кутах, біля гострих країв тощо.** Уникайте відскоку або зачеплення насадки. Куты або гострі краї можуть спричинити зачеплення або відскок насадки, що призведе до втрати контролю або віддачі.
 - **Не встановлюйте ланцюговий диск для різання по дереву, сегментний алмазний диск із периферійним зоромом понад 10 мм або зубчастий диск.** Такі диски спричиняють часті віддачі та втрату контролю.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!

- Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пілосахишні маски).
- Для шліфування поверхні
- Клас захисту 2
- Не викидайте разом із побутовими відходами
- Пристрій відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
- Знак сертифікації EAC.
- Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ІЛЮСТРАЦІЙ

Нумерація нижче відповідає деталям приладу, зображеним на ілюстраціях у цьому посібнику.

- Кнопка блокування шпинделя
- Кнопка блокування вимикача
- Вимикач
- Додаткова ручка
- Захисний кожух диска
- Зовнішній фланець
- Внутрішній фланець
- Важіль (захисний кожух диска)
- Акумулятор (не входить до комплекту)
- Кнопка виймання батареї
- Світлодіоди
- Спеціальний ключ

* Фактичний вигляд виробу може відрізнятися від зображеного на ілюстрації.

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

- Захисний кожух диска 1
- Спеціальний ключ 1
- Додаткова ручка 1

МАРКУВАННЯ НА ПРИСТРОЇ



- RRRR -рік випуску
- MM -місяць виготовлення
- Y -додаткове позначення
- XXXXX -серійний номер
- NNN -додаткове позначення

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Кутова шліфувальна машина — це акумуляторний ручний електроінструмент. Вона приводиться в дію двигуном постійного струму з постійним магнітом і комутатором, частота обертання якого передається через куту редуторну коробку. Її можна використовувати як для шліфування, так і для різання. Цей тип електроінструменту широко застосовується для видалення будь-яких задирок з поверхонь металевих деталей, обробки поверхні зварних швів, різання тонкостінних труб та дрібних металевих деталей тощо. За допомогою відповідних насадок кутова шліфувальна машина може використовуватися не тільки для різання та шліфування, а й для очищення, наприклад, від іржі, лакофарбових покриттів тощо.

Сфери його застосування включають ремонтні та будівельні роботи в найширшому сенсі, пов'язані з внутрішнім оздобленням, переобладнанням приміщень тощо.

Інструмент призначений виключно для сухого використання і не підходить для полірування. Не використовуйте електроінструмент для цілей, інших ніж ті, для яких він призначений.

Неправильне використання.

- Не працюйте з матеріалами, що містять азбест. Азбест є канцерогенним.
- Не обробляйте матеріали, пил від яких є легкозаймистим або вибухонебезпечним. Під час роботи електроінструменту утворюються іскри, які можуть запалити викинуті пари.
- Шліфувальні круги, призначені для різання, не можна використовувати для шліфувальних робіт. Ріжучі круги

працюють передньою поверхнею, а шліфування бічною поверхнею такого круга може призвести до його пошкодження, що, у свою чергу, створює ризик травмування оператора.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВИЙМАННЯ / ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

- Натисніть кнопку фіксації акумулятора (10) і висуньте акумулятор (9).
- Вставте заряджений акумулятор (9) у тримач у ручці, доки не почуєте, як кнопка фіксації акумулятора (10) зафіксується на місці.

Типи та ємність акумуляторів

Пристрій призначений для роботи з акумуляторами ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 та 58GE152.

Ми рекомендуємо використовувати акумулятор 58G004-1 ємністю 4 А·год

Тип акумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ємність акумулятора	2 А·год	4 А·год	6 А·год	8 А·год
Час роботи	18 хв	26 хв	45 хв	60 хв

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Пристрій постачається з частково зарядженим акумулятором.

Заряджати акумулятор слід при температурі навколишнього середовища від 4° С до 40° С. Новий акумулятор або такий, що тривалий час не використовувався, досягне повної ємності приблизно після 3–5 циклів заряджання та розряджання.

- Вийміть акумулятор (9) із пристрою.
- Підключіть зарядний пристрій до розетки (230 В змінного струму).
- Вставте акумулятор (9) у зарядний пристрій. Переконайтеся, що акумулятор встановлено правильно (вставлено до кінця).
- Після встановлення акумулятора (9) у зарядний пристрій зелені світлодіоди (11), що показують стан заряду, почнуть блимати за різними схемами (див. опис нижче).
- Усі світлодіоди блимають — це означає, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.
- Якщо блимають 2 світлодіоди — це означає, що акумулятор частково розряджений.
- Якщо блимає один світлодіод — це означає, що акумулятор повністю заряджений.
- Після повного заряджання акумулятора світлодіоди стану заряджання (11) будуть світитися постійно. Через короткий час (приблизно 15 секунд) світлодіоди стану заряджання (11) згаснуть.

Акумулятор не слід заряджати довше 8 годин. Перевищення цього часу може призвести до пошкодження елементів акумулятора. Зарядний пристрій не вимкнеться автоматично після повного заряджання акумулятора. Зелений світлодіод на зарядному пристрої залишиться увімкненим. Світлодіоди стану заряджання акумулятора згаснуть через деякий час. Відключіть джерело живлення, перш ніж виймати акумулятор із гнізда зарядного пристрою. Уникайте послідовності коротких циклів заряджання, що відбуваються один за одним. Не заряджайте акумулятори після лише короткого використання пристрою. Значне скорочення часу між необхідними заряджаннями свідчить про те, що акумулятор зношений і його слід замінити. Акумулятори нагріваються під час заряджання. Не починайте роботу одразу після заряджання — зачекайте, доки акумулятор не досягне кімнатної температури. Це запобіжить пошкодженню акумулятора.

ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Акумулятор оснащений індикатором рівня заряду (3 світлодіоди) (11). Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора рівня заряду. Якщо світаються всі світлодіоди, це означає, що рівень заряду акумулятора високий. Якщо світаються 2 світлодіоди, це означає, що акумулятор частково

розряджений. Якщо світиться лише 1 світлодіод, це означає, що акумулятор розряджений і потребує заряджання.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ЗАХИСНОГО КОЖУХА ПИЛКИ

Захисний кожух захищає оператора від розлітаючихся уламків, випадкового контакту з ріжучим інструментом або іскор. Його слід завжди встановлювати, приділяючи особливу увагу тому, щоб захисна сторона була спрямована до оператора.

Конструкція кріплення захисного кожуха дозволяє відрегулювати його в оптимальне положення без використання інструментів.

- Ослабте та відведіть назад важіль (8) на захисному кожусі пилки (5).
- Поверніть захисний кожух диска (5) у потрібне положення.
- Зафіксуйте його, опустивши важіль (8).
- Зняття та регулювання захисного кожуха диска виконуються у зворотному порядку порівняно з його встановленням.

ЗАМІНА РОБОЧИХ ІНСТРУМЕНТІВ

Під час заміни робочих інструментів носіть робочі рукавички.

Кнопка блокування шпинделя (1) призначена виключно для фіксації шпинделя шліфувальної машини під час установки або зняття ріжучого інструменту. Її не можна використовувати як гальмівну кнопку під час обертання диска. Це може призвести до пошкодження шліфувальної машини або травмування користувача.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДИСКІВ

Для шліфувальних або різальних дисків товщиною менше 3 мм гайку зовнішнього фланця (6) слід затягувати так, щоб її плоска поверхня була спрямована до диска.

- Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).
- Вставте спеціальний ключ (входить до комплекту) в отвори зовнішнього фланця (6).
- Поверніть ключ, щоб ослабити та зняти зовнішній фланець (6).
- Встановіть диск так, щоб він щільно прилягав до поверхні внутрішнього фланця (7).
- Накрутіть зовнішній фланець (6) і злегка затягніть його за допомогою спеціального ключа (12).
- Щоб зняти диски, виконайте процедуру монтажу у зворотному порядку. Під час монтажу диск повинен щільно прилягати до поверхні внутрішнього фланця (7) і бути відцентрованим на його зовнішньому отворі.

МОНТАЖ РОБОЧИХ ІНСТРУМЕНТІВ З РІЗЬБОВИМ ОТВОРОМ

- Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).
- Зніміть будь-який раніше встановлений різальний інструмент — якщо такий був встановлений.
- Перед установкою зніміть обидва фланці — внутрішній (7) і зовнішній (6).
- Накрутіть різбову частину робочого інструменту на шпиндель і злегка затягніть.
- Щоб зняти робочі інструменти з різбовим отвором, виконайте процедуру монтажу у зворотному порядку.

ВСТАНОВЛЕННЯ УГЛОВОЇ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ НА СТЕНД

Допускається використання кутової шліфувальної машини на спеціальному підставці для кутової шліфувальної машини за умови її правильного встановлення відповідно до інструкції з монтажу виробника підставки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

Перед використанням шліфувальної машини перевірте стан шліфувального диска. Не використовуйте шліфувальні диски з відколами, тріщинами або іншими пошкодженнями. Зношений диск або щітку необхідно замінити на нові безпосередньо перед початком роботи. Після закінчення роботи завжди вимикайте шліфувальну машину та чекайте, поки ріжучий інструмент повністю зупиниться. Лише після цього можна відкласти шліфувальну машину. Не намагайтеся зупинити обертаний шліфувальний диск, притискаючи його до заготовки.

Ніколи не перевантажуйте шліфувальну машину. Вага електроінструменту забезпечує достатній тиск для ефективної роботи з інструментом. Перевантаження та надмірний тиск

можуть призвести до небезпечного руйнування ріжучого інструменту.

Якщо шліфувальна машина впала під час роботи, обов'язково перевірте ріжучий інструмент і, за необхідності, замініть його, якщо виявлено пошкодження або деформацію.

Ніколи не ударяйте ріжучим інструментом по заготовці.

Уникайте відскоку диска або зіскрібання матеріалу, особливо під час роботи на кутах, гострих краях тощо (це може призвести до втрати контролю над електроінструментом і спричинити відбій).

Ніколи не використовуйте диски, призначені для різання деревини на циркулярних пилах. Використання таких дисків часто призводить до віддачі електроінструмента, втрати контролю над ним і може спричинити травмування оператора.

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ

Під час запуску та роботи тримайте шліфувальну машину обома руками. Шліфувальна машина оснащена запобіжним вимикачем, що запобігає випадковому запуску.

- Натисніть кнопку безпеки (2).
- Натисніть вимикач живлення (3).
- Відпускання вимикача живлення (3) зупинить шліфувальну машину.

Після запуску шліфувальної машини зачекайте, поки шліфувальний диск досягне максимальної швидкості; тільки після цього можна починати роботу. Не натискайте вимикач для увімкнення або вимкнення шліфувальної машини під час роботи. Вимикач шліфувальної машини можна натискати лише тоді, коли електроінструмент не торкається заготовки. РІЗАННЯ

- Різання кутовою шліфувальною машиною слід виконувати виключно по прямій лінії.
- Не ріжте матеріал, тримаючи його в руці.
- Великі заготовки необхідно закріпити, при цьому слід подбати про те, щоб точки опори знаходилися поблизу лінії різання та на кінці заготовки. Надійно закріплена заготовка не буде зміщуватися під час різання.
- Невеликі заготовки слід закріпити, наприклад, у лещатах, за допомогою затискачів тощо. Матеріал слід закріпити так, щоб точка різання знаходилася поблизу точки затискання. Це забезпечить більшу точність різання.
- Не допускайте вібрації або підстрибування різального диска, оскільки це погіршить якість різання та може призвести до його поломки.
- Не чиніть бічного тиску на ріжучий диск під час різання.
- Використовуйте ріжучий диск, що відповідає типу матеріалу, який ріжеться.
- Під час різання матеріалу рекомендується, щоб напрямок подачі збігався з напрямком обертання різального диска.
- Глибина різання залежить від діаметра диска.
- Використовуйте лише диски з номінальним діаметром, що не перевищує рекомендованого для конкретної моделі шліфувальної машини.
- Під час виконання глибоких пропилів (наприклад, у профілях, будівельних блоках, цеглі тощо) слід стежити, щоб затискні фланці не стикалися з заготовкою.

Під час роботи ріжучі диски нагріваються до дуже високих температур — не торкайтеся їх незахищеними частинами тіла, доки вони не охолонуть.

ШЛІФУВАННЯ

Для шліфувальних робіт можна використовувати, наприклад, шліфувальні диски, чашкові круги, ламельні диски, диски з абразивним флісом, дріт'яні щітки, пучки диски для наждачного паперу тощо. Кожен тип диска та заготовки вимагає відповідної техніки роботи та використання відповідних засобів індивідуального захисту.

Диски, призначені для різання, не можна використовувати для шліфування.

Шліфувальні диски призначені для зняття матеріалу за допомогою кромки диска.

Не шліфуйте боковою поверхнею диска. Оптимальний кут нахилу для цього типу диска становить ^{30°}.

Шліфувальні роботи можна виконувати лише з використанням шліфувальних дисків, придатних для конкретного типу матеріалу.

Під час роботи з лопатевими дисками, абразивними флісовими дисками та гнучкими дисками для шліфувального паперу слід дотримуватися правильного кута атаки.

Не шліфуйте всією поверхнею диска.

Ці типи дисків використовуються для обробки плоских поверхонь.

Дротяні щітки призначені переважно для очищення

профільні та важкодоступні місця. Їх можна

використовувати, наприклад, для видалення іржі,

лакофарбових покриттів тощо з поверхні матеріалу.

Використовуйте лише інструменти з допустимою швидкістю

обертання, що є вищою або дорівнює максимальній

швидкості обертання кутової шліфувальної машини без

навантаження.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних із монтажем, регулюванням, ремонтом або експлуатацією, вийміть акумулятор з інструмента.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендується очищати інструмент одразу після кожного використання.

Не використовуйте воду або інші рідини для очищення.

Очищайте прилад сухою ганчіркою або продувайте його

стисненим повітрям низького тиску.

Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони

можуть пошкодити пластикові деталі.

• Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб

запобігти перегріванню пристрою.

• У разі надмірного іскріння на комутаторі зверніться до

кваліфікованого фахівця для перевірки стану вугільних щіток

двигуна.

• Завжди зберігайте пристрій у сухому місці, недоступному для

дітей.

• Пристрій слід зберігати з вийнятим акумулятором.

Усунення будь-яких несправностей має здійснюватися в

авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НОМІНАЛЬНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Значення
Напруга акумулятора	18 DC
Номінальна швидкість	10 000 об/хв
Макс. діаметр диска	115 мм
Внутрішній діаметр диска	22,2 мм
Різьба шпindelа	M14
Клас захисту	III
Вага	1,75 кг

ДАНИ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску:	$L_{PA} = 78,8 \text{ дБ(A)} \quad K = 3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності:	$L_{WA} = 86,8 \text{ дБ(A)} \quad K = 3 \text{ дБ(A)}$
Значення прискорення вібрації: (задня ручка)	$a_h = 3,983 \text{ м/с}^2 \quad K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значення прискорення вібрації: (Передня ручка)	$a_h = 4,272 \text{ м/с}^2 \quad K = 1,5 \text{ м/с}^2$

ДАНИ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Інформація щодо шуму та вібрації

Рівні шуму, такі як рівень звукового тиску $L_{p,d}$ та рівень звукової потужності $L_{w,d}$, а також похибка вимірювання K наведені нижче в інструкції відповідно до стандарту EN 62841-1.

Значення вібрації a_h та похибка вимірювання K були визначені відповідно до стандарту EN 62841-1 і наведені нижче.

Рівень вібрації, наведений нижче в цьому посібнику, було

виміряно відповідно до процедури вимірювання, визначеної в

стандарті EN 62841-1, і його можна використовувати для

порівняння електроінструментів. Його також можна

використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації відповідає стандартним умовам експлуатації електроінструменту. Якщо електроінструмент

використовується для інших цілей або з іншими насадками, а

також у разі неналежного технічного обслуговування, рівень вібрації може збільшитися. Зазначені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнений або увімкнений, але не використовується. У такому разі загальний вплив вібрації може виявитися значно меншим. Слід вживати додаткових заходів безпеки для захисту користувача від впливу вібрації, таких як: технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, забезпечення відповідної температури рук та належна організація роботи.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не можна утилізувати разом із побутовими відходами, їх необхідно здавати на переробку до відповідних установ. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Електричне та електронне обладнання, що вичерпало термін експлуатації, містить речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Пограична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цієї інструкції (далі — «Посібник»), зокрема його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом про авторське право та Закон від 4 лютого 1994 року «Про авторське право та суміжні права» (Збірник законів 2006 р., № 90, п. 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без письмової згоди компанії GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE POLIȘOR DE UNGHI FĂRĂ CABLU

58G003

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Această unealtă electrică este concepută pentru a funcționa ca polizor, mașină de lustruit sau tăietor. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.
- Această unealtă electrică nu trebuie utilizată pentru activități precum sablarea, periajul cu perle de sârmă sau decuparea găurilor. Activitățile pentru care unealta electrică nu este concepută pot reprezenta un pericol și pot duce la vătămări corporale.
- Nu modificați această unealtă electrică în niciun fel care nu este prevăzut și specificat în mod expres de către producătorul unelei. O astfel de modificare poate duce la pierderea controlului și poate provoca vătămări corporale grave.
- Nu utilizați accesorii care nu au fost proiectate și specificate în mod expres de către producătorul unelei. Simplul fapt că un accesoriu se potrivește cu unealta electrică nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.
- Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pentru unealta electrică. Accesorii care funcționează la viteze mai mari decât viteza lor nominală se pot deteriora și se pot sparge în bucăți.
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în parametri nominali ai sculei electrice. Accesorii cu dimensiuni incorecte nu pot fi fixate sau controlate corespunzător.
- Dimensiunile de montare ale accesoriului trebuie să corespundă cu cele ale punctelor de fixare ale unelei electrice. Accesorii care nu se potrivesc cu punctele de fixare ale unelei electrice vor deveni dezechilibrate, vor vibra excesiv și pot duce la pierderea controlului.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați accesorii, cum ar fi discurile de șlefuit, pentru a depista eventualele așchii și fisuri, suporturile discurilor de șlefuit pentru a depista fisuri, rupturi sau uzură excesivă, iar perile de sârmă pentru a depista firele slăbite sau rupte. Dacă

- unealta electrică sau accesoriile au căzut, verificați-le pentru a depista eventualele deteriorări sau montați accesoriile nedeteriorate. După verificarea și montarea accesoriului, asigurați-vă că operatorul și persoanele din jur se află la distanță de planul de rotație al accesoriului și porniți unealta electrică la viteză maximă fără sarcină timp de un minut. Un accesoriu defect se va defecta, de obicei, în timpul acestui test.
- Este obligatorie purtarea echipamentului individual de protecție. În funcție de aplicație, utilizați o vizieră de protecție, ochelari de protecție sau ochelari de protecție de tip gheară. Dacă este necesar, purtați o mască antipatr, protecție pentru urechi, mănuși și un șorț de lucru pentru a vă proteja împotriva particulelor abrazive fine sau a resturilor provenite de la piesa de prelucrat. Protecția pentru ochi trebuie să fie capabilă să oprească resturile generate în timpul diverselor aplicații. O mască antipatr sau un aparat respirator trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate în timpul aplicației specifice. Expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea auzului.
 - Persoanele aflate în apropiere trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmente din piesa de prelucrat sau din echipamentul avariât pot fi proiectate și pot provoca vătămări în afara zonei imediate de lucru.
 - Atunci când efectuați sarcini în care unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu, țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerului. Dacă unealta de tăiere intră în contact cu un cablu sub tensiune, părțile metalice expuse ale unelei electrice pot deveni, de asemenea, sub tensiune, ceea ce ar putea duce la electrocutarea operatorului.
 - Așezați cablul la distanță de partea rotativă. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul dvs. pot fi atrase în partea rotativă.
 - Nu așezați niciodată unealta electrică pe o suprafață până când accesoriul nu s-a oprit complet. Un accesoriu rotativ poate intra în contact cu o suprafață și va poate smulge unealta electrică din mână.
 - Nu utilizați unealta electrică în timp ce o transportați. Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate determina agățarea acestuia de îmbrăcăminte și tragerea accesoriului spre corpul dumneavoastră.
 - Curățați regulat orificiile de ventilație ale unelei electrice. Ventilatorul motorului aspiră praful în carcasă, iar acumularea excesivă de praf metalic poate reprezenta un risc electric.
 - Nu utilizați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot provoca aprinderea acestor materiale.
 - Nu utilizați accesoriile care necesită utilizarea lichidelor de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau la o descărcare electrică.
 - Utilizați numai tipurile de discuri specificate pentru această unealtă electrică și protecțiile concepute pentru discurile selectate. Discurile pentru care unealta electrică nu a fost proiectată nu pot fi fixate corespunzător și sunt periculoase.
 - Suprafața de șleuire a discurilor cu orificiu central trebuie montată sub planul marginii protecției. Un disc montat incorect, care iese în afara planului marginii protecției, nu poate fi protejat corespunzător.
 - Protectorul trebuie fixat ferm de unealta electrică și poziționat astfel încât să asigure o siguranță maximă, astfel încât cât mai puțină suprafață a discului să fie expusă către operator. Protectorul protejează operatorul împotriva fragmentelor de disc, a contactului accidental cu discul și a scântei care ar putea aprinde îmbrăcăminte.
 - Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile specificate. De exemplu: nu efectuați operațiuni de șleuire cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile de tăiere sunt concepute pentru șleuirea periferică, iar forțele laterale aplicate asupra acestora pot provoca ruperea lor.
 - Utilizați întotdeauna coliere de disc nevariate, de dimensiuni și formă adecvate pentru discul selectat. Colierele adecvate susțin discul, reducând astfel riscul de rupere a acestuia. Colierele pentru discurile de tăiere pot diferi de cele pentru discurile de șleuire.
 - Nu utilizați discuri uzate destinate uneltelor electrice mai mari. Un disc conceput pentru o unealtă electrică mai mare nu este

adecvat pentru utilizarea la viteză mai mare a unei unele mai mici și se poate sparge.

- Atunci când utilizați discuri cu dublă utilizare, folosiți întotdeauna un dispozitiv de protecție adecvat pentru sarcina respectivă. Neutilizarea unui dispozitiv de protecție adecvat poate însemna că acesta nu oferă nivelul necesar de protecție, ceea ce ar putea duce la vătămări grave.
- Nu „blocați” discul de tăiere și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Sarcina excesivă asupra discului crește solicitarea acestuia și susceptibilitatea sa la răsurile sau blocare în timpul tăierii, precum și riscul de recul sau rupere a discului.
- Nu vă poziționați corpul în linie cu sau în spatele discului rotativ. Atunci când discul se îndepărtează de corpul dumneavoastră în timpul funcționării, orice recul poate determina aruncarea discului rotativ și a unelei electrice direct spre dumneavoastră.
- Dacă lama se blochează sau tăierea este întreruptă din orice motiv, opriți unealta electrică și țineți-o nemişcată până când lama se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din zona de tăiere cât timp acesta este încă în mișcare, deoarece acest lucru poate provoca un recul. Identificați cauza blocării discului și luați măsuri pentru a remedia problema.
- Nu reluați tăierea piesei de prelucrat. Așteptați până când discul ajunge la viteză maximă, apoi reluați tăierea cu precauție. Dacă unealta electrică este repornită în timpul tăierii piesei de prelucrat, discul se poate bloca, deplasa sau provoca un recul.
- Susțineți panourile sau alte piese de lucru supradimensionate pentru a reduce la minimum riscul de blocare a lamei și de recul. Piese de lucru mari tind să se lase sub propria greutate. Suporturile trebuie amplasate sub piesa de lucru, în apropierea liniei de tăiere și a marginilor piesei de lucru, pe ambele părți ale lamei.
- Acordați o atenție deosebită atunci când efectuați „tăieturi în adâncime” în pereți existenți sau în alte zone care nu sunt vizibile. O lamă prominentă poate tăia conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau obiecte care ar putea provoca recul.
- Nu încercați să efectuați tăieturi curbate. O sarcină excesivă asupra lamei crește presiunea și probabilitatea ca lama să se răsucescă sau să se blocheze în timpul tăierii, precum și riscul de recul sau de rupere a lamei, ceea ce poate duce la vătămări grave.
- Nu permiteți ca părțile libere ale accesoriului de lustruire sau cablurile sale de fixare să se rotească liber. Ascundeți sau tăiați orice cabluri de fixare libere. Cablurile de fixare libere și rotative se pot înfășura în jurul degetelor sau se pot prinde de piesa de prelucrat.

CAUZE ȘI PREVENIREA RECOLULUI PROVOCAT DE OPERATOR:

- Reculul este o reacție bruscă la blocarea sau agățarea discului, tamponului, periei sau a altui accesoriu rotativ. Blocarea sau agățarea determină oprirea bruscă a accesoriului rotativ, ceea ce, la r, determină împingerea necontrolată a sculei electrice în direcția opusă direcției de rotație a accesoriului în punctul de blocare.
- De exemplu, dacă un disc de șleuit se blochează sau se prinde în piesa de prelucrat, marginea discului care pătrunde în punctul de blocare se poate înfige în suprafața materialului, provocând săritura sau ejectarea discului. Discul de șleuit poate sări spre operator sau în direcția opusă, în funcție de direcția de mișcare a discului în momentul blocării. În astfel de condiții, discurile de șleuit se pot și sparge.
- Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a unelei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate enumerate mai jos:
 - Țineți ferm unealta electrică cu ambele mâini și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru a obține un control maxim asupra reculului sau a reacției de cuplu la pornirea unelei. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.
 - Nu apropiați niciodată mâinile de accesoriile rotative. Reculul poate provoca aruncarea accesoriului spre mâinile dumneavoastră.
 - Nu vă poziționați corpul în zona în care unealta electrică se va deplasa în cazul unui recul. Reculul va

determina aruncarea uneltei în direcția opusă mișcării discului în punctul de contact.

- **Acordați o atenție deosebită atunci când lucrați în colțuri, în jurul muchiilor ascuțite etc. Evitați ca accesoriul să ricoșeze sau să se prindă.** Colțurile sau muchiile ascuțite pot determina prinderea sau ricoșarea accesoriului, ceea ce duce la pierderea controlului sau la recul.
- **Nu montați un disc cu lanț pentru sculptarea lemnului, un disc diamant segmentat cu un spațiu circumferențial mai mare de 10 mm sau un disc dințat.** Astfel de discuri provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului.

EXPLICAȚIA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Folosiți echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecții pentru urechi, măști antipraf).
3. Pentru șlefuirea feței
4. Clasa de protecție 2
5. A nu se arunca împreună cu deșeurile menajere
6. Dispozitivul este conform cu reglementările Uniunii Europene.
7. Marca de certificare EAC.
8. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ILUSTRAȚIILOR

Numerotarea de mai jos se referă la componentele aparatului prezentate în ilustrațiile din acest manual.

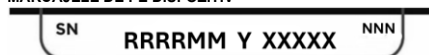
1. Butonul de blocare a axului
2. Buton de blocare a comutatorului
3. Comutator
4. Mâner auxiliar
5. Protecție disc
6. Flanșă exterioară
7. Flanșă interioară
8. Manetă (protector disc)
9. Baterie (nu este inclusă)
10. Buton de eliberare a bateriei
11. LED-uri
12. Cheie specială

* Produsul real poate diferi de cel din ilustrație.

ECHIPAMENT ȘI ACCESORII

- Protector pentru disc 1
- Cheie specială 1
- Mâner suplimentar 1

MARCAJELE DE PE DISPOZITIV



- RRRR - anul de fabricație
- MM - luna de fabricație
- Y - denumire suplimentară
- XXXXX - număr de serie
- NNN - denumire suplimentară

PROIECTARE ȘI APLICAȚII

Polizorul unghiular este o unealtă electrică portabilă alimentată de baterie. Este acționat de un motor cu comutator de curent continuu cu magneți permanenți, a cărui viteză de rotație este transmisă printr-o cutie de viteze unghiulară. Poate fi utilizat atât pentru polizare, cât și pentru tăiere. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă

pentru îndepărtarea tuturor tipurilor de bavuri de pe suprafețele componentelor metalice, finisarea suprafețelor sudurilor, tăierea țevilor cu pereți subțiri și a componentelor metalice mici etc. Cu accesoriile adecvate, o polizor unghiular poate fi utilizat nu numai pentru tăiere și polizare, ci și pentru curățare, de exemplu, rugină, straturi de vopsea etc.

Domeniile sale de aplicare includ lucrările de reparații și construcții în sensul cel mai larg, legate de amenajări interioare, transformări ale încăperilor etc.

Unitatea este destinată exclusiv utilizării în condiții uscate și nu este adecvată pentru lucrurile. Nu utilizați unealta electrică în alte scopuri decât cele pentru care a fost concepută.

Utilizare necorespunzătoare.

- Nu lucrați cu materiale care conțin azbest. **Azbestul este cancerigen.**
- Nu lucrați cu materiale al căror praf este foarte inflamabil sau exploziv. **În timpul funcționării unelei electrice se generează scântei care pot aprinde vaporii eliberați.**
- Discurile de tăiere nu trebuie utilizate pentru lucrări de șlefuire. **Discurile de tăiere funcționează folosind fața frontală, iar șlefuirea cu fața laterală a unui astfel de disc riscă să îl deterioreze, ceea ce, la rândul său, expune operatorul la riscul de vătămare corporală.**

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

SCOTEREA / INTRODUCEREA BATERIEI

- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei (10) și glisați bateria (9) în afară.
- Introduceți bateria încărcată (9) în suportul din mâner până când auziți că butonul de eliberare a bateriei (10) se fixează cu un clic.

Tipuri și capacități ale bateriilor

Aparatul este conceput pentru a funcționa cu baterii ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 și 58GE152.

Vă recomandăm să utilizați bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipul bateriei	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacitatea bateriei	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	18 minute	26 minute	45 minute	60 de minute

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Dispozitivul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Bateria trebuie încărcată la o temperatură ambientă cuprinsă între 4°C și 40°C. O baterie nouă sau una care nu a fost utilizată de mult timp își va atinge capacitatea maximă după aproximativ 3-5 cicluri de încărcare și descărcare.

- Scoateți bateria (9) din dispozitiv.
- Conectați încărcătorul la o priză de rețea (230 V c.a.).
- Introduceți bateria (9) în încărcător. Verificați dacă bateria este așezată corect (introdusă până la capăt).
- Odată ce bateria (9) a fost introdusă în încărcător, LED-urile verzi de stare a încărcării bateriei (11) vor clipi în diverse modele (a se vedea descrierea de mai jos).
- **Toate LED-urile clipească** – indică faptul că bateria este descărcată și trebuie reîncărcată.
- **Dacă clipește 2 LED-uri** – aceasta indică faptul că bateria este parțial descărcată.
- **Dacă clipește un singur LED** – aceasta indică faptul că bateria este complet încărcată.
- Odată ce bateria este complet încărcată, LED-urile de stare a încărcării bateriei (11) vor rămâne aprinse continuu. După un timp scurt (aproximativ 15 secunde), LED-urile de stare a încărcării bateriei (11) se vor stinge.

Bateria nu trebuie încărcată mai mult de 8 ore. Depășirea acestei durate poate deteriora celulele bateriei. Încărcătorul nu se va opri automat odată ce bateria este complet încărcată. LED-ul verde de pe încărcător va rămâne aprins. LED-urile de stare a încărcării bateriei se vor stinge după un timp scurt. Deconectați sursa de alimentare înainte de a scoate bateria din priza încărcătorului. Evitați o serie de cicluri scurte de încărcare succesive. Nu reîncărcați bateriile după o

utilizare scurtă a dispozitivului. O reducere semnificativă a intervalului de timp dintre încărcările necesare indică faptul că bateria este uzată și trebuie înlocuită.

Bateriile se încălzesc în timpul încărcării. Nu începeți lucrul imediat după încărcare – așteptați până când bateria ajunge la temperatura camerei. Astfel veți preveni deteriorarea bateriei.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE AL BATERIEI

Bateria este prevăzută cu un indicator al stării de încărcare a bateriei (3 LED-uri) (11). Pentru a verifica nivelul de încărcare al bateriei, apăsați butonul indicatorului de nivel de încărcare al bateriei. Dacă toate LED-urile sunt aprinse, aceasta indică un nivel ridicat de încărcare a bateriei. Dacă sunt aprinse 2 LED-uri, aceasta indică faptul că bateria este parțial descărcată. Dacă este aprins doar 1 LED, aceasta înseamnă că bateria este descărcată complet și trebuie reîncărcată.

MONTAJUL ȘI REGLAREA PROTECȚIEI LAMEI

Protectorul lamei protejează operatorul împotriva resturilor aruncate, a contactului accidental cu unealta de tăiere sau a scânteilor. Acesta trebuie montat întotdeauna, acordând o atenție deosebită asigurării faptului că partea de protecție este orientată spre operator.

Conceptia sistemului de montare a protecției lamei permite reglarea acesteia în poziția optimă fără a fi nevoie de scule.

- Slăbiți și trageți înapoi maneta (8) de pe protecția lamei (5).
- Rotiți protecția discului (5) în poziția dorită.
- Blocați-l în poziție coborând maneta (8).
- Demontarea și reglarea protecției discului se efectuează în ordinea inversă față de montare.

ÎNLOCUIREA UNELTELOR DE LUCRU

Purtați mănuși de lucru atunci când înlocuiți uneltele de lucru.

Butonul de blocare a axului (1) este destinat exclusiv blocării axului polizorului în timpul montării sau demontării sculei de tăiere. Acesta nu trebuie utilizat ca buton de frânare în timp ce discul se rotește. Utilizarea acestuia în acest mod poate duce la deteriorarea polizorului sau la rănirea utilizatorului.

MONTAJUL DISCULUI

Pentru discurile de șlefuit sau de tăiat cu grosimea mai mică de 3 mm, piulița flanșei exterioare (6) trebuie strânsă cu suprafața plană orientată spre disc.

- Apăsați butonul de blocare a axului (1).
- Introduceți cheia specială (furnizată) în orificiile flanșei exterioare (6).
- Rotiți cheia pentru a slăbi și a scoate flanșa exterioară (6).
- Montați discul astfel încât acesta să fie apăsat împotriva suprafeței flanșei interioare (7).
- Însurubați flanșa exterioară (6) și strângeți-o ușor folosind cheia specială (12).
- Pentru a scoate discurile, urmați procedura de montare în ordine inversă. În timpul montării, discul trebuie apăsat ferm pe suprafața flanșei interioare (7) și centrat pe alezajul acesteia.

MONTAJUL UNELTELOR DE LUCRU CU ORIFICIU FILETAT

- Apăsați butonul de blocare a axului (1).
- Scoateți orice unealtă de tăiere montată anterior – dacă este cazul.
- Înainte de montare, îndepărtați ambele flanșe – flanșa interioară (7) și flanșa exterioară (6).
- Însurubați partea filetată a sculei de lucru pe ax și strângeți-o ușor.
- Pentru a demonta uneltele de lucru cu orificiu filetat, urmați procedura de montare în ordine inversă.

MONTAJUL UNUI POLIZOR UNGHIULAR PE UN SUPORT PENTRU POLIZOR UNGHIULAR

Este permisă utilizarea unei polizoare unghiulare într-un suport dedicat pentru polizoare unghiulare, cu condiția ca aceasta să fie montată corect, în conformitate cu instrucțiunile de asamblare ale producătorului suportului.

FUNCȚIONARE / REGLĂRI

Înainte de a utiliza polizorul, verificați starea discului de polizat. Nu utilizați discuri de polizat ciobite, crăpate sau deteriorate în alt mod. Un disc sau o perle uzată trebuie înlocuită cu una nouă imediat înainte de utilizare. După terminarea lucrării, opriți întotdeauna

polizorul și așteptați până când unealta de tăiere s-a oprit complet. Abia atunci puteți pune polizorul jos. Nu încercați să opriți un disc de polizat care se rotește apăsându-l împotriva piesei de prelucrat.

Nu supraîncărcați niciodată polizorul. Greutatea unei unelte electrice asigură o presiune suficientă pentru a lucra eficient cu acestea. Supraîncărcarea și aplicarea unei presiuni excesive pot provoca ruperea periculoasă a unelei de tăiere.

Dacă polizorul cade în timpul utilizării, este esențial să inspectați unealta de tăiere și, dacă este necesar, să o înlocuiți în cazul în care se constată vreo deteriorare sau deformare.

Nu loviți niciodată piesa de prelucrat cu unealta de tăiere.

Evitați ca discul să sară sau să răzuiască materialul, în special atunci când lucrați la colțuri, muchii ascuțite etc. (acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra unelei electrice și la un recul).

Nu utilizați niciodată discuri destinate tăierii lemnului pe ferăstraie circulare. Utilizarea unor astfel de discuri duce adesea la reculul unelei electrice, la pierderea controlului asupra acesteia și poate provoca rănirea operatorului.

PORNIREA / OPRIREA

Țineți șlefuitorul cu ambele mâini atunci când îl porniți și pe durata funcționării. Șlefuitorul este prevăzut cu un comutator de siguranță pentru a preveni pornirea accidentală.

- Apăsați butonul de siguranță (2).
 - Apăsați comutatorul de alimentare (3).
 - Eliberarea comutatorului de alimentare (3) va opri polizorul.
- Odată ce polizorul a pornit, așteptați până când discul de polizat atinge viteza maximă; abia atunci puteți începe lucrul. Nu acționați comutatorul pentru a porni sau opri polizorul în timpul lucrului. Comutatorul polizorului poate fi acționat numai atunci când unealta electrică nu se află în contact cu piesa de prelucrat. **TĂIERE**

- Tăierea cu o polizor unghiular trebuie efectuată numai în linie dreaptă.
- Nu tăiați materialul ținându-l în mână.
- Piese de lucru de dimensiuni mari trebuie sprijinite, iar punctele de sprijin trebuie amplasate în apropierea liniei de tăiere și la capătul piesei de lucru. O piesă de lucru poziționată în siguranță nu va avea tendința de a se deplasa în timpul tăierii.
- Piese mici trebuie fixate, de exemplu, într-o menghină, cu ajutorul unor cleme etc. Materialul trebuie fixat astfel încât punctul de tăiere să fie aproape de punctul de prindere. Acest lucru va asigura o precizie mai mare a tăierii.
- Nu lăsați discul de tăiere să vibreze sau să sară, deoarece acest lucru va afecta calitatea tăieturii și poate duce la ruperea discului de tăiere.
- Nu exercitați presiune laterală asupra discului de tăiere în timpul tăierii.
- Utilizați discul de tăiere adecvat în funcție de tipul materialului tăiat.
- La tăierea materialului, se recomandă ca direcția de avans să coincidă cu direcția de rotație a discului de tăiere.
- Adâncimea de tăiere depinde de diametrul discului.
- Utilizați numai discuri cu diametre nominale care nu depășesc cele recomandate pentru modelul specific de polizor.

- Atunci când efectuați tăieturi adânci (de exemplu, profile, blocuri de construcție, cărămizi etc.), asigurați-vă că flanșele de prindere nu intră în contact cu piesa de prelucrat.

Discurile de tăiere ating temperaturi foarte ridicate în timpul funcționării – nu le atingeți cu părți neprotejate ale corpului înainte ca acestea să se fi răcit.

POLIȘARE

Pentru lucrările de șlefuire, puteți utiliza, de exemplu, discuri de șlefuire, discuri cupă, discuri cu lamele, discuri cu material abraziv din lână, perle de sârmă, discuri flexibile pentru hârtie abrazivă etc. Fiecare tip de disc și de piesă de prelucrat necesită o tehnică de lucru adecvată și utilizarea echipamentului de protecție personală corespunzător.

Discurile destinate tăierii nu trebuie utilizate pentru șlefuire.

Discurile de șlefuire sunt concepute pentru a îndepărta materialul folosind marginea discului.

Nu șlefuiți folosind suprafața laterală a discului. Unghiul optim de lucru pentru acest tip de disc este ⁹⁰ (307) .

Lucrările de șlefuire pot fi efectuate numai cu discuri de șlefuire adecvate pentru tipul specific de material.

Atunci când lucrați cu discuri cu lamele, discuri abrazive din lână și discuri flexibile pentru hârtie abrazivă, asigurați-vă că se utilizează unghiul de atac corect.

Nu șlefuiți cu întreaga suprafață a discului. Aceste tipuri de discuri sunt utilizate pentru prelucrarea suprafețelor plane.

Perii metalice sunt destinate în principal curățării profilelor și a zonelor greu accesibile. Acestea pot fi utilizate pentru a îndepărta, de exemplu, rugină, straturile de vopsea etc. de pe suprafața materialului. Utilizați numai unelte cu o viteză de rotație admisibilă mai mare sau egală cu viteza maximă fără sarcină a polizorului unghiular.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua orice lucrare legată de instalare, reglare, reparație sau funcționare, scoateți bateria din unealtă.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

Se recomandă curățarea sculei imediat după fiecare utilizare.

Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare.

Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.

Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora piesele din plastic.

- Curățați regulat orificiile de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea dispozitivului.
 - Dacă se produc scântei excesive la comutator, solicitați verificarea stării perii de carbon ale motorului de către o persoană calificată.
 - Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.
 - Aparatul trebuie depozitat cu bateria scoasă.
- Orice defecțiuni trebuie remediate de către un centru de service autorizat de producător.

SPECIFICAȚII TEHNICE
DATE NOMINALE

Parametru	Valoare
Tensiunea bateriei	18 V DC
Turație nominală	10 000 rpm
Diametru maxim al discului	115 mm
Diametru interior disc	22,2 mm
Filetul axului	M14
Clasa de protecție	III
Greutate	1,75 kg
DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii acustice:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivelul puterii acustice:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valoarea accelerației de vibrație: (mânerul din spate)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valoarea accelerației de vibrație: (mânerul din față)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE
Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelurile de emisie de zgomot, precum nivelul de presiune acustică L_{PA} și nivelul de putere acustică L_{WA} , precum și incertitudinea de măsurare K , sunt prezentate mai jos în instrucțiuni, în conformitate cu standardul EN 62841-1.

Valorile vibrațiilor a_h și incertitudinea de măsurare K au fost determinate în conformitate cu EN 62841-1 și sunt prezentate mai jos.

Nivelul de vibrații prezentat mai jos în acest manual a fost măsurat în conformitate cu procedura de măsurare specificată în EN 62841-1 și poate fi utilizat pentru compararea uneltelor electrice. De asemenea, poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ pentru utilizările standard ale uneltelor electrice. Dacă unealta electrică este utilizată pentru alte aplicații sau cu accesorii diferite, sau dacă nu este întreținută corespunzător, nivelul de vibrații se poate modifica. Motivele menționate mai sus pot duce la o expunere crescută la vibrații pe întreaga durată a lucrului.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, trebuie luate în considerare perioadele în care unealta electrică este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată. În acest fel, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi semnificativ mai mică. Ar trebui implementate măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea uneltei electrice și a uneltelor de lucru, asigurarea menținerii mâinilor la o temperatură adecvată și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie preluate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice scoase din uz conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, societate cu răspundere limitată, cu sediul social în Varșovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manualul”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Monitorul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varșovia
Produs: Polizor unghiular
Model: 58G003
Denumire comercială: GRAPHITE
Număr de serie: de la 00001 la 99999
Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:
Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE
Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:
EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018
Prezenta declarație se aplică exclusiv mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau modificările ulterioare efectuate de acesta.
Numele și adresa persoanei rezidente sau stabilite în UE, autorizată să întocmească documentația tehnică:
Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia
Paweł Kowalski
Paweł Kowalski

Reprezentant autorizat pentru documentația tehnică la GTX Poland
Varșovia, 19 februarie 2025

(hu)

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

AKKUMULÁTOROS SAROKCSISZOLÓ

58G003

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámozhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

- Ezt az elektromos szerszámot csiszolóként, polírozóként vagy vágóként való használatra tervezték. Olvassa el az elektromos szerszámozhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ezt az elektromos szerszámot tilos olyan tévékenységekhez használni, mint a homokfúvás, a drótkéfék tisztítás vagy lyukak

vágása. Azok a tevékenységek, amelyekre az elektromos szerszámot nem tervezték, veszélyt jelenthetnek és személyi sérüléseket okozhatnak.

- **Ne módosítsa ezt az elektromos szerszámot semmilyen módon, amelyet a szerszám gyártója kifejezetten nem írt elő és nem határozott meg.** Az ilyen módosítások az irányítás elvesztéséhez vezethetnek, és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek a szerszám gyártója nem tervezett és nem jelölt meg kifejezetten. Az a pusztán tény, hogy egy tartozék illeszkedik a szerszámmal, még nem garantálja a biztonságos működést.**
- **A tartozék névleges fordulatszámának legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámmal megadott maximális fordulatszámmal.** A névleges fordulatszámnál nagyobb fordulatszámon működő tartozékok megsérülhetnek és darabokra törhetnek.
- **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám névleges paraméterei között kell lennie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően rögzíteni vagy irányítani.
- **A tartozék rögzítési méreteinek meg kell egyezniük az elektromos szerszám rögzítési pontjainak méreteivel.** Azok a tartozékok, amelyek nem illeszkednek az elektromos szerszám rögzítési pontjaihoz, kiegyensúlyozatlannak lesznek, túlzottan rezegnek, és ez az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- **Ne használjon sérült tartozékokat.** Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat: a csiszolóárcsákján keresse meg a repedéseket és a hasadásokat, a csiszolóárcsák hátlapjánál a repedéseket, szakadásokat vagy a túlzott kopást, a drótféknél pedig a laza vagy eltört drótokat. Ha az elektromos szerszám vagy a tartozékok leestek, ellenőrizze őket sérülések szempontjából, vagy szereljen fel sérülésmentes tartozékokat. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után győződjön meg arról, hogy a kezelő és a közelben tartózkodók távol maradnak a forgó tartozék síkjától, majd terhelés nélkül egy percig működtesse a szerszámot maximális fordulatszámon. A hibás tartozékok általában ezen a teszt során meghibásodnak.
- **Személyi védőfelszerelést kell viselni.** Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőeszműveket vagy védőeszműveget. Szükség esetén viseljen porlécet, fülvédőt, kesztyűt és munkaköpenyt a munkadarabból származó finom koptató részecskék vagy törmelék elleni védelem érdekében. A szemvédőnek képesnek kell lennie a különböző alkalmazások során keletkező törmelék visszatartására. A porlécnek vagy légzőkészüléknek képesnek kell lennie az adott alkalmazás során keletkező részecskék kiszűrésére. A magas zajszintnek való hosszan tartó kitettség halláskárosodást okozhat.
- **A közelben tartózkodóknak biztonságos távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől.** A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab darabjai vagy a sérült berendezés részei elrepülhetnek, és a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.
- **Olyan feladatok végzése során, amikor a vágószerszám rejtett vezetékekkel vagy saját kábelével érintkezésbe kerülhet, az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolatfelületeken fogja meg.** Ha a vágószerszám feszültség alatt álló kábelrel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon álló fémrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami áramütést okozhat a kezelő számára.
- **Helyezze a kábelt a forgó alkatrésztől távol.** Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy megakadhat, és a keze vagy karja beszorulhat a forgó alkatrészbe.
- **Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tartozék érintkezésbe kerülhet egy felülettel, és kitépheti az elektromos szerszámot a kezéből.
- **Ne használja az elektromos szerszámot, miközben azt hordozza.** A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés miatt az ruházatába akadhat, és a tartozékot a testéhez húzhatja.
- **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motorventilátor porral tölti meg a házat, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt jelenthet.
- **Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikrák ezeknek az anyagoknak a meggyulladását okozhatják.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek.** A víz vagy más folyékony

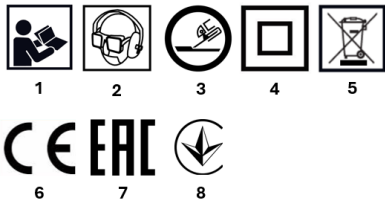
hűtőfolyadék használata áramütést vagy elektromos rázkódást okozhat.

- **Kizárólag az ehhez az elektromos szerszámmal előírt típusú tárcsákat és a kiválasztott tárcsákhoz tervezett védőburkolatokat használja.** Azok a tárcsák, amelyekhez az elektromos szerszámot nem tervezték, nem rögzíthetők megfelelően, és veszélyesek.
- **A középső furattal rendelkező tárcsák csiszolófelületét a védőburkolat szélének síkján kell felszerelni.** A védőburkolat szélének síkján túlnyúló, helytelenül felszerelt tárcsa nem védhető megfelelően.
- **A védőburkolatot szilárdan rögzíteni kell a szerszámmal, és úgy kell elhelyezni, hogy a lehető legnagyobb biztonságot biztosítsa, vagyis a tárcsa felületének a lehető legkisebb része legyen kitéve a kezelő felé.** A védőburkolat megvédi a kezelőt a tárcsa-törmeléktől, a tárcsával való véletlen érintkezéstől és a ruházatot meggyújtható szikráktól.
- **A tárcsákat kizárólag a megadott alkalmazási célokra szabad használni.** Például: ne csiszoljon vágótárcsa oldalával. A vágótárcsák periferiás csiszolásra terveztek, és ez ezekre a tárcsákra haldt oldalirányú erőket törésüket okozhatják.
- **Mindig a kiválasztott tárcsához méretben és alakban megfelelő, sértetlen tárcsa-befogógyűrűket használjon.** A megfelelő tárcsa-befogógyűrűk meglátszják a tárcsát, ezáltal csökkentve a törés kockázatát. A vágótárcsákhoz szükséges befogógyűrűk elérhetnek a csiszolóárcsákhoz szükségesek.
- **Ne használjon nagyobb teljesítményű szerszámokhoz szánt, elhasználadott tárcsákat.** A nagyobb teljesítményű szerszámmal tervezett tárcsa nem alkalmas kisebb szerszámok magasabb fordulatszámán való használatra, és eltörhet.
- **Kettős rendeltetésű tárcsák használata esetén mindig a feladathoz megfelelő védőburkolatot használjon.** A megfelelő védőburkolat elmulasztása azt jelenti, hogy az nem biztosítja a szükséges védelmi szintet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- **Ne „akadályozza el” a vágókorongot, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást.** Ne próbáljon túl mély vágásokat végezni. A korong túlzott terhelése növeli a rá nehezedő igénybevételt, és fokozza annak hajlamlát a csavarodásra vagy elakadásra vágás közben, valamint növeli a korong visszarúgásának vagy törésének kockázatát.
- **Ne helyezze testét a forgó vágókorong vonalába vagy mögé.** Amikor a vágókorong működés közben elmozdul a testétől, a visszarúgás hatására a forgó vágókorong és az elektromos szerszám közvetlenül Ön felé repülhet.
- **Ha a fűrészlap beszorul, vagy a vágás bármilyen okból megszakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll.** Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a vágási területről, amíg az még mozog, mivel ez visszarúgást okozhat. Vizsgálja meg a fűrészlap beszorulásának okát, és tegyen lépéseket a hiba kijavítására.
- **Ne folytassa a munkadarab vágását.** Várja meg, amíg a vágókorong elérte a teljes fordulatszámot, majd óvatosan folytassa a vágást. Ha a szerszámot a munkadarab vágása közben újraindítja, a vágókorong beszorulhat, elmozdulhat vagy visszarúghat.
- **Támasztólemezekkel vagy más túlméretezett munkadarabokkal csökkentse a fűrészlap elakadásának és a visszarúgás kockázatát.** A nagy munkadarabok saját súlyuk alatt hajlamosak megerecskedni. A támasztékokat a munkadarab alá, a vágási vonal közelében, valamint a munkadarab széleire, a fűrészlap mindkét oldalán kell elhelyezni.
- **Különböző óvatossággal járjon el, ha „zsebbvágásokat” végez meglévő falakban vagy más, nem látható területeken.** A kiálló fűrészlap átvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, elektromos kábeleket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.
- **Ne próbáljon ívelt vágásokat végezni.** A fűrészlap túlzott terhelése növeli a nyomást és a fűrészlap vágás közbeni elcsavarodásának vagy beszorulásának valószínűségét, valamint a visszarúgás vagy a fűrészlap törésének kockázatát, ami súlyos sérüléseket okozhat.
- **Ne hagyja, hogy a csiszolófelé bármely laza alkatrész vagy rögzítőzsinórja szabadon forogjon.** A laza rögzítőzsinórokat tegye el vagy vágja le. A laza és forgó rögzítőzsinórok az ujjai köré tekeredhetnek, vagy beakadhatnak a munkadarabba.

A KEZELŐ ÁLTAL OKOZOTT VISSZACsapódás OKAI ÉS MEGELŐZÉSE:

- A visszarúgás egy hirtelen reakció arra, amikor a forgó tárcsa, párna, kefe vagy más tartozék beszorul vagy megakad. A beszorulás vagy megakadás miatt a forgó tartozékok hirtelen leáll, ami en az eredményezi, hogy a kontrollálatlan elektromos szerszám a beszorulás pontján a tartozék forgásirányával ellentétes irányba lökődik.
- Például, ha egy csiszolókorong megakad vagy beszorul a megmunkált darabba, a beszorulás helyére belépő csiszolókorong széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a csiszolókorong visszapattanását vagy kilökődését okozhatja. A csiszolókorong a beszorulás pillanatában fennálló mozgási irányától függően a kezelő felé vagy tőle távolodva pattanhat vissza. Ilyen körülmények között a csiszolókorongok eltérhetnek is.
- A visszarúgás az elektromos szerszám nem megfelelő használatának és/vagy helytelen munkavégzési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban felsorolt megfelelő óvintézkedések betartásával elkerülhető:
 - **Tartsa szorosan mindkét kezével az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el a testét és a karjait, hogy ellensúlyozni tudja a visszarúgás erejét. A szerszám beindításakor mindig használja a kiegészítő fogantyút (ha van ilyen), hogy maximálisan kézben tartsa a visszarúgást vagy a nyomaték-visszahatást.** A kezelő a megfelelő óvintézkedések betartásával képes kézben tartani a nyomaték-visszahatásokat vagy a visszapattanó erőket.
 - **Soha ne közelítse kezét a forgó tartozékokhoz.** A visszarúgás miatt a tartozék a keze felé repülhet.
 - **Ne tartsa a testét olyan területen, ahol a szerszám visszarúgás esetén elmozdulhat.** A visszarúgás hatására a szerszám a lemez mozgásával ellentétes irányba repül el az érintkezési ponton.
 - **Legyen különösen óvatos sarkoknál, éles élek közelében stb. végzett munkák során.** Kerülje el, hogy a tartozék visszapattanjon vagy megakadjon. A sarkok vagy éles élek miatt a tartozék megakadhat vagy visszapattanhat, ami az irányítás elvesztéséhez vagy visszarúgáshoz vezethet.
 - **Ne szereljen fel fafaragáshoz használt láncfűrész, olyan szegmentált gyomártűfűrész, amelynek kerületi részszelessége meghaladja a 10 mm-t, vagy fogazott fűrész.** Az ilyen fűrészek gyorsori visszarúgást és az irányítás elvesztését okozzák.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



1. Olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porálarc).
3. Arcsiszolóhoz
4. 2. védelmi osztály
5. Ne dobja a háztartási hulladék közé!
6. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
7. EAC tanúsítási jelölés.
8. Ukrán piaci tanúsító jel

AZ ÁBRÁK LEÍRÁSA

Az alábbi számok a jelen kézikönyv illusztrációin látható készülékalkatrészekre vonatkoznak.

1. Orsózáró gomb
2. Kapcsolóreteszelő gomb
3. Kapcsoló
4. Kiegészítő fogantyú
5. Tárcsa védőburkolat
6. Külső karima
7. Belső karima

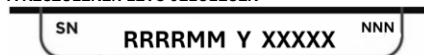
8. Kar (tárcsavédő)
9. Akkumulátor (nem tartozék)
10. Akkumulátor-kioldó gomb
11. LED-ek
12. Speciális csavarkulcs

* A tényleges termék eltérhet az ábrán láthatótól.

FELSZERELÉS ÉS TARTOZÉKOK

- Tárcsavédő 1
- Speciális csavarkulcs 1
- Kiegészítő fogantyú 1

A KÉSZÜLEKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



- RRRR -gyártási év
- MM -gyártás hónapja
- Y -kiegészítő jelölés
- XXXXX -sorozatszám
- NNN -kiegészítő megjelölés

KIALAKÍTÁS ÉS ALKALMAZÁS

A sarokcsiszoló egy akkumulátorral működtetett kézi elektromos szerszám. Meghajtásáról egy állandó mágneses egyenáramú kommutátoros motor gondoskodik, amelynek forgási sebességét egy szögahajtómű továbbítja. Csiszolásra és vágásra egyaránt használható. Ezt a típusú elektromos szerszámot széles körben használják mindenféle sorja eltávolítására fém alkatrészek felületéről, hegesztési varratok felületkezelésére, vékonyfalú csövek és kis fém alkatrészek vágására stb. A megfelelő tartozékokkal a sarokcsiszoló nemcsak vágásra és csiszolásra, hanem tisztításra is használható, pl. rozsdá, festékrétegek eltávolítására stb.

Alkalmazási területei közé tartoznak a legszélesebb értelemben vett javítási és építési munkák, beleértve a belsőépítészeti munkákat, a helyiségátalakításokat stb.

A szerszám kizárólag száraz használatra készült, és nem alkalmas polírozásra. Ne használja a szerszámot a rendeltetésétől eltérő célokra.

Helytelen használat.

- Ne dolgozzon azbeszttel tartalmazó anyagokon. *Az azbeszt rákkeltő.*
- Ne dolgozzon olyan anyagokon, amelyek pora könnyen gyullad vagy robbanásveszélyes. *Az elektromos szerszám működése során szikrák keletkeznek, amelyek meggyújthatják a felszabaduló gőzöket.*
- A vágásra tervezett csiszolókorongokat tilos csiszolási munkákhoz használni. *A vágókorongok az elülső felületükkel működnek, és az ilyen korong oldalával történő csiszolás károsíthatja azt, ami viszont a kezelőt személyi sérülés veszélyének teszi ki.*

A MUNKÁRA VALÓ FELKÉSZÜLÉS

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE / BESZERELÉSE

- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (10), majd csúsztassa ki az akkumulátort (9).
- Helyezze be a feltöltött akkumulátort (9) a fogantyúban lévő tartóba, amíg az akkumulátor rögzítőgombja (10) kattánót hangot nem ad.

Akkumulátor-típusok és kapacitások

A készülék az ENERGY+ akkumulátorokkal működik: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 és 58GE152.

A 4 Ah-s 58G004-1 akkumulátor használatát javasoljuk

Akkumulátor típusa	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkumulátor kapacitása	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Üzemidő	18 perc	26 perc	45 perc	60 perc

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A készülék részben feltöltött akkumulátorral kerül forgalomba. Az akkumulátort 4^o C – 40^o C közötti környezeti hőmérsékleten kell

tölteni. Egy új vagy hosszú ideje nem használt akkumulátor körülbelül 3–5 töltési és kisütési ciklus után éri el a teljes kapacitását.

- Vegye ki az akkumulátort (9) a készülékből.
- Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati aljzathoz (230 V AC).
- Helyezze be az akkumulátort (9) a töltőbe. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve (teljesen be van-e dugva).
- Miután az akkumulátort (9) behelyezte a töltőbe, a zöld akkumulátor-töltési állapotjelző LED-ek (11) különböző minták szerint villognak (lásd az alábbi leírást).
- **Minden LED villog** – ez azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.
- **Ha 2 LED villog** – ez azt jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült.
- **Ha egy LED villog** – ez azt jelzi, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött.
- Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltési állapotát jelző LED-ek (11) folyamatosan világítanak. Rövid idő múlva (kb. 15 másodperc) az akkumulátor töltési állapotát jelző LED-ek (11) kialszanak.

Az akkumulátort nem szabad 8 óránál hosszabb ideig tölteni. Ennél hosszabb töltési idő az akkumulátorcellák károsodásához vezethet. A töltő nem kapcsol ki automatikusan, miután az akkumulátor teljesen feltöltődött. A töltőn lévő zöld LED továbbra is világít. Az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED-ek rövid idő múlva kialsznak. Válassza le a tápellátást, mielőtt kiveszi az akkumulátort a töltő aljzatából. Kerülje a rövid töltési ciklusok gyors egymásutánját. Ne töltse fel az akkumulátorokat a készülék rövid használata után. A szükséges töltések közötti idő jelentős csökkenése azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott, és ki kell cserélni.

Az akkumulátorok a töltés során felmelegednek. Ne kezdje el a munkát közvetlenül a töltés után – várja meg, amíg az akkumulátor szobahőmérsékletre melegszik. Ezzel megelőzheti az akkumulátor károsodását.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSEGI ÁLLAPOTJÁT JELZŐ

Az akkumulátoron található egy töltöttségi állapotjelző (3 LED) (11). Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg a töltöttségi állapotjelző gombot. Ha mind a három LED világít, az azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje magas. Ha két LED világít, az azt jelzi, hogy az akkumulátor részben lemerült. Ha csak egy LED világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült, és újratöltésre szorul.

A KÉSVÉDŐ FELSZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A pengevédő megvédi a kezelőt a repülő törmeléktől, a vágószerszámmal való véletlen érintkezéstől és a szikráktól. Mindig fel kell szerelni, különös figyelmet fordítva arra, hogy a védőoldalt a kezelő felé nézzen.

A pengevédő rögzítésének kialakítása lehetővé teszi, hogy szerszámok használatánál nélkül állítsa be a védőburkolatot az optimális helyzetbe.

- Lazítsa meg és húzza hátra a pengevédőn (5) található kart (8).
- Forgassa el a vágótárcsa-védőburkolatot (5) a kívánt helyzetbe.
- Rögzítse a helyén a kar (8) leengedésével.
- A vágótárcsa-védő eltávolítása és beállítása a felszerelésével ellentétes sorrendben történik.

A MUNKASZERSZÁMOK CSERÉJE

A munkaszerszámok cseréje során viseljen munkakesztyűt.

Az orsórögzítő gomb (1) kizárólag a csiszoló orsójának rögzítésére szolgál a vágószerszám felszerelése vagy leszerelése során. A tárcsa forgása közben nem szabad fékgombként használni. Ez a csiszoló megrongálódásához vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.

KORONGOK FELSZERELÉSE

3 mm-nél vékonyabb csiszoló- vagy vágótárcsák esetén a külső karimás anyát (6) úgy kell meghúzni, hogy annak lapos felülete a tárcsa felé nézzen.

- Nyomja meg az orsórögzítő gombot (1).
- Helyezze be a mellékelt speciális kulcsot a külső karima (6) furatába.

- Forgassa el a kulcsot a külső karima (6) meglazításához és eltávolításához.
- Helyezze be a tárcsát úgy, hogy az a belső karima (7) felületéhez szoruljon.
- Csavarja fel a külső karimát (6), és enyhén húzza meg a speciális kulccsal (12).
- A tárcsák eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordított sorrendben. A beszerelés során a tárcsát szorosan a belső karima (7) felületéhez kell nyomni, és annak súlyszettelt furatára kell központosítani.

MENETES FURATTAL RENDELKEZŐ MUNKASZERSZÁMOK FELSZERELÉSE

- Nyomja meg az orsórögzítő gombot (1).
- Távolítsa el az esetlegesen korábban felszerelt vágószerszámot – ha van ilyen.
- A felszerelés előtt távolítsa el mindkét karimát – a belső karimát (7) és a külső karimát (6).
- Csavarja fel a munkaszerszám menetes részét az orsóra, és kissé húzza meg.
- A menetes furattal rendelkező szerszámok eltávolításához kövesse a felszerelési eljárást fordított sorrendben.

SZÖGCISZOLÓ FELSZERELÉSE SZÖGCISZOLÓ-ÁLLVÁNYRA

A sarokcsiszoló megengedett egy erre a célra szolgáló sarokcsiszoló-állványon használni, feltéve, hogy azt az állvány gyártójának szerelési utasításainak megfelelően helyesen szerelték fel.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

A csiszoló használata előtt ellenőrizze a csiszolótárcsa állapotát. Ne használjon lepatogzott, repedt vagy egyéb módon sérült csiszolótárcsákat. Az elhasználódott tárcsát vagy keféet használat előtt azonnal cserélje ki újra. A munka befejezése után mindig kapcsolja ki a csiszolót, és várja meg, amíg a vágószerszám teljesen leáll. Csak ezután tegye le a csiszolót. Ne próbálja meg a forgó csiszolótárcsát a munkadarabhoz nyomva megállítani.

Soha ne terhelje túl a csiszolót. Az elektromos szerszám súlya elegendő nyomást biztosít a hatékony munkavégzéshez. A túlterhelés és a túlzott nyomás alkalmazása a vágószerszám veszélyes töréséhez vezethet.

Ha a csiszológép használat közben leejtődik, feltétlenül ellenőrizze a vágószerszámot, és ha szükséges, cserélje ki, ha bármilyen sérülést vagy deformációt talál.

Soha ne üsse meg a munkadarabot a vágószerszámmal. Kerülje el, hogy a tárcsa ugráljon vagy anyagot kaparjon le, különösen sarkok, éles élek stb. megmunkálásakor (ez a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez és visszarúgáshoz vezethet). Soha ne használjon körfűrészekhez tervezett tárcsákat. Az ilyen tárcsák használata gyakran a szerszám visszarúgásához, az irányítás elvesztéséhez vezet, és a kezelő sérülését okozhatja.

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

A csiszolót mindkét kézzel fogja meg bekapcsoláskor és működés közben. A csiszoló biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely megakadályozza a véletlen bekapcsolódást.

- Nyomja meg a biztonsági gombot (2).
- Nyomja meg a bekapcsoló gombot (3).
- A bekapcsoló gomb (3) elengedésével a csiszoló leáll. Miután a csiszoló beindult, várja meg, amíg a csiszolótárcsa eléri a maximális fordulatszámot; csak ezután kezdje el a munkát. Munka közben ne nyomja meg a kapcsolót a csiszoló be- vagy kikapcsolásához. A csiszoló kapcsolóját csak akkor szabad működtetni, ha az elektromos szerszám nincs érintkezésben a munkadarabbal. VÁGÁS
- A sarokcsiszolóval történő vágást kizárólag egyenes vonalban szabad végrehajtani.
- Ne vágjon olyan anyagot, amelyet a kezében tart.
- A nagy munkadarabokat alá kell támasztani, és ügyelni kell arra, hogy a támasztási pontok a vágási vonal közelében és a munkadarab végén helyezkedjenek el. A biztonságosan rögzített munkadarab nem mozdul el a vágás során.
- A kis munkadarabokat rögzíteni kell, például satuban, szorítókkal stb. Az anyagot úgy kell rögzíteni, hogy a vágási pont a rögzítési pont közelében legyen. Ez növeli a nagyobb vágási pontosságot.

- Ne hagyja, hogy a vágótárcsa rezegjen vagy ugráljon, mivel ez rontja a vágás minőségét, és a vágótárcsa töréséhez vezethet.
- Vágás közben ne gyakoroljon oldalirányú nyomást a vágókorongra.
- A vágandó anyag típusának megfelelő vágókorongot használja.
- Anyag vágásakor ajánlott, hogy az előtolási irány megegyezzen a vágókorong forgásirányával.
- A vágási mélység a tárcsa átmérőjétől függ.
- Csak olyan tárcsákat használjon, amelyek névleges átmérője nem haladja meg az adott csiszológép-modellehez ajánlott értéket.
- Mély vágások (pl. profilok, építőelemek, téglák stb.) esetén ügyeljen arra, hogy a rögzítőperemek ne érintkezzenek a munkadarabbal.

A vágókorongok működés közben nagyon magas hőmérsékletre hevülnek – ne érintse meg őket védtelen testrészekkel, amíg le nem hűltek.

CSISZOLÁS

Csiszolási munkákhoz használhat például csiszolókorongokat, csészeformájú csiszolókorongokat, lamellás csiszolókorongokat, csiszológypajpával ellátott korongokat, drótkéfeket, csiszolópapírhoz való rugalmas korongokat stb. Minden korongtípus és munkadarab esetében a megfelelő munkavégzési technikát és a megfelelő egyéni védőfelszerelés használatát kell alkalmazni.

A vágásra szánt tárcsákat tilos csiszolásra használni.

A csiszolótárcsákat úgy tervezték, hogy a tárcsa éle segítségével távolítsák el az anyagot.

Ne csiszoljon a tárcsa oldalfelületével! Az ilyen típusú tárcsák optimális munkaszöge ^{30°}.

Csiszolási munkák kizárólag az adott anyagtípusra alkalmas csiszolótárcsákkal szabad elvégezni.

Lapátos csiszolótárcsákkal, csiszológypajpá-tárcsákkal és rugalmas csiszolópapír-tárcsákkal végzett munkák során ügyeljen a megfelelő behatolási szögre.

Ne csiszoljon a korong teljes felületével.

Ezeket a tárcsatípusokat sík felületek megmunkálásához használják.

A drótkéfék elsősorban profilok és nehezen elérhető területek tisztítására szolgálnak. Használhatók például rozsdá, festékrétegek stb. eltávolítására az anyag felületéről. Csak olyan szerszámokat használjon, amelyek megengedett fordulatszámra nagyobb vagy egyenlő a sarokcsiszoló maximális üresjárat fordulatszámával.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

A beszereléssel, beállítással, javítással vagy üzemeltetéssel kapcsolatos bármilyen munka elvégzése előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Javasoljuk, hogy a szerszámot minden használat után azonnal tisztítsa meg.

A tisztításhoz ne használjon vizet vagy más folyadékot.

Tisztítsa meg a készüléket száraz ruhával, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.

Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

- Rendszeresen tisztítsa meg a motorház szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.
- Ha a kommutátoron túlzott szikrázás lép fel, kérje meg egy szakképzett szakembert, hogy ellenőrizze a motor szénkeféinek állapotát.
- A készüléket mindig száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- A készüléket az akkumulátor eltávolítása után kell tárolni. Bármilyen meghibásodást a gyártó által felhatalmazott szervizközpontnak kell kijavítania.

MŰSZAKI ADATOK

NÉVLEGES ADATOK

Paraméter	Érték
Akkumulátor feszültsége	18 V DC
Névleges fordulatszám	10 000 fordulat/perc
Max. tárcsaátmérő	115 mm

A tárcsa belső átmérője	22,2 mm
Orsó menete	M14
Védelmi osztály	III
Súly	1,75 kg
Zaj- és rezgésadatok	
Hangnyomásszint:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Rezgésgyorsulás:	(hátsó) $a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ fogantyú)
Rezgésgyorsulás:	(Első) $a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ fogantyú)

Zaj- és rezgésadatok

Információk a zajról és a rezgésről

A zajkibocsátási szintek, például a hangnyomásszint L_{pA} és a hangteljesítményszint L_{WA} , valamint a mérési bizonytalanság K értéke az EN 62841-1 szabványnak megfelelően az alábbi utasításokban szerepelnek.

Az a_h rezgési értékeket és a K mérési bizonytalanságot az EN 62841-1 szabványnak megfelelően határozták meg, és az alábbiakban szerepelnek.

A kézikönyvben alább feltüntetett rezgésszintet az EN 62841-1 szabványban meghatározott mérési eljárásnak megfelelően mérték, és elektromos szerszámok összehasonlítására használható. Emellett a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére is felhasználható.

A megadott rezgésszint az elektromos szerszám szokásos felhasználási körére vonatkozik. Ha az elektromos szerszámot más célokra vagy más tartozékokkal használják, illetve ha nem gondoskodnak a megfelelő karbantartásról, a rezgésszint változhat. A fent említett okok miatt a teljes munkaidő alatt megnövekedhet a rezgésnek való kitettség.

A rezgésnek való kitettség pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják. Így a rezgésnek való teljes kitettség jelentősen alacsonyabbnak bizonyulhat. További biztonsági intézkedéseket kell végrehajtani a felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaitól, például: az elektromos szerszám és a munkaeszközök karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, valamint a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat az erre a célra kijelölt létesítményekben újrahasznosításra kell leadni. Az újrahasznosítással kapcsolatos információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. Az élettartamuk végéhez érkezett elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” korlátolt felelősségű társaság, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára vonatkozó szerzői jogok – ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést – kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és az 1994. február 4-i, a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvénytervezet, 631. pont, módosításokkal) szerint törvényi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének vagy bármely elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfeleléségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varsó

Termék: Sarokcsiszoló

Modell: 58G003

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001–99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU RoHS-irányelv, a 2015/863/EU irányelvvel módosított formában

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat kizárólag a forgalomba hozatalakor fennálló állapotú gépre vonatkozik, és nem terjed ki a vagy az általa végzett későbbi módosításokra.

Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentáció elkészítésére felhatalmazott személyi neve és címe:

Aláírta a következők nevében:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

A GTX Poland műszaki dokumentációról felelős meghatalmazott képviselője

Varsó, 2025. február 19.

(it)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA

58G003

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- Questo utensile elettrico è progettato per funzionare come smerigliatrice, lucidatrice o taglierina. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Questo utensile elettrico non deve essere utilizzato per attività quali sabbiatura, spazzolatura con spazzola metallica o foratura. Le attività per le quali l'utensile elettrico non è progettato possono rappresentare un pericolo e causare lesioni personali.
- Non modificare questo utensile elettrico in alcun modo non espressamente previsto e specificato dal produttore. Tali modifiche potrebbero causare la perdita di controllo e provocare gravi lesioni personali.
- Non utilizzare accessori che non siano stati specificatamente progettati e indicati dal produttore dell'utensile. Il semplice fatto che un accessorio si adatti all'utensile elettrico non garantisce un funzionamento sicuro.
- La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano a velocità superiori alla loro velocità nominale possono danneggiarsi e frantumarsi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei parametri nominali dell'utensile elettrico. Gli accessori con dimensioni errate non possono essere fissati o controllati correttamente.
- Le dimensioni di montaggio dell'accessorio devono corrispondere a quelle dei punti di fissaggio dell'utensile elettrico. Gli accessori che non si adattano ai punti di fissaggio dell'utensile elettrico risulteranno sbilanciati, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che gli accessori, quali i dischi abrasivi, non presentino scheggiature o crepe; che i supporti dei dischi abrasivi non presentino crepe, strappi o usura eccessiva; e che le spazzole metalliche non presentino fili allentati o rotti. Se l'utensile elettrico o gli accessori sono caduti, verificarne l'eventuale presenza di danni o montare accessori integri. Dopo aver controllato e montato l'accessorio, assicurarsi che l'operatore e le persone presenti si mantengano lontani dal piano di rotazione dell'accessorio e far funzionare l'utensile elettrico alla massima velocità a vuoto per un minuto. Un accessorio difettoso di solito si guasta durante questa prova.
- È obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera protettiva, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Ove necessario, indossare una mascherina antipolvere, protezioni auricolari, guanti e un grembiule da lavoro per proteggersi dalle particelle abrasive fini o dai detriti provenienti dal pezzo in lavorazione. La protezione per gli occhi deve essere in grado di fermare i detriti generati durante le varie applicazioni. Una mascherina antipolvere o

un respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate durante l'applicazione specifica. L'esposizione prolungata a livelli elevati di rumore può causare perdita dell'udito.

- **Le persone presenti devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.** Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo da lavorare o dell'attrezzatura danneggiata potrebbero essere proiettati e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro immediata.
- **Quando si eseguono operazioni in cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo, tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di impugnatura isolate.** Se l'utensile da taglio entra in contatto con un cavo sotto tensione, anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico potrebbero diventare sotto tensione, con il rischio che l'operatore subisca una scossa elettrica.
- **Posizionare il cavo lontano dalla parte rotante.** In caso di perdita di controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliarsi e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati nella parte rotante.
- **Non appoggiare mai l'utensile elettrico finché l'accessorio non si è completamente arrestato.** Un accessorio rotante potrebbe entrare in contatto con una superficie e strapparvi l'utensile dalle mani.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico mentre lo si trasporta.** Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe far sì che questo si impigli negli indumenti e lo trascini verso il corpo.
- **Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'utensile elettrico.** La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può comportare un rischio elettrico.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero provocare l'incendio di tali materiali.
- **Non utilizzare accessori che richiedono l'uso di liquidi di raffreddamento.** L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche o shock elettrici.
- **Utilizzare esclusivamente i tipi di dischi specificati per questo utensile elettrico e le protezioni progettate per i dischi selezionati.** I dischi per i quali l'utensile elettrico non è stato progettato non possono essere fissati adeguatamente e sono pericolosi.
- **La superficie di levigatura dei dischi con foro centrale deve essere montata al di sotto del piano del bordo della protezione.** Un disco montato in modo errato che sporge oltre il piano del bordo della protezione non può essere adeguatamente protetto.
- **La protezione deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionata in modo da garantire la massima sicurezza, in modo che la superficie del disco esposta verso l'operatore sia la più ridotta possibile.** La protezione protegge l'operatore dai frammenti del disco, dal contatto accidentale con il disco e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- **I dischi devono essere utilizzati esclusivamente per le applicazioni specificate.** Ad esempio: non eseguire operazioni di smerigliatura con il bordo laterale di un disco da taglio. I dischi da taglio sono progettati per la smerigliatura periferica e le forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frattura.
- **Utilizzare sempre collari per dischi integri, di dimensioni e forma adeguate al disco selezionato.** I collari adeguati sostengono il disco, riducendo così il rischio di frattura. I collari per i dischi da taglio possono diffire da quelli per i dischi da smerigliatura.
- **Non utilizzare dischi usurati destinati a utensili elettrici di dimensioni maggiori.** Un disco progettato per un utensile elettrico più grande non è adatto all'uso alla velocità più elevata di un utensile più piccolo e potrebbe rompersi.
- **Quando si utilizzano dischi a doppia funzione, utilizzare sempre una protezione adatta al lavoro da svolgere.** La mancata utilizzazione di una protezione adeguata potrebbe comportare un livello di protezione insufficiente, con conseguente rischio di lesioni gravi.
- **Non «incastare» il disco da taglio né esercitare una pressione eccessiva.** Non tentare di eseguire tagli troppo profondi. Un carico eccessivo sul disco ne aumenta lo sforzo e la tendenza a torcersi o incastrarsi durante il taglio, nonché il rischio di contraccolpi o rottura del disco.
- **Non posizionare il corpo in linea con o dietro la lama rotante.** Quando la lama si allontana dal corpo durante il funzionamento, un

eventuale contraccolpo potrebbe causare il lancio della lama rotante e dell'utensile elettrico direttamente verso l'operatore.

- **Se la lama si inceppa o il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo fermo fino a quando la lama non si è completamente arrestata. Non tentare mai di rimuovere il disco da taglio dall'area di taglio mentre è ancora in movimento, poiché ciò potrebbe causare un contraccolpo.** Individuare la causa dell'inceppamento del disco e adottare le misure necessarie per risolverla.
- **Non riprendere il taglio del pezzo. Attendere che la lama abbia raggiunto la velocità massima, quindi riprendere il taglio con cautela.** Se l'utensile elettrico viene riavviato mentre si sta tagliando il pezzo, la lama potrebbe incepparsi, spostarsi o provocare un contraccolpo.
- **Sostenere i pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento della lama e di contraccolpo.** I pezzi di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo in lavorazione vicino alla linea di taglio e ai bordi del pezzo su entrambi i lati della lama.
- **Prestare particolare attenzione quando si eseguono «tagli a tasca» in pareti esistenti o in altre aree non visibili.** Una lama sporgente potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che potrebbero causare contraccolpi.
- **Non tentare di eseguire tagli curvi.** Un carico eccessivo sulla lama aumenta la pressione e la probabilità che la lama si torca o si incastri durante il taglio, nonché il rischio di contraccolpo o rottura della lama, che può causare gravi lesioni.
- **Non lasciare che eventuali parti allentate dell'accessorio di lucidatura o dei relativi cavi di fissaggio ruotino liberamente. Riponi o taglia eventuali cavi di fissaggio allentati.** I cavi di fissaggio allentati e rotanti potrebbero avvolgersi attorno alle dita o impigliarsi nel pezzo da lavorare.

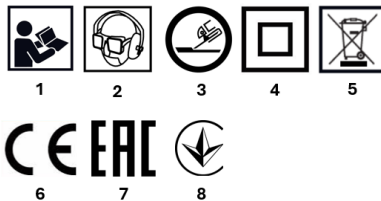
CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO CAUSATO DALL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando il disco, il tampone, la spazzola o un altro accessorio in rotazione si inceppa o si impiglia. L'inceppamento o l'impigliamento provoca l'arresto brusco dell'accessorio rotante, il che, a sua volta, fa sì che l'utensile elettrico, fuori controllo, venga spinto nella direzione opposta a quella di rotazione dell'accessorio nel punto di inceppamento.
- Ad esempio, se una mola rimane impigliata o si blocca a causa del pezzo in lavorazione, il bordo della mola che penetra nel punto di blocco può incidere la superficie del materiale, provocando il rimbalzo o l'espulsione della mola stessa. La mola può rimbalzare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della mola al momento del blocco. In tali condizioni, le mole possono anche fratturarsi.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico e/o di procedure o condizioni di lavoro errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito:

- **Tenere saldamente l'utensile elettrico con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da poter contrastare la forza del contraccolpo.** Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per ottenere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia all'avvio dell'utensile. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di rimbalzo se vengono prese le precauzioni appropriate.
- **Non avvicinare mai le mani agli accessori rotanti.** Il contraccolpo potrebbe causare il lancio dell'accessorio verso le mani.
- **Non posizionare il corpo nell'area in cui l'utensile elettrico si sposterà in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo provocherà il lancio dell'utensile nella direzione opposta al movimento del disco nel punto di contatto.
- **Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, in prossimità di spigoli vivi, ecc. Evitare che l'accessorio rimbalzi o si impigli.** Gli angoli o gli spigoli vivi possono causare l'impigliamento o il rimbalzo dell'accessorio, con conseguente perdita di controllo o contraccolpo.
- **Non montare una lama a catena per l'intaglio del legno, una lama diamantata segmentata con una**

distanza circonferenziale superiore a 10 mm o una lama dentata. Tali lame causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni acustiche, maschere antipolvere).
3. Per la levigatura frontale
4. Classe di protezione 2
5. Non smaltire con i rifiuti domestici
6. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
7. Marchio di certificazione EAC.
8. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DELLE ILLUSTRAZIONI

La numerazione riportata di seguito si riferisce alle parti dell'apparecchio illustrate nelle immagini del presente manuale.

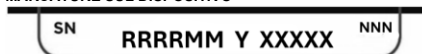
1. Pulsante di blocco del mandrino
2. Pulsante di blocco dell'interruttore
3. Interruttore
4. Impugnatura ausiliaria
5. Protezione del disco
6. Flangia esterna
7. Flangia interna
8. Leva (protezione del disco)
9. Batteria (non inclusa)
10. Pulsante di sgancio della batteria
11. LED
12. Chiave speciale

* Il prodotto effettivo potrebbe differire dall'immagine.

ATTREZZATURA E ACCESSORI

- Protezione del disco 1
- Chiave speciale 1
- Impugnatura aggiuntiva 1

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



- RRRR -anno di produzione
- MM -mese di produzione
- Y -designazione aggiuntiva
- XXXXX -numero di serie
- NNN -designazione aggiuntiva

DESIGN E APPLICAZIONE

Una smerigliatrice angolare è un utensile elettrico portatile alimentato a batteria. È azionata da un motore a corrente continua a magneti permanenti con commutatore, la cui velocità di rotazione viene trasmessa tramite un riduttore angolare. Può essere utilizzata sia per la smerigliatura che per il taglio. Questo tipo di utensile elettrico è ampiamente utilizzato per la rimozione di ogni tipo di bava dalle superfici dei componenti metallici, la finitura superficiale delle saldature, il taglio di tubi a pareti sottili e di piccoli componenti metallici, ecc. Con gli accessori appropriati, una smerigliatrice angolare può essere utilizzata non solo per il taglio e la smerigliatura, ma anche per la pulizia, ad esempio di ruggine, rivestimenti di vernice, ecc.

I suoi campi di applicazione comprendono i lavori di riparazione e costruzione nel senso più ampio del termine, relativi alle finiture interne, alle ristrutturazioni di locali, ecc.

L'utensile è destinato esclusivamente all'uso a secco e non è adatto alla lucidatura. Non utilizzare l'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per cui è destinato.

Uso improprio.

- Non lavorare su materiali contenenti amianto. *L'amianto è cancerogeno.*
- Non lavorare su materiali la cui polvere sia altamente infiammabile o esplosiva. *Durante il funzionamento dell'utensile elettrico si generano scintille che potrebbero incendiare i vapori rilasciati.*
- I dischi da taglio non devono essere utilizzati per lavori di smerigliatura. *I dischi da taglio agiscono con la superficie frontale e la smerigliatura con la superficie laterale di tali dischi rischia di danneggiarli, esponendo a sua volta l'operatore al rischio di lesioni personali.*

PREPARAZIONE AL LAVORO

REMOZIONE/INSERIMENTO DELLA BATTERIA

- Premere il pulsante di sgancio della batteria (10) ed estrarre la batteria (9).
- Inserire la batteria carica (9) nell'alloggiamento nell'impugnatura fino a sentire il clic del pulsante di sgancio della batteria (10).

Tipi e capacità delle batterie

Il dispositivo è progettato per funzionare con batterie ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 e 58GE152.

Si consiglia di utilizzare la batteria 58G004-1 da 4 Ah

Tipo di batteria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacità della batteria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	18 min	26 minuti	45 minuti	60 minuti

RICARICA DELLA BATTERIA

Il dispositivo viene fornito con una batteria parzialmente carica. La batteria deve essere ricaricata a una temperatura ambiente compresa tra 4° C e 40° C. Una batteria nuova, o che non è stata utilizzata per molto tempo, raggiungerà la sua piena capacità dopo circa 3–5 cicli di carica e scarica.

- Rimuovere la batteria (9) dal dispositivo.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente (230 V CA).
- Inserire la batteria (9) nel caricabatterie. Verificare che la batteria sia inserita correttamente (inserita fino in fondo).
- Una volta inserita la batteria (9) nel caricabatterie, i LED verdi di stato della carica (11) lampeggeranno con diverse sequenze (vedere la descrizione di seguito).
- **Tutti i LED lampeggiano:** indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.
- **Se lampeggiano 2 LED:** la batteria è parzialmente scarica.
- **Se lampeggia un LED:** la batteria è completamente carica.
- Una volta che la batteria è completamente carica, i LED di stato della carica (11) rimarranno accesi in modo fisso. Dopo un breve periodo (circa 15 secondi), i LED di stato della carica (11) si spegneranno.

La batteria non deve essere ricaricata per più di 8 ore. Il superamento di questo tempo può danneggiare le celle della batteria. Il caricabatterie non si spegnerà automaticamente una volta che la batteria sarà completamente carica. Il LED verde sul caricabatterie rimarrà acceso. I LED di stato di carica della batteria si spegneranno dopo poco tempo. Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere la batteria dalla presa del caricabatterie. Evitare una serie di cicli di ricarica brevi in rapida successione. Non ricaricare le batterie dopo un uso solo breve del dispositivo. Una significativa riduzione dell'intervallo di tempo tra le ricariche necessarie indica che la batteria è usata e deve essere sostituita.

Le batterie si riscaldano durante la ricarica. Non iniziare a lavorare subito dopo la ricarica: attendere che la batteria abbia raggiunto la temperatura ambiente. In questo modo si eviterà di danneggiare la batteria.

INDICATORE DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA

La batteria è dotata di un indicatore dello stato di carica (3 LED) (11). Per verificare il livello di carica della batteria, premere il pulsante

dell'indicatore di carica. Se tutti i LED sono accesi, il livello di carica della batteria è elevato. Se sono accesi 2 LED, la batteria è parzialmente scarica. Se è acceso solo 1 LED, la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA LAMA

La protezione della lama protegge l'operatore da detriti proiettati, dal contatto accidentale con l'utensile da taglio o dalle scintille. Deve essere sempre montata, prestando particolare attenzione affinché il lato protettivo sia rivolto verso l'operatore.

Il design del sistema di montaggio della protezione della lama consente di regolarla nella posizione ottimale senza l'uso di attrezzi.

- Allentare e tirare indietro la leva (8) sulla protezione della lama (5).
- Ruotare la protezione della lama (5) nella posizione desiderata.
- Bloccarla in posizione abbassando la leva (8).
- La rimozione e la regolazione della protezione del disco vengono effettuate seguendo l'ordine inverso rispetto a quello di installazione.

SOSTITUZIONE DEGLI UTENSILI DI LAVORO

Indossare guanti da lavoro durante la sostituzione degli utensili di lavoro.

Il pulsante di blocco del mandrino (1) serve esclusivamente a bloccare il mandrino della smerigliatrice durante il montaggio o la rimozione dell'utensile da taglio. Non deve essere utilizzato come pulsante di arresto mentre il disco è in rotazione. Ciò potrebbe causare danni alla smerigliatrice o lesioni all'utilizzatore.

MONTAGGIO DEI DISCHI

Per i dischi da smerigliatura o da taglio di spessore inferiore a 3 mm, il dado della flangia esterna (6) deve essere serrato con la superficie piana rivolta verso il disco.

- Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).
- Inserire la chiave speciale (in dotazione) nei fori della flangia esterna (6).
- Ruotare la chiave per allentare e rimuovere la flangia esterna (6).
- Montare il disco in modo che sia premuto contro la superficie della flangia interna (7).
- Avvitare la flangia esterna (6) e serrarla leggermente utilizzando la chiave speciale (12).
- Per rimuovere i dischi, seguire la procedura di installazione in ordine inverso. Durante l'installazione, il disco deve essere premuto saldamente contro la superficie della flangia interna (7) e centrato sulla sua svasatura.

MONTAGGIO DI UTENSILI CON FORO FILETTATO

- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino (1).
- Rimuovere l'eventuale utensile da taglio precedentemente montato, se presente.
- Prima del montaggio, rimuovere entrambe le flange: quella interna (7) e quella esterna (6).
- Avvitare la parte filettata dell'utensile di lavoro sul mandrino e serrarla leggermente.
- Per rimuovere gli utensili con foro filettato, seguire la procedura di installazione in ordine inverso.

MONTAGGIO DI UNA SMERIGLIATRICE ANGOLARE SU UN SUPPORTO PER SMERIGLIATRICE ANGOLARE

È consentito utilizzare una smerigliatrice angolare su un supporto dedicato, a condizione che sia montata correttamente secondo le istruzioni di montaggio fornite dal produttore del supporto.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

Prima di utilizzare la smerigliatrice, controllare lo stato del disco abrasivo. Non utilizzare dischi abrasivi scheggiati, incrinati o comunque danneggiati. Un disco o una spazzola usurati devono essere sostituiti con uno nuovo immediatamente prima dell'uso. Al termine del lavoro, spegnere sempre la smerigliatrice e attendere che l'utensile da taglio si sia completamente arrestato. Solo allora si può posare la smerigliatrice. Non cercare di arrestare un disco abrasivo rotante premendolo contro il pezzo da lavorare.

Non sovraccaricare mai la smerigliatrice. Il peso dell'utensile elettrico fornisce una pressione sufficiente per lavorare in modo efficace. Il sovraccarico e l'applicazione di una pressione eccessiva possono causare la rottura pericolosa dell'utensile da taglio.

Se la smerigliatrice cade durante l'uso, è fondamentale ispezionare l'utensile da taglio e, se necessario, sostituirlo qualora si riscontrino danni o deformazioni.

Non colpire mai il pezzo da lavorare con l'utensile da taglio.

Evitare che il disco rimbalzi o raschi via il materiale, in particolare quando si lavora su angoli, spigoli vivi, ecc. (ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico e provocare un contraccolpo).

Non utilizzare mai dischi progettati per il taglio del legno sulle seghe circolari. L'uso di tali dischi provoca spesso contraccolpi dell'utensile elettrico, perdita di controllo dello stesso e può causare lesioni all'operatore.

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Tenere la levigatrice con entrambe le mani durante l'avvio e mentre è in funzione. La levigatrice è dotata di un interruttore di sicurezza per impedire l'avvio accidentale.

- Premere il pulsante di sicurezza (2).
- Premere l'interruttore di accensione (3).
- Rilasciando l'interruttore di accensione (3) la smerigliatrice si arresta.

Una volta avviata la smerigliatrice, attendere che il disco raggiunga la velocità massima; solo allora è possibile iniziare a lavorare. Non azionare l'interruttore per accendere o spegnere la smerigliatrice durante il lavoro. L'interruttore della smerigliatrice può essere azionato solo quando l'utensile elettrico non è a contatto con il pezzo da lavorare. TAGLIO

- Il taglio con una smerigliatrice angolare deve essere effettuato esclusivamente in linea retta.
- Non tagliare il materiale tenendolo in mano.
- I pezzi di grandi dimensioni devono essere sostenuti, assicurandosi che i punti di appoggio si trovino in prossimità della linea di taglio e all'estremità del pezzo. Un pezzo posizionato in modo sicuro non tenderà a spostarsi durante il taglio.
- I pezzi di piccole dimensioni devono essere fissati, ad esempio in una morsa, con morsetti, ecc. Il materiale deve essere fissato in modo che il punto di taglio sia vicino al punto di serraggio. Ciò garantirà una maggiore precisione di taglio.
- Evitare che il disco da taglio vibri o rimbalzi, poiché ciò comprometterebbe la qualità del taglio e potrebbe causare la rottura del disco stesso.
- Non esercitare pressione laterale sul disco da taglio durante il taglio.
- Utilizzare il disco da taglio corretto in base al tipo di materiale da tagliare.
- Durante il taglio del materiale, si raccomanda che la direzione di avanzamento coincida con la direzione di rotazione del disco da taglio.
- La profondità di taglio dipende dal diametro del disco.
- Utilizzare esclusivamente dischi con diametri nominali non superiori a quelli raccomandati per il modello specifico di smerigliatrice.
- Quando si eseguono tagli profondi (ad es. profili, blocchi da costruzione, mattoni, ecc.), assicurarsi che le flange di serraggio non entrino in contatto con il pezzo da lavorare.

Durante il funzionamento, i dischi da taglio raggiungono temperature molto elevate: non toccarli con parti del corpo non protette prima che si siano raffreddati.

MOLATURA

Per i lavori di levigatura è possibile utilizzare, ad esempio, dischi abrasivi, mole a tazza, dischi lamellari, dischi con tessuto abrasivo, spazzole metalliche, dischi flessibili per carta vetrata, ecc. Ogni tipo di disco e di pezzo da lavorare richiede l'uso di una tecnica di lavoro e l'uso di dispositivi di protezione individuale adeguati.

I dischi destinati al taglio non devono essere utilizzati per la smerigliatura.

I dischi da smerigliatura sono progettati per asportare materiale utilizzando il bordo del disco.

Non levigare utilizzando la superficie laterale del disco. L'angolo di lavoro ottimale per questo tipo di disco è di 30°.

I lavori di levigatura possono essere eseguiti solo utilizzando dischi da levigatura adatti al tipo specifico di materiale.

Quando si lavora con dischi a lamelle, dischi in tessuto abrasivo e dischi flessibili per carta abrasiva, assicurarsi di utilizzare il corretto angolo di attacco.

Non levigare con l'intera superficie del disco.

Questi tipi di dischi vengono utilizzati per lavorare su superfici piane.

Le spazzole metalliche sono destinate principalmente alla pulizia di profili e zone difficili da raggiungere. Possono essere utilizzate, ad esempio, per rimuovere ruggine, rivestimenti di vernice, ecc. dalla superficie del materiale. Utilizzare solo utensili con una velocità di rotazione ammissibile superiore o uguale alla velocità massima a vuoto della smerigliatrice angolare.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi intervento relativo all'installazione, alla regolazione, alla riparazione o al funzionamento, rimuovere la batteria dall'utensile.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Si raccomanda di pulire l'utensile immediatamente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.

Pulire l'attrezzo con un panno asciutto o soffiarlo con aria compressa a bassa pressione.

Non utilizzare detergenti o solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- In caso di formazione eccessiva di scintille sul commutatore, far controllare lo stato delle spazzole di carbone del motore da una persona qualificata.
- Conservare sempre l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio deve essere conservato con la batteria rimossa. Eventuali guasti devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

SPECIFICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

Parametro	Valore
Tensione della batteria	18 V DC
Velocità nominale	10 000 giri/min
Diametro massimo del disco	115 mm
Diametro interno del disco	22,2 mm
Filettatura del mandrino	M14
Classe di protezione	III
Peso	1,75 kg

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valore di accelerazione da vibrazione: (impugnatura posteriore)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valore di accelerazione da vibrazione: (impugnatura anteriore)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLE VIBRAZIONI

Informazioni su rumore e vibrazioni

I livelli di emissione acustica, quali il livello di pressione sonora L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} , nonché l'incertezza di misura K , sono riportati di seguito nelle istruzioni in conformità alla norma EN 62841-1.

I valori di vibrazione a_h e l'incertezza di misura K sono stati determinati in conformità alla norma EN 62841-1 e sono riportati di seguito.

Il livello di vibrazione riportato di seguito nel presente manuale è stato misurato secondo la procedura di misurazione specificata nella norma EN 62841-1 e può essere utilizzato per confrontare gli utensili elettrici. Può inoltre essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo delle applicazioni standard dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico viene utilizzato per altre applicazioni o con accessori diversi, oppure se non viene sottoposto a una manutenzione adeguata, il livello di vibrazione

potrebbe variare. Le ragioni sopra indicate possono comportare una maggiore esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, occorre tenere conto dei periodi in cui l'utensile elettrico è spento o acceso ma non in uso. In questo modo, l'esposizione totale alle vibrazioni potrebbe risultare significativamente inferiore. È necessario adottare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, quali: la manutenzione dell'utensile elettrico e degli strumenti di lavoro, il mantenimento delle mani a una temperatura adeguata e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. È possibile ottenere informazioni sul riciclaggio presso il rivenditore del prodotto o le autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

La «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», società a responsabilità limitata, con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: «GTX Poland»), dichiara che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varsavia

Prodotto: Smerigliatrice angolare

Modello: 58G003

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: da 00001 a 99999

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE

E soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nelle condizioni in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale né le successive modifiche da lui apportate.

Nome e indirizzo della persona residente o stabilita nell'UE autorizzata a redigere la documentazione tecnica:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Rappresentante autorizzato per la documentazione tecnica presso GTX Poland

Varsavia, 19 febbraio 2025

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL

58G003

ATTENTION Lisez attentivement toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

• Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme meuleuse, polisseuse ou découpeuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect

de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Cet outil électrique ne doit pas être utilisé pour des activités telles que le sablage, le brossage métallique ou la découpe de trous.** Les activités pour lesquelles l'outil électrique n'est pas conçu peuvent présenter un danger et entraîner des blessures corporelles.
- **Ne modifiez en aucun cas cet outil électrique d'une manière non expressément prévue et spécifiée par le fabricant.** Une telle modification peut entraîner une perte de contrôle et causer des blessures graves.
- **N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait qu'un accessoire s'adapte à l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale spécifiée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant à des vitesses supérieures à leur vitesse nominale risquent d'être endommagés et de se briser en morceaux.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent respecter les paramètres nominaux de l'outil électrique.** Les accessoires dont les dimensions sont incorrectes ne peuvent pas être correctement fixés ni contrôlés.
- **Les cotes de fixation de l'accessoire doivent correspondre à celles des points de fixation de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne s'adaptent pas aux points de fixation de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront excessivement et risquent de vous faire perdre le contrôle.
- **N'utilisez pas d'accessoires endommagés.** Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires, tels que les disques à meuler, ne présentent pas d'ébréchures ni de fissures, que les plateaux de fixation des disques à meuler ne présentent pas de fissures, de déchirures ou d'usure excessive, et que les brosses métalliques ne comportent pas de fils desserrés ou cassés. Si l'outil électrique ou ses accessoires sont tombés, vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés ou remplacez-les par des accessoires en bon état. Après avoir vérifié et monté l'accessoire, assurez-vous que l'utilisateur et les personnes présentes se tiennent à l'écart du plan de rotation de l'accessoire, puis faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute. Un accessoire défectueux se détériorera généralement au cours de ce test.
- **Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire.** En fonction de l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protège-oreilles, des gants et un tablier de travail pour vous protéger contre les fines particules abrasives ou les débris provenant de la pièce à usiner. Les protections oculaires doivent être capables d'arrêter les débris générés lors des différentes applications. Un masque anti-poussière ou un appareil respiratoire doit être capable de filtrer les particules générées lors de l'application spécifique. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut entraîner une perte auditive.
- **Les personnes présentes doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail.** Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner ou de l'équipement endommagé peuvent être projetés et causer des blessures en dehors de la zone de travail immédiate.
- **Lorsque vous effectuez des tâches au cours desquelles l'outil de coupe est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble, ne tenez l'outil électrique que par les surfaces isolées de la poignée.** Si l'outil de coupe entre en contact avec un câble sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent également se mettre sous tension, ce qui pourrait entraîner un choc électrique pour l'opérateur.
- **Éloignez le câble de la partie en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble risque d'être coupé ou pris dans la partie en rotation, et votre main ou votre bras pourrait être entraîné(e) dans celle-ci.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement à l'arrêt.** Un accessoire en rotation peut entrer en contact avec une surface et vous arracher l'outil des mains.
- **N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous le transportez.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait faire que celui-ci s'accroche à vos vêtements et soit tiré vers votre corps.

- **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du boîtier, et une accumulation excessive de poussière métallique peut présenter un risque électrique.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient provoquer l'inflammation de ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'emploi de liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un choc électrique ou une décharge électrique.
- **N'utilisez que les types de disques spécifiés pour cet outil électrique et les protections conçues pour les disques sélectionnés.** Les disques pour lesquels l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être fixés correctement et présentent un danger.
- **La surface de meulage des disques dotés d'un alésage central doit être montée en dessous du plan du bord du capot de protection.** Un disque mal monté qui dépasse du plan du bord du capot de protection ne peut pas être protégé de manière adéquate.
- **Le carter de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné de manière à garantir une sécurité maximale, de sorte que la surface du disque exposée vers l'opérateur soit la plus réduite possible.** Le carter de protection protège l'opérateur contre les fragments de disque, le contact accidentel avec le disque et les étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.
- **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications pour lesquelles ils sont prévus.** Par exemple : ne pas meuler avec le bord d'un disque à tronçonner. Les disques à tronçonner sont conçus pour le meulage périphérique, et les forces latérales exercées sur ces disques peuvent entraîner leur fracture.
- **Utilisez toujours des colliers de disque en bon état, dont la taille et la forme sont adaptées au disque choisi.** Des colliers adaptés soutiennent le disque, réduisant ainsi le risque de rupture. Les colliers destinés aux disques à tronçonner peuvent différer de ceux destinés aux disques de meulage.
- **N'utilisez pas de disques usés destinés à des outils électriques de plus grande taille.** Un disque conçu pour un outil électrique plus grand n'est pas adapté à une vitesse plus élevée sur un outil plus petit et risque de se briser.
- **Lorsque vous utilisez des disques à double usage, utilisez toujours un capot de protection adapté à la tâche à effectuer.** Le non-respect de cette consigne peut entraîner une protection insuffisante, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- **Ne « coincez » pas le disque de coupe et n'exercez pas de pression excessive.** N'essayez pas de réaliser des coupes trop profondes. Une charge excessive sur le disque augmente la contrainte qui s'exerce sur celui-ci et sa tendance à se tordre ou à se coincer pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque.
- **Ne vous placez pas dans l'axe de la lame en rotation ni derrière celle-ci.** Lorsque la lame s'éloigne de votre corps pendant le fonctionnement, tout rebond peut projeter la lame en rotation et l'outil électrique directement vers vous.
- **Si la lame se bloque ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez-le immobile jusqu'à ce que la lame soit complètement à l'arrêt.** N'essayez jamais de retirer le disque de coupe de la zone de coupe tant qu'il est encore en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du blocage du disque et prenez les mesures nécessaires pour y remédier.
- **Ne reprenez pas la coupe dans la pièce.** Attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximale, puis reprenez la coupe avec précaution. Si l'outil électrique est redémarré pendant la coupe dans la pièce, la lame risque de se coincer, de se décaler ou de provoquer un rebond.
- **Soutenez les panneaux ou autres pièces de grande taille afin de minimiser le risque de blocage de la lame et de rebond.** Les pièces de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce, près de la ligne de coupe, ainsi qu'au niveau des bords de la pièce, de part et d'autre de la lame.
- **Faites particulièrement attention lorsque vous effectuez des « découpes en poche » dans des murs existants ou d'autres zones non visibles.** Une lame saillante risque de sectionner des

conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.

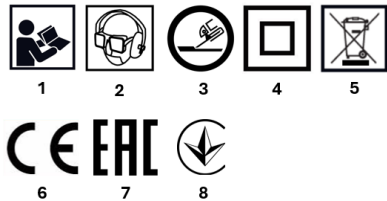
- **N'essayez pas de réaliser des coupes courbes.** Une charge excessive sur la lame augmente la pression et le risque que celle-ci se torde ou se coincer pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture de la lame, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Ne laissez aucune pièce détachée de l'accessoire de polissage ni aucun de ses cordons de fixation tourner librement. Rangez ou coupez tout cordon de fixation qui dépasse.** Les cordons de fixation lâches et en rotation peuvent s'enrouler autour de vos doigts ou se coincer dans la pièce à usiner.

CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND PROVOQUÉ PAR L'OPÉRATEUR :

- Le rebond est une réaction soudaine provoquée par le blocage ou l'accrochage du disque, du tapon, de la brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Ce blocage ou cet accrochage entraîne l'arrêt brusque de l'accessoire en rotation, ce qui, en , provoque une poussée incontrôlée de l'outil électrique dans la direction opposée à celle de la rotation de l'accessoire au point de blocage.
- Par exemple, si une meule se coincé ou se bloque contre la pièce à usiner, le bord de la meule qui pénètre au point de blocage peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant un rebond ou une éjection de la meule. La meule peut rebondir vers l'opérateur ou s'éloigner de lui, selon la direction de son mouvement au moment du blocage. Dans de telles conditions, les meules peuvent également se fracturer.
- Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions de travail incorrectes, et peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :

- **Tenez fermement l'outil électrique à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir contrer la force du rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si l'outil en est équipé, afin d'exercer un contrôle maximal sur le rebond ou la réaction de couple lors de la mise en marche de l'outil.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond si les précautions appropriées sont prises.
- **Ne placez jamais vos mains à proximité des accessoires en rotation.** Le rebond peut projeter l'accessoire vers vos mains.
- **Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique risque de se déplacer en cas de rebond.** Le rebond provoquera la projection de l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au point de contact.
- **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez dans les angles, près d'arêtes vives, etc. Évitez que l'accessoire ne rebondisse ou ne s'accroche.** Les angles ou les arêtes vives peuvent provoquer l'accrochage ou le rebond de l'accessoire, entraînant une perte de contrôle ou un rebond.
- **N'utilisez pas de lame à chaîne pour la sculpture sur bois, de lame diamantée segmentée présentant un espace circonférentiel supérieur à 10 mm, ni de lame dentée.** Ces lames provoquent fréquemment des rebonds et une perte de contrôle.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1. Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et consignes de sécurité qui y figurent !
2. Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masques anti-poussière).
3. Pour le meulage de surfaces
4. Classe de protection 2

5. Ne pas jeter avec les ordures ménagères
6. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
7. Marque de certification EAC.
8. Marque de certification pour le marché ukrainien

DESCRIPTION DES ILLUSTRATIONS

La numérotation ci-dessous fait référence aux pièces de l'appareil représentées sur les illustrations de ce manuel.

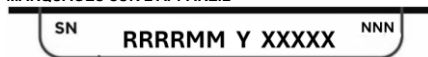
1. Bouton de verrouillage de la broche
2. Bouton de verrouillage de l'interrupteur
3. Interrupteur
4. Poignée auxiliaire
5. Protection de disque
6. Bride extérieure
7. Bride intérieure
8. Levier (protection de disque)
9. Batterie (non fournie)
10. Bouton de déverrouillage de la batterie
11. LED
12. Clé spéciale

* Le produit réel peut différer de l'illustration.

EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

Protection de disque	1
Clé spéciale	1
Poignée supplémentaire	1

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR	-année de fabrication
MM	-mois de fabrication
Y	-désignation supplémentaire
XXXXX	-numéro de série
NNN	-désignation supplémentaire

CONCEPTION ET UTILISATION

Une meuleuse d'angle est un outil électrique portatif alimenté par batterie. Elle est entraînée par un moteur à courant continu à aimants permanents et à collecteur, dont la vitesse de rotation est transmise par un réducteur angulaire. Elle peut être utilisée aussi bien pour le meulage que pour la découpe. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour éliminer tous types de bavures sur les surfaces des composants métalliques, pour la finition des soudures, pour la découpe de tuyaux à paroi mince et de petits composants métalliques, etc. Avec les accessoires appropriés, une meuleuse d'angle peut être utilisée non seulement pour la découpe et le meulage, mais aussi pour le nettoyage, par exemple pour éliminer la rouille, les couches de peinture, etc.

Ses domaines d'application comprennent les travaux de réparation et de construction au sens large, notamment l'aménagement intérieur, la transformation de pièces, etc.

L'outil est destiné à une utilisation à sec uniquement et ne convient pas au polissage. N'utilisez pas l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

Utilisation non conforme.

- Ne travaillez pas sur des matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est cancérigène.
- Ne travaillez pas sur des matériaux dont la poussière est hautement inflammable ou explosive. Lors de l'utilisation de l'outil électrique, des étincelles sont générées et peuvent enflammer les vapeurs libérées.
- Les meules conçues pour la coupe ne doivent pas être utilisées pour des travaux de meulage. Les meules de coupe fonctionnent avec leur face avant, et le meulage avec la face latérale d'une telle meule risque de l'endommager, ce qui expose l'opérateur à un risque de blessure.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

RETRAIT / INSERTION DE LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (10) et faites glisser la batterie (9) vers l'extérieur.
- Insérez la batterie chargée (9) dans le support situé dans la poignée jusqu'à ce que vous entendiez le bouton de déverrouillage de la batterie (10) s'enclencher.

Types et capacités de batteries

L'appareil est conçu pour fonctionner avec les batteries ENERGY+ : 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 et 58GE152.

Nous recommandons d'utiliser la batterie 58G004-1 de 4 Ah

Type de batterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomie	18 min	26 min	45 minutes	60 minutes

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

L'appareil est livré avec une batterie partiellement chargée. La batterie doit être chargée à une température ambiante comprise entre 4° C et 40° C. Une batterie neuve, ou une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps, atteindra sa pleine capacité après environ 3 à 5 cycles de charge et de décharge.

- Retirez la batterie (9) de l'appareil.
- Branchez le chargeur sur une prise secteur (230 V CA).
- Insérez la batterie (9) dans le chargeur. Vérifiez que la batterie est correctement positionnée (enfoncée à fond).
- Une fois la batterie (9) placée dans le chargeur, les LED vertes indiquant l'état de charge de la batterie (11) clignotent selon différents schémas (voir description ci-dessous).
- **Toutes les LED clignotent** : cela indique que la batterie est à plat et doit être rechargée.
- **Si 2 LED clignotent** : cela indique que la batterie est partiellement déchargée.
- **Si une LED clignote**, cela indique que la batterie est complètement chargée.
- Une fois la batterie complètement chargée, les LED d'état de charge (11) restent allumées en continu. Après un court laps de temps (environ 15 secondes), les LED d'état de charge (11) s'éteignent.

La batterie ne doit pas être chargée pendant plus de 8 heures. Le dépassement de cette durée peut endommager les cellules de la batterie. Le chargeur ne s'éteint pas automatiquement une fois la batterie complètement chargée. La LED verte du chargeur reste allumée. Les LED d'état de charge de la batterie s'éteignent après un court instant. Débranchez l'alimentation avant de retirer la batterie de la prise du chargeur. Évitez d'enchaîner plusieurs cycles de charge courts successifs. Ne rechargez pas les batteries après une utilisation seulement brève de l'appareil. Une réduction significative de l'intervalle entre les charges nécessaires indique que la batterie est usée et doit être remplacée.

Les batteries chauffent pendant la charge. Ne commencez pas à travailler immédiatement après la charge : attendez que la batterie ait atteint la température ambiante. Cela permettra d'éviter d'endommager la batterie.

INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie est équipée d'un indicateur d'état de charge (3 LED) (11). Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge. Si toutes les LED sont allumées, cela indique que la batterie est pleinement chargée. Si 2 LED sont allumées, cela indique que la batterie est partiellement déchargée. Si une seule LED est allumée, cela signifie que la batterie est à plat et doit être rechargée.

MONTAGE ET RÉGLAGE DU CARTER DE PROTECTION DE LA LAME

Le carter de protection protège l'opérateur contre les projections de débris, tout contact accidentel avec l'outil de coupe ou les étincelles. Il doit toujours être monté, en veillant tout particulièrement à ce que le côté protecteur soit tourné vers l'opérateur.

- La conception du système de fixation du carter de protection permet de le régler dans la position optimale sans avoir besoin d'outils.

- Desserrez et tirez vers l'arrière le levier (8) situé sur le carter de protection de la lame (5).
- Faites pivoter le carter de protection de la lame (5) jusqu'à la position souhaitée.
- Verrouillez-le en abaissant le levier (8).
- Le démontage et le réglage du carter de protection s'effectuent dans l'ordre inverse de son montage.

REMPACEMENT DES OUTILS DE TRAVAIL

Portez des gants de travail lors du remplacement des outils de travail.

Le bouton de blocage de la broche (1) est destiné exclusivement à bloquer la broche de la meuleuse lors de la mise en place ou du retrait de l'outil de coupe. Il ne doit pas être utilisé comme bouton de freinage lorsque le disque est en rotation. Cela pourrait endommager la meuleuse ou blesser l'utilisateur.

MONTAGE DES DISQUES

Pour les disques de meulage ou de coupe d'une épaisseur inférieure à 3 mm, l'écrou de la bride extérieure (6) doit être serré avec sa face plane tournée vers le disque.

- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche (1).
- Insérez la clé spéciale (fournie) dans les trous de la bride extérieure (6).
- Tournez la clé pour desserrer et retirer la bride extérieure (6).
- Mettez le disque en place de manière à ce qu'il soit plaqué contre la surface de la bride intérieure (7).
- Vissez la bride extérieure (6) et serrez-la légèrement à l'aide de la clé spéciale (12).
- Pour retirer les disques, suivez la procédure de montage dans l'ordre inverse. Lors du montage, le disque doit être fermement appuyé contre la surface de la bride intérieure (7) et centré sur sonamage.

MONTAGE DES OUTILS DE TRAVAIL À TROU FILETÉ

- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche (1).
- Retirez tout outil de coupe précédemment monté, le cas échéant.
- Avant le montage, retirez les deux brides : la bride intérieure (7) et la bride extérieure (6).
- Vissez la partie fileté de l'outil de travail sur la broche et serrez-la légèrement.
- Pour retirer les outils de travail dotés d'un trou fileté, suivez la procédure de montage dans l'ordre inverse.

MONTAGE D'UNE MEULEUSE D'ANGLE SUR UN SUPPORT DE MEULEUSE D'ANGLE

Il est possible d'utiliser une meuleuse d'angle sur un support dédié, à condition qu'elle soit correctement montée conformément aux instructions de montage du fabricant du support.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

Avant d'utiliser la meuleuse, vérifiez l'état du disque de meulage. N'utilisez pas de disques de meulage ébréchés, fissurés ou endommagés de quelque manière que ce soit. Un disque ou une brosse usé(e) doit être remplacé(e) par un(e) neuf(ve) immédiatement avant utilisation. Une fois le travail terminé, éteignez toujours la meuleuse et attendez que l'outil de coupe soit complètement à l'arrêt. Ce n'est qu'alors que vous pouvez poser la meuleuse. N'essayez pas d'arrêter un disque de meulage en rotation en l'appuyant contre la pièce à usiner.

Ne surchargez jamais la meuleuse. Le poids de l'outil électrique fournit une pression suffisante pour travailler efficacement. Une surcharge ou une pression excessive peut entraîner une rupture dangereuse de l'outil de coupe.

Si la meuleuse tombe pendant son utilisation, il est indispensable d'inspecter l'outil de coupe et, si nécessaire, de le remplacer en cas de dommage ou de déformation.

Ne frappez jamais la pièce à usiner avec l'outil de coupe.

Évitez que le disque rebondisse ou racle la matière, en particulier lorsque vous travaillez sur des angles, des arêtes vives, etc. (cela pourrait vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique et entraîner un rebond).

N'utilisez jamais de disques destinés à la coupe du bois sur des scies circulaires. L'utilisation de tels disques entraîne souvent un rebond de l'outil électrique, une perte de contrôle de celui-ci et peut causer des blessures à l'utilisateur.

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT

Tenez la ponceuse à deux mains lors de la mise en marche et pendant son fonctionnement. La ponceuse est équipée d'un interrupteur de sécurité pour empêcher toute mise en marche accidentelle.

Appuyez sur le bouton de sécurité (2).

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (3).

Le fait de relâcher l'interrupteur d'alimentation (3) arrête la meuleuse.

Une fois la meuleuse démarrée, attendez que le disque de meulage atteigne sa vitesse maximale ; ce n'est qu'alors que vous pouvez commencer à travailler. N'actionnez pas l'interrupteur pour mettre la meuleuse en marche ou l'arrêter pendant le travail. L'interrupteur de la meuleuse ne doit être actionné que lorsque l'outil électrique est éloigné de la pièce à usiner. COUPE

- La découpe à l'aide d'une meuleuse d'angle doit être effectuée exclusivement en ligne droite.
- Ne coupez pas de matériau en le tenant à la main.
- Les pièces de grande taille doivent être calées, en veillant à ce que les points d'appui soient situés à proximité de la ligne de coupe et à l'extrémité de la pièce. Une pièce bien calée aura moins tendance à bouger pendant la coupe.
- Les petites pièces doivent être fixées, par exemple dans un étau, à l'aide de serre-joints, etc. La pièce doit être fixée de manière à ce que le point de coupe soit proche du point de serrage. Cela garantira une plus grande précision de coupe.
- Évitez que le disque de coupe ne vibre ou ne rebondisse, car cela nuirait à la qualité de la coupe et pourrait entraîner la rupture du disque.
- N'exercez pas de pression latérale sur le disque de coupe pendant la coupe.
- Utilisez le disque de coupe adapté au type de matériau à couper.
- Lors de la découpe d'un matériau, il est recommandé que le sens d'avance corresponde au sens de rotation du disque de coupe.

La profondeur de coupe dépend du diamètre du disque.

➤ N'utilisez que des disques dont le diamètre nominal ne dépasse pas celui recommandé pour le modèle de meuleuse concerné.

➤ Lors de coupes profondes (par exemple, profilés, blocs de construction, briques, etc.), veillez à ce que les brides de serrage n'entrent pas en contact avec la pièce à usiner.

Les disques de coupe atteignent des températures très élevées pendant leur fonctionnement – ne les touchez pas avec des parties du corps non protégées avant qu'ils ne se soient refroidis.

MEULAGE

Pour les travaux de meulage, vous pouvez utiliser, par exemple, des disques à meuler, des meules boisées, des disques à lamelles, des disques en non-tissé abrasif, des brosses métalliques, des disques flexibles pour papier de verre, etc. Chaque type de disque et de pièce à usiner nécessite l'usage d'une technique de travail appropriée et l'utilisation d'un équipement de protection individuelle adapté.

Les disques destinés à la découpe ne doivent pas être utilisés pour le meulage.

Les disques de meulage sont conçus pour enlever de la matière à l'aide du bord du disque.

Ne poncez pas en utilisant la surface latérale du disque. L'angle de travail optimal pour ce type de disque est de (30°).

Les travaux de meulage ne doivent être effectués qu'avec des disques de meulage adaptés au type de matériau concerné.

Lors de l'utilisation de disques à lamelles, de disques en non-tissé abrasif et de disques souples pour papier de verre, veillez à respecter l'angle d'attaque correct.

Ne poncez pas avec toute la surface du disque.

Ces types de disques sont utilisés pour travailler sur des surfaces planes.

Les brosses métalliques sont principalement destinées au nettoyage des profils et des zones difficiles d'accès. Elles peuvent être utilisées pour éliminer, par exemple, la rouille, les couches de peinture, etc., de la surface du matériau. N'utilisez que des outils dont la vitesse de rotation admissible est

supérieure ou égale à la vitesse maximale à vide de la meuleuse d'angle.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute opération d'installation, de réglage, de réparation ou d'utilisation, retirez la batterie de l'outil.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Il est recommandé de nettoyer l'outil immédiatement après chaque utilisation.

N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides pour le nettoyage.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec ou soufflez-le à l'air comprimé à basse pression.

N'utilisez aucun produit nettoyant ni solvant, car ceux-ci pourraient endommager les pièces en plastique.

- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil.
 - En cas d'étincelles excessives au niveau du commutateur, faites vérifier l'état des balais de charbon du moteur par une personne qualifiée.
 - Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
 - L'appareil doit être entreposé avec la batterie retirée.
- Tout dysfonctionnement doit être réparé par un centre de service agréé par le fabricant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DONNÉES NOMINALES

Paramètre	Valeur
Tension de la batterie	18 V DC
Vitesse nominale	10 000 tr/min
Diamètre maximal du disque	115 mm
Diamètre intérieur du disque	22,2 mm
Filetage de la broche	M14
Indice de protection	III
Poids	1,75 kg

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique :	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique :	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valeur d'accélération vibratoire : (poignée arrière)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ ms}^2$
Valeur d'accélération vibratoire : (poignée avant)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Informations sur le bruit et les vibrations

Les niveaux d'émission sonore, tels que le niveau de pression acoustique L_{PA} et le niveau de puissance acoustique $L_{WA(A)}$, ainsi que l'incertitude de mesure K , sont indiqués ci-dessous dans le mode d'emploi, conformément à la norme EN 62841-1.

Les valeurs de vibration a_h et l'incertitude de mesure K ont été déterminées conformément à la norme EN 62841-1 et sont indiquées ci-dessous.

Le niveau de vibrations indiqué ci-dessous dans ce manuel a été mesuré conformément à la procédure de mesure spécifiée dans la norme EN 62841-1 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques. Il peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibrations indiqué est représentatif des utilisations standard de l'outil électrique. Si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications ou avec des accessoires différents, ou s'il n'est pas entretenu correctement, le niveau de vibrations peut varier. Les raisons mentionnées ci-dessus peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations sur l'ensemble de la période de travail. Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il convient de tenir compte des périodes pendant lesquelles l'outil électrique est éteint ou allumé mais non utilisé. Ainsi, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer nettement inférieure. Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : l'entretien de l'outil électrique et des outils de travail, le maintien des mains à une température appropriée et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques en fin de vie contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovie

Produit : Meuleuse d'angle

Modèle : 58G003

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 à 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive Machines 2006/42/CE

Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE, telle que modifiée par la directive

2015/863/UE

Et répond aux exigences des normes suivantes :

EN 62841-1:2015+A11:2022 ; EN CEI 62841-2-3:2021+A11:2021 EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021

EN CEI 63000:2018

La présente déclaration s'applique exclusivement à la machine telle qu'elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les modifications ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne résidant ou établie dans l'UE habilitée à établir la documentation technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Représentant habilité pour la documentation technique chez GTX Poland

Varsovie, le 19 février 2025

(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

AKKU-WINKELSCHLEIFER

58G003

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Elektrowerkzeug ist für den Einsatz als Schleifer, Polierer oder Schneidgerät ausgelegt. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- Dieses Elektrowerkzeug darf nicht für Tätigkeiten wie Sandstrahlen, Drahtbürsten oder das Schneiden von Löchern verwendet werden.** Tätigkeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, können eine Gefahr darstellen und zu Verletzungen führen.
- Nehmen Sie an diesem Elektrowerkzeug keine Änderungen vor, die nicht ausdrücklich vom Werkzeughersteller vorgesehen**

- und spezifiziert sind. Solche Änderungen können zum Kontrollverlust führen und schwere Verletzungen zur Folge haben.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Werkzeughersteller entwickelt und spezifiziert wurde.** Die bloße Tatsache, dass ein Zubehörteil auf das Elektrowerkzeug passt, garantiert noch keinen sicheren Betrieb.
 - **Die Nenndrehzahl des Zubehörteils muss mindestens der am Elektrowerkzeug angegebenen Höchstdrehzahl entsprechen.** Zubehörteile, die mit Drehzahlen betrieben werden, die über ihrer Nenndrehzahl liegen, können beschädigt werden und in Teile zerbrechen.
 - **Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörteils müssen innerhalb der Nennparameter des Elektrowerkzeugs liegen.** Zubehörteile mit falschen Abmessungen lassen sich nicht ordnungsgemäß befestigen oder kontrollieren.
 - **Die Befestigungsmaße des Zubehörteils müssen mit denen der Befestigungspunkte des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** Zubehörteile, die nicht zu den Befestigungspunkten des Elektrowerkzeugs passen, geraten aus dem Gleichgewicht, vibrieren übermäßig und können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
 - **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.** Überprüfen Sie vor jedem Einsatz Zubehörteile wie Schleifscheiben auf Absplittierungen und Risse, Schleifscheiben-Stützteller auf Risse, Einrisse oder übermäßigen Verschleiß sowie Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör heruntergefallen ist, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder montieren Sie unbeschädigtes Zubehör. Stellen Sie nach der Überprüfung und Montage des Zubehörteils sicher, dass sich der Bediener und Umstehende außerhalb der Ebene des rotierenden Zubehörteils aufhalten, und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen. Ein defektes Zubehörteil fällt in der Regel bei diesem Test aus.
 - **Es muss persönliche Schutzausrüstung getragen werden.** Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Arbeitsschürze zum Schutz vor feinen Schleifpartikeln oder Splittern des Werkstücks. Der Augenschutz muss in der Lage sein, bei verschiedenen Anwendungen entstehende Splitter abzuhalten. Eine Staubmaske oder ein Atemschutzgerät muss in der Lage sein, die bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Partikel herauszufiltern. Längerer Aufenthalt in Umgebungen mit hohem Lärmpegel kann zu Hörverlust führen.
 - **Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.** Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder beschädigte Geräte können wegfliegen und außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
 - **Bei Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Leitungen oder seinem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann, halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest.** Wenn das Schneidwerkzeug mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, können auch die freiliegenden Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was zu einem Stromschlag beim Bediener führen kann.
 - **Halten Sie das Kabel von den rotierenden Teilen fern.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt werden, und Ihre Hand oder Ihr Arm kann in die rotierenden Teile gezogen werden.
 - **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Zubehörteil vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Ein rotierendes Zubehörteil kann mit einer Oberfläche in Berührung kommen und Ihnen das Elektrowerkzeug aus den Händen reißen.
 - **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, während Sie es tragen.** Bei versehentlichem Kontakt mit dem rotierenden Zubehörteil kann sich dieses in Ihrer Kleidung verfangen und das Zubehörteil in Richtung Ihres Körpers ziehen.
 - **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs.** Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann eine elektrische Gefahr darstellen.
 - **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
 - **Verwenden Sie kein Zubehör, das den Einsatz von flüssigen Kühlmitteln erfordert.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag oder einem elektrischen Schlag führen.
 - **Verwenden Sie ausschließlich die für dieses Elektrowerkzeug vorgesehenen Scheibentypen und die für die ausgewählten Scheiben konzipierten Schutzvorrichtungen.** Scheiben, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, lassen sich nicht ausreichend sichern und stellen eine Gefahr dar.
 - **Die Schleiffläche von Scheiben mit einer Mittenbohrung muss unterhalb der Ebene der Schutzvorrichtungskante montiert werden.** Eine falsch montierte Scheibe, die über die Ebene der Schutzvorrichtungskante hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
 - **Der Schutz muss fest am Elektrowerkzeug befestigt und so positioniert werden, dass maximale Sicherheit gewährleistet ist, sodass so wenig wie möglich von der Scheibenoberfläche in Richtung des Bedieners freiliegt.** Der Schutz schützt den Bediener vor Scheibenfragmenten, versehentlichem Kontakt mit der Scheibe und Funken, die Kleidung entzünden könnten.
 - **Scheiben dürfen nur für die vorgesehenen Anwendungen verwendet werden.** Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen ausgelegt, und seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben einwirken, können zu einem Bruch führen.
 - **Verwenden Sie stets unbeschädigte Scheibenkragen, deren Größe und Form für die ausgewählte Scheibe geeignet sind.** Geeignete Scheibenkragen stützen die Scheibe und verringern dadurch das Bruchrisiko. Scheibenkragen für Trennscheiben können sich von denen für Schleifscheiben unterscheiden.
 - **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben, die für größere Elektrowerkzeuge vorgesehen sind.** Eine für ein größeres Elektrowerkzeug konzipierte Scheibe ist für den Einsatz bei der höheren Drehzahl eines kleineren Werkzeugs nicht geeignet und kann brechen.
 - **Verwenden Sie bei der Verwendung von Kombischeiben stets einen für die jeweilige Aufgabe geeigneten Schutz.** Wird kein geeigneter Schutz verwendet, bietet dieser möglicherweise nicht das erforderliche Schutzniveau, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - **Blockieren Sie die Trennscheibe nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus.** Versuchen Sie nicht, zu tiefe Schnitte auszuführen. Eine übermäßige Belastung der Scheibe erhöht die Beanspruchung und die Anfälligkeit für Verdrehungen oder Blockierungen während des Schneidvorgangs sowie das Risiko eines Rückschlags oder Bruchs der Scheibe.
 - **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit oder hinter der rotierenden Scheibe.** Wenn sich die Scheibe während des Betriebs von Ihrem Körper wegbewegt, kann ein Rückschlag dazu führen, dass die rotierende Scheibe und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie geschleudert werden.
 - **Sollte sich die Scheibe verklemmen oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen werden, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnittbereich zu entfernen, solange sie sich noch dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann. Ermitteln Sie die Ursache für das Verklemmen der Scheibe und ergreifen Sie Maßnahmen, um diese zu beheben.
 - **Setzen Sie den Schnitt in das Werkstück nicht fort.** Warten Sie, bis die Scheibe ihre volle Drehzahl erreicht hat, und setzen Sie den Schnitt dann vorsichtig fort. Wird das Elektrowerkzeug während des Schnitts in das Werkstück neu gestartet, kann sich die Scheibe verklemmen, verschieben oder einen Rückschlag verursachen.
 - **Stützen Sie Platten oder andere übergroße Werkstücke ab, um das Risiko eines Festfressens des Sägeblatts und eines Rückschlags zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Stützen sollten unter dem Werkstück in der Nähe der Schnittlinie sowie an den Kanten des Werkstücks auf beiden Seiten des Sägeblatts angebracht werden.
 - **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie „Taschenschnitte“ in bestehenden Wänden oder anderen nicht einsehbaren Bereichen ausführen.** Ein hervorstehendes Sägeblatt kann Gas-

oder Wasserleitungen, elektrische Kabel oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen könnten.

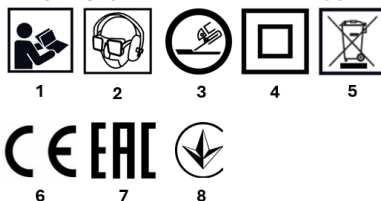
- **Versuchen Sie nicht, gekrümmte Schnitte auszuführen.** Eine übermäßige Belastung des Sägeblatts erhöht den Druck und die Wahrscheinlichkeit, dass sich das Sägeblatt während des Schneidens verdreht oder verklemmt, sowie das Risiko eines Rückschlags oder eines Sägeblattbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- **Achten Sie darauf, dass sich keine losen Teile des Polieraufsatzes oder dessen Befestigungsschnüre frei drehen können. Stecken Sie lose Befestigungsschnüre weg oder kürzen Sie sie.** Lose und sich drehende Befestigungsschnüre können sich um Ihre Finger wickeln oder am Werkstück hängen bleiben.

URSACHEN UND VERHINDERUNG VON DURCH DEN BEDIENER VERURSACHTEM RÜCKSCHLAG:

- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion darauf, dass sich die rotierende Scheibe, das Polierpad, die Bürste oder ein anderes Zubehörteil verklemmt oder verfängt. Durch das Verklemmt- oder Verfangen wird das rotierende Zubehörteil abrupt zum Stillstand gebracht, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug am Punkt der Verklemmung in die entgegengesetzte Richtung zur Drehrichtung des Zubehörteils geschleudert wird.
- Wenn sich beispielsweise eine Schleifscheibe am Werkstück verfängt oder festklemmt, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in die Klemmstelle eindringt, in die Materialoberfläche eingraben, wodurch die Schleifscheibe zurückschlägt oder herausgeschleudert wird. Die Schleifscheibe kann je nach Bewegungsrichtung der Scheibe im Moment des Festklemmens in Richtung des Bedieners oder von ihm weg zurückschlagen. Unter solchen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen.
- Ein Rückschlag ist die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Arbeitsverfahren oder -bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest mit beiden Händen und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie der Kraft des Rückschlags entgegenwirken können. Verwenden Sie beim Starten des Werkzeugs stets den Zusatzgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über den Rückschlag oder die Drehmomentreaktion zu erlangen.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- **Bringen Sie Ihre Hände niemals in die Nähe von rotierenden Werkzeugen.** Ein Rückschlag kann dazu führen, dass das Werkzeug in Richtung Ihrer Hände geschleudert wird.
- **Halten Sie Ihren Körper nicht in den Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags bewegen würde.** Ein Rückschlag führt dazu, dass das Werkzeug am Kontaktpunkt in die der Scheibenbewegung entgegengesetzte Richtung geschleudert wird.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in Ecken, an scharfen Kanten usw. arbeiten. Vermeiden Sie ein Abprallen oder Verhaken des Zubehörs.** Ecken oder scharfe Kanten können dazu führen, dass sich das Zubehör verfängt oder abprallt, was zu Kontrollverlust oder Rückschlag führen kann.
- **Verwenden Sie keine Kettensägeblätter für die Holzschnitzerei, keine segmentierten Diamantsägeblätter mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und keine gezahnten Sägeblätter.** Solche Sägeblätter verursachen häufige Rückschläge und Kontrollverlust.

ERLÄUTERUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen!
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
3. Für das Flachschleifen
4. Schutzklasse 2
5. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen
6. Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
7. EAC-Zertifizierungszeichen.
8. Ukrainisches Marktzulassungszeichen

BESCHREIBUNG DER ABBILDUNGEN

Die untenstehende Nummerierung bezieht sich auf die in den Abbildungen dieser Anleitung dargestellten Teile des Geräts.

1. Spindelarretierungsknopf
2. Schalter-Sperrtaste
3. Schalter
4. Zusatzgriff
5. Scheibenschutz
6. Außenflansch
7. Innenflansch
8. Hebel (Scheibenschutz)
9. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
10. Batterieentriegelungsknopf
11. LEDs
12. Spezialschlüssel

* Das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen.

AUSRÜSTUNG UND ZUBEHÖR

- Scheibenschutz 1
- Spezialschlüssel 1
- Zusatzgriff 1

BESCHRIFTUNGEN AUF DEM GERÄT

SN		RRRRMM Y XXXXX		NNN
RRRR	-Baujahr			
MM	-Herstellungsmonat			
Y	-zusätzliche Bezeichnung			
XXXXX	-Seriennummer			
NNN	-zusätzliche Bezeichnung			

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Ein Winkelschleifer ist ein akkubetriebenes Handwerkzeug. Er wird von einem Permanentmagnet-Gleichstrom-Kommutatormotor angetrieben, dessen Drehzahl über ein Winkelgetriebe übertragen wird. Er kann sowohl zum Schleifen als auch zum Schneiden verwendet werden. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig zum Entfernen aller Arten von Gärten von den Oberflächen von Metallbauteilen, zur Oberflächenbearbeitung von Schweißnähten, zum Schneiden von dünnwandigen Rohren und kleinen Metallbauteilen usw. eingesetzt. Mit dem entsprechenden Zubehör kann ein Winkelschleifer nicht nur zum Schneiden und Schleifen, sondern auch zum Reinigen, z. B. von Rost, Lackbeschichtungen usw., verwendet werden.

Zu seinen Anwendungsbereichen zählen Reparatur- und Bauarbeiten im weitesten Sinne, beispielsweise im Innenausbau, bei Raumumbauten usw.

Das Werkzeug ist ausschließlich für den Trockenbetrieb vorgesehen und nicht zum Polieren geeignet. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Unsachgemäßer Gebrauch.

- Arbeiten Sie nicht an asbesthaltigen Materialien. *Asbest ist krebserregend.*
- Arbeiten Sie nicht an Materialien, deren Staub leicht entzündlich oder explosiv ist. *Beim Betrieb des Elektrowerkzeugs entstehen Funken, die die freigesetzten Dämpfe entzünden können.*
- Schleifscheiben, die zum Trennen bestimmt sind, dürfen nicht für Schleifarbeiten verwendet werden. *Trennscheiben arbeiten mit ihrer Stirnfläche, und das Schleifen mit der Seitenfläche einer solchen Scheibe birgt die Gefahr einer Beschädigung der Scheibe, was wiederum die Gefahr von Verletzungen für den Bediener mit sich bringt.*

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

ENTNEHMEN/EINSETZEN DES AKKUS

- Drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (10) und schieben Sie den Akku (9) heraus.
- Setzen Sie den geladenen Akku (9) in die Halterung im Griff ein, bis Sie hören, dass der Akku-Entriegelungsknopf (10) einrastet.

Akkutypen und -kapazitäten

Das Gerät ist für den Betrieb mit ENERGY+-Akku ausgelegt: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 und 58GE152.

Wir empfehlen die Verwendung der 4-Ah-Batterie 58G004-1

Akkutyp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akkukapazität	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Laufzeit	18 Minuten	26 Minuten	45 Minuten	60 Minuten

AUFLADEN DES AKKUS

Das Gerät wird mit einem teilweise geladenen Akku geliefert. Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur von 4° C – 40° C geladen werden. Ein neuer Akku oder ein Akku, der längere Zeit nicht benutzt wurde, erreicht seine volle Kapazität nach etwa 3–5 Lade- und Entladezyklen.

- Entnehmen Sie den Akku (9) aus dem Gerät.
- Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose (230 V Wechselstrom).
- Setzen Sie den Akku (9) in das Ladegerät ein. Vergewissern Sie sich, dass der Akku richtig sitzt (vollständig eingesetzt ist).
- Sobald der Akku (9) in das Ladegerät eingelegt wurde, blinken die grünen LEDs (11) für den Ladezustand des Akkus in verschiedenen Mustern (siehe Beschreibung unten).
- **Alle LEDs blinken** – dies zeigt an, dass der Akku leer ist und aufgeladen werden muss.
- **Wenn 2 LEDs blinken** – bedeutet dies, dass der Akku teilweise entladen ist.
- **Wenn eine LED blinkt** – bedeutet dies, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchten die LEDs für den Ladezustand (11) dauerhaft. Nach kurzer Zeit (ca. 15 Sekunden) erlöschen die LEDs für den Ladezustand (11).

Der Akku sollte nicht länger als 8 Stunden geladen werden. Eine Überschreitung dieser Zeit kann die Akkuzellen beschädigen. Das Ladegerät schaltet sich nicht automatisch ab, sobald der Akku vollständig geladen ist. Die grüne LED am Ladegerät leuchtet weiterhin. Die LEDs für den Ladezustand des Akkus erlöschen nach kurzer Zeit. Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku aus der Ladebuchse des Ladegeräts entnehmen. Vermeiden Sie eine Abfolge von kurzen Ladezyklen in schneller Folge. Laden Sie die Akkus nicht nach nur kurzer Nutzung des Geräts wieder auf. Eine deutliche Verkürzung der Zeit zwischen den notwendigen Ladevorgängen deutet darauf hin, dass der Akku verschlissen ist und ausgetauscht werden sollte.

Die Akkus erwärmen sich während des Ladevorgangs. Beginnen Sie nicht unmittelbar nach dem Laden mit der Arbeit – warten

Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat. Dadurch werden Schäden am Akku vermieden.

ANZEIGE FÜR DEN AKKULADESTAND

Der Akku ist mit einer Ladezustandsanzeige (3 LEDs) (11) ausgestattet. Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige. Leuchten alle LEDs, ist der Ladezustand des Akkus hoch. Leuchten 2 LEDs, ist der Akku teilweise entladen. Leuchtet nur 1 LED, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

MONTAGE UND EINSTELLUNG DES MESSERSCHUTZES

Der Messerschutz schützt den Bediener vor umherfliegenden Fremdkörpern, versehentlichem Kontakt mit dem Schneidwerkzeug oder Funken. Er sollte stets angebracht sein, wobei besonders darauf zu achten ist, dass die Schutzseite zum Bediener hin zeigt.

Die Konstruktion der Befestigung des Sägeblattschutzes ermöglicht es, den Schutz ohne Werkzeug in die optimale Position zu bringen.

- Lösen Sie den Hebel (8) am Sägeblattschutz (5) und ziehen Sie ihn zurück.
- Drehen Sie den Sägeblattschutz (5) in die gewünschte Position.
- Arretieren Sie ihn, indem Sie den Hebel (8) nach unten drücken.
- Das Abnehmen und Einstellen des Sägeblattschutzes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Montage.

AUSTAUSCH VON ARBEITSWERKZEUGEN

Tragen Sie beim Austausch von Arbeitswerkzeugen Arbeitshandschuhe.

Der Spindelarretierungsknopf (1) dient ausschließlich zum Arretieren der Spindel des Schleifers beim Anbringen oder Entfernen des Schneidwerkzeugs. Er darf nicht als Bremsknopf verwendet werden, während sich die Scheibe dreht. Dies kann zu Schäden am Schleifer oder zu Verletzungen des Benutzers führen.

MONTAGE VON SCHEIBEN

Bei Schleif- oder Trennscheiben mit einer Dicke von weniger als 3 mm muss die äußere Flanschmutter (6) so angezogen werden, dass ihre flache Seite zur Scheibe zeigt.

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (1).
- Führen Sie den Spezialschlüssel (im Lieferumfang enthalten) in die Löcher des Außenflansches (6) ein.
- Drehen Sie den Schlüssel, um den Außenflansch (6) zu lösen und zu entfernen.
- Setzen Sie die Scheibe so ein, dass sie gegen die Oberfläche des Innenflansches (7) gedrückt wird.
- Schrauben Sie den Außenflansch (6) auf und ziehen Sie ihn mit dem Spezialschlüssel (12) leicht an.
- Zum Ausbau der Scheiben befolgen Sie die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge. Bei der Montage sollte die Scheibe fest gegen die Oberfläche des Innenflansches (7) gedrückt und in dessen Senkbohrung zentriert sein.

MONTAGE VON WERKZEUGEN MIT GEWINDEBOHRUNG

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (1).
- Entfernen Sie gegebenenfalls zuvor montierte Schneidwerkzeuge.
- Entfernen Sie vor der Montage beide Flansche – den Innenflansch (7) und den Außenflansch (6).
- Schrauben Sie den Gewindeteil des Arbeitswerkzeugs auf die Spindel und ziehen Sie ihn leicht fest.
- Zum Entfernen von Arbeitswerkzeugen mit Gewindebohrung befolgen Sie die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge.

MONTAGE EINES WINKELSCHLEIFERS AUF EINEM WINKELSCHLEIFERSTÄNDER

Die Verwendung eines Winkelschleifers in einem dafür vorgesehenen Winkelschleiferständer ist zulässig, sofern dieser gemäß der Montageanleitung des Herstellers korrekt montiert wurde.

BETRIEB / EINSTELLUNGEN

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Winkelschleifers den Zustand der Schleifscheibe. Verwenden Sie keine gesplitteten, rissigen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben. Eine abgenutzte Scheibe oder Bürste muss unmittelbar vor dem Einsatz durch eine neue ersetzt werden. Schalten Sie den Winkelschleifer nach Beendigung der Arbeit immer aus und warten Sie, bis das

Schneidwerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Erst dann sollten Sie den Winkelschleifer abstellen. Versuchen Sie nicht, eine rotierende Schleifscheibe durch Andrücken an das Werkstück anzuhalten.

Überlasten Sie den Schleifer niemals. Das Gewicht des Elektrowerkzeugs sorgt für ausreichenden Druck, um effektiv mit dem Werkzeug zu arbeiten. Überlastung und übermäßiger Druck können zu einem gefährlichen Bruch des Schneidwerkzeugs führen. Falls der Schleifer während des Gebrauchs herunterfällt, muss das Schneidwerkzeug unbedingt überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden, wenn Schäden oder Verformungen festgestellt werden.

Schlagen Sie niemals mit dem Schneidwerkzeug auf das Werkstück. Vermeiden Sie ein Auf- und Abhüpfen der Scheibe oder das Abkratzen von Material, insbesondere bei der Bearbeitung von Ecken, scharfen Kanten usw. (dies kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren und es zu einem Rückschlag kommt).

Verwenden Sie niemals Scheiben, die für das Schneiden von Holz mit Kreissägen vorgesehen sind. Die Verwendung solcher Scheiben führt häufig zu einem Rückschlag des Elektrowerkzeugs, zum Verlust der Kontrolle darüber und kann zu Verletzungen des Bedieners führen.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Halten Sie die Schleifmaschine beim Starten und während des Betriebs mit beiden Händen fest. Die Schleifmaschine ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, um ein versehentliches Anlaufen zu verhindern.

- Drücken Sie den Sicherheitsknopf (2).
- Drücken Sie den Netzschalter (3).
- Durch Loslassen des Netzschalters (3) wird der Schleifer gestoppt.

Warten Sie nach dem Anlaufen der Schleifmaschine, bis die Schleifscheibe ihre maximale Drehzahl erreicht hat; erst dann sollten Sie mit der Arbeit beginnen. Betätigen Sie den Schalter während der Arbeit nicht, um die Schleifmaschine ein- oder auszuschalten. Der Schalter der Schleifmaschine darf nur betätigt werden, wenn sich das Elektrowerkzeug nicht am Werkstück befindet. SCHNEIDEN

- Das Schneiden mit einem Winkelschleifer darf nur in gerader Linie erfolgen.
- Schneiden Sie kein Material, während Sie es in der Hand halten.
- Große Werkstücke müssen abgestützt werden, wobei darauf zu achten ist, dass sich die Abstützpunkte nahe der Schnittlinie und am Ende des Werkstücks befinden. Ein sicher fixiertes Werkstück neigt während des Schneidens nicht dazu, sich zu verschieben.
- Kleine Werkstücke sollten beispielsweise in einem Schraubstock, mit Klemmen usw. fixiert werden. Das Material sollte so fixiert werden, dass die Schnittstelle nahe am Klemmpunkt liegt. Dies gewährleistet eine höhere Schnittgenauigkeit.
- Die Trennscheibe darf nicht vibrieren oder auf und ab springen, da dies die Schnittqualität beeinträchtigt und zum Bruch der Trennscheibe führen kann.
- Üben Sie beim Schneiden keinen seitlichen Druck auf die Trennscheibe aus.
- Verwenden Sie je nach Art des zu schneidenden Materials die richtige Trennscheibe.
- Beim Schneiden von Material wird empfohlen, dass die Vorschubrichtung mit der Drehrichtung der Trennscheibe übereinstimmt.
- Die Schnitttiefe hängt vom Durchmesser der Trennscheibe ab.
- Verwenden Sie nur Scheiben mit Nenndurchmessern, die die für das jeweilige Schleifmaschinenmodell empfohlenen Werte nicht überschreiten.

- Achten Sie bei tiefen Schnitten (z. B. an Profilen, Bausteinen, Ziegeln usw.) darauf, dass die Spannflansche nicht mit dem Werkstück in Berührung kommen.

Trennscheiben erreichen während des Betriebs sehr hohe Temperaturen – berühren Sie sie nicht mit ungeschützten Körperteilen, bevor sie abgekühlt sind.

SCHLEIFEN

Für Schleifarbeiten können Sie beispielsweise Schleifscheiben, Topfscheiben, Fächerscheiben, Scheiben mit Schleifvlies,

Drahtbürsten, flexible Scheiben für Schleifpapier usw. verwenden. Jede Scheibenart und jedes Werkstück erfordert die entsprechende Arbeitstechnik und die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung.

Scheiben, die zum Schneiden bestimmt sind, dürfen nicht zum Schleifen verwendet werden.

Schleifscheiben sind dafür ausgelegt, Material mit der Kante der Scheibe abzutragen.

Schleifen Sie nicht mit der Seitenfläche der Scheibe. Der optimale Arbeitswinkel für diesen Scheibentyp beträgt 30°. Schleifarbeiten dürfen nur mit Schleifscheiben durchgeführt werden, die für die jeweilige Materialart geeignet sind.

Achten Sie bei der Arbeit mit Lamellenscheiben, Schleifvlies-Scheiben und flexiblen Schleifscheiben darauf, dass der richtige Anstellwinkel eingehalten wird.

Schleifen Sie nicht mit der gesamten Oberfläche der Scheibe. Diese Scheibentypen werden für die Bearbeitung ebener Flächen verwendet.

Drahtbürsten sind hauptsächlich zur Reinigung von Profilen und schwer zugänglichen Stellen vorgesehen. Mit ihnen lassen sich beispielsweise Rost, Lackschichten usw. von der Materialoberfläche entfernen. Verwenden Sie nur Werkzeuge mit einer zulässigen Drehzahl, die größer oder gleich der maximalen Leerlaufdrehzahl des Winkelschleifers ist.

BETRIEB UND WARTUNG

Entfernen Sie vor der Durchführung von Arbeiten im Zusammenhang mit der Installation, Einstellung, Reparatur oder dem Betrieb den Akku aus dem Werkzeug.

WARTUNG UND LAGERUNG

Es wird empfohlen, das Werkzeug unmittelbar nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Verwenden Sie zur Reinigung kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck sauber.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Sollte es am Kommutator zu übermäßiger Funkenbildung kommen, lassen Sie den Zustand der Kohlebürsten des Motors von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät sollte mit entnommener Batterie gelagert werden. Etwaige Mängel sollten von einer vom Hersteller autorisierten Servicestelle behoben werden.

**TECHNISCHE DATEN
NENNWERTE**

Parameter	Wert
Batteriespannung	18 V DC
Nennndrehzahl	10.000 U/min
Max. Scheibendurchmesser	115 mm
Innendurchmesser der Scheibe	22,2 mm
Spindelgewinde	M14
Schutzklasse	III
Gewicht	1,75 kg

GERÄUSCH- UND SCHWINGUNGSDATEN

Schalldruckpegel:	L _{PA} = 78,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Schallleistungspegel:	L _{WA} = 86,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Schwingbeschleunigungswert: (hinterer Griff)	a _h = 3,983 m/s ² K = 1,5 m/s ²
Schwingbeschleunigungswert: (vorderer Griff)	a _h = 4,272 m/s ² K = 1,5 m/s ²

**GERÄUSCH- UND SCHWINGUNGSDATEN
Informationen zu Geräusch und Schwingung**

Die Geräuschemissionswerte, wie der Schalldruckpegel L_{pA} und der Schalleistungspegel L_{WA} , sowie die Messunsicherheit K sind nachstehend in der Anleitung gemäß der Norm EN 62841-1 angegeben.

Die Schwingungswerte a_h und die Messunsicherheit K wurden gemäß EN 62841-1 ermittelt und sind nachstehend aufgeführt. Der in dieser Anleitung angegebene Schwingungspegel wurde gemäß dem in der Norm EN 62841-1 festgelegten Messverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen herangezogen werden. Er kann auch für eine vorläufige Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationswert ist repräsentativ für die Standardanwendungen des Elektrowerkzeugs. Wird das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen oder mit anderem Zubehör verwendet oder nicht ordnungsgemäß gewartet, kann sich der Vibrationswert ändern. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitszeit führen.

Um die Vibrationsbelastung genau abzuschätzen, müssen Zeiträume berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, aber nicht in Betrieb ist. Auf diese Weise kann sich die Gesamtvibrationsbelastung als deutlich geringer erweisen. Es sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, wie z. B.: Wartung des Elektrowerkzeugs und der Arbeitswerkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Temperatur der Hände sowie eine ordnungsgemäße Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieser Bedienungsanleitung (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie dessen Layout, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Ändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau

Produkt: Winkelschleifer

Modell: 58G003

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 bis 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie 2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung gilt ausschließlich für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und erstreckt sich nicht auf Komponenten,

, die vom Endnutzer hinzugefügt wurden, oder von diesem vorgenommene nachträgliche Änderungen.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen oder niedergelassenen Person, die zur Erstellung der technischen Dokumentation befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Bevollmächtigter für die technische Dokumentation bei GTX Poland

Warschau, 19. Februar 2025

(ru)

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

БЕСПРОВОДНАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

58G003

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- Данный электроинструмент предназначен для использования в качестве шлифовальной, полировальной или режущей машины. Внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями о безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.
- Этот электроинструмент запрещается использовать для таких работ, как пескоструйная обработка, чистка металлической щеткой или прорезание отверстий. Работы, для которых данный электроинструмент не предназначен, могут представлять опасность и привести к травмам.
- Не модифицируйте этот электроинструмент каким-либо образом, не предусмотренным и не указанным производителем инструмента. Такая модификация может привести к потере контроля над инструментом и стать причиной серьезных травм.
- Не используйте принадлежности, которые не были специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента. Сам по себе факт того, что принадлежность подходит к электроинструменту, не гарантирует безопасность эксплуатации.
- Номинальная скорость насадки должна быть не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Насадки, работающие со скоростью, превышающей их номинальную, могут быть повреждены и разлететься на части.
- Наружный диаметр и толщина насадки должны соответствовать номинальным параметрам электроинструмента. Насадки с несоответствующими размерами невозможно надежно закрепить или контролировать.
- Крепежные размеры насадки должны соответствовать размерам крепежных точек электроинструмента. Насадки, не подходящие к крепежным точкам электроинструмента, теряют баланс, создают чрезмерную вибрацию и могут привести к потере контроля над инструментом.
- Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым использованием проверяйте насадки, такие как шлифовальные диски, на наличие сколов и трещин; опорные тарелки шлифовальных дисков — на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа; а металлические щетки — на наличие ослабленных или сломанных проволок. Если электроинструмент или насадки падали, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденные насадки. После проверки и установки насадки убедитесь, что оператор и посторонние лица находятся вне зоны действия вращающейся насадки, и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Неисправная насадка, как правило, выйдет из строя во время этой проверки.
- Обязательно носите средства индивидуальной защиты. В зависимости от условий работы используйте защитную маску, защитные очки или защитные очки с боковыми щитками. При необходимости надевайте пылезащитную маску, средства защиты слуха, перчатки и рабочий фартук для защиты от мелких абразивных частиц или обломков заготовки. Средства защиты глаз должны обеспечивать защиту от обломков, образующихся при различных видах работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать

фильтрацию частиц, образующихся при конкретном виде работ. Длительное пребывание в условиях высокого уровня шума может привести к потере слуха.

- **Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.** Любой, кто входит в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Осколки заготовки или поврежденного оборудования могут разлетаться и причинять травмы за пределами непосредственной рабочей зоны.
- **При выполнении работ, в ходе которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытой электропроводкой или собственным кабелем, держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки.** Если режущий инструмент соприкоснется с кабелем под напряжением, оголенные металлические части электроинструмента также могут оказаться под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- **Располагайте кабель вдали от вращающейся детали.** В случае потери контроля кабель может быть перерезан или зацепиться, и ваша рука или предплечье могут оказаться вовлеченными во вращающуюся деталь.
- **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка не остановится полностью.** Вращающаяся насадка может коснуться поверхности и вырвать электроинструмент из ваших рук.
- **Не используйте электроинструмент, держа его в руках.** Случайный контакт с вращающейся насадком может привести к тому, что он зацепится за вашу одежду и потянет насадку к вашему телу.
- **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, и чрезмерное скопление металлической пыли может представлять опасность поражения электрическим током.
- **Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры могут привести к возгоранию этих материалов.
- **Не используйте принадлежностей, требующие применения жидких охлаждающих средств.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током или электрическому удару.
- **Используйте только те типы дисков, которые указаны для данного электроинструмента, а также защитные кожухи, предназначенные для выбранных дисков.** Диски, для которых данный электроинструмент не был разработан, не могут быть надлежащим образом закреплены и представляют опасность.
- **Шлифовальная поверхность дисков с центральным отверстием должна быть установлена ниже плоскости края защитного кожуха.** Неправильно установленный диск, выступающий за пределы плоскости края защитного кожуха, не может быть надлежащим образом защищен.
- **Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и расположен так, чтобы обеспечить максимальную безопасность, при этом поверхность диска, обращенная к оператору, должна быть минимальной.** Защитный кожух защищает оператора от осколков диска, случайного контакта с диском и искр, которые могут привести к возгоранию одежды.
- **Диски следует использовать только по назначению.** Например: не шлифовать боковой стороной отрезного диска. Отрезные диски предназначены для периферийного шлифования, и боковые нагрузки, действующие на эти диски, могут привести к их разрушению.
- **Всегда используйте неповрежденные зажимные кольца, размер и форма которых соответствуют выбранному диску.** Подходящие зажимные кольца обеспечивают надежную фиксацию диска, тем самым снижая риск его разрушения. Зажимные кольца для режущих дисков могут отличаться от зажимных колец для шлифовальных дисков.
- **Не используйте изношенные диски, предназначенные для электроинструментов большей мощности.** Диск, рассчитанный на электроинструмент большей мощности, не подходит для работы на более высокой скорости на инструменте меньшей мощности и может сломаться.
- **При использовании дисков двойного назначения всегда устанавливайте защитный кожух, подходящий для**

выполняемой работы. Неиспользование подходящего защитного кожуха может привести к тому, что он не обеспечит необходимый уровень защиты, что, в свою очередь, может стать причиной серьезных травм.

- **Не «заклинивайте» режущий диск и не прилагайте чрезмерное давление.** Не пытайтесь выполнять слишком глубокие пропилы. Чрезмерная нагрузка на диск увеличивает его деформацию и вероятность скручивания или заклинивания во время резки, а также риск отдачи или поломки диска.
- **Не располагайте тело на одной линии с вращающимся диском или позади него.** Когда диск отходит от тела во время работы, любой отброс может привести к тому, что вращающийся диск и электроинструмент будут брошены прямо на вас.
- **Если диск заклинило или резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его неподвижно до полной остановки диска.** Ни в коем случае не пытайтесь извлечь режущий диск из зоны резки, пока он ещё вращается, так как это может вызвать отдачу. Выясните причину заклинивания диска и примите меры для её устранения.
- **Не возобновляйте резку заготовки.** Подождите, пока диск не наберет полную скорость, а затем осторожно возобновите резку. Если электроинструмент запустить заново во время резки заготовки, диск может заклинить, сместиться или вызвать отдачу.
- **Обеспечьте опору панелей или других негабаритных заготовок, чтобы свести к минимуму риск заклинивания диска и отдачи.** Крупные заготовки имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Опоры следует размещать под заготовкой рядом с линией реза и по краям заготовки с обеих сторон от диска.
- **Будьте особенно осторожны при выполнении «карманных пропилов» в существующих стенах или других местах, которые не видны.** Выступающий диск может перерезать газовые или водопроводные трубы, электрические кабели или предметы, которые могут вызвать отдачу.
- **Не пытайтесь выполнять криволинейные пропилы.** Чрезмерная нагрузка на пильный диск увеличивает давление и вероятность его скручивания или заклинивания во время резки, а также риск отдачи или поломки диска, что может привести к серьезным травмам.
- **Не допускайте свободного вращения каких-либо незакрепленных частей полировальной насадки или её крепежных шнуров.** Убедитесь, что обрежете все свободные крепежные шнуры. Свободные и вращающиеся крепежные шнуры могут обмотаться вокруг пальцев или зацепиться за заготовку.

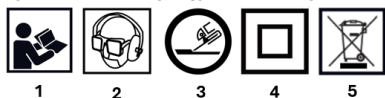
ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ, ВЫЗВАННОЙ ДЕЙСТВИЯМИ ОПЕРАТОРА:

- Отдача — это внезапная реакция на заклинивание или зацепление вращающегося диска, тарелки, щетки или другого насадка. Заклинивание или зацепление приводит к резкой остановке вращающегося насадка, что, в свою очередь, вызывает неконтролируемый толчок электроинструмента в направлении, противоположном направлению вращения насадка в точке заклинивания.
- Например, если шлифовальный круг зацепится за заготовку или застрянет в ней, край круга, попадающий в место заклинивания, может врезаться в поверхность материала, что приведет к отскоку или выбросу круга. Шлифовальный круг может отскочить в сторону оператора или от него, в зависимости от направления движения круга в момент заклинивания. В таких условиях шлифовальные круги также могут разрушиться.
- Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и/или несоблюдения рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем соблюдения соответствующих мер предосторожности, перечисленных ниже:
 - **Крепко держите электроинструмент обеими руками и расположите тело и руки так, чтобы иметь возможность противодействовать силе отдачи.** Всегда используйте дополнительную рукоятку, если она имеется, для обеспечения максимального контроля над отдачей или реакцией крутящего момента при запуске инструмента. Оператор может контролировать

реакции крутящего момента или силы отскока, если принимаются соответствующие меры предосторожности.

- **Никогда не подносите руки к вращающимся насадкам.** Отдача может привести к тому, что насадка будет выброшена в сторону ваших рук.
- **Не находитесь в зоне, куда может переместиться электроинструмент в случае отдачи.** Отдача приведёт к тому, что инструмент будет отброшен в направлении, противоположном движению диска в точке соприкосновения.
- **Будьте особенно осторожны при работе в углах, вокруг острых кромок и т. д. Не допускайте отскока или зацепления насадки.** Углы или острые кромки могут привести к зацеплению или отскоку насадки, что повлечет за собой потерю контроля или отдачу.
- **Не устанавливайте цепной диск для резбы по дереву, сегментный алмазный диск с окружностным зазором более 10 мм или зубчатый диск.** Такие диски вызывают частые отдачи и потерю контроля.

ПОЯСНЕНИЯ К ИСПОЛЪЗУЕМЫМ ПИКТОГРАММАМ



1. Прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в нём предупреждения и инструкции по технике безопасности!
2. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, наушники, пылезащитные маски).
3. Для шлифования лицевой поверхности
4. Класс защиты 2
5. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами
6. Устройство соответствует нормам Европейского союза.
7. Сертификационный знак ЕАС.
8. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Приведенная ниже нумерация относится к частям прибора, изображенным на иллюстрациях в данном руководстве.

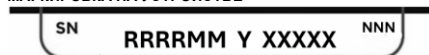
1. Кнопка блокировки шпинделя
2. Кнопка блокировки выключателя
3. Выключатель
4. Вспомогательная рукоятка
5. Защитный кожух диска
6. Наружный фланец
7. Внутренний фланец
8. Рычаг (защита диска)
9. Аккумулятор (не входит в комплект)
10. Кнопка извлечения батареи
11. Светодиоды
12. Специальный ключ

* Фактический вид изделия может отличаться от изображения.

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Защитный кожух диска 1
- Специальный ключ 1
- Дополнительная рукоятка 1

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR -год выпуска
MM -месяц выпуска

Y -дополнительное обозначение
XXXXX -серийный номер
NNN -дополнительное обозначение

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Угловая шлифовальная машина — это аккумуляторный ручной электроинструмент. Она приводится в действие двигателем постоянного тока с постоянными магнитами и коммутатором, скорость вращения которого передается через угловой редуктор. Ее можно использовать как для шлифования, так и для резки. Этот тип электроинструмента широко используется для удаления всех видов заусенцев с поверхностей металлических деталей, финишной обработки сварных швов, резки тонкостенных труб и мелких металлических деталей и т. д. С помощью соответствующих насадок угловая шлифовальная машина может использоваться не только для резки и шлифования, но и для очистки, например, от ржавчины, лакокрасочных покрытий и т. д.

Сферы его применения включают ремонтные и строительные работы в самом широком смысле, связанные с внутренней отделкой, перепланировкой помещений и т. д.

Инструмент предназначен исключительно для работы «насухо» и не подходит для полировки. Не используйте электроинструмент не по назначению.

Неправильное использование.

- Не работайте с материалами, содержащими асбест. Асбест является канцерогенным веществом.
- Не обрабатывайте материалы, пыль которых является легко воспламеняющейся или взрывоопасной. При работе электроинструмента возникает искры, которые могут воспламенить выделяющиеся пары.
- Шлифовальные круги, предназначенные для резки, нельзя использовать для шлифовальных работ. Режущие круги работают лицевой стороной, а шлифование боковой стороной такого круга может привести к его повреждению, что, в свою очередь, создает риск получения травм оператором.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ / УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

- Нажмите кнопку фиксации аккумулятора (10) и выдвиньте аккумулятор (9).
- Вставьте заряженный аккумулятор (9) в держатель в рукоятке до тех пор, пока не услышите щелчок, означающий, что кнопка фиксации аккумулятора (10) зафиксировалась.

Типы и ёмкость аккумуляторов

Устройство рассчитано на работу с аккумуляторами серии ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Мы рекомендуем использовать аккумулятор 58G004-1 ёмкостью 4 А·ч

Тип аккумулятора	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Ёмкость аккумулятора	2 А·ч	4 А·ч	6 А·ч	8 А·ч
Время работы	18 мин	26 мин	45 мин	60 мин

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Устройство поставляется с частично заряженной батареей.

Зарядку батареи следует производить при температуре окружающей среды от 4° С до 40° С. Новая батарея или батарея, которая долгое время не использовалась, достигнет полной ёмкости примерно после 3–5 циклов заряда и разряда.

- Извлеките аккумулятор (9) из устройства.
- Подключите зарядное устройство к розетке (230 В переменного тока).
- Вставьте аккумулятор (9) в зарядное устройство. Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно (вставлен до упора).
- После установки аккумулятора (9) в зарядное устройство зеленые светодиодные индикаторы состояния заряда (11)

начнут мигать с различной периодичностью (см. описание ниже).

- **Мигают все светодиоды** — это означает, что аккумулятор разряжен и требует зарядки.
- **Если мигают 2 светодиода** — это означает, что аккумулятор частично разряжен.
- **Если мигает один светодиод** — это означает, что аккумулятор полностью заряжен.
- Как только аккумулятор будет полностью заряжен, светодиоды (11), отображающие состояние заряда, будут гореть непрерывно. Через некоторое время (примерно 15 секунд) светодиоды (11), отображающие состояние заряда, погаснут.

Зарядка аккумулятора не должна длиться более 8 часов. Превышение этого времени может привести к повреждению элементов аккумулятора. Зарядное устройство не отключается автоматически после полной зарядки аккумулятора. Зеленый светодиод на зарядном устройстве будет продолжать гореть. Светодиоды, отображающие состояние заряда аккумулятора, погаснут через некоторое время. Отключите питание, прежде чем извлечь аккумулятор из гнезда зарядного устройства. Избегайте серии коротких циклов зарядки, следующих друг за другом с небольшим интервалом. Не заряжайте аккумуляторы после кратковременного использования устройства. Значительное сокращение интервала между необходимыми зарядками указывает на износ аккумулятора и необходимость его замены.

Аккумуляторы нагреваются во время зарядки. Не приступайте к работе сразу после зарядки — дождитесь, пока аккумулятор не достигнет комнатной температуры. Это позволит избежать повреждения аккумулятора.

ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор оснащен индикатором уровня заряда (3 светодиода) (11). Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда. Если горят все светодиоды, это означает, что аккумулятор полностью заряжен. Если горят 2 светодиода, это означает, что аккумулятор частично разряжен. Если горит только 1 светодиод, это означает, что аккумулятор разряжен и требует подзарядки.

УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТНОГО КОЛПАКА ПИЛЫ

Защитный кожух защищает оператора от разлетающихся осколков, случайного контакта с режущим инструментом или искр. Его следует всегда устанавливать, уделяя особое внимание тому, чтобы защитная сторона была обращена к оператору.

Конструкция крепления защитного кожуха позволяет отрегулировать его в оптимальное положение без использования инструментов.

- Ослабьте и оттяните рычаг (8) на кожухе пилы (5).
- Поверните кожух диска (5) в нужное положение.
- Зафиксируйте его, опустив рычаг (8).
- Снятие и регулировка кожуха диска выполняются в порядке, обратном порядку его установки.

ЗАМЕНА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ

При замене рабочих инструментов надевайте рабочие перчатки.

Кнопка блокировки шпинделя (1) предназначена исключительно для фиксации шпинделя угловой шлифовальной машины при установке или снятии режущего инструмента. Её запрещается использовать в качестве тормозной кнопки во время вращения диска. Это может привести к повреждению угловой шлифовальной машины или травмированию пользователя.

УСТАНОВКА ДИСКОВ

Для шлифовальных или режущих дисков толщиной менее 3 мм гайку наружного фланца (6) необходимо затягивать так, чтобы её плоская поверхность была обращена к диску.

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).
- Вставьте специальный ключ (входит в комплект) в отверстие во внешнем фланце (6).
- Поверните ключ, чтобы ослабить и снять внешний фланец (6).

- Установите диск так, чтобы он прилегал к поверхности внутреннего фланца (7).
- Навинтите внешний фланец (6) и слегка затяните его с помощью специального ключа (12).
- Для снятия дисков выполните процедуру установки в обратном порядке. При установке диск должен плотно прилегать к поверхности внутреннего фланца (7) и быть отцентрирован по егозенкованию.

УСТАНОВКА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ С РЕЗЬБОВЫМ ОТВЕРСТИЕМ

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).
- Снимите ранее установленный режущий инструмент, если он был установлен.
- Перед установкой снимите оба фланца — внутренний (7) и внешний (6).
- Навинтите резьбовую часть рабочего инструмента на шпиндель и слегка затяните.
- Для снятия рабочих инструментов с резьбовым отверстием выполните процедуру установки в обратном порядке.

УСТАНОВКА УГЛОВОЙ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ НА СТЕНД

Допускается использование угловой шлифовальной машины в специальном штативе для угловых шлифовальных машин при условии, что она правильно установлена в соответствии с инструкциями по сборке, предоставленными производителем штатива.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ / НАСТРОЙКИ

Перед использованием угловой шлифовальной машины проверьте состояние шлифовального диска. Не используйте сколотые, треснутые или иным образом поврежденные шлифовальные диски. Изношенный диск или щетку необходимо заменить на новые непосредственно перед началом работы. По окончании работы всегда выключайте угловую шлифовальную машину и дождитесь полной остановки режущего инструмента. Только после этого можно отложить угловую шлифовальную машину. Не пытайтесь остановить вращающийся шлифовальный диск, прижимая его к заготовке.

Никогда не перегружайте шлифовальную машину. Вес электроинструмента обеспечивает достаточное давление для эффективной работы. Перегрузка и чрезмерное давление могут привести к опасному положению режущего инструмента.

Если шлифовальная машина упала во время работы, необходимо осмотреть режущий инструмент и, при необходимости, заменить его, если обнаружены повреждения или деформации.

Ни в коем случае не ударяйте по заготовке режущим инструментом.

Не допускайте отскока диска или соскабливания материала, особенно при работе на углах, острых кромках и т. п. (это может привести к потере контроля над электроинструментом и вызвать отдачу).

Никогда не используйте диски, предназначенные для резки дерева на циркулярных пилах. Использование таких дисков часто приводит к отдаче электроинструмента, потере контроля над ним и может привести к травмированию оператора.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Держите шлифовальную машину обеими руками при запуске и во время работы. Шлифовальная машина оснащена предохранительным выключателем, предотвращающим случайный запуск.

- Нажмите кнопку безопасности (2).
- Нажмите выключатель питания (3).
- Отпускание выключателя питания (3) остановит шлифовальную машину.

После запуска шлифовальной машины дождитесь, пока шлифовальный диск достигнет максимальной скорости; только после этого можно приступить к работе. Не нажимайте на выключатель для включения или выключения шлифовальной машины во время работы. Выключатель шлифовальной машины можно нажимать только тогда, когда электроинструмент не соприкасается с заготовкой. РЕЗКА

- Резка угловой шлифовальной машиной должна производиться только по прямой линии.
 - Не разрезайте материал, держа его в руке.
 - Крупные заготовки необходимо закрепить, при этом следует следить за тем, чтобы точки опоры находились рядом с линией реза и на конце заготовки. Надежно закрепленная заготовка не будет смещаться во время резки.
 - Небольшие заготовки следует закрепить, например, в тисках, с помощью зажимов и т. п. Материал следует закрепить так, чтобы точка реза находилась близко к точке зажима. Это обеспечит более высокую точность реза.
 - Не допускайте вибрации или подпрыгивания режущего диска, так как это ухудшит качество реза и может привести к поломке режущего диска.
 - Не оказывайте бокового давления на режущий диск во время резки.
 - Используйте режущий диск, соответствующий типу резаемого материала.
 - При резке материала рекомендуется, чтобы направление подачи совпадало с направлением вращения режущего диска.
 - Глубина реза зависит от диаметра диска.
 - Используйте только диски с номинальным диаметром, не превышающим значения, рекомендованные для конкретной модели угловой шлифовальной машины.
- При выполнении глубоких пропилов (например, в профилях, строительных блоках, кирпичах и т. д.) следите за тем, чтобы зажимные фланцы не соприкасались с заготовкой.

Режущие диски во время работы нагреваются до очень высоких температур — не прикасайтесь к ним незащищенными частями тела до тех пор, пока они не остынут.

ШЛИФОВКА

Для шлифовальных работ можно использовать, например, шлифовальные диски, чашечные круги, лепестковые диски, диски с абразивным флисом, металлические щетки, гибкие диски для наждачной бумаги и т. д. Каждый тип диска и заготовки требует соответствующей техники работы и использования подходящих средств индивидуальной защиты.

Диски, предназначенные для резки, запрещается использовать для шлифования.

Шлифовальные диски предназначены для снятия материала с помощью кромки диска.

Не шлифуйте боковой поверхностью диска. Оптимальный угол работы для данного типа дисков составляет 30°. Шлифовальные работы можно выполнять только с использованием шлифовальных дисков, подходящих для конкретного типа материала.

При работе с лопастными дисками, абразивными флисовыми дисками и гибкими дисками для наждачной бумаги убедитесь, что используется правильный угол атаки.

Не шлифуйте всей поверхностью диска.

Эти типы дисков используются для обработки плоских поверхностей.

Проволочные щетки в основном предназначены для очистки профилей и труднодоступных мест. Их можно использовать, например, для удаления ржавчины, лакокрасочных покрытий и т. д. с поверхности материала. Используйте только инструменты с допустимой скоростью вращения, равной или превышающей максимальную скорость вращения угловой шлифовальной машины без нагрузки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ, связанных с установкой, регулировкой, ремонтом или эксплуатацией, извлеките аккумулятор из инструмента.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Рекомендуется очищать инструмент сразу после каждого использования.

Не используйте воду или другие жидкости для очистки.

Очищайте устройство сухой тканью или продувайте его сжатым воздухом под низким давлением.

Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.

• Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.

• Если на коммутаторе наблюдается чрезмерное искрение, обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки состояния угльных щеток двигателя.

• Всегда храните устройство в сухом месте, в недоступном для детей месте.

• Устройство следует хранить с извлеченной батареей.

Любые неисправности должны устраняться в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НОМИНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение
Напряжение аккумулятора	18 V DC
Номинальная скорость	10 000 об/мин
Макс. диаметр диска	115 мм
Внутренний диаметр диска	22,2 мм
Резьба шпинделя	M14
Класс защиты	III
Вес	1,75 кг

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления:	$L_{pA} = 78,8 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Уровень звуковой мощности:	$L_{WA} = 86,8 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$
Значение ускорения вибрации: (задняя рукоятка)	$a_h = 3,983 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$
Значение ускорения вибрации: (передняя рукоятка)	$a_h = 4,272 \text{ м/с}^2$ $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ Информация о шуме и вибрации

Уровни шумовой эмиссии, такие как уровень звукового давления L_{pA} и уровень звуковой мощности L_{WA} , а также погрешность измерения K приведены ниже в инструкции в соответствии со стандартом EN 62841-1.

Значения вибрации a_h и погрешность измерения K были определены в соответствии со стандартом EN 62841-1 и приведены ниже.

Уровень вибрации, приведенный ниже в данном руководстве, был измерен в соответствии с процедурой измерения, указанной в стандарте EN 62841-1, и может использоваться для сравнения электроинструментов. Он также может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации соответствует стандартным условиям эксплуатации электроинструмента. Если электроинструмент используется для других целей или с другими насадками, либо если за ним не осуществляется надлежащее техническое обслуживание, уровень вибрации может измениться. Указанные выше причины могут привести к увеличению воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда электроинструмент выключен или включен, но не используется. В этом случае общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже. Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, поддержание рук в комфортной температуре и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать на переработку в соответствующие учреждения. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Вышедшее из эксплуатации электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» (ООО), с

зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее — «GTX

Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его макет, принадлежат исключительно компании «GTX Poland» и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(cs)
**PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
AKUMULÁTOVÁ ÚHLOVÁ BRUSKA**

58G003

UPOZORNĚNÍ Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uchovávejte pro budoucí použití.

- **Toto elektrické nářadí je určeno k použití jako bruska, leštička nebo řezačka. Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- **Toto elektrické nářadí nesmí být používáno k činnostem, jako je pískování, drátkové kartáčování nebo vyřezávání otvorů.** Činnosti, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou představovat nebezpečí a vést ke zranění osob.
- **Toto elektrické nářadí nijak neupravuje způsobem, který není výslovně stanoven a specifikován výrobcem nářadí.** Taková úprava může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a způsobit vážné zranění.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výslovně navrženo a specifikováno výrobcem nářadí.** Samotná skutečnost, že příslušenství pasuje na elektrické nářadí, nezaručuje bezpečný provoz.
- **Jmenovitá rychlost příslušenství musí být alespoň rovna maximální rychlosti uvedené na elektrickém nářadí.** Příslušenství pracující při rychlostech vyšších, než je jeho jmenovitá rychlost, se může poškodit a rozpadnout na kusy.
- **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým parametrům elektrického nářadí.** Příslušenství s nesprávnými rozměry může řádně upevnit ani ovládat.
- **Upevňovací rozměry příslušenství musí odpovídat upevňovacím bodům elektrického nářadí.** Příslušenství, které nesedí na upevňovací body elektrického nářadí, bude nevyvážené, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
- **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, jako jsou brusné kotouče, zda nevykazují odštěpky a praskliny, podložky brusných kotoučů, zda nevykazují praskliny, trhliny nebo nadměrné opotřebení, a drátěné kartáče, zda nemají uvolněné nebo zlomené dráty.** Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství spadlo na zem, zkontrolujte je, zda nejsou poškozená, nebo namontujte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a nasazení příslušenství se ujistěte, že se obsluha i osoby v okolí nenacházejí v rovině rotujícího příslušenství, a nechte elektrické nářadí běžet jednu minutu na maximální otáčky bez zátěže. Vadné příslušenství se při této zkoušce obvykle porouchá.
- **Je nutné používat osobní ochranné prostředky. V závislosti na použití použijte obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními kryty. V případě potřeby noste protiprachovou masku, chránič sluchu, rukavice a pracovní zástěru jako ochranu před jemnými abrazivními částicemi nebo úlomky z obrobku. Ochrana očí musí být schopna zadržet úlomky vznikající při různých způsobech použití. Protiprachová maska nebo respirátor musí být schopny odfiltrovat částice vznikající při konkrétním použití. Dlouhodobé vystavení vysoké hladině hluku může způsobit ztrátu sluchu.**
- **Osoby v okolí by měly dodržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí nosit osobní ochranné prostředky.** Úlomky obrobku nebo poškozeného zařízení mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.

- **Při provádění prací, při nichž může řezací nástroj přijít do styku se skrytým vedením nebo s vlastním kabelem, držte elektrické nářadí pouze za izolované povrchy rukojeti.** Pokud řezací nástroj přijde do styku s kabelem pod napětím, mohou se pod napětím ocitnout i odkryté kovové části elektrického nářadí, což by mohlo vést k úrazu elektrickým proudem obsluhy.
- **Umístěte kabel mimo dosah rotující části.** Pokud ztratíte kontrolu, může dojít k přefixnutí nebo zachycení kabelu a vaše ruka nebo paže mohou být vtlačena do rotující části.
- **Elektrické nářadí nikdy neodkládejte, dokud se přídavné zařízení zcela nezastaví.** Rotující přídavné zařízení se může dostat do kontaktu s povrchem a vytrhnout vám elektrické nářadí z rukou.
- **Elektrické nářadí nepoužívejte, když ho nesete.** Náhodný kontakt s rotujícím nástavcem může způsobit, že se zachytí o váš oděv a přitáhne nástavec směrem k vašemu tělu.
- **Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru nasává prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může představovat elektrické nebezpečí.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou způsobit vznícení těchto materiálů.
- **Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje použití kapalných chladících médií.** Použití vody nebo jiných kapalných chladících médií může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k elektrickému šoku.
- **Používejte pouze typy kotoučů určené pro toto elektrické nářadí a ochranné kryty určené pro vybrané kotouče.** Kotouče, pro které nebylo elektrické nářadí navrženo, nelze dostatečně zajistit a představují nebezpečí.
- **Brusná plocha kotouče se středovým otvorem musí být namontována pod rovinou okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který vyčnívá za rovinu okraje ochranného krytu, nelze dostatečně chránit.
- **Ochranný kryt musí být pevně připevněn k elektrickému nářadí a umístěn tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost, a to tak, aby směrem k obsluze byla odkryta co nejmenší část povrchu kotouče.** Ochranný kryt chrání obsluhu před úlomky kotouče, náhodným kontaktem s kotoučem a jiskrami, které by mohly zapálit oděv.
- **Kotouče smí být používány pouze pro účely, pro které jsou určeny. Například: nebruste bokem řezacího kotouče.** Řezací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení a boční síly působící na tyto kotouče mohou způsobit jejich prasknutí.
- **Vždy používejte nepoškozené upínací kroužky o velikosti a tvaru vhodném pro zvolený kotouč.** Vhodné upínací kroužky pro řezací kotouče se mohou lišit od těch pro brusné kotouče.
- **Nepoužívejte opotřebované kotouče určené pro výkonnější elektrické nářadí.** Kotouč určený pro výkonnější elektrické nářadí není vhodný pro použití při vyšších otáčkách menšího nářadí a může prasknout.
- **Při používání kotoučů s dvojitým účelem vždy používejte ochranný kryt vhodný pro danou práci.** Pokud nepoužijete vhodný ochranný kryt, nemusí poskytovat požadovanou úroveň ochrany, což by mohlo vést k vážnému zranění.
- **Řezací kotouč „nezasekávejte“ ani na něj nevyvíjejte nadměrný tlak. Nepokoušejte se provádět příliš hluboké řezy.** Nadměrné zatížení kotouče zvyšuje jeho namáhání a náhylnost ke kroucení nebo zaseknutí během řezání, stejně jako riziko zpětného rázu nebo zlomení kotouče.
- **Nestavte se do osy s rotujícím kotoučem ani za něj.** Pokud se kotouč během provozu vzdálí od vašeho těla, může jakýkoli zpětný ráz způsobit, že rotující kotouč a elektrické nářadí budou vymrštnuty přímo směrem k vám.
- **Pokud se kotouč zasekne nebo je řez z jakéhokoli důvodu přerušen, vypněte elektrické nářadí a držte jej v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezací kotouč z řezané oblasti, dokud se ještě pohybuje, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu.** Zjistěte příčinu zaseknutí kotouče a proveďte opatření k její odstranění.
- **Nepokračujte v řezání do obrobku. Počkejte, až kotouč dosáhne plných otáček, a teprve poté opatrně pokračujte v řezání.** Pokud dojde k opětovnému spuštění elektrického nářadí během řezání do obrobku, může dojít k zaseknutí, posunutí nebo zpětnému rázu kotouče.
- **Podepřete desky nebo jiné nadměrně velké obrobky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu.** Velké

obrobky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod obrobkem v blízkosti řezné čáry a okrajů obrobku na obou stranách kotouče.

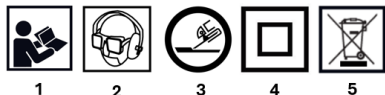
- **Zvláštní opatnost je třeba věnovat při provádění „kapesních řezů“ ve stávajících stěnách nebo v jiných místech, která nejsou viditelná.** Vyčnívající pilový kotouč může proflknout plynově nebo vodovodní potrubí, elektrické kabely nebo předměty, které by mohly způsobit zpětný ráz.
- **Nepokoušejte se provádět zakřivené řazy.** Nadměrné zatížení pilového kotouče zvyšuje tlak a pravděpodobnost jeho zkroucení nebo zaseknutí během řezání, stejně jako riziko zpětného rázu nebo zlomení pilového kotouče, což může vést k vážnému zranění.
- **Nedovolte, aby se volné části lešticího nástavce nebo jeho upevňovací šňůry volně otáčely.** Volné upevňovací šňůry zastrčte nebo zkratťte. Volné a rotující upevňovací šňůry se mohou omotat kolem prstů nebo zachytit o obrobek.

PŘÍČINY A PREVENCE ODRAŽKY ZPŮSOBENÉ OBSLUHOU:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotouče, podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Zaseknutí nebo zachycení způsobí náhlé zastavení rotujícího příslušenství, což v u způsobí, že nekontrolované elektrické nářadí bude v místě zaseknutí vyvrženo v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.
- Například pokud se brusný kotouč zachytí nebo zasekne o obrobek, může se hrana brusného kotouče v místě zaseknutí zarýt do povrchu materiálu, což způsobí odskok nebo vymrštění kotouče. Brusný kotouč se může odrazit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v okamžiku zaseknutí. Za těchto podmínek může také dojít k prasknutí brusného kotouče.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit dodržováním níže uvedených bezpečnostních opatření:

- **Elektrické nářadí pevně držte oběma rukama a tělo i paže umístěte tak, abyste mohli vyvážit silu zpětného rázu. Při spouštění nářadí vždy používejte pomocnou rukojeť, je-li k dispozici, abyste dosáhli maximální kontroly nad zpětným rázem nebo reakční silou točivého momentu.** Obsluha může reakční síly točivého momentu nebo síly zpětného rázu ovládat, pokud jsou přijata příslušná bezpečnostní opatření.
- **Nikdy nepřibližujte ruce k rotujícímu příslušenství.** Zpětný ráz může způsobit vymrštění příslušenství směrem k vašim rukám.
- **Nestavte se do oblasti, kam by se elektrické nářadí v případě zpětného rázu mohlo pohybovat.** Zpětný ráz způsobí, že se nářadí v místě kontaktu vymrští v opačném směru, než je směr pohybu kotouče.
- **Zvláštní opatnost je třeba věnovat při práci v rozích, v blízkosti ostrých hran atd. Zabraňte odskakování nebo zachycení příslušenství.** Rohy nebo ostré hrany mohou způsobit zachycení nebo odskakování příslušenství, což vede ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
- **Nepoužívejte řetězový kotouč pro řezbářství, segmentový diamantový kotouč s obvodovou mezerou větší než 10 mm ani ozubený kotouč.** Tyto kotouče způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH PIKTOGRAMŮ



1

2

3

4

5



6

7



8

1. Přečtěte si návod k použití a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v něm uvedené!
2. Používejte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Pro broušení čelní plochy
4. Třída ochrany 2
5. Nevyhazujte s domovním odpadem

6. Zařízení splňuje předpisy Evropské unie.

7. Certifikační značka EAC.

8. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS OBRAZČKŮ

Číslování níže odkazuje na části přístroje zobrazené na obrázcích v tomto návodu.

1. Tlačítko aretace vřetena
2. Tlačítko aretace spínače
3. Vypínač
4. Pomocná rukojeť
5. Kryt kotouče
6. Vnější příruba
7. Vnitřní příruba
8. Páka (ochrana kotouče)
9. Baterie (není součástí balení)
10. Tlačítko pro vyjmutí baterie
11. LED diody
12. Speciální klíč

* Skutečný výrobek se může lišit od obrázku.

VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Ochrana kotouče 1
- Speciální klíč 1
- Přídavná rukojeť 1

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ

SN RRRRRM Y XXXXX NNN

- RRRR -rok výroby
- MM -měsíc výroby
- Y -doplňkové označení
- XXXXX -sériové číslo
- NNN -doplňkové označení

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Úhlová bruska je akumulátorový ruční elektrický nářadí. Je poháněna stejnosměrným komutátorovým motorem s permanentními magnety, jehož otáčky jsou přenášeny přes úhlovou převodovku. Lze ji použít jak k broušení, tak k řezání. Tento typ elektrického nářadí se široce používá k odstraňování všech druhů odřepů z povrchů kovových součástí, k povrchové úpravě svarů, řezání tenkostěnných trubek a malých kovových součástí atd. S vhodným příslušenstvím lze úhlovou brusku použít nejen k řezání a broušení, ale také k čištění, např. od rzi, nátěrů atd.

Mezi oblasti jejího použití patří opravné a stavební práce v nejširším smyslu, týkající se vnitřního vybavení, přestavb místností atd.

Nástroj je určen výhradně pro suché použití a není vhodný k leštění. Elektrické nářadí nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určeno.

Nesprávné použití.

- Nepracujte s materiály obsahujícími azbest. Azbest je karcinogenní.
- Nepracujte s materiály, jejichž prach je vysoce hořlavý nebo výbušný. Při provozu elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit uvolněné výparny.
- Brusné kotouče určené k řezání se nesmějí používat k broušení. Řezací kotouče pracují čelní stranou a broušení boční stranou takového kotouče může vést k jeho poškození, což zase vystavuje obsluhu riziku úrazy.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

VYJÍMÁNÍ / VKLÁDÁNÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru (10) a vysuňte akumulátor (9).
- Vložte nabitou baterii (9) do držáku v rukojeti, dokud neuslyšíte, jak tlačítko pro uvolnění baterie (10) zapadne na místo.

Typy a kapacity akumulátorů

Zařízení je určeno pro použití s bateriemi ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 a 58GE152. Doporučujeme používat baterii 58G004-1 s kapacitou 4 Ah

Typ baterie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita baterie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba provozu	18 minut	26 minut	45 minut	60 minut

NABÍJENÍ BATERIE

Zařízení je dodáváno s částečně nabitou baterií. Baterii je třeba nabíjet při okolní teplotě $4^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$. Nová baterie nebo baterie, která nebyla delší dobu používána, dosáhne plné kapacity přibližně po 3–5 cyklech nabití a vybití.

- Vyjměte baterii (9) ze zařízení.
- Zapojte nabíječku do sítě zásuvky (230 V AC).
- Vložte baterii (9) do nabíječky. Zkontrolujte, zda je baterie správně usazena (zcela zasunutá).
- Jakmile je baterie (9) vložena do nabíječky, zelené LED diody (11) signalizující stav nabíjení baterie začnou blikat v různých vzorcích (viz popis níže).
- **Blikají všechny LED diody** – znamená to, že baterie je vybitá a je třeba ji dobít.
- **Pokud blikají 2 LED diody** – znamená to, že baterie je částečně vybitá.
- **Pokud bliká jedna LED dioda** – znamená to, že baterie je plně nabitá.
- Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolky stavu nabíjení baterie (11) zůstanou trvale svítit. Po krátké době (cca 15 sekund) kontrolky stavu nabíjení baterie (11) zhasnou.

Baterii by se nemělo nabíjet déle než 8 hodin. Překročení této doby může poškodit články baterie. Nabíječka se po úplném nabití baterie automaticky nevypne. Zelená LED dioda na nabíječce zůstane svítit. LED diody signalizující stav nabití baterie po chvíli zhasnou. Před vyjmutím baterie ze zásuvky nabíječky odpojte napájení. Vyhněte se sérii krátkých nabíjecích cyklů v rychlém sledu. Baterie nenabíjejte po pouhém krátkém použití zařízení. Výrazné zkrácení doby mezi nutnými nabíjeními naznačuje, že baterie je opotřebovaná a měla by být vyměněna.

Baterie se během nabíjení zahřívají. Nezačínajte pracovat ihned po nabití – počkejte, až baterie dosáhne pokojové teploty. Tím zabráníte poškození baterie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ BATERIE

Akumulátor je vybaven indikátorem stavu nabití (3 LED diody) (11). Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití akumulátoru, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití. Pokud svítí všechny LED diody, znamená to, že je akumulátor plně nabitý. Pokud svítí 2 LED diody, znamená to, že je akumulátor částečně vybitý. Pokud svítí pouze 1 LED dioda, znamená to, že je akumulátor vybitý a je třeba jej dobít.

MONTÁŽ A NASTAVENÍ OCHRANNÉHO KRYTU NOŽE

Ochrana nože chrání obsluhu před odletujícími úlomky, náhodným kontaktem s řezacím nástrojem nebo jiskrami. Měla by být vždy nasazena, přičemž je třeba dbát zejména na to, aby ochranná strana směřovala k obsluze.

Konstrukce upevnění krytu pilového kotouče umožňuje jeho nastavení do optimální polohy bez použití nářadí.

- Povolte a odtahněte páčku (8) na krytu kotouče (5).
- Otočte kryt kotouče (5) do požadované polohy.
- Zajištěte jej spuštěním páčky (8).
- Demontáž a seřízení krytu kotouče se provádí v opačném pořadí než při montáži.

VÝMĚNA PRACOVNÍCH NÁSTROJŮ

Při výměně pracovních nástrojů noste pracovní rukavice.

Tlačítko aretace vřetena (1) slouží výhradně k zajištění vřetena brusky při nasazování nebo demontáži řezného nástroje. Nesmí se používat jako brzdové tlačítko při rotujících kotoučích. Mohlo by dojít k poškození kotouče nebo zranění uživatele.

MONTÁŽ KOTOUČŮ

U brusných nebo řezacích kotoučů o tloušťce menší než 3 mm musí být vnější přírubová matice (6) utažena tak, aby její plochá strana směřovala ke kotouči.

- Stiskněte tlačítko aretace vřetena (1).
- Zasuňte speciální klíč (součást dodávky) do otvorů ve vnější přírubě (6).
- Otočením klíče uvolněte a sejměte vnější přírubu (6).
- Nasadte kotouč tak, aby přiléhá k povrchu vnitřní příruby (7).
- Našroubujte vnější přírubu (6) a mírně ji utáhněte pomocí speciálního klíče (12).
- Pro demontáž kotoučů postupujte v opačném pořadí než při montáži. Při montáži by měl být kotouč pevně přitlačen k povrchu vnitřní příruby (7) a vycentrován v jejím zahloubení.

MONTÁŽ PRACOVNÍCH NÁSTROJŮ SE ZÁVITOVÝM OTVOREM

- Stiskněte tlačítko aretace vřetena (1).
- Odstraňte případný dřívě namontovaný řezací nástroj – pokud je namontován.
- Před montáží sejměte obě příruby – vnitřní přírubu (7) i vnější přírubu (6).
- Zašroubujte závitovou část pracovního nástroje na vřeteno a mírně ji utáhněte.
- Chcete-li demontovat pracovní nástroje se závitovým otvorem, postupujte v opačném pořadí než při montáži.

MONTÁŽ ÚHLOVÉ BRUSKY NA STOJAN PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Je přípustné používat úhlovou brusku ve speciálním stojanu pro úhlové brusky, pokud je správně namontována v souladu s montážním návodem výrobce stojanu.

PROVOZ / NASTAVENÍ

Před použitím úhlové brusky zkontrolujte stav brusného kotouče. Nepoužívejte odštěpné, prasklé nebo jinak poškozené brusné kotouče. Opotřebovaný kotouč nebo kotouč musí být bezprostředně před použitím vyměněn za nový. Po dokončení práce vždy úhlovou brusku vypněte a počkejte, až se řezací nástroj zcela zastaví. Teprve poté úhlovou brusku odložte. Nepokoušejte se zastavit rotující brusný kotouč jeho přitlačením k obrobku.

Brusku nikdy nepřetěžujte. Hmotnost elektrického nářadí poskytuje dostatečný tlak pro efektivní práci s nářadím. Přetížení a vyvíjení nadměrného tlaku může způsobit nebezpečné zlomení řezného nástroje. Pokud bruska během používání spadne, je nutné zkontrolovat řezací nástroj a v případě zjištění poškození nebo deformace jej případně vyměnit.

Nikdy neudeřte řezacím nástrojem do obrobku.

Zabraňte odsakování kotouče nebo odskrabávání materiálu, zejména při práci na rozích, ostrých hranách atd. (mohlo by to způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím a vést k zpětnému rázu).

Nikdy nepoužívejte kotouče určené pro řezání dřeva na kotoučových pilách. Použití takových kotoučů často vede k zpětnému rázu elektrického nářadí, ztratě kontroly nad ním a může způsobit zranění obsluhy.

ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ

Při spouštění a během provozu držte brusku oběma rukama. Bruska je vybavena bezpečnostním spínačem, který zabraňuje náhodnému spuštění.

- Stiskněte bezpečnostní tlačítko (2).
- Stiskněte vypínač (3).

- Uvolnění vypínače (3) se bruska zastaví.

Jakmile se bruska rozběhne, počkejte, až brusný kotouč dosáhne maximální rychlosti; teprve poté začněte pracovat. Během práce nepoužívejte spínač k zapínání nebo vypínání brusky. Spínač brusky smí být ovládnut pouze tehdy, když se elektrické nářadí nedotýká obrobku. **ŘEZÁNÍ**

- Řezání úhlovou bruskou smí být prováděno pouze v přímé linii.
- Nefézte materiál, který držíte v ruce.
- Velké obrobky musí být podepřeny a je třeba dbát na to, aby se body podepření nacházely v blízkosti řezné čáry a na konci obrobku. Bezpečné upevnění obrobek se během řezání nebude posouvat.
- Malé obrobky by měly být upevněny, například ve svéráku, pomocí svorek atd. Materiál by měl být upevněn tak, aby se řezací bod nacházel blízko upínacího bodu. Tím se zajišťí vyšší přesnost řezání.

- Nedovolte, aby řezací kotouč vibroval nebo poskakoval, protože by to zhoršilo kvalitu řezu a mohlo by dojít k jeho poškození.
- Během řezání nevyvíjejte na řezací kotouč boční tlak.
- Používejte správný řezací kotouč v závislosti na typu řezaného materiálu.
- Při řezání materiálu se doporučuje, aby směr posuvu odpovídal směru otáčení řezacího kotouče.
- Hloubka řezu závisí na průměru kotouče.
- Používejte pouze kotouče, jejichž jmenovitý průměr nepřesahuje hodnoty doporučené pro konkrétní model úhlové brusky.
- Při provádění hlubokých řezů (např. profily, stavební bloky, cihly atd.) dbejte na to, aby upínací příruby nepřicházely do styku s obrobkem.

Řezné kotouče dosahují během provozu velmi vysokých teplot – nedotýkejte se jich nechráněnými částmi těla, dokud nevychladnou.

BRUŠENÍ

Pro brusné práce můžete použít například brusné kotouče, miskové kotouče, lamelové kotouče, kotouče s brusným roumem, drátěné kartáče, pružné kotouče pro brusný papír atd. Každý typ kotouče a obrobku vyžaduje odpovídající pracovní techniku a použití vhodných osobních ochranných prostředků.

Kotouče určené k řezání se nesmí používat k broušení.

Brusné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu pomocí hrany kotouče.

Nebruste boční plochu kotouče. Optimální úhel broušení pro tento typ kotouče je 30°.

Broušení smí být prováděno pouze pomocí brusných kotoučů vhodných pro konkrétní druh materiálu.

Při práci s lamelovými kotouči, brusnými rouškovými kotouči a pružnými kotouči pro brusný papír dbejte na správný úhel náběhu. Nebruste celou plochu kotouče.

Tyto typy kotoučů se používají pro práci na rovných plochách.

Drátěné kartáče jsou určeny především k čištění profilů a těžko přístupných míst. Lze je použít například k odstranění rzi, nátěrů atd. z povrchu materiálu. Používejte pouze nářadí s přípušnými otáčkami, které jsou vyšší nebo rovny maximálním otáčkám úhlové brusky bez zátěže.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před provedením jakýchkoli prací souvisejících s instalací, seřizováním, opravami nebo provozem vyjměte z nářadí akumulátor.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Doporučujeme nářadí vyčistit ihned po každém použití.

K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.

Nástroj očistěte suchým hadříkem nebo jej vyfoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové díly.

- Pravidelně čistěte ventilační štrbiny v krytu motoru, aby nedošlo k přehřátí přístroje.
 - Pokud dochází k nadměrnému jiskření na komutátoru, nechte stav uhlíkových kartáčů motoru zkontrolovat kvalifikovanou osobou.
 - Zařízení vždy skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.
 - Zařízení by mělo být skladováno s vyjmutou baterií.
- Veškeré závady by měl odstranit autorizovaný servis výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

JMENOVITÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota
Napětí akumulátoru	18 V DC
Jmenovitá rychlost	10 000 ot./min
Max. průměr kotouče	115 mm
Vnitřní průměr kotouče	22,2 mm
Závít vřetena	M14
Stupeň krytí	III
Hmotnost	1,75 kg

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlení vibrací: (zadní rukojeť)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrychlení vibrací: (přední rukojeť)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Informace o hluku a vibracích

Úrovně hluku, jako je hladina akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} , a nejistota měření K jsou uvedeny níže v návodu v souladu s normou EN 62841-1.

Hodnoty vibrací a_h a nejistota měření K byly stanoveny v souladu s normou EN 62841-1 a jsou uvedeny níže.

Úroveň vibrací uvedená níže v tomto návodu byla změněna v souladu s měřicím postupem stanoveným v normě EN 62841-1 a lze ji použít k porovnání elektrického nářadí. Lze ji rovněž použít pro předběžné posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací odpovídá běžnému použití elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí používáno k jiným účelům nebo s jiným příslušenstvím, případně pokud není řádně udržováno, může se úroveň vibrací změnit. Výše uvedené důvody mohou vést ke zvýšené expozici vibracím po celou dobu práce.

Pro přesný odhad vystavení vibracím je třeba zohlednit i období, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se. Celkové vystavení vibracím tak může být ve skutečnosti výrazně nižší. K ochraně uživatele před účinky vibrací by měla být zavedena další bezpečnostní opatření, jako například: údržba elektrického nářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Elektrická a elektronická zařízení na konci životnosti obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, sídlící ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, schémat, ilustrací i grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Výrobek: Úhlová bruska

Model: 58G003

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 až 99999

Výše popsaný výrobek splňuje požadavky následujících dokumentů:

Směrnice o strojích zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujícími norem:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2011; EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti přidávaných konečných uživatelů ani následných úprav, které tento uživatel provedl.

Jméno a adresa osoby s bydlíštěm nebo sídlem v EU oprávněné k vypracování technické dokumentace:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Varšava, 19. února 2025

(sk)
PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU
AKUMULÁTOROVÁ UHLOVÁ BRÚSKA

58G003

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a technické údaje dodávané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- Toto elektrické náradie je určené na prevádzku ako brúska, leštička alebo rezačka. Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a technické údaje dodávané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Toto elektrické náradie sa nesmie používať na činnosti, ako je pieskovanie, čistenie drôtenou kefou alebo vyrezávanie otvorov. Činnosti, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu predstavovať nebezpečenstvo a viesť k zraneniu osôb.
- Toto elektrické náradie nijakým spôsobom neupravujte, ak to výslovne nepovoľuje a nešpecifikuje výrobca náradia. Takáto úprava môže spôsobiť stratu kontroly a viesť k vážnemu zraneniu.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo špeciálne navrhnuté a špecifikované výrobcom náradia. Samotná skutočnosť, že príslušenstvo pasuje na elektrické náradie, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- Menovitá rýchlosť príslušenstva musí byť aspoň rovnaká ako maximálna rýchlosť uvedená na elektrickom náradí. Príslušenstvo pracujúce pri rýchlostiach vyšších, ako je jeho menovitá rýchlosť, sa môže poškodiť a rozpadnúť na kúsky.
- Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia spĺňať menovité parametre elektrického náradia. Príslušenstvo s nesprávnymi rozmermi nie je možné riadne upevniť ani ovládať.
- Upevňovacie rozmery príslušenstva musia zodpovedať rozmerom upevňovacích bodov elektrického náradia. Príslušenstvo, ktoré nezapadá do upevňovacích bodov elektrického náradia, bude nevyvážené, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako sú brúsne kotúče, či nie sú na nich odštiepené kúsky alebo praskliny, podložky brúsnych kotúčov, či nie sú prasklé, roztrhané alebo nadmerne opotrebované, a drôtené kefy, či nemajú uvoľnené alebo zlomené drôty. Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadlo na zem, skontrolujte ich, či nie sú poškodené, alebo namontujte nepoškodené príslušenstvo. Po skontrolovaní a namontovaní príslušenstva sa uistite, že obsluha a osoby v okolí sa nenachádzajú v rovine rotujúceho príslušenstva, a nechajte elektrické náradie bežať jednu minútu pri maximálnych otáčkach bez zaťaženia. Chybné príslušenstvo sa zvyčajne počas tejto skúšky pokazí.
- Je nutné používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od použitia používajte ochranný štít na tvár, ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočným krytím. V prípade potreby noste protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru na ochranu pred jemnými abrazívnymi časticami alebo úlomkami z obrobku. Ochrana očí musí byť schopná zachytiť úlomky vznikajúce pri rôznych aplikáciách. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať častice vznikajúce pri konkrétnej aplikácii. Dlhodobé vystavenie vysokej hladine hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Okoloostojaci by mali dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobku alebo poškodeného zariadenia môžu odletieť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostredného pracovného priestoru.
- Pri vykonávaní úloh, pri ktorých môže rezný nástroj prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo s vlastným káblom, držte elektrické náradie iba za izolované povrchy rúkaviete. Ak rezný nástroj príde do kontaktu s káblom pod napätím, môžu sa pod

napätím ocitnúť aj odkryté kovové časti elektrického náradia, čo môže mať za následok úraz elektrickým prúdom obsluhy.

- **Kábel umiestnite mimo dosahu rotujúcej časti.** Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže pretrhnúť alebo zachytiť a vaša ruka alebo rameno môže byť vtiahnuté do rotujúcej časti.
- **Elektrické náradie nikdy neodkladajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Rotujúce príslušenstvo sa môže dostať do kontaktu s povrchom a vytiahnuť vám elektrické náradie z rúk.
- **Elektrické náradie nepoužívajte, keď ho nesiete.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom môže spôsobiť, že sa zachytí o vaše oblečenie a príslušenstvo sa priťahuje k vášmu telu.
- **Pravidelne čistite ventilačné otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora nasáva prach do skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže predstavovať elektrické nebezpečenstvo.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vzniknutie týchto materiálov.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje použitie kvapalných chladiacich prostriedkov.** Použitie vody alebo iných kvapalných chladiacich prostriedkov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo elektrický výboj.
- **Používajte iba typy kotúčov určené pre toto elektrické náradie a ochranné kryty navrhnuté pre vybrané kotúče.** Kotúče, pre ktoré nebolo elektrické náradie navrhnuté, nie je možné dostatočne zaistiť a sú nebezpečné.
- **Brúsna plocha kotúčov so stredovým otvorom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý vyčnieva za rovinu okraja ochranného krytu, nemožno dostatočne chrániť.
- **Ochranný kryt musí byť pevne pripevnený k elektrickému náradu a umiestnený tak, aby bola zaistená maximálna bezpečnosť, a to tak, aby smerom k obsluhu bolo odkryté čo najmenej povrchu kotúča.** Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami kotúča, náhodným kontaktom s kotúčom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- **Kotúče sa smú používať iba na účely, na ktoré sú určené.** Napríklad: nebrúste bokom rezacieho kotúča. Rezacie kotúče sú určené na okrajové brúsenie a bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich zlomenie.
- **Vždy používajte nepoškodené upínacie krúžky veľkosti a tvaru vhodného pre zvolený kotúč.** Vhodné upínacie krúžky podopierajú kotúč, čím znižujú riziko jeho zlomenia. Upínacie krúžky pre rezacie kotúče sa môžu líšiť od tých, ktoré sú určené pre brúsne kotúče.
- **Nepoužívajte opotrebované kotúče určené pre väčšie elektrické náradie.** Kotúč určený pre väčšie elektrické náradie nie je vhodný na použitie pri vyšších otáčkach menšieho náradia a môže sa zlomiť.
- **Pri používaní univerzálnych kotúčov vždy používajte ochranný kryt vhodný pre danú úlohu.** Nepoužitie vhodného ochranného krytu môže znamenať, že neposkytujete požadovanú úroveň ochrany, čo by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.
- **Rezací kotúč nezablokujte a nevyvíjajte naň nadmerný tlak.** Nepokúšajte sa vykonávať príliš hlboké rezy. Nadmerné zaťaženie kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť k skrúteniu alebo zablokovaniu počas rezania, ako aj riziko spätného nárazu alebo zlomenia kotúča.
- **Nestavajte sa do jednej línie s rotujúcim kotúčom ani za ním.** Keď sa kotúč počas prevádzky odkláňa od vášho tela, akýkoľvek spätný ráz môže spôsobiť, že rotujúci kotúč a elektrické náradie budú vymŕstné priamo smerom k vám.
- **Ak sa kotúč zasekne alebo je rez z akéhokoľvek dôvodu prerušený, vypnite elektrické náradie a držte ho nehybne, kým sa kotúč úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezací kotúč z rezanej oblasti, kým sa ešte pohybuje, pretože to môže spôsobiť spätný náraz. Zistite príčinu zaseknutia kotúča a podniknite kroky na jej odstránenie.
- **Nepokračujte v rezaní do obrobku.** Počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť, a až potom opatrne pokračujte v rezaní. Ak sa elektrické náradie opäť spustí počas rezania do obrobku, kotúč sa môže zaseknúť, posunúť alebo spôsobiť spätný náraz.
- **Podoprite dosky alebo iné nadrozmerné obrobky, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a spätného nárazu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehybať sa pod vlastnou váhou. Podpory by mali byť umiestnené pod obrobkom v blízkosti reznej línie a okrajov obrobku na oboch stranách kotúča.

- **Venujte osobitnú pozornosť pri vykonávaní „vreckových rezov“ v existujúcich stenách alebo iných oblastiach, ktoré nie sú viditeľné.** Vyčnievajúci kotúč môže prefriznúť plynové alebo vodovodné potrubia, elektrické káble alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť spätný ráz.
- **Nesnažte sa vykonávať zakrivené rezy.** Nadmerné zaťaženie kotúča zvyšuje tlak a pravdepodobnosť skrútenia alebo zaseknutia kotúča počas rezania, ako aj riziko spätného rázu alebo zlomenia kotúča, čo môže mať za následok vážne zranenie.
- **Nedovoľte, aby sa voľné časti leštiaceho nástavca alebo jeho upevňovacích šnúr voľne otáčali. Voľné upevňovacie šnúry zastrčte alebo skráťte.** Voľné a otáčajúce sa upevňovacie šnúry sa môžu omotať okolo prstov alebo zachytiť o obrobok.

PRÍČINY A PREVENCIA ODRAŽANIA SPÔSOBENÉHO OBSLUHOVATEĽOM:

- Odraz je náhla reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kotúča, podložky, kefy alebo iného príslušenstva. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo v ňom spôsobuje, že nekontrolované elektrické náradie je v mieste zaseknutia vytláčené v smere opačnom k smeru otáčania príslušenstva.
- Napríklad ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, okraj brúsneho kotúča, ktorý vstupuje do miesta zaseknutia, sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo môže spôsobiť odskok alebo vyhodenie brúsneho kotúča. Brúsny kotúč sa môže odraziť smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v okamihu zaseknutia. Za takýchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.
- Spätý ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a je možné mu predísť dodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení:

- **Elektrické náradie pevne držte oboma rukami a telo aj ruky umiestnite tak, aby ste mohli vyvážiť silu spätného rázu. Pri spúšťaní náradia vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je náradie ňou vybavené, aby ste dosiahli maximálnu kontrolu nad spätným rázom alebo reakčnou silou krútiaceho momentu.** Ak sú prijaté vhodné bezpečnostné opatrenia, obsluha môže kontrolovať reakčné sily krútiaceho momentu alebo odrazové sily.
- **Nikdy nepribližujte ruky k rotujúcim príslušenstvám.** Odraz môže spôsobiť, že príslušenstvo bude vymrštené smerom k vašim rukám.
- **Nestavajte sa do priestoru, kam sa elektrické náradie v prípade spätného rázu posunie.** Spätý ráz spôsobí, že sa náradie v bode kontaktu vymrští v smere opačnom k pohybu kotúča.
- **Venujte osobitnú pozornosť pri práci v rohoch, v blízkosti ostrých hrán atď. Zabráňte odskakovaniu alebo zachyteniu príslušenstva.** Rohy alebo ostré hrany môžu spôsobiť zachytenie alebo odskakovanie príslušenstva, čo môže viesť k strate kontroly alebo spätnému nárazu.
- **Nemontujte reťazový kotúč na rezbárske práce, segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou ako 10 mm ani ozubený kotúč.** Takéto kotúče spôsobujú časté spätné rázy a stratu kontroly.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachové masky).
3. Pri brúsení čelnej plochy

4. Trieda ochrany 2
5. Nevyhadzujte do domového odpadu
6. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
7. Certifikačná značka EAC.
8. Certifikačná značka pre ukrajinský trh

POPIS ILUSTRÁCIÍ

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na časti spotrebiča zobrazené na obrázkoch v tomto návode.

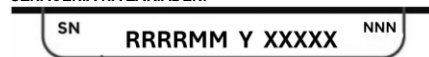
1. Tlačidlo aretácie vretena
2. Tlačidlo aretácie vypínača
3. Vypínač
4. Pomocná rukoväť
5. Ochranný kryt kotúča
6. Vonkajšia príruha
7. Vnútorá príruha
8. Páka (ochrana kotúča)
9. Batéria (nie je súčasťou balenia)
10. Tlačidlo na vyberanie batérie
11. LED diódy
12. Špeciálny kľúč

* Skutočný výrobok sa môže líšiť od obrázku.

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Ochrana kotúča 1
- Špeciálny kľúč 1
- Dodatočná rukoväť 1

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



- RRRR -rok výroby
- MM -mesiac výroby
- Y -doplňujúce označenie
- XXXXX -sériové číslo
- NNN -doplňujúce označenie

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Uhlňová brúska je ručné elektrické náradie napájané z akumulátora. Je poháňaná komutátorovým motorom s trvalým magnetom na jednosmerný prúd, ktorého otáčky sa prenášajú prostredníctvom uhllovej prevodovky. Môže sa používať na brúsenie aj rezanie. Tento typ elektrického náradia sa široko používa na odstraňovanie všetkých druhov otrepu z povrchov kovových dielov, povrchovú úpravu zvarov, rezanie tenkostenných rúrok a malých kovových dielov atď. S vhodným príslušenstvom sa uhlňová brúska dá použiť nielen na rezanie a brúsenie, ale aj na čistenie, napr. od hrdze, náterových vrstiev atď.

Medzi oblasti jej použitia patria opravárske a stavebné práce v najširšom zmysle slova, týkajúce sa interiérových úprav, prestavieb miestností atď.

Nástroj je určený výlučne na suché použitie a nie je vhodný na leštenie. Elektrické náradie nepoužívajte na iné účely, ako sú tie, na ktoré je určené.

Nesprávne používanie.

- Nepracujte s materiálmi obsahujúcimi azbest. Azbest je karcinogénny.
- Nepracujte s materiálmi, ktorých prach je vysoko horľavý alebo výbušný. Pri prevádzke elektrického náradia vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť uvoľnené výpary.
- Brúsne kotúče určené na rezanie sa nesmú používať na brúsne práce. Rezacie kotúče pracujú pomocou svojej prednej plochy a brúsenie bočnou plochou takéhoto kotúča môže spôsobiť jeho poškodenie, čo zase vystavuje obsluhu riziku úrazu.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

VYBERANIE / VKLADANIE AKUMULÁTORA

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie (10) a vysuňte batériu (9).
- Vložte nabitú batériu (9) do držiaka v rukoväti, až kým nezačujete, že tlačidlo na uvoľnenie batérie (10) zapadlo na miesto.

Typy a kapacity batérií

Zariadenie je určené na prevádzku s batériami ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 a 58GE152. Odporúčame používať batériu 58G004-1 s kapacitou 4 Ah

Typ batérie	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacita batérie	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Doba prevádzky	18 minút	26 minút	45 minút	60 minút

NABÍJANIE BATÉRIE

Zariadenie sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Batériu je potrebné nabíjať pri okolitej teplote 4° C – 40° C. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhší čas používaná, dosiahne svoju plnú kapacitu približne po 3–5 nabíjaniach a vybiťiach cykloch.

- Vyberte batériu (9) zo zariadenia.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky (230 V striedavého prúdu).
- Vložte batériu (9) do nabíjačky. Skontrolujte, či je batéria správne zasadená (vložená až na doraz).
- Po vložení batérie (9) do nabíjačky budú zelené LED diódy (11) indikujúce stav nabíjania blikať v rôznych vzoroch (pozri popis nižšie).
- Blikajú všetky LED diódy – znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíť.
- Ak blikajú 2 LED diódy – znamená to, že batéria je čiastočne vybitá.
- Ak bliká jedna LED – znamená to, že batéria je plne nabitá.
- Akonáhle je batéria úplne nabitá, LED diódy (11) indikujúce stav nabíjania batérie budú svietiť nepretržite. Po krátkej dobe (približne 15 sekúnd) LED diódy (11) indikujúce stav nabíjania batérie zhasnú.

Batériu by sa nemalo nabíjať dlhšie ako 8 hodín. Prekročenie tejto doby môže poškodiť články batérie. Nabíjačka sa po úplnom nabití batérie automaticky vypne. Zelená LED dióda na nabíjačke zostane svietiť. LED diódy indikujúce stav nabíjania batérie zhasnú po krátkej chvíli. Pred vyberaním batérie zo zásuvky nabíjačky odpojte napájanie. Vyhňte sa sérii krátkych nabíjajúcich cyklov v rýchlom slede. Batérie nenabíjajte po krátkom používaní zariadenia. Výrazné skrátenie času medzi potrebnými nabíjajúcimi naznačuje, že batéria je opotrebovaná a mala by sa vymeniť.

Batérie sa počas nabíjania zahrievajú. Nezačínajte pracovať ihneď po nabití – počkajte, kým batéria nedosiahne izbovú teplotu. Tým zabránite poškodeniu batérie.

INDIKÁTOR STAVU NABÍJANIA BATÉRIE

Batéria je vybavená indikátorom stavu nabíjania (3 LED diódy) (11). Ak chcete skontrolovať úroveň nabíjania batérie, stlačte tlačidlo indikátora stavu nabíjania. Ak svietia všetky LED diódy, znamená to, že batéria je plne nabitá. Ak svietia 2 LED diódy, znamená to, že batéria je čiastočne vybitá. Ak svieti len 1 LED dióda, znamená to, že batéria je vybitá a je potrebné ju nabíť.

MONTÁŽ A NASTAVENIE OCHRANNÉHO KRYTU KOTÚČA

Ochrana noža chráni obsluhu pred odletujúcimi úlomkami, náhodným kontaktom s rezacím nástrojom alebo iskrami. Vždy by mala byť namontovaná, pričom je potrebné dbať najmä na to, aby ochranná strana smerovala k obsluhu.

Konštrukcia upevnenia krytu noža umožňuje nastaviť kryt do optimálnej polohy bez použitia náradia.

- Povoľte a odiahnite páčku (8) na kryte kotúča (5).
- Otočte kryt kotúča (5) do požadovanej polohy.
- Zafixujte ho spustením páčky (8).
- Demontáž a nastavenie krytu kotúča sa vykonávajú v opačnom poradí ako pri montáži.

VÝMENA PRACOVNÝCH NÁSTROJOV

Pri výmene pracovných nástrojov nosíte pracovné rukavice.

Tlačidlo aretácie vretena (1) slúži výlučne na aretáciu vretena brúsky pri montáži alebo demontáži rezného nástroja. Nesmie sa používať ako brzdné tlačidlo, keď sa kotúč otáča. Mohlo by to spôsobiť poškodenie brúsky alebo zranenie používateľa.

MONTÁŽ KOTÚČOV

Pri brúsnych alebo rezacích kotúčoch s hrúbkou menšou ako 3 mm sa musí matica vonkajšej príruby (6) dotiahnuť tak, aby jej plochá strana smerovala k kotúču.

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (1).
- Vložte špeciálny kľúč (súčasť dodávky) do otvorov vo vonkajšej príрубе (6).
- Otočením kľúča uvoľníte a odstráňte vonkajšiu prírubu (6).
- Nasadíte kotúč tak, aby priliehal k povrchu vnútornej príruby (7).
- Nasadíte vonkajšiu prírubu (6) a mierne ju dotiahnete pomocou špeciálneho kľúča (12).
- Na demontáž diskov postupujte v opačnom poradí ako pri montáži. Pri montáži by mal byť disk pevne pritiačený k povrchu vnútornej príruby (7) a vystredený v jej zahľbení.

MONTÁŽ PRACOVNÝCH NÁSTROJOV SO ZÁVITOVÝM OTVOROM

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (1).
- Odstráňte prípadne namontovaný rezný nástroj – ak je namontovaný.
- Pred montážou odstráňte obe príruby – vnútornú prírubu (7) aj vonkajšiu prírubu (6).
- Nasadíte závitový časť pracovného nástroja na vreteno a mierne ju dotiahnete.
- Na demontáž pracovných nástrojov so závitovým otvorom postupujte v opačnom poradí ako pri montáži.

MONTÁŽ ÚHLOVEJ BRÚSKY NA STOJAN PRE ÚHLOVÚ BRÚSKU

Uhlovú brúsku je možné používať v špeciálnom stojane pre uhlové brúsky za predpokladu, že je správne namontovaná v súlade s montážnymi pokynmi výrobcu stojana.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

Pred použitím brúsky skontrolujte stav brúsneho kotúča. Nepoužívajte odstiepené, prasknuté alebo inak poškodené brúsne kotúče. Opatrované kotúče alebo kefa sa musia bezprostredne pred použitím vymeniť za nové. Po ukončení práce vždy vypnite brúsku a počkajte, kým sa rezací nástroj úplne zastaví. Až potom odložte brúsku. Nesnažte sa zastaviť rotujúci brúsny kotúč jeho pritiačením k obrobku.

Brúsku nikdy nepreťažujte. Hmotnosť elektrického náradia poskytuje dostatočný tlak na efektívnu prácu s náradím. Preťaženie a vyvíjanie nadmerného tlaku môže spôsobiť nebezpečné zlomenie rezných nástrojov.

Ak brúsku počas používania spadne, je nevyhnutné skontrolovať rezací nástroj a v prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia alebo deformácie ho vymeniť.

Nikdy neudierajte do obrobku rezným nástrojom.

Vyhňte sa odsakovaniu kotúča alebo škrabaniu materiálu, najmä pri práci na rohoch, ostrých hranách atď. (môže to spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím a viesť k spätnému nárazu). Nikdy nepoužívajte kotúče určené na rezanie dreva na okružných pilách. Použitie takýchto kotúčov často vedie k spätnému nárazu elektrického náradia, strate kontroly nad ním a môže spôsobiť zranenie obsluhu.

ZAPÍNANIE / VYPNUTIE

Pri spúšťaní a počas prevádzky držte brúsku oboma rukami.

Brúsku je vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý zabraňuje náhodnému spusteniu.

- Stlačte bezpečnostné tlačidlo (2).
- Stlačte vypínač (3).
- Uvoľnením vypínača (3) sa brúsku zastaví.

Po spustení brúsky počkajte, kým brúsny kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť; až potom začnite pracovať. Počas práce neovládajte vypínač na zapnutie alebo vypnutie brúsky. Vypínač brúsky smie byť ovládaný iba vtedy, keď sa elektrické náradie nedotýka obrobku. REZANIE

- Rezanie uhlovou brúskou sa smie vykonávať iba v priamom smere.
- Nerežte materiál, keď ho držíte v ruke.
- Veľké obrobky musia byť podporené a je potrebné dbať na to, aby sa body podoprenia nachádzali v blízkosti reznej línie a na konci obrobku. Obrobok, ktorý je bezpečne upevnený, sa počas rezania nebude posúvať.
- Malé obrobky by mali byť upevnené, napríklad v zveráku, pomocou svoriek atď. Materiál by mal byť upevnený tak, aby sa miesto rezania nachádzalo blízko miesta upnutia. Tým sa zabezpečí väčšia presnosť rezania.

- Nedovoľte, aby rezací kotúč vibroval alebo poskakoval, pretože to zhorší kvalitu rezu a môže spôsobiť poškodenie rezacieho kotúča.
- Počas rezania nevyvíjajte na rezací kotúč bočný tlak.
- Používajte správny rezací kotúč v závislosti od typu rezaného materiálu.
- Pri rezaní materiálu sa odporúča, aby smer posuvu zodpovedal smeru otáčania rezacieho kotúča.
- Hĺbka rezu závisí od priemeru kotúča.
- Používajte iba kotúče s menovitými priermi, ktoré neprekračujú hodnoty odporúčané pre konkrétny model brúsky.
- Pri hlbokom rezaní (napr. profily, stavebné bloky, tehly atď.) dbajte na to, aby upínacie príruby neprišli do styku s obrobkom.

Rezacie kotúče dosahujú počas prevádzky veľmi vysoké teploty – nedotýkajte sa ich nechránenými časťami tela, kým nevychladnú.

BRÚSENIE

Na brúsne práce môžete použiť napríklad brúsne kotúče, pohárikové kotúče, lamelové kotúče, kotúče s brúsnou vlnou, drôtené kefy, ohybné kotúče na brúsny papier atď. Každý typ kotúča a obrobku vyžaduje vhodnú pracovnú techniku a použitie vhodných osobných ochranných prostriedkov.

Kotúče určené na rezanie sa nesmú používať na brúsenie.

Brúsne kotúče sú určené na odstraňovanie materiálu pomocou okraja kotúča.

Nebrúste bočnou plochou kotúča. Optimálny uhol brúsenia pre tento typ kotúča je 30°.

Brúsne práce sa smú vykonávať iba s použitím brúsnych kotúčov vhodných pre konkrétny typ materiálu.

Pri práci s lamelovými kotúčmi, brúsnymi rúškami a ohybnými kotúčmi na brúsny papier dbajte na správny uhol nábehu. Nebrúste celou plochou kotúča.

Tieto typy kotúčov sa používajú na opracovanie rovných plôch.

Drôtené kefy sú určené hlavne na čistenie profilov a ťažko prístupných miest. Môžu sa použiť napríklad na odstránenie hrdz, náterov atď. z povrchu materiálu. Používajte iba náradie s prípustnými otáčkami, ktoré sú vyššie alebo rovnaké ako maximálne otáčky uhlavie brúsky bez zaťaženia.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred vykonaním akýchkoľvek prác súvisiacich s inštaláciou, nastavením, opravou alebo prevádzkou vyberte z náradia akumulátor.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Odporúča sa náradie vyčistiť ihneď po každom použití.

Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.

Nástroj očistite suchou handričkou alebo ho prefúkajte nízkotlakovým stlačeným vzduchom.

Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové časti.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory v kryte motora, aby sa zabránilo prehriatiu zariadenia.
- Ak dochádza k nadmernému iskreniu na komutátore, nechajte skontrolovať stav uhlíkových kefek motora kvalifikovanou osobou.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- Zariadenie by malo byť skladované s vyňatou batériou.

Akékoľvek poruchy by malo odstrániť autorizované servisné stredisko výrobcu.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

MENOVITÉ ÚDAJE

Parameter	Hodnota
Napätie batérie	18 V DC
Menovitá rýchlosť	10 000 ot/min
Max. priemer kotúča	115 mm
Vnúťorný priemer kotúča	22,2 mm
Závit vretena	M14
Trieda ochrany	III
Hmotnosť	1,75 kg
ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH	

Hladina akustického tlaku:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlenia vibrácií (zadná rukoväť)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hodnota zrychlenia vibrácií (predná rukoväť)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Informácie o hluku a vibráciách

Hodnoty emisií hluku, ako napríklad hladina akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA} , ako aj neistota merania K , sú uvedené nižšie v návode v súlade s normou EN 62841-1.

Hodnoty vibrácií a_h a neistota merania K boli stanovené v súlade s normou EN 62841-1 a sú uvedené nižšie.

Úroveň vibrácií uvedená nižšie v tomto návode bola nameraná v súlade s postupom merania špecifikovaným v norme EN 62841-1 a môže sa použiť na porovnanie elektrického náradia. Môže sa použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií zodpovedá bežným spôsobom použitia elektrického náradia. Ak sa elektrické náradie používa na iné účely alebo s iným príslušenstvom, alebo ak nie je riadne udržiavané, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Uvedené hodnoty môžu viesť k zvýšenej expozícii vibráciám počas celej doby práce.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť aj obdobia, keď je elektrické náradie vypnuté alebo keď je síce zapnuté, ale nepoužíva sa. Celkové vystavenie vibráciám sa tak môže ukázať ako výrazne nižšie. Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, zabezpečenie udržania rúk na primeranej teplote a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykliáciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recykliácii je možné získať u predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Elektrické a elektronické zariadenia na konci životnosti obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, s ručením obmedzeným, so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len: „GTX Poland“), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej len: „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo uprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnú a trestnoprávnú zodpovednosť.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Výrobok: Uhlavá brúska

Model: 58G003

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 až 99999

Vyššie uvedený výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica RoHS 2011/65/EÚ, zmenená a doplnená smernicou 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje výlučne na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridaných konečných používateľom ani následné úpravy, ktoré vykonali. Meno a adresa osoby s bydliskom alebo sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Varšava, 19. februára 2025

(hr)
PRÍJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
AKUMULATORSKA KUTNA BRUSAČICA

58G003

OPREZ Prečítajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj električni alat namijenjen je za rad kao brusilica, polirka ili rezač. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.
- Ovaj električni alat se ne smije koristiti za radove kao što su pjeskarenje, žičano čišćenje ili bušenje rupa. Radovi za koje alat nije namijenjen mogu predstavljati opasnost i dovesti do ozljeda.
- Nemojte mijenjati ovu električnu opremu na bilo koji način koji proizvođač alata izričito nije predvidio i odredio. Takve izmjene mogu dovesti do gubitka kontrole i teških tjelesnih ozljeda.
- Ne koristite dodatke koje proizvođač alata nije izričito dizajnirao i odredio. Sama činjenica da dodatak odgovara električnom alatu ne jamči sigurno rukovanje.
- Nominalna brzina dodatka mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu. Dodaci koji rade na brzinama višim od svoje nominalne brzine mogu se oštetiti i razbiti.
- Vanjski promjer i debljina dodatka moraju biti unutar nazivnih parametara električnog alata. Dodatke s neispravnim dimenzijama nije moguće pravilno pričvrstiti niti kontrolirati.
- Dimenzije montaže dodatka moraju odgovarati montažnim točkama električnog alata. Dodaci koji ne odgovaraju montažnim točkama električnog alata postat će neuravnoteženi, pretjerano će vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole.
- Ne koristite oštećene dodatke. Prije svake upotrebe provjerite imaju li dodatci poput brusnih ploča oguljotine i pukotine, podloge za brusne ploče pukotine, poderotine ili prekomjerno trošenje te žičane četke labave ili polomljene žice. Ako su električni alat ili dodaci pali, provjerite jesu li oštećeni ili upotrijebite neoštećene dodatke. Nakon provjere i postavljanja nastavka, osigurajte da operater i osobe u blizini ostanu izvan ravnine rotirajućeg nastavka i pokrenite električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja na jednu minutu. Neispravan nastavak obično će pokazati tijekom ovog testa.
- Obavezno je nositi osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne vizire. Po potrebi nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, rukavice i radnu pregaču kako biste se zaštitili od sitnih abrazivnih čestica ili ostataka obradka. Zaštita za oči mora moći zaustaviti ostatke nastale tijekom različitih radnih operacija. Maska za prašinu ili respirator mora moći filtrirati čestice nastale tijekom određene radne operacije. Dugotrajna izloženost visokim razinama buke može uzrokovati gubitak sluha.
- Promatrači trebaju održavati sigurnu udaljenost od radnog područja. Svatko tko ulazi u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obradka ili oštećena oprema mogu odletjeti i uzrokovati ozljedu izvan neposrednog radnog područja.
- Prilikom obavljanja radova gdje rezinim alatom može doći u dodir sa skrivenim ožičenjem ili vlastitim kabelom, držite električni alat samo za izolirane površine za hvat. Ako rezni alat dođe u dodir s podnaponom, izloženi metalni dijelovi električnog alata također mogu postati pod naponom, što bi moglo dovesti do toga da operater dobije električni udar.
- Postavite kabel podalje od rotirajućeg dijela. Ako izgubite kontrolu, kabel se može presjeći ili zakačiti, a vaša ruka ili podlaktica mogu biti povučene u rotirajući dio.
- Nikada ne odlažite električni alat dok dodatak ne prestane potpuno rotirati. Rotirajući dodatak može doći u dodir s nekom površinom i izvući alat iz vaših ruku.

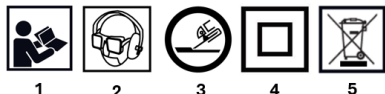
- **Ne koristite električni alat dok ga nosite.** Slučajan kontakt s rotirajućim nastavkom može uzrokovati da se zakači za vašu odjeću i povuče nastavak prema vašem tijelu.
- **Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metalne prašine može predstavljati električni rizik.
- **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu uzrokovati požar na tim materijalima.
- **Ne koristite dodatke koji zahtijevaju upotrebu tekućih rashladnih sredstava.** Upotreba vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do električnog udara ili trzaja.
- **Koristite samo vrste diskova navedene za ovaj električni alat i zaštitne naprave dizajnirane za odabrane diskove.** Diskovi za koje ovaj električni alat nije dizajniran ne mogu se adekvatno učvrstiti i opasni su.
- **Radna površina ploča s centralnom rupom mora biti montirana ispod ravnine ruba zaštitnika.** Neispravno montirana ploča koja strši izvan ravnine ruba zaštitnika ne može biti adekvatno zaštićena.
- **Zaštitnik mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat i postavljen tako da osigurava maksimalnu sigurnost, tako da je što manji dio površine ploče izložen prema operateru.** Zaštitnik štiti operatera od krhotina ploče, slučajnog dodira s pločom i iskri koje bi mogle zapaliti odjeću.
- **Diskove smije koristiti samo za namjenu za koju su predviđeni.** Na primjer: ne brusite bočnom stranom reznog diska. Rezni diskovi namijenjeni su periferom brušenju, a bočne sile primijenjene na te diskove mogu uzrokovati njihovo lomljenje.
- **Uvijek koristite neoštećene obruče za ploče odgovarajuće veličine i oblika za odabranu ploču.** Odgovarajući obruči za ploče podupiru ploču, čime se smanjuje rizik od njenog loma. Obruči za reznu ploču mogu se razlikovati od onih za brusnu ploču.
- **Ne koristite istrošene ploče namijenjene većim električnim alatima.** Ploča dizajnirana za veći električni alat nije prikladna za upotrebu pri većoj brzini manjeg alata i može se slomiti.
- **Prilikom upotrebe diskova dvostruke namjene, uvijek koristite zaštitnik prikladan za obavljani posao.** Neupotreba odgovarajućeg zaštitnika može značiti da ne pruža potrebnu razinu zaštite, što bi moglo dovesti do teške ozljede.
- **Nemojte zaglavljivati reznu ploču niti primjenjivati preveliki pritisak.** Nemojte pokušavati napraviti previše duboke rezove. Preveliko opterećenje ploče povećava naprezanje na njoj i njezinu podložnost uvijanju ili zaglavljivanju tijekom rezanja, kao i rizik od oскoka ili loma ploče.
- **Ne postavljajte tijelo u liniji s rotirajućim diskom ili iza njega.** Kada se disk tijekom rada odmakne od vašeg tijela, odbačaj može uzrokovati da rotirajući disk i električni alat budu izbačeni ravno prema vama.
- **Ako se list zaglavi ili je rez iz bilo kojeg razloga prekinut, isključite električni alat i držite ga mirno dok se list potpuno ne zaustavi.** Nikada ne pokušavajte ukloniti rezu ploču s reznog područja dok se još uvijek kreće jer to može uzrokovati oскok. Istražite uzrok zaglavljivanja ploče i poduzmite mjere za njegovo otklanjanje.
- **Nemojte nastaviti rezanje u radnom komadu.** Pričekajte da pila dosegne punu brzinu, a zatim pažljivo nastavite rezati. Ako se električni alat ponovno pokrene dok režete u radnom komadu, pila se može zaglaviti, pomaknuti ili oскočiti.
- **Poduprite ploče ili druge prevelike radne komade kako biste smanjili rizik od zaglavljivanja i oскoka reznog diska.** Veliki radni komadi imaju tendenciju da se spuštaju pod vlastitom težinom. Potpore treba postaviti ispod radnog komada blizu linije reza i uz rubove radnog komada s obje strane reznog diska.
- **Posebno pazite pri izvođenju "rezova za uture" u postojećim zidovima ili drugim nevidljivim područjima.** Izbočena ploča može prerezati plinske ili vodovodne cijevi, električne kabele ili predmete koji bi mogli uzrokovati oскok.
- **Ne pokušavajte izvoditi zakrivljene rezove.** Prekomjerno opterećenje listove povećava pritisak i vjerojatnost uvijanja ili zaglavljivanja listove tijekom rezanja, kao i rizik od oскoka ili loma listove, što može dovesti do teške ozljede.
- **Ne dopustite da se slobodno vrti bilo koji labavi dijelovi nastavka za poliranje ili njegovi vezni kabeli.** Uložite ili skratite sve labave vezne kabele. Labavi i rotirajući vezni kabeli mogu se oмотati oko vaših prstiju ili zapeti za obradku.

UZROCI I PREVENCIJA OPRAVDANOG ODBAČAJA OD STRANE OPERATERA:

- Odskok je iznenadna reakcija na rotirajući disk, jastučić, četku ili drugu dodatnu opremu koja se zaglavi ili zakači. Zaglavljivanje ili zakačivanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajuće dodatne opreme, što pin , zauzvrat, uzrokuje da se nekontrolirani električni alat zalepi u suprotnom smjeru od smjera rotacije dodatne opreme na mjestu zaglavljivanja.
- Na primjer, ako se brusni kotač zapne ili zaglavi na obradku, rub kotača koji ulazi u točku zaglavljivanja može se zabiti u površinu materijala, uzrokujući odskok ili izbacivanje kotača. Brusni kotač može odskočiti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru kretanja kotača u trenutku zaglavljivanja. U takvim uvjetima brusni kotači se također mogu slomiti.
- Odskok je posljedica nepravilne uporabe električnog alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta te se može izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:

- **Cvrsto držite električni alat objema rukama i pozicionirajte tijelo i ruke tako da možete suprotstaviti sili odbočaja. Uvijek koristite pomoćnu ruku, ako je opremljena, kako biste postigli maksimalnu kontrolu nad odbočajem ili reakcijom okretnog momenta pri pokretanju alata.** Operater može kontrolirati reakcije okretnog momenta ili sile odskoka ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.
- **Nikada ne približavajte ruke rotirajućim dodacima.** Zbog odskoka dodatak može biti izbačen prema vašim rukama.
- **Ne pozicionirajte tijelo u području kroz koje će se alat kretati u slučaju odbočaja.** Odbočaj će uzrokovati da se alat baci u suprotnom smjeru od kretanja diska na točki kontakta.
- **Posebno pazite pri radu u kutovima, oko oštih rubova itd. Sprječite odskakanje ili zakačivanje nastavka.** Kutovi ili oštri rubovi mogu uzrokovati zakačivanje ili odskakanje nastavka, što dovodi do gubitka kontrole ili odbočaja.
- **Nemojte montirati lančanu ploču za rezbarenje drva, segmentiranu dljamtanu ploču s prazninom na obodu većom od 10 mm ili nazubljenu ploču.** Takve ploče uzrokuju čest odskok i gubitak kontrole.

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA KOJI SE KORISTE



1. Pročitajte upute za uporabu i slijedite upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za uši, maske za prašinu).
3. Za brušenje lica
4. Zaštitna klasa 2
5. Ne odlagajte s kućnim otpadom
6. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
7. Znak EAC certifikacije.
8. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS ILUSTRACIJA

Brojčana oznaka u nastavku odnosi se na dijelove uređaja prikazane na ilustracijama u ovom priručniku.

1. Gumb za zaključavanje vretena
2. Gumb za zaključavanje prekidača
3. Prekidač
4. Pomoćna ručka
5. Zaštita diska
6. Vanjska prirubnica
7. Unutarnja prirubnica
8. Poluga (zaštitnik diska)
9. Baterija (nije uključena)

10. Gumb za otpuštanje baterije

11. LED diode

12. Poseban ključ

* Stvarni proizvod može se razlikovati od ilustracije.

OPREMA I PRIBOR

- Zaštita diska 1
- Poseban ključ 1
- Dodatna ručka 1

OZNAKE NA UREĐAJU



- RRRR - godina proizvodnje
- MM - mjesec proizvodnje
- G - dodatna oznaka
- XXXXX - serijski broj
- NNN - dodatna oznaka

Dizajn i primjena

Uglovna brusilica je ručna električna alatka na akumulatorski pogon.

Pokreće je motor s trajnim magnetima i komutatorom koji radi na istosmjernu struju, a rotacijska brzina prenosi se putem kutnog reduktora. Može se koristiti i za brušenje i za rezanje. Ova se vrsta električnog alata široko koristi za uklanjanje svih vrsta žljebova s površina metalnih dijelova, završnu obradu površina zavora, rezanje tankostijenh cijevi i malih metalnih dijelova itd. S odgovarajućim dodacima, kutna brusilica može se koristiti ne samo za rezanje i brušenje, već i za čišćenje, npr. hrde, slojeva boje itd.

Područja primjene uključuju popravne i građevinske radove u najširem smislu, vezane uz unutarnju opremu, preinake prostorija itd.

Alat je namijenjen isključivo suhom radu i nije pogodan za poliranje. Ne koristite električni alat u svrhe drugačije od onih za koje je namijenjen.

Nepravilna upotreba.

- Ne radite na materijalima koji sadrže azbest. Azbest je kancerogen.
- Ne radite na materijalima čija je prašina vrlo zapaljiva ili eksplozivna. *Prilikom rada električnog alata nastaju iskre koje mogu zapaliti ispuštene pare.*
- Brusni diskovi namijenjeni rezanju ne smiju se koristiti za brušenje. *Rezni diskovi rade na prednjoj strani, a brušenje bočnom stranom takvog diska riskantno je jer ga možete oštetiti, što zauzvrat izlaže operatera riziku od osobne ozljede.*

PRIPREMA ZA RAD

VAĐENJE / UBACIVANJE BATERIJE

- Pritisnite gumb za otpuštanje baterije (10) i izvucite bateriju (9).
- Umetnite napunjenu bateriju (9) u držač u ručki dok ne čujete klik tipke za otpuštanje baterije (10) koja je na mjestu.

Vrste i kapaciteti baterija

Uređaj je dizajniran za rad s baterijama ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 i 58GE152.

Preporučujemo upotrebu baterije 58G004-1 od 4 Ah

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Kapacitet baterije	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Vrijeme rada	18 min	26 min	45 min	60 min

PUNJENJE BATERIJE

Uređaj se isporučuje s djelomično napunjenom baterijom. Bateriju treba puniti pri okolini temperaturi od 4°C do 40 °C. Nova baterija ili ona koja se dugo nije koristila dosegnut će puni kapacitet nakon otprilike 3–5 ciklusa punjenja i pražnjenja.

- Uklonite bateriju (9) iz uređaja.
- Uključite punjač u zidnu utičnicu (230 V AC).
- Umetnite bateriju (9) u punjač. Provjerite je li baterija pravilno postavljena (potpuno umetnuta).

- Nakon što se baterija (9) stavi u punjač, zelene LED diode za status punjenja (11) trepću u različitim uzorcima (pogledajte opis u nastavku).
- **Sve LED diode trepću** – to označava da je baterija prazna i treba je napuniti.
- **Ako se dvije LED diode pale i gase**, to označava da je baterija djelomično ispražnjena.
- **Ako jedna LED svjetla** – to označava da je baterija potpuno napunjena.
- Kada je baterija potpuno napunjena, LED diode za status punjenja (11) ostat će neprekidno upaljene. Nakon kratkog vremena (otprilike 15 sekundi), LED diode za status punjenja (11) ugasit će se.

Bateriju ne treba puniti dulje od 8 sati. Prekoračenje tog vremena može oštetiti ćelije baterije. Punjač se neće automatski isključiti kada je baterija potpuno napunjena. Zelena LED na punjaču ostat će upaljena. LED indikatori stanja punjenja baterije ugasit će se nakon kratkog vremena. Iskopčajte napajanje prije nego što izvadite bateriju iz utičnice punjača. Izbjegavajte niz kratkih ciklusa punjenja u kratkom razmaku. Nemojte ponovno puniti baterije nakon samo kratke upotrebe uređaja. Značajno smanjenje vremena između potrebnih punjenja ukazuje na to da je baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Baterije se zagrijevaju tijekom punjenja. Nemojte odmah započeti rad nakon punjenja – pričekajte da baterija dosegne sobnu temperaturu. To će spriječiti oštećenje baterije.

INDIKATOR STANJA PUNJENJA BATERIJE

Baterija je opremljena indikatorom stanja punjenja (3 LED diode) (11). Za provjeru razine punjenja baterije pritisnite gumb indikatora razine punjenja baterije. Ako su sve LED diode upaljene, to označava visoku razinu punjenja baterije. Ako su upaljene 2 LED diode, to označava da je baterija djelomično ispunjena. Ako je upaljena samo 1 LED dioda, to znači da je baterija prazna i treba je napuniti.

MONTAŽA I POŠTAVANJE ZAŠTITE OŠTRICE

Zaštitnik noža štiti operatera od letećih čestica, slučajnog kontakta s reznim alatom ili iskri. Uvijek mora biti postavljen, pri čemu treba posebno paziti da zaštitna strana bude okrenuta prema operateru. Dizajn montaže zaštitnika oštrice omogućuje njegovo podešavanje u optimalni položaj bez potrebe za alatom.

- Otpustite i povucite polugu (8) na zaštitnom kućištu oštrice (5).
- Okrenite zaštitu noža (5) u željeni položaj.
- Zaključajte ga na mjestu spuštanjem poluge (8).
- Uklanjanje i podešavanje zaštite diska obavljaju se obrnutim redoslijedom u odnosu na njezinu postavljanje.

ZAMJENA RADNIH ALATA

Pri zamjeni reznog alata nosite radne rukavice.

Gumb za zaključavanje vretena (1) namijenjen je isključivo za zaključavanje vretena brusilice tijekom postavljanja ili skidanja reznog alata. Ne smije se koristiti kao gumb za kočenje dok se ploča vrti. To može dovesti do oštećenja brusilice ili ozljede korisnika.

MONTAŽA DISKOVA

Za brušenje ili rezanje diskova tanjih od 3 mm, vanjski matica priborice (6) mora se zategnuti tako da joj ravna površina bude okrenuta prema disku.

- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (1).
- Umetnite poseban ključ (u paketu) u otvore na vanjskoj ležajnoj podloški (6).
- Okrenite ključ za odvrtiti i ukloniti vanjsku ležajnu podlošku (6).
- Postavite ploču tako da bude pritisnuta uz površinu unutarnje ležajne ploče (7).
- Navijte vanjsku ležajnu podlošku (6) i lagano je zategnite pomoću posebnog ključa (12).
- Za uklanjanje diskova slijedite postupak montaže u obrnutom redoslijedu. Tijekom montaže disk treba čvrsto pritisnuti na površinu unutarnje priborice (7) i centrirati ga na njezinu koncentriranu udubinu.

MONTAŽA RADNIH ALATA S NAVOJNOM RUPOM

- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (1).
- Uklonite svaki prethodno montirani rezni alat – ako je montiran.
- Prije montaže uklonite obje priborice – unutarnju priboricu (7) i vanjsku priboricu (6).

- Navijte navojni dio reznog alata na vreteno i lagano ga zategnite.
- Za uklanjanje radnih alata s navojnom rupom, slijedite postupak montaže u obrnutom redoslijedu.

MONTAŽA KUTNE BRUSILICE NA STAND ZA KUTNE BRUSILICE

Dopušteno je koristiti kutnu brusilicu u namjenskom stalku za kutne brusilice, pod uvjetom da je ispravno montirana u skladu s uputama za montažu proizvođača stalka.

RAD / POSTAVKE

Prije upotrebe brusilice provjerite stanje brusnog diska. Ne koristite oštećene, napuknute ili na drugi način oštećene brusne diskove. Istrošeni disk ili četku potrebno je odmah zamijeniti novom prije upotrebe. Nakon završetka rada uvijek isključite brusilicu i pričekajte dok rezu alatku ne prestane potpuno rotirati. Tek tada odložite brusilicu. Ne pokušavajte zaustaviti rotirajući brusni disk pritiskom na obradak.

Nikada ne preopterećujte brusilicu. Težina električnog alata osigurava dovoljan pritisak za učinkovit rad. Preopterećivanje i primjena prekomjernog pritiska može opasno uzrokovati lom reznog alata.

Ako brusilica padne tijekom uporabe, obavezno pregledajte rezu ploču i, ako je potrebno, zamijenite je ako pronađete ikakvo oštećenje ili deformaciju.

Nikada ne udarajte obradak reznim alatom.

Izbjegavajte odskakanje diska ili struganje materijala, osobito pri radu na kutovima, oštrim rubovima itd. (to može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom i doći do odbačaja).

Nikada ne koristite ploče dizajnirane za rezanje drva na kružnim pilama. Korištenje takvih ploča često dovodi do odskoka alata, gubitka kontrole nad njim i može uzrokovati ozljedu operatera.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

Držite brusilicu objema rukama pri pokretanju i tijekom rada.

Brusilica je opremljena sigurnosnim prekidačem koji sprječava slučajno pokretanje.

- Pritisnite sigurnosno tipkalo (2).
- Pritisnite prekidač za uključivanje (3).
- Puštanje prekidača za uključivanje (3) zaustavit će brusilicu.

Nakon što je brusilica pokrenuta, pričekajte da brusni disk dostigne maksimalnu brzinu; tek tada započnite s radom. Ne koristite prekidač za uključivanje ili isključivanje brusilice tijekom rada. Prekidač brusilice smije se koristiti samo kada je alat udaljen od obradka. REZANJE

- Rezanje kutnom brusilicom mora se izvoditi samo ravnom crtom.
- Ne rezajte materijal držeći ga u ruci.
- Veliki radni komadi moraju biti poduprti, a treba paziti da se točke oslonca nalaze blizu linije reza i na kraju radnog komada. Radni komad koji je sigurno postavljen neće se pomakati tijekom rezanja.
- Male radne komade treba učvrstiti, na primjer, u stezi, pomoću steznih kopči itd. Materijal treba učvrstiti tako da je točka rezanja blizu točke stezanja. To će osigurati veću preciznost rezanja.
- Ne dopustite da rezu ploču vibrira ili odskakuje, jer će to narušiti kvalitetu reza i može uzrokovati lom rezne ploče.
- Ne primjenjujte bočni pritisak na rezu ploču tijekom rezanja.
- Koristite odgovarajući rezni disk ovisno o vrsti materijala koji režete.
- Prilikom rezanja materijala preporučuje se da smjer hlađenja odgovara smjeru rotacije reznog diska.
- Dubina reza ovisi o promjeru ploče.
- Koristite samo ploču s nominalnim promjerom koji ne prelazi preporučeni za određeni model brusilice.

- Prilikom izvođenja dubokih rezova (npr. profila, betonskih blokova, opeka itd.) provjerite da priborice za stezanje ne dolaze u dodir s obradkom.

Rezni diskovi tijekom rada dosežu vrlo visoke temperature – ne dodirujte ih golim dijelovima tijela dok se ne ohlade.

BRUŠENJE

Za radove brušenja možete koristiti, na primjer, brusne ploče, šljisaste ploče, lamelnu brusnu ploču, ploče s abrazivnim filcom, žičane četke, fleksibilne ploče za šmirgl papir itd. Svaka vrsta ploče i obradka zahtijeva odgovarajuću radnu tehniku i upotrebu odgovarajuće osobne zaštitne opreme.

Diskove namijenjene rezanju ne smije se koristiti za brušenje.

Brusni diskovi su dizajnirani za uklanjanje materijala pomoću ruba diska.

Ne brusite bočnom površinom ploče. Optimalni radni kut za ovu vrstu ploče je 30°.

Rad na brušenju smije se obavljati samo pomoću brusnih ploča prikladnih za određenu vrstu materijala.

Prilikom rada s diskovima s rebrastim brusnim vlaknima i fleksibilnim diskovima za brusni papir, osigurajte ispravan kut napada.

Ne brusite cijelom površinom diska.

Ove vrste diskova koriste se za rad na ravnim površinama.

Žičane četke su uglavnom namijenjene čišćenju profila i teško dostupnih mjesta. Mogu se koristiti za uklanjanje, na primjer, hrđe, slojeva boje itd. s površine materijala. Koristite samo alate s dopuštenom rotacijskom brzinom koja je veća ili jednaka maksimalnoj praznoj brzini kutne brusilice.

RAD I ODRŽAVANJE

Prije obavljanja bilo kakvih radova na instalaciji, podešavanju, popravku ili radu, izvadite bateriju iz alata.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Preporučuje se da alat čistite odmah nakon svake upotrebe.

Ne koristite vodu ili druge tekućine za čišćenje.

Očistite uređaj suhom krpom ili ga očistite komprimiranim zrakom niskog tlaka.

Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.

- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.
- Ako na kolektoru nastaje pretjerano iskrenje, neka kvalificirana osoba provjeri stanje motornih ugljičnih četki.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Uređaj treba čuvati bez ugrađene baterije.

Sve kvarove treba otkloniti u ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

NAMJENSKI PODACI

Parametar	Vrijednost
Napon baterije	18 V DC
Nominalna brzina	10.000 o/min
Maks. promjer diska	115 mm
Unutarnji promjer diska	22,2 mm
Navoj vretena	M14
Razred zaštite	III
Težina	1,75 kg
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrijednost ubrzanja vibracija: (stražnja ručka)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrijednost ubrzanja vibracija: (Prednja ručka)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Informacije o buci i vibracijama

Razine emisije buke, kao što su razina zvučnog tlaka L_{pA} i razina zvučne snage L_{WA} , te nesigurnost mjerenja K, navedene su u nastavku u uputama u skladu sa standardom EN 62841-1.

Vrijednosti vibracija a_h i nesigurnost mjerenja K utvrđene su u skladu s normom EN 62841-1 i navedene su u nastavku.

Razina vibracija navedena u ovom priručniku izmjerena je u skladu s postupkom mjerenja propisanim u normi EN 62841-1 i može se koristiti za usporedbu električnih alata. Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija predstavlja standardne primjene električnog alata. Ako se električni alat koristi za druge primjene ili s različitim dodacima, ili ako nije pravilno održavan, razina vibracija može se promijeniti. Navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je električni alat isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi. Na taj način ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža. Trebaju se provesti dodatne sigurnosne mjere kako bi se korisnik zaštitio od učinaka vibracija, kao što su: održavanje električnog alata i radnih alata, održavanje ruku na odgovarajućoj temperaturi i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Električna i elektronička oprema na kraju životnog vijeka sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

Tvrtka 'GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością' Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: 'GTX Poland'), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripada tvrtki GTX Poland i zaštićen je zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Narodne novine 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg njegovog pojedinačnog elementa u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

Izjava o sukladnosti EU

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285

Varšava

Proizvod: Kutna brusilica

Model: 58G003

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 do 99999

Gornji proizvod je u skladu sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kako je izmijenjena Direktivom

2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve sljedećih normi:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Ova izjava odnosi se isključivo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne izmjene koje je on izvršio. Ime i adresa osobe sa sjedištem ili prebivalištem u EU ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije:

Potpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Ovlašteni predstavnik za tehničku dokumentaciju u GTX Poland

Varšava, 19. veljače 2025.

(It)
ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
BELAIDIS KAMPINIS ŠLIUFUOKLIS

58G003

[SPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, kilti gaisras ir (arba) patirti rimtą sužalojimą.]

Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

- Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifuoکل, poliravimo įrenginį arba pjovimo įrankį. Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, pateiktus su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant visų žemiau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų pavojus.

- Šio elektrinio įrankio negalima naudoti tokiems darbams kaip smėliavimas, valymas vieliniu šepetiu ar skylių pjovimas. Veiksmai, kuriems šis elektrinis įrankis nėra skirtas, gali kelti pavojų ir sukelti sužalojimus.

- **Negalima modifikuoti šio elektrinio įrankio jokių būdų, kuris nėra aiškiai numatytas ir nurodytas įrankio gamintojo.** Tokios modifikacijos gali sukelti kontrolės praradimą ir lemti rimtus sužalojimus.
- **Nenaudokite priedų, kurie nebuvo specialiai suprojektuoti ir nurodyti įrankio gamintojo.** Vien tai, kad priedas tinka elektriniam įrankiui, negarantuoja saugaus naudojimo.
- **Priedo vardinė greitis turi būti ne mažesnis už elektriniame įrankyje nurodytą didžiausią greitį.** Priedai, veikiantys didesniu nei jų vardinis greitis, gali būti pažeisti ir suskilti į gabalus.
- **Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinius parametrus.** Priedai su netinkamais matmenimis negali būti tinkamai pritvirtinti ar valdomi.
- **Priedo tvirtinimo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio tvirtinimo taškus.** Priedai, kurie netinka elektrinio įrankio tvirtinimo taškams, taps nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to galite prarasti kontrolę.
- **Nenaudokite paeistų priedų.** Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar ant šlifavimo disko nėra atplaišų ir įtrūkimų, ar šlifavimo diskų pagrindo pagalvėlės nėra įtrūkimų, įplėšimų ar pernelyg didelio nusidėvėjimo, o vielinioose šepetiuose – ar nėra laisvų ar sulūžusių vielų. Jei elektrinis įrankis ar priedai buvo numesti, patikrinkite, ar jie nėra pažeisti, arba pritvirtinkite nepažeistus priedus. Patikrinę ir pritvirtinę priedą, įsitikinkite, kad operatorius ir šalia esantys žmonės yra atokiai nuo besisukančio priedo plokštumos, ir vieną minutę paleiskite elektrinį įrankį maksimaliu greičiu be apkrovos. Defektuotas priedas paprastai sugenda per šį bandymą.
- **Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones.** Priklausomai nuo darbo pobūdžio, naudokite veido skydelį, apsauginius akinius arba apsaugines akines. Jei būtina, dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugus, pirštines ir darbo pirštuose, kad apsisaugotumėte nuo smulkių abrazyvinių dalelių ar apdirbamojo ruošinio nuolaužų. Akių apsauga turi būti tokia, kad sulaukytų įvairių darbų metu susidarancias nuolaužas. Dulkių kaukė arba respiratorius turi filtruoti konkretaus darbo metu susidarancias daleles. Ilgalais buvimas didelio triukšmo aplinkoje gali sukelti klausos praradimą.
- **Šalia esantys asmenys turi išlaikyti saugų atstumą nuo darbo zonos.** Kiekvienas, įeinantis į darbo zoną, privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones. Apdirbamojo ruošinio fragmentai arba sugadinta įranga gali išsiviesti ir sukelti sužalojimus už tiesioginės darbo zonos ribų.
- **Atliekant darbus, kai pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais elektriniais laidais arba savo pačio kabeliu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenos paviršių.** Jei pjovimo įrankis liestųsi su įtampa turinčiu kabeliu, atidengtos elektrinio įrankio metalinės dalys taip pat gali tapti įtampoms turinčios, dėl ko operatorius gali gauti elektros smūgį.
- **Laikykite laidą atokiau nuo besisukančios dalies.** Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti perkeltas arba užsikabinti, o jūsų ranka ar ranka gali būti įtraukta į besisukančią dalį.
- **Niekada nenuleiskite elektrinio įrankio, kol priedas visiškai nesustos.** Besisukantis priedas gali susilieti su paviršiumi ir išplėsti elektrinį įrankį iš jūsų rankų.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio jį nešdami.** Atsitiktinis sąlytis su besisukančiu priedu gali sukelti, kad jis užsikabins už jūsų drabužių ir pritrauks priedą prie jūsų kūno.
- **Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Vario kietieji ventiliatorius į korpusą įsiurbia dulkes, o per didelės metalinių dulkių susikaupimas gali kelti elektros pavojų.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali sukelti šių medžiagų užsidegimą.
- **Nenaudokite priedų, kuriems reikalingi skysti aušinimo skysčiai.** Vandens ar kitų skystų aušinimo skysčių naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar elektros šoką.
- **Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui nurodytų tipų diskus ir apsaugus, skirtus pasirinktiems diskams.** Diskai, kuriems elektrinis įrankis nebuvo suprojektuotas, negali būti tinkamai pritvirtinti ir yra pavojingi.
- **Diskų su centrine anga šlifavimo paviršius turi būti sumontuotas žemiau apsauginio gaubto krašto plokštumos.** Netinkamai sumontuotas diskas, kuris išsikiša už apsauginio gaubto krašto plokštumos, negali būti tinkamai apsaugotas.
- **Apsaugą būtina tvirtai pritvirtinti prie elektrinio įrankio ir išdėstyti taip, kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas, t. y.**

kad operatoriaus pusėje būtų matoma kuo mažesnė disko paviršiaus dalis. Apsauga apsaugo operatorių nuo disko fragmentų, atsitiktinio sąlyčio su disku ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.

- **Diskai turi būti naudojami tik pagal jų paskirtį. Pavyzdžiui: negalima šlifuoti pjovimo disko šonu.** Pjovimo diskai skirti periferiniam šlifavimui, o šoninės jėgos, veikiančios šiuos diskus, gali sukelti jų lūžimą.
- **Visada naudokite nepažeistus disko žiedus, kurių dydis ir forma tinka pasirinktam diskui.** Tinkami disko žiedai palaiko diską, taip sumažindami jo lūžimo riziką. Pjovimo diskų žiedai gali skirtis nuo šlifavimo diskų žiedų.
- **Nenaudokite nusidėvėjusių diskų, skirtų galingsesniems elektriniams įrankiams.** Diskas, skirtas galingsesniams elektriniams įrankiams, netinka naudoti mažesnio įrankio didesniu greičiu ir gali lūžti.
- **Naudodami dvigubos paskirties diskus, visada naudokite užduočiai tinkamą apsaugą.** Jei nenaudosite tinkamos apsaugos, ji gali neužtikrinti reikiamo apsaugos lygio, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus.
- **Negalima „užstrigti“ pjovimo disko ar daryti pernelyg didelį spaudimą. Nebandykite daryti pernelyg gilių pjūvių.** Per didelę apkrovą ant disko padidina jo įtempimą ir polinkį susisukti ar užstrigti pjovimo metu, taip pat padidina disko atšokimo ar lūžimo riziką.
- **Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.** Kai diskas darbo metu nutolsta nuo jūsų kūno, bet koks atšokimas gali sukelti, kad besisukantis diskas ir elektrinis įrankis bus išmesti tiesiai į jus.
- **Jei pjovimo diskas užstrigo arba pjovimas dėl kokios nors priežasties buvo nutrauktas, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite jį nejudamai, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite išimti pjovimo disko iš pjovimo zonos, kol jis dar sukasi, nes tai gali sukelti atitrąską.** Išsiaiškinkite disko užstrigimo priežastį ir imkitės priemonių jai pašalinti.
- **Negalima tęsti pjovimo į ruošinį.** Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks pilną greitį, tada atsargiai tęskite pjovimą. Jei elektrinis įrankis vėl įjungiamas pjaunant ruošinį, pjovimo diskas gali užstrigti, pasislinkti arba sukelti atitrąską.
- **Palaukite plokštes ar kitus didelių matmenų ruošinius, kad sumažintumėte pjovimo disko užstrigimo ir atitrąskos riziką.** Dideliai ruošiniai link išlinkti dėl savo svorio. Atramos turėtų būti padėtos po ruošiniu netoli pjovimo linijos ir ruošinio kraštų abiejose pjovimo disko pusėse.
- **Būkite ypač atsargūs, atliekant „kišeninius pjūvius“ esamose sienose ar kitose nematomose vietose.** Išsikišęs pjovimo diskas gali perpjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros kabelius ar kitus objektus, kurie gali sukelti atitrąską.
- **Nesistenkite daryti išlenktų pjūvių.** Per didelę apkrovą ant pjovimo disko padidina slėgį ir tikimybę, kad pjovimo diskas pjovimo metu susisuks ar užstrigs, taip pat atitrąskos ar pjovimo disko lūžio riziką, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus.
- **Neleiskite, kad bet kokios laisvos poliravimo priedo dalys ar jo tvirtinimo virvės laisvai suktųsi.** Paslėptieji diskas nukirpkitė visas laisvas tvirtinimo virves. Laisvos ir besisukančios tvirtinimo virvės gali apsvinoti aplink pirštus arba užsikabinti už apdirbamojo ruošinio.

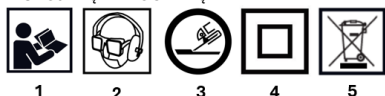
OPERATORIAUS SUKELTO ATŠOKIMO PRIEŽASTYS IR PREVENCIJA:

- **Atitrąska – tai staigi reakcija į tai, kad besisukantis diskas, trinkelė, šepetys ar kitas priedas užstrigo arba užsikabino.** Užstrigimas arba užsikabinimas sukelia staigų besisukančio priedo sustojimą, o tai iai verčia nekontroliuojamą elektrinį įrankį užstrigimo vietoje smogti priešinga kryptimi nei priedo sukimosi kryptis.
- **Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas užsikabina arba įstrigo dėl apdirbamojo ruošinio, įstrigimo vietą pasiekęs šlifavimo disko kraštas gali įsigręžti į medžiagos paviršių, dėl ko šlifavimo diskas gali atšokti arba būti išmestas.** Šlifavimo diskas gali atšokti link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo disko judėjimo krypties įstrigimo akimirką. Tokiomis sąlygomis šlifavimo diskai taip pat gali lūžti.
- **Atitrąska atsiranda dėl netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) neteisingų darbo procedūrų ar sąlygų, ir jos galima išvengti imantis toliau išvardytų atitrąskos atšokimo priemonių:**
 - **Elektrinį įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis, o kūną ir rankas išdėstykite taip, kad galėtumėte neutralizuoti atitrąskos jėgą. Visada naudokite**

pagalbinę rankeną, jei ji yra, kad paleidžiant įrankį galėtumėte kuo geriau kontroliuoti atatrąną arba sukimo momento reakciją. Vartotojas gali kontroliuoti sukimo momento reakcijas arba atatrąnos jėgas, jei imasi atitinkamų atsargumo priemonių.

- **Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių priedų.** Atatrąna gali sukelti priedo išmetimą į jūsų rankų pusę.
- **Nestovėkite toje vietoje, kur elektrinis įrankis judės atatrąnos atveju.** Atatrąna sukelia įrankio išmetimą priešinga kryptimi nei disko judėjimo kryptis susidūrimo taške.
- **Būkite ypač atsargūs dirbdami kampuose, prie aštrių briaunų ir pan. Venkite, kad priedas nešoktelėtų ar neužsikabintų.** Kampai ar aštrios briaunos gali priversti priedą užsikabinti ar šoktelėti, o tai gali sukelti kontrolės praradimą ar atatrąną.
- **Nenaudokite grandinių pjūklų medžio drožimui, segmentinių deimantinių pjūklų, kurių perimetris tarpas didesnis nei 10 mm, arba dantytų pjūklų.** Tokie pjūklai sukelia dažną atatrąną ir kontrolės praradimą.

NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAS



1

2

3

4

5



6

7



8

1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų išpėjimų bei saugos nurodymų!
2. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugas, dulkių kaukes).
3. Veido šilfaviūmi
4. 2 apsaugos klase
5. Neišmeskite su buitinėmis atliekomis
6. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reglamentus.
7. EAC sertifikavimo ženklas.
8. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

ILIUSTRACIJŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai atitinka šio vadovo iliustracijose pavaizduotas prietaiso dalis.

1. Veleno fiksavimo mygtukas
2. Jungiklio fiksavimo mygtukas
3. Jungiklis
4. Pagalbinė rankena
5. Disko apsauga
6. Išorinis flanšas
7. Vidinis flanšas
8. Svirtis (disco apsauga)
9. Baterija (į komplektą neįeina)
10. Baterijos išėmimo mygtukas
11. Šviesos diodai
12. Specialus raktas

* Tikrasis gaminyje gali skirtis nuo paveikslėlyje pateikto.

ĮRANGA IR PRIEDAI

- Disko apsauga 1
- Specialus raktas 1
- Papildoma rankena 1

ŽYMĖS ANT ĮRENGINIO



- RRRR -gaminimo metai
- MM -gaminimo mėnuo
- Y -papildomas žymėjimas
- XXXXX -serijos numeris
- NNN -papildomas pavadinimas

KONSTRUKCIJA IR NAUDOJIMAS

Kampinis šlifukoilis yra akumuliatoriumi maitinamas rankinis elektrinis įrankis. Jis varomas nuolatinio magneto nuolatinės srovės komutaciniu varikliu, kurio sukimosi greitis perduodamas per kampinę pavarą. Jis gali būti naudojamas tiek šlifavimui, tiek pjovimui. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas visų rūšių atplaisoms nuo metalinių detalių paviršių pašalinai, suvirinimo sūlių paviršiui apdoroti, plonasienių vamzdžių ir smulkių metalinių detalių pjovimui ir pan. Naudojant atitinkamus priedus, kampinis šlifukoilis gali būti naudojamas ne tik pjovimui ir šlifavimui, bet ir valymui, pvz., nuo rūdžių, dažų dangių ir pan.

Jo taikymo sritys apima remonto ir statybos darbus plačiausia prasme, susijusius su interjero apdaila, patalpų pertvarkymu ir pan.

Įrankis skirtas naudoti tik sausai ir netinka poliravimui. Nenaudokite elektrinio įrankio kitais tikslais nei tie, kuriems jis skirtas.

Netinkamas naudojimas.

- Nedirbkite su medžiagomis, kurių sudėtyje yra asbesto. *Asbestos yra kancerogenas.*
- Nedirbkite su medžiagomis, kurių dulkės yra labai degios arba sprogios. *Naudojant elektrinį įrankį susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti išsiskiriančius garus.*
- Pjovimui skirti šlifavimo diskai neturi būti naudojami šlifavimo darbams. *Pjovimo diskai veikia savo priekiniu paviršiumi, o šlifavimo tokio disko šoniniu paviršiumi kelia pavojų jį sugadinti, o tai savo ruožtu kelia pavojų operatoriaus sveikatai.*

PASIRENGIMAS DARBUI

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS / ĮDĖJIMAS

- Paspauskite akumuliatoriaus išėmimo mygtuką (10) ir išstumkite akumuliatorių (9).
- Įdėkite įkrautą akumuliatorių (9) į rankenos laikiklį, kol išsirsite, kaip akumuliatoriaus išėmimo mygtukas (10) užsifiksuoja savo vietoje.

Akumuliatorių tipai ir talpa

Prietaisas skirtas naudoti su „ENERGY+“ baterijomis: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 ir 58GE152.

Rekomenduojame naudoti 4 Ah 58G004-1 bateriją

Akumuliatoriaus tipas	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumuliatoriaus talpa	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Veikimo trukmė	18 min.	26 min.	45 min.	60 min.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prietaisas tiekiamas su iš dalies įkrautu akumuliatoriumi. Akumuliatorių reikia įkrauti esant aplinkos temperatūrai nuo 4° C iki 40° C. Naujas akumuliatorius arba ilgą laiką nenaudotas akumuliatorius pasieks visą savo talpą po maždaug 3–5 įkrovimo ir iškrovimo ciklų.

- Išimkite bateriją (9) iš prietaiso.
- Prijunkite įkroviklį prie elektros lizdo (230 V kintamosios srovės).
- Įdėkite bateriją (9) į įkroviklį. Patikrinkite, ar baterija įdėta teisingai (įkišta iki galo).
- Įdėjus akumuliatorių (9) į įkroviklį, žali akumuliatoriaus įkrovimo būsenos šviesos diodai (11) mirgės įvairiais modeliais (žr. aprašymą žemiau).
- **Mirksi visos šviesos diodės** – tai reiškia, kad akumuliatorius yra išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.
- **Jei mirksi 2 šviesos diodai** – tai reiškia, kad baterija yra išsikrovusi iš dalies.
- **Jei mirksi viena lemputė** – tai reiškia, kad baterija yra visiškai įkrauta.
- Kai baterija bus visiškai įkrauta, baterijos įkrovimo būsenos šviesos diodai (11) nuolat švies. Po trumpo laiko (maždaug 15 sekundžių) baterijos įkrovimo būsenos šviesos diodai (11) užges.

Akumuliatoriaus negalima įkrauti ilgiau nei 8 valandas. Viršijus šį laiką, gali būti pažeisti akumuliatoriaus elementai. Įkroviklis automatiškai neišsijungs, kai baterija bus visiškai įkrauta. Žalia įkroviklio šviesos diodė liks įjungta. Baterijos įkrovos būsenos šviesos diodės užges po truputį. Prieš išimant bateriją iš įkroviklio lizdo, atjunkite maitinimą. Venkite greitai vienas po kito vykstančių trumpų įkrovimo ciklų. Neįkraukite baterijų po to, kai prietaisą

naudojote tik trumpai. Žymus laiko tarpų tarp būtinų įkrovimų sutrumpėjimas rodo, kad baterija yra susidėvėjusi ir ją reikia pakeisti. Įkraunant akumuliatoriai įkaista. Nepradėkite dirbti iškart po įkrovimo – palaukite, kol akumuliatorius pasieks kambario temperatūrą. Tai padės išvengti akumuliatoriaus sugadinimo.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO BŪSENOS INDIKATORIUS

Akumuliatoriaus įmontuotas akumuliatoriaus įkrovos būsenos indikatorius (3 šviesos diodai) (11). Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius mygtuką. Jei dega visi šviesos diodai, tai reiškia, kad akumuliatoriaus įkrovos lygis yra aukštas. Jei dega 2 šviesos diodai, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iš dalies išsikrovęs. Jei dega tik 1 šviesos diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra visiškai išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

PJAUTUVO APSAUGOS MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Peilio apsauga apsaugo operatorių nuo skriejančių nuolaužų, atsitikinio sąlyčio su pjovimo įrankiu ar kibirkščių. Ji visada turi būti sumontuota, ypačingą dėmesį skiriant tam, kad apsauginė pusė būtų nukreipta į operatorių.

Pjovimo disko apsaugos tvirtinimo konstrukcija leidžia ją sureguliuoti į optimalią padėtį be jokių įrankių.

- Atlaisvinkite ir atitraukite pjovimo disko apsaugos (5) svirtį (8).
- Pasukite disko apsaugą (5) į norimą padėtį.
- Užfiksukite ją nuleisdami svirtį (8).
- Pjovimo disko apsaugos nuėmimas ir reguliavimas atliekami atvirkštine tvarka nei montavimas.

DARBO ĮRANKIŲ KEITIMAS

Keisdami darbo įrankius, dėvėkite darbo pirštines.

Veleno fiksavimo mygtukas (1) skirtas tik šlifuklio velenui užfiksuoti montuojant arba nuimant pjovimo įrankį. Jo negalima naudoti kaip stabdymo mygtuko, kai diskas sukasi. Tai gali sugadinti šlifuklį arba sužeisti naudotoją.

DISKŲ MONTAVIMAS

Jei šlifavimo arba pjovimo diskų storis mažesnis nei 3 mm, išorinę flanšo veržlę (6) reikia priveržti taip, kad jos plokščias paviršius būtų nukreiptas į diską.

- Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (1).
- Įkiškite specialų raktą (pridedamą komplekte) į išorinio flanšo (6) skyelę.
- Pasukite raktą, kad atsuktumėte ir nuimtumėte išorinį flanšą (6).
- Uždėkite diską taip, kad jis priglustų prie vidinio flanšo (7) paviršiaus.
- Prisuokite išorinį flanšą (6) ir šiek tiek jį priveržkite specialiu raktu (12).
- Norėdami nuimti diskus, atlikite montavimo procedūrą atvirkštine tvarka. Montuojant diskas turi būti tvirtai prispaustas prie vidinio flanšo (7) paviršiaus ir centruotas jo įduboje.

DARBO ĮRANKIŲ SU SRIEGINE SKYLĖS MONTAVIMAS

- Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (1).
- Jei buvo sumontuotas pjovimo įrankis, jį nuimkite.
- Prieš montuodami, nuimkite abu flanšus – vidinį flanšą (7) ir išorinį flanšą (6).
- Prisuokite darbo įrankio srieginę dalį prie veleno ir šiek tiek ją priveržkite.
- Norėdami nuimti darbo įrankius su sriegine skykle, atlikite montavimo procedūrą atvirkštine tvarka.

KAMPINIO ŠLIFUKLIO MONTAVIMAS ANT KAMPINIO ŠLIFUKLIO STOVO

Kampinį šlifuklį leidžiama naudoti specialioje stovijoje, jei jis yra teisingai sumontuotas pagal stovo gamintojo surinkimo instrukcijas.

NAUDOJIMAS / NUSTATYMAI

Prieš naudodami šlifuklį, patikrinkite šlifavimo disko būklę. Nenaudokite suskilusių, įtrūkę ar kitaip pažeistų šlifavimo diskų. Nusiėdėjęs diską ar šepetėlį būtina pakeisti nauju prieš pat naudojimą. Baigę darbą, visada išjunkite šlifuklį ir palaukite, kol pjovimo įrankis visiškai sustos. Tik tada galite padėti šlifuklį. Nebandykite sustabdyti besisukančio šlifavimo disko, prispaudžiant jį prie apdirbamojo ruošinio.

Niekada neperkraukite šlifuklio. Elektrinio įrankio svoris užtikrina pakankamą spaudimą, kad galėtumėte efektyviai dirbti su įrankiu.

Perkrovimas ir per didelis spaudimas gali sukelti pavojingą pjovimo įrankio lūžimą.

Jei šlifuklis nukrenta naudojimo metu, būtina patikrinti pjovimo įrankį ir, jei reikia, jį pakeisti, jei randama kokių nors pažeidimų ar deformacijų.

Niekada nemuškite apdirbamojo ruošinio pjovimo įrankiu.

Venkite, kad diskas šoktelėtų ar nuskustų medžiagą, ypač dirbant kampuose, prie aštrių briaunų ir pan. (dėl to galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę ir įvykti atitrūkai).

Niekada nenaudokite diskų, skirtų medžio pjovimui su diskinių pjūklų pagalba. Tokių diskų naudojimas dažnai sukelia elektrinio įrankio atitrūką, jo kontrolės praradimą ir gali sukelti operatoriaus sužalojimus.

ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

Įjungiant šlifuklį ir jo veikimo metu laikykite jį abiem rankomis.

Šlifuklis turi saugos jungiklį, kuris apsaugo nuo netyčinio įjungimo.

- Paspauskite saugos mygtuką (2).
- Paspauskite maitinimo jungiklį (3).
- Atleisdus maitinimo jungiklį (3), šlifuklis sustos.

Kai šlifuklis įsijungs, palaukite, kol šlifavimo diskas pasieks maksimalų greitį; tik tada galite pradėti darbą. Dirbdami nenaudokite jungiklio šlifukliui įjungti ar išjungti. Šlifuklio jungiklį galima naudoti tik tada, kai elektrinis įrankis yra nutolęs nuo apdirbamojo ruošinio. **PJAUSTYMAS**

- Pjovimas kampiniu šlifukliu turi būti atliekamas tik tiesia linija.
- Nepjunkite medžiagos, laikydami ją rankoje.
- Didelės apdirbamosios medžiagos turi būti pritvirtintos, o reikia pasirūpinti, kad tvirtinimo taškai būtų šalia pjovimo linijos ir apdirbamosios medžiagos gale. Tvirtai pritvirtinta apdirbamoji medžiaga pjovimo metu neslinkstų.
- Maži ruošiniai turėtų būti pritvirtinti, pavyzdžiui, spaustuvuose, naudojant spausklus ir pan. Medžiaga turėtų būti pritvirtinta taip, kad pjovimo taškas būtų arti tvirtinimo taško. Tai užtikrins didesnę pjovimo tikslumą.
- Neleiskite, kad pjovimo diskas vibruotų ar šoktelėtų, nes tai pablogins pjovimo kokybę ir gali sukelti pjovimo disko lūžimą.
- Pjaunant nenaudokite šoninio spaudimo pjovimo diskui.
- Naudokite tinkamą pjovimo diską, atsižvelgdami į pjaunamos medžiagos tipą.
- Pjaunant medžiagą, rekomenduojama, kad pjovimo kryptis sutaptų su pjovimo disko sukimosi kryptimi.
- Pjovimo gylis priklauso nuo disko skersmens.
 - Naudokite tik tuos diskus, kurių nominalus skersmuo neviršija konkrečiam šlifuklio modeliui rekomenduojamo skersmens.

- Atliekant gilius pjūvius (pvz., profilius, statybinis blokus, plytų ir pan.), užtikrinkite, kad tvirtinimo flanšai nesiliestų su apdirbamuju ruošiniu.

Pjovimo diskai darbo metu įkaista iki labai aukštos temperatūros – nelieskite jų neapsaugotomis kūno dalimis, kol jie neatvės.

ŠLIFAVIMAS

Šlifavimo darbams galite naudoti, pavyzdžiui, šlifavimo diskus, taurinius diskus, lamelinius diskus, diskus su šlifavimo vata, vielinius šepetčius, lanksčius diskus šlifavimo popieriui ir pan. Kiekvienam disko tipui ir apdirbamam gaminiui reikalinga tinkama darbo technika ir tinkamų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas.

Pjovimui skirti diskai negali būti naudojami šlifavimui.

Šlifavimo diskai skirti medžiagai pašalinti naudojant disko kraštą. Negalima šlifuoti disko šoniniu paviršiumi. Optimalus darbo kampas šios rūšies diskams yra 30°.

Šlifavimo darbus galima atlikti tik naudojant konkrečiam medžiagos tipui tinkamus šlifavimo diskus.

Dirbant su skiauteliniais diskais, šlifavimo veltiniais diskais ir lanksčiaisiais diskais, skirtais šlifavimo popieriui, užtikrinkite, kad būtų naudojamas teisingas atakos kampas.

Neslėpkite visą disko paviršių.

Šių tipų diskai naudojami darbu su plokščiais paviršiais.

Metalinės šepetėlės daugiausia skirtos profilams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti. Jomis galima pašalinti, pavyzdžiui, rūdį, dažų sluoksnius ir pan. nuo medžiagos paviršiaus. Naudokite tik tuos įrankius, kurių leistinas sukimosi

greitis yra didesnis arba lygus kampinio šlifuko maksimaliam tuščiosios eigos greičiui.

EKSPLOATACIJA IR PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar eksploatacijos darbus, išimkite akumuliatorių iš įrankio.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Rekomenduojama įrankį išvalyti iškart po kiekvieno naudojimo.

Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.

Įrankį nuvalykite sausa šluoste arba išpūskite žemo slėgio suslėgtu oru.

Nenaudokite jokių valymo priemonių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikinę dalį.

- Reguliariai valykite variklio korpuso ventiliacijos angas, kad prietaisas neperkaistų.
- Jei komutatoriuje atsiranda pernelyg daug kibirkščių, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad jis patikrintų variklio anglies šepetėlių būklę.
- Prietaisą visada laikykite sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą reikia laikyti išėjus akumuliatorių.

Visus gedimus turi pašalinti gamintojo įgaliotas aptarnavimo centras.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

NOMINALŲS DUOMENYS

Parametras	Vertė
Akumuliatoriaus įtampa	18 V DC
Nominali sukimosi greitis	10 000 aps/min
Maks. disko skersmuo	115 mm
Vidinis disko skersmuo	22,2 mm
Veleno sriegis	M14
Apsaugos klasė	III
Svoris	1,75 kg

DUOMENYS APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Garso slėgio lygis:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibracijos pagreičio vertė: (galinė rankena)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracijos pagreičio vertė: (priekinė rankena)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DUOMENYS APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos lygiai, tokie kaip garso slėgio lygis L_{pA} ir garso galios lygis $L_{WA(A)}$, bei matavimo neapibrėžtis K, pateikiami toliau instrukcijose pagal standartą EN 62841-1.

Vibracijos vertės a_h ir matavimo neapibrėžtis K buvo nustatytos pagal EN 62841-1 ir pateikiamos toliau.

Šiame vadove pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal standarte EN 62841-1 nurodytą matavimo procedūrą ir gali būti naudojamas elektriniams įrankiams palyginti. Jis taip pat gali būti naudojamas preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atitinka įprastines elektrinio įrankio naudojimo sąlygas. Jei elektrinis įrankis naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais priedais, arba jei jis nėra tinkamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali pasikeisti. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpį, kai elektrinis įrankis yra išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas. Tokiu būdu bendras vibracijos poveikis gali pasirodyti esąs žymiai mažesnis. Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui: elektrinio įrankio ir darbo įrankių priežiūra, rankų tinkamos temperatūros užtikrinimas ir tinkama darbo organizacija.

APLINKOS APSAUGA

	Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos būtina perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš gamintojo pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Pasenusi elektros ir elektroninė įranga yra sudėtyje medžiagų, kurios kenkia aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.
--	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ ribotos atsakomybės bendrovė, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo

dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be aiškaus raštiško „GTX Poland“ sutikimo griežtai draudžiama ir už tai gali būti taikoma civilinė bei baudžiamoji atsakomybė.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: „GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k“, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva

Produktas: Kampinis šlifukoilis

Modelis: 58G003

Prekinis pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: nuo 00001 iki 99999

Pirmiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Be to, jis atitinka šių standartų reikalavimus:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik tai mašinai tokioje būklėje, kokiaje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų,

, kurias pridėjo galutinis vartotojas, arba jo atliktų vėlesnių modifikacijų.

ES gyvenančio ir įsisteigusio asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Įgaliotasis atstovas techninės dokumentacijos klausimais bendrovėje „GTX Poland“

Varšuva, 2025 m. vasario 19 d.

(lv)
ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS
BEZVADU LEŅĶA SLĪPĒTĀJS

58G003

BRĪDINĀJUMS Izsiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.

- Šis elektriskais instruments ir paredzēts darbam kā slīpmašīna, pulētājs vai griezējs. Izsiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un tehniskos datus, kas pievienoti šim elektriskajam instrumentam. Ja netiks ievērotas visas zemāk minētās instrukcijas, tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus.
- Šo elektrisko nedrīkst izmantot tādām darbībām kā smilšu strūklas apstrāde, tīrīšana ar metālu suku vai caurumu izgriešana. Darbības, kurām šis elektriskais nav paredzēts, var radīt apdraudējumu un izraisīt miesas bojājumus.
- Nekādā veidā nemodificējiet šo elektrisko instrumentu, ja tas nav skaidri paredzēts un norādīts instrumenta ražotāja specifikācijās. Šādas modifikācijas var izraisīt kontroles zaudēšanu un novest pie nopietniem miesas bojājumiem.
- Nelietojiet piederumus, kas nav īpaši izstrādāti un norādīti instrumenta ražotāja specifikācijās. Vien tas, ka piederums der elektriskajam instrumentam, negarantē drošu darbību.
- Piederuma nominālajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz vienādam ar elektriskajam instrumentam norādīto maksimālajam apgriezienu skaitu. Piederumi, kas darbojas ar apgriezienu skaitu, kas pārsniedz to nominālo apgriezienu skaitu, var tikt bojāti un sadalīties gabalos.
- Piederuma ārējais diametrs un biežums nedrīkst pārsniegt elektriskā instrumenta nominālos parametrus. Piederumus ar neatbilstošiem izmēriem nav iespējams pienācīgi nostiprināt vai kontrolēt.

- **Piederuma stiprinājuma izmēriem jāsakrīt ar elektriskā instrumenta stiprinājuma punktiem.** Piederumi, kas neatbilst elektriskā instrumenta stiprinājuma punktiem, kļūs nelīdzsvaroti, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- **Nelietojiet bojātus piederumus.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumus, piemēram, slīpēšanas diskus, vai uz tiem nav skrumbu un plaisu, slīpēšanas disku pamatnes, vai uz tām nav plaisu, plīsumu vai pārmērīga nodiluma, kā arī metāla suku, vai uz tām nav atslābušu vai salauztu stieplīņu. Ja elektriskais instruments vai piederumi ir nokrituši, pārbaudiet tos, vai nav bojājumu, vai arī uzstādiel nebojātus piederumus. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas pārlecieties, ka operators un apkārt esošie cilvēki atrodas ārpus rotējošā piederuma darbības zonas, un vienu minūti darbiniet elektrisko instrumentu ar maksimālo ātrumu bez slodzes. Bojāts piederums parasti sabojājas šīs pārbaudes laikā.
- **Ir jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi.** Atkarībā no lietošanas veida izmantojiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai aizsargmasku. Vajadzības gadījumā valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, lai pasargātos no smalkām abrazīvām daļiņām vai atlūzām no apstrādājamā materiāla. Acu aizsardzībai jāspēj aizturēt atlūzas, kas rodas dažādu darbību laikā. Putekļu maskai vai respiratoram jāspēj filtrēt daļiņas, kas rodas konkrētās darbības laikā. Ilgstoša pakļaušana augstam trokšņa līmenim var izraisīt dzirdes zudumu.
- **Apkārtējiem cilvēkiem jāatrodas drošā attālumā no darba zonas.** Ikvienam, kas ienāk darba zonā, jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi. Darba gabala fragmenti vai bojāta aprīkojuma daļas var izlidot un izraisīt traumas ārpus tiešās darba zonas.
- **Veicot darbus, kuros griešanas instruments var saskarties ar paslēptām elektrosadales vadu līnijām vai paša instrumenta kabeli, elektrisko instrumentu turiet tikai pie izolētajām rokturu virsmām.** Ja griešanas instruments saskaras ar strāvas vadu, elektrisko instrumentu atklātās metāla daļas var kļūt strāvas vadītās, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu operatoram.
- **Novietojiet kabeli tālu no rotējošās daļas.** Ja zaudējāt kontroli, kabelis var tikt pārgriežts vai iekerties, un jūsu roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā daļā.
- **Nekad nenolieciet elektrisko instrumentu, kamēr piederums nav pilnībā apstājies.** Rotējošs piederums var saskarties ar virsmu un izraut elektrisko instrumentu no jūsu rokām.
- **Nelietojiet elektrisko instrumentu, to nesot.** Neapzināts kontakts ar rotējošo piederumu var izraisīt tā iekēršanos apgērbā un piederuma ievilkšanu pret jūsu ķermeni.
- **Regulāri tīriet elektriskā instrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators ievieļ putekļus korpusā, un pārmērīga metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskas briesmas.
- **Nelietojiet elektrisko instrumentu uzturēšanas materiālu tuvumā.** Dzirksteles var izraisīt šo materiālu aizdegšanos.
- **Nelietojiet piederumus, kuru darbībai nepieciešami šķidrie dzesēšanas līdzekļi.** ūdens vai citu šķidro dzesēšanas līdzekļu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai elektrisko šoku.
- **Izmantojiet tikai šim elektriskajam instrumentam paredzētos disku veidus un aizsargus, kas paredzēti izvēlētajiem diskam.** Diskus, kuriem elektriskais instruments nav paredzēts, nevar pienācīgi nostiprināt, un tie ir bīstami.
- **Disku ar centrālo caurumu slīpēšanas virsma jāuzstāda zemāk par aizsarga malas plakni.** Nepareizi uzstādīts disks, kas izvirzās ārpus aizsarga malas plaknes, nevar tikt pienācīgi aizsargāts.
- **Aizsargam jābūt droši piestiprinātam pie elektriskā instrumenta un novietotam tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, tādējādi pēc iespējas mazāk atklājot diska virsmu operatora virzienā.** Aizsargs pasargā operatoru no diska fragmentiem, nejausa kontakta ar disku un dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apgērbu.
- **Diskus drīkst izmantot tikai to norādītajiem pielietojumiem.** Piemēram: nedrīkst slīpēt ar griešanas diska malu. Griešanas diski ir paredzēti perifērijai slīpēšanai, un uz šiem diskiem iedarbotās sānu spēkas var izraisīt to lūšanu.
- **Vienmēr izmantojiet neskartus diska uzsmavas, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētajam diskam.** Atbilstošas diska uzsmavas atbalsta disku, tādējādi samazinot tā lūzuma risku. Griešanas disku uzsmavas var atšķirties no slīpēšanas disku uzsmavām.
- **Nelietojiet nolietotus diskus, kas paredzēti lielākiem elektriskajiem instrumentiem.** Diska, kas paredzēts lielākam elektriskajam instrumentam, nav piemērots lietošanai mazāka instrumenta augstākajā apgriezienu skaitā un par salūzt.

- **Lietojot universālos diskus, vienmēr izmantojiet uzdevumam piemērotu aizsargu.** Ja netiek izmantots piemērots aizsargs, tas var nenodrošināt nepieciešamo aizsardzības līmeni, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- **Nenostipriniet griešanas disku un neuzlieciet tam pārmērīgu spiedienu.** Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus. Pārmērīga slodze uz disku palielina tā noslogojumu un paaugstina iespēju, ka griešanas laikā disks var izliekties vai iestrēgt, kā arī palielina diska atslīdēšanas vai lūzuma risku.
- **Nenovietojiet ķermeni vienā līnijā ar rotējošo disku vai aiz tā.** Ja disks darbības laikā atbilstami no jūsu ķermeņa, iekrāsas atslīdēt vai izraisīt to, ka rotējošais disks un elektriskais instruments tiek izmests tieši jūsu virzienā.
- **Ja asmens ir iestrēdzis vai griešana kāda iemesla dēļ ir pārtraukta, līdzslēdziet elektrisko instrumentu un turiet to nekustīgi, līdz asmens ir pilnībā apstājies.** Nekad nemēģiniet izņemt griešanas disku no griešanas zonas, kamēr tas vēl griežas, jo tas var izraisīt atslīdēšanu. Noskaidrojiet diska iestrēgšanas cēloni un veiciet pasākumus, lai to novērstu.
- **Neatsāciet griešanu darba gabalā. Pagaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu apgriezienu skaitu, un tikai tad uzmanīgi atsāciet griešanu.** Ja elektrisko instrumentu iedarbina atkārtoti, kamēr tas griež darba gabalu, asmens var iestrēgt, nobīdīties vai izraisīt atslīdēšanu.
- **Atbalstiet paneļus vai citus liela izmēra darba gabalus, lai samazinātu diska iestrēgšanas un atslīdēšanas risku.** Lieliem darba gabaliem ir tendence noslēties zem sava paša svara. Atbalstus jānovieto zem darba gabala pie griešanas līnijas un darba gabala malām abās diska pusēs.
- **Esiet īpaši uzmanīgi, veicot „kabatas griezumus” esošās sienās vai citās vietās, kas nav redzamas.** Izvirzīts asmens var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektrokabeļus vai priekšmetus, kas var izraisīt atslīdēšanu.
- **Nemēģiniet veikt izliektus griezumus.** Pārmērīga slodze uz asmeni palielina spiedienu un iespēju, ka asmens griešanas laikā var izliekties vai iestrēgt, kā arī atslīdēt vai asmens lūzuma risku, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- **Nedrīkst ļaut, lai pulēšanas uzgaļa brīvājam daļām vai tās stiprinājuma auklām brīvi grieztos.** Brīvās stiprinājuma auklas jāpaslēpj vai jānogriež. Brīvas griezošās stiprinājuma auklas var apvīties ap pirkstiem vai iekerties apstrādājamajā detaļā.

OPERATORA IZSAISĪTA ATSPRIEDĒS CĒĻI UN NOVĒRŠANA:

- **Atgriezeniskais trieciens ir pēkšņa reakcija uz to, ka griežamais disks, spilventiņš, suka vai cits piederums ir iestrēdzis vai aizķēries.** Iestrēgšana vai aizķēršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanās, kas savukārt izraisa nekontrolētu elektriskā instrumenta triecienu pretējā virzienā nekā piederuma rotācijas virziens iestrēgšanas vietā.
- **Piemēram, ja slīpēšanas diska iekeras vai iestrēdz apstrādājamajā detaļā, diska mala, kas nonāk iestrēguma vietā, var iedurties materiāla virsmā, izraisot diska atslīdēšanu vai izvīstību.** Slīpēšanas disks var atslīdēt pret operatoru vai prom no viņa, atkarībā no diska kustības virziena iestrēguma brīdī. Šādos apstākļos slīpēšanas diski var arī saplīst.
- **Atgriezeniskais trieciens rodas elektriskā instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu dēļ, un to var novērst, ievērojot turpmāk uzskaitītos atbilstošos drošības pasākumus:**
 - **Elektrisko instrumentu stingri turiet ar abām rokām un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu neitralizēt atslīdēšanas spēku.** Vienmēr izmantojiet papildu rokturi, ja tāds ir uzstādīts, lai nodrošinātu maksimālu kontroli pār atslīdēšanu vai griezes momenta reakciju, iedarbinot instrumentu. Darbinieks var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atslīdēšanas spēkus, ja tiek veikti atbilstoši drošības pasākumi.
 - **Nekad netuvojiet rokas rotējošiem piederumiem.** Atslīdēšanas dēļ piederums var tikt izmests pret jūsu rokām.
 - **Neatrodieties zonā, kurā elektriskais instruments pārvietosies atslīdēšanas gadījumā.** Atslīdēt izraisīs to, ka instruments tiks izmests pretējā virzienā nekā diska kustības virziens saskares brīdī.
 - **Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot stūros, ap asām malām utt.** Izvairieties no piederuma atslīdēšanas vai iekēršanās. Stūri vai asas malas var izraisīt piederuma

ieķeršanos vai atslieņu, kas var novest pie kontroles zaudēšanas vai atslieņa.

- **Neuzstādiēt ķēdes disku koka griešanai, segmentētu dimanta disku ar perimetra spraugu, kas lielāka par 10 mm, vai zobainu disku.** Šādi diski izraisa biežu atslieņu un kontroles zaudēšanu.

IZMANTOTO PIKTOGRAMMU PASKAIDROJUMS



1. Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu maskas).
3. Sejas slīpēšanai
4. Aizsardzības klase 2
5. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
6. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
7. EAC sertifikācijas zīme.
8. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

ILUSTRĀCIJU APRAKSTS

Zemāk norādītie numuri attiecas uz ierīces detaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas ilustrācijās.

1. Vārpstas fiksēšanas poga
2. Slēdža bloķēšanas poga
3. Slēdzis
4. Papildu rokturis
5. Diska aizsargs
6. Ārējais atloks
7. Iekšējais atloks
8. Svira (diska aizsargs)
9. Akumulators (nav iekļauts)
10. Baterijas atbrīvošanas poga
11. LED indikatori
12. Speciāls atslēgas uzgalis

* Faktiskais produkts var atšķirties no attēlā redzamā.

APARATŪRA UN PĀRĪKAS

- | | |
|-----------------------------|---|
| • Diska aizsargs | 1 |
| • Speciāls atslēgas uzgalis | 1 |
| • Papildu rokturis | 1 |

MARKĒJUMI UN IERĪCES



- | | |
|-------|---------------------|
| RRRR | -ražošanas gads |
| MM | -ražošanas mēnesis |
| Y | -papildu apzīmējums |
| XXXXX | -sērijas numurs |
| NNN | -papildu apzīmējums |

KONSTRUKCIJA UN PIELIETOŠANA

Leņķa slīpmašīna ir ar akumulatoru darbināms rokas elektriskais instruments. To darbinā pastāvīgo magnētu līdzstrāvas komutatoru motors, kura rotācijas ātrums tiek pārņemts ar leņķa reduktoru. To var izmantot gan slīpēšanai, gan griešanai. Šāda veida elektroniskais tiek plaši izmantots, lai no metāla detaļu virsmām noņemtu visa veida atgriezumus, veiktu metināto šuvju virsmas apdari, grieztu plānās sienas caurules un mazās metāla detaļas utt. Ar atbilstošiem piederumiem leņķa slīpmašīnu var izmantot ne tikai griešanai un slīpēšanai, bet arī tīrīšanai, piemēram, no rūsas, krāsas pārklājumiem utt.

Tā pielietojuma jomas ietver remonta un būvniecības darbus visplašākajā nozīmē, kas saistīti ar iekšēju apdari, telpu pārbūvi utt.

Instruments ir paredzēts lietošanai tikai sausā vidē un nav piemērots pulēšanai. Nelietojiet elektrisko instrumentu citiem mērķiem, kā vien tiem, kam tas ir paredzēts.

Nepareiza lietošana.

- Nestrādājiet ar materiāliem, kas satur azbestu. Azbests ir kancerogēns.
- Nestrādājiet ar materiāliem, kuru putekļi ir viegli uzliesmojoši vai sprādzienbīstami. *Darbinot elektrisko instrumentu, rodas dzirksteles, kas var aizdedzināt izdalītos tvaikus.*
- Griešanai paredzētos slīpēšanas diskus nedrīkst izmantot slīpēšanas darbiem. *Griešanas diski darbojas, izmantojot to priekšējo virsmu, un slīpēšana ar šāda diska sānu virsmu rada risku to sabojāt, kas savukārt pakļauj operatoru traumu riskam.*

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

AKUMULATORA IZNĒMŠANA / IEVIETOŠANA

- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (10) un izvelciet akumulatoru (9).
- Ievietojiet uzlādēto akumulatoru (9) roktura turētājā, līdz dzirdat, ka akumulatora atbrīvošanas poga (10) iekļūst savā vietā.

Akumulatoru tipi un jauda

Ierīce ir paredzēta darbam ar ENERGY+ akumulatoriem: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 un 58GE152.

Mēs iesakām izmantot 4 Ah 58G004-1 bateriju

Akumulatora tips	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Akumulatora kapacitāte	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Darbības laiks	18 min	26 minūtes	45 minūtes	60 minūtes

AKUMULATORA UZLĀDE

Ierīce tiek piegādāta ar daļēji uzlādētu akumulatoru. Akumulatoru jāuzlādē apkārtējā temperatūrā no 4^o C līdz 40^o C. Jauns akumulators vai akumulators, kas ilgu laiku nav bijis lietots, sasniegs pilnu jaudu aptuveni pēc 3–5 uzlādes un izlādes cikliem.

- Izņemiet akumulatoru (9) no ierīces.
- Pieslēdziet lādētāju elektrotīklam (230 V maiņstrāva).
- Ievietojiet akumulatoru (9) lādētājā. Pārliecinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (ievietots līdz galam).
- Kad akumulators (9) ir ievietots lādētājā, zaļie akumulatora uzlādes statusa LED indikatori (11) mirgos dažādos veidos (skatīt aprakstu zemāk).
- Visas gaismas mirgo – tas norāda, ka akumulators ir izlādējies un ir jāuzlādē.
- Ja mirgo 2 gaismas diodes – tas norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies.
- Ja mirgo viens indikators – tas norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora uzlādes statusa gaismas diodes (11) deg nepārtraukti. Pēc tsa laika (aptuveni 15 sekundēm) akumulatora uzlādes statusa gaismas diodes (11) nodzīsīs.

Akumulatoru nedrīkst izlādēt ilgāk par 8 stundām. Šī laika pārsniegšana var sabojāt akumulatora elementus. Lādētājs neizslēgsies automātiski, kad akumulators būs pilnībā uzlādēts. Lādētāja zaļā LED indikatora gaisma paliks ieslēgta. Akumulatora uzlādes statusa LED indikatori pēc tsa brīža izslēgsies. Atvienojiet barošanas avotu, pirms izņemat akumulatoru no lādētāja ligzdas. Izvairieties no vairākiem īsiem uzlādes cikliem tsa laika posmā. Neuzlādējiet akumulatorus pēc īslaicīgas ierīces lietošanas. Ievērojams laika samazinājums starp nepieciešamajām uzlādēm norāda, ka akumulators ir nolietojies un ir jānomaina. Uzlādes laikā akumulatori uzkarst. Neuzsāciet darbu uzreiz pēc uzlādes – pagaidiet, līdz akumulators būs sasniedzis istabas temperatūru. Tas novērsīs akumulatora bojājumus.

AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Akumulatoram ir uzstādīts uzlādes stāvokļa indikators (3 LED) (11). Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, nospiediet akumulatora

uzlādes līmeņa indikatora pogu. Ja deg visas LED, tas norāda uz augstu akumulatora uzlādes līmeni. Ja deg 2 LED, tas norāda, ka akumulators ir daļēji izlādējies. Ja deg tikai 1 LED, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā izlādējies un ir jāuzlādē.

ASMEŅA AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

Asmens aizsargs pasargā operatoru no lidojošiem atlūžņiem, nejausa saskares ar griešanas rīku vai dzirkstlēmām. Tas vienmēr jāuzstāda, īpaši rūpējoties, lai aizsargājošā puse būtu vērsta pret operatoru.

Asmens aizsarga stiprinājuma konstrukcija ļauj to noregulēt optimālā stāvoklī bez instrumentu izmantošanas.

- Atbrīvojiet un atvelciet atpakaļ sviru (8) uz asmens aizsarga (5).
- Pagrieziet diska aizsargu (5) vēlamajā pozīcijā.
- Fiksējiet to, nolaižot sviru (8).
- Diska aizsarga noņemšana un regulēšana tiek veikta pretējā secībā nekā tā uzstādīšana.

DARBA INSTRUMENTU MAIŅĀ

Darba rīku nomaiņiņas laikā valkājiet darba cimdus.

Vārpstas fiksēšanas pogu (1) paredzēts izmantot vienīgi slīpmašīnas vārpstas fiksēšanai, uzstādīt vai noņemt griešanas rīku. To nedrīkst izmantot kā bremzes pogu, kamēr disks griežas. Pretējā gadījumā var tikt bojāta slīpmašīna vai gūtas traumas lietotājam.

DISKU UZSTĀDĪŠANA

Slīpēšanas vai griešanas diskam, kuru biezums ir mazāks par 3 mm, ārējā atloka uzgrieznis (6) jāpievelk tā, lai tā plaknā virsma būtu vērsta pret disku.

- Nospiediet vārpstas fiksatora pogu (1).
- Ievietojiet speciālo atslēgu (iekļauta komplektā) ārējā atloka (6) caurumos.
- Pagrieziet atslēgu, lai atbrīvotu un noņemtu ārējo atloku (6).
- Uzstādiet disku tā, lai tas piespiestos pret iekšējo atloku (7) virsmu.
- Uzskrūvējiet ārējo atloku (6) un nedaudz to pievelciet, izmantojot speciālo atslēgu (12).
- Lai noņemtu diskus, veiciet uzstādīšanas procedūru apgrieztā secībā. Uzstādīšanas laikā diskam jābūt cieši piespiestam pret iekšējo atloku (7) virsmu un centrētam uz tā padziļinājumā.

DARBA INSTRUMENTU UZSTĀDĪŠANA AR VĪTNI

- Nospiediet vārpstas fiksatora pogu (1).
- Noņemiet jebkuru iepriekš uzstādītu griešanas instrumentu – ja tāds ir uzstādīts.
- Pirms uzstādīšanas noņemiet abus atlokus – iekšējo atloku (7) un ārējo atloku (6).
- Uzskrūvējiet darba rīka vītņoto daļu uz vārpstas un nedaudz to pievelciet.
- Lai noņemtu darba rīkus ar vītņotu caurumu, izpildiet uzstādīšanas procedūru apgrieztā secībā.

LEŅĶVEIDA SLĪPĒTĀJA PIESTIPRINĀŠANA PIE LEŅĶVEIDA SLĪPĒTĀJA STATĪVA

Leņķslīpmašīnu ir atļauts lietot speciālā leņķslīpmašīnas statīvā, ja tā ir pareizi uzstādīta saskaņā ar statīva ražotāja montāžas instrukcijām.

DARBĪBA / IESTATĪJUMI

Pirms leņķa slīpmašīnas lietošanas pārbaudiet slīpēšanas diska stāvokli. Nelietojiet slīpēšanas diskus, kuriem ir atlūzas, plaisas vai citi bojājumi. Noliecot disku vai suku nekavējoties pirms lietošanas jānomaina pret jaunu. Pēc darba pabeigšanas vienmēr izslēdziet leņķa slīpmašīnu un pagaidiet, līdz griešanas instruments ir pilnībā apstājies. Tikai tad varat nolikt leņķa slīpmašīnu. Nemēģiniet apturēt rotējošu slīpēšanas disku, piespiežot to pret apstrādājamo detaļu.

Nekad nepārslodziet slīpmašīnu. Elektriskā instrumenta svārs nodrošina pietiekamu spiedienu, lai efektīvi strādātu ar instrumentu. Pārslozde un pārmērīga spiediena pielietošana var izraisīt griešanas rīka bīstamu lūšanu.

Ja slīpmašīna lietošanas laikā nokrīt, ir obligāti jāpārbauda griešanas rīks un, ja nepieciešams, jānomaina, ja tiek konstatēti bojājumi vai deformācijas.

Nekad neuzsietiet apstrādājamo detaļu ar griešanas rīku. Izvairieties no diska lūkšanas vai materiāla noskrāpēšanas, jo īpaši strādājot ar stūriem, asām malām utt. (tas var izraisīt elektriskā instrumenta kontroles zaudēšanu un atsitieni).

Nekad neizmantojiet diskus, kas paredzēti koksnes griešanai ar ripzāģiem. Šādu disku izmantošana bieži izraisa elektrorika atsitieni, kontroles zaudēšanu pār to un var izraisīt operatora traumas.

IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA

Ieslēdzot slīpmašīnu un tās darbības laikā turiet to ar abām rokām. Slīpmašīna ir aprīkota ar drošības slēdzi, lai novērstu nejausu iedarbināšanu.

- Nospiediet drošības pogu (2).
- Nospiediet ieslēgšanas slēdzi (3).
- Atlaidiet ieslēgšanas slēdzi (3), slīpmašīna apstāsies.

Kad slīpmašīna ir iedarbināta, pagaidiet, līdz slīpēšanas disks sasniedz maksimālo apgriezienu skaitu; tikai tad varat sākt darbu. Darba laikā nedrīkst darbināt slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu slīpmašīnu. Slīpmašīnas slēdzi drīkst darbināt tikai tad, ja elektriskās instruments nav saskāries ar apstrādājamo detaļu. **GRIEZŠANA**

- Griešana ar leņķa slīpmašīnu jāveic tikai taisnā līnijā.
- Negrieziet materiālu, to turot rokā.
- Lielus apstrādājamus materiālus ir jānostiprina, un jāpārliecinās, ka nostiprinājuma punkti atrodas tuvu griešanas līnijai un apstrādājamā materiāla galā. Droši nostiprināts apstrādājama materiāls griešanas laikā nebūs tendēts pārvietoties.
- Mazus apstrādājamus materiālus jānostiprina, piemēram, skrūvgriezī, izmantojot skavas utt. Materiāls jānostiprina tā, lai griešanas punkts atrastos tuvu nostiprināšanas punktam. Tas nodrošinās lielāku griešanas precizitāti.
- Nedrīkst pieļaut, ka griešanas disks vibrē vai lēkā, jo tas pasliktina griešanas kvalitāti un var izraisīt griešanas diska lūšanu.
- Griežot, neuzlieciet sānu spiedienu uz griešanas disku.
- Izmantojiet atbilstošu griešanas disku atkarībā no griežamā materiāla veida.
- Griežot materiālu, ieteicams, lai virzīšanas virziens atbilstu griešanas diska rotācijas virzienam.
- Griešanas dziļums ir atkarīgs no diska diametra.
- Izmantojiet tikai diskus, kuru nominālais diametrs nepārsniedz konkrētajam slīpmašīnas modelim ieteikto.
- Veicot dziļus griezumus (piemēram, profilos, būvblokos, ķieģeļos utt.), pārliecinieties, ka fiksējošie atloki nesaskaras ar apstrādājamo detaļu.

Griešanas diski darbības laikā sasniedz ļoti augstas temperatūras – nepieskarieties tiem ar neaizsargātām ķermeņa daļām, pirms tie nav atdzisuši.

SLĪPĒŠANA

Slīpēšanas darbiem var izmantot, piemēram, slīpēšanas diskus, kausveida slīpēšanas diskus, lamelu diskus, diskus ar abrazīvo vīnu, stieplu suku, elastīgos diskus smilšpapīram utt. Katram diska veidam un apstrādājamajam materiālam ir nepieciešama atbilstoša darba tehnika un piemēroti individuālie aizsardzības līdzekļi.

Diski, kas paredzēti griešanai, nedrīkst izmantot slīpēšanai.

Slīpēšanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai, izmantojot diska malu.

Neslīpējiet, izmantojot diska sānu virsmu. Optimālais darba leņķis šāda veida diskam ir ^{30°}.

Slīpēšanas darbus drīkst veikt tikai ar slīpēšanas diskam, kas ir piemēroti konkrētajam materiāla veidam.

Strādājot ar lāpstīņveida diskam, abrazīvajiem flīsa diskam un elastīgajiem diskam smilšpapīram, pārliecinieties, ka tiek izmantots pareizais uzbrukuma leņķis.

Neslīpējiet ar visu diska virsmu.

Šie diski veidi tiek izmantoti darbam ar līdzēnām virsmām.

Metāla suku galvenokārt ir paredzēts profilu un grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai. Tās var izmantot, piemēram, rūsas, krāsas pārklājumu utt. noņemšanai no materiāla virsmas.

Izmantojiet tikai instrumentus, kuru pieļaujamais rotācijas ātrums ir lielāks vai vienāds ar leņķa slīpmašīnas maksimālo tukšgaitas ātrumu.

EKSPLUATĀCIJA UN APOKOE

Pirms jebkādu darbu veikšanas, kas saistīti ar uzstādīšanu, regulēšanu, remontu vai ekspluatāciju, izņemiet akumulatoru no instrumenta.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Ieteicams tīrīt instrumentu tūlīt pēc katras lietošanas reizes. Tīrīšanai nelietojiet ūdeni vai citus šķīdumus. Tīriet ierīci ar sausu drānu vai izpūtiet to ar zemspiediena saspiestu gaisu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.

- Regulāri notīriet ventilācijas atvērumus motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Ja komutatorā rodas pārmērīga dzirksteļošana, lūdziet kvalificētu speciālistu pārbaudīt motora oglekļa suku stāvokli.
- Ierīci vienmēr glabājiet sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīci jāuzglabā ar izņemtu akumulatoru.

Jebkāds defekts drīkst novērst tikai ražotāja autorizēts servisa centrs.

TEHNISKIE PARAMETRI
NOMINĀLIE DATI

Parametrs	Vērtība
Akumulatora spriegums	18 V DC
Nominālais apgriezienu skaits	10 000 apgr./min
Maks. diska diametrs	115 mm
Diska iekšējais diametrs	22,2 mm
Vārpstas vītne	M14
Aizsardzības klase	III
Svars	1,75 kg
TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI	
Skaņas spiediena līmenis:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība: (aizmugurējais rokturis)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibrācijas paātrinājuma vērtība: (priekšējais rokturis)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DATI PAR TROKŠŅU UN VIBRĀCIJU
Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa emisijas līmeņi, piemēram, skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis $L_{WA(A)}$, kā arī mērījumu noteiktība K , ir norādīti zemāk lietošanas instrukcijās saskaņā ar standartu EN 62841-1.

Vibrācijas rādītāji a_h un mērījumu noteiktība K ir noteikti saskaņā ar standartu EN 62841-1 un ir norādīti zemāk.

Šajā rokasgrāmatā norādītais vibrācijas līmenis ir izmērīts saskaņā ar standartu EN 62841-1 noteikto mērīšanas procedūru, un to var izmantot, lai salīdzinātu elektriskos instrumentus. To var izmantot arī vibrācijas iedarbības sākotnējai novērtēšanai.

Norādītais vibrācijas līmenis atspoguļo elektriskā instrumenta standarta lietošanas apstākļus. Ja elektriskais instruments tiek izmantots citām vajadzībām vai ar citiem piederumiem, vai arī ja tas netiek pienācīgi uzturēts, vibrācijas līmenis var mainīties. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā laiks, kad elektriskais instruments ir izslēgts vai kad tas ir ieslēgts, bet netiek izmantots. Tādējādi kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties ievērojami zemāka. Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram: elektriskā instrumenta un darba rīku apkope, roku piemērotas temperatūras nodrošināšana un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektroniskās nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no izstrādājuma pārdevēja vai vietējām iestādēm. Noliegtās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” komandītsabiedrība ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk — „GTX Poland”) ar šo paziņo, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmata”), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra

Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu krājums 2006, Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modifīcēšana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava
Produkts: Leņķa slīpmašīna
Modelis: 58G003
Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE
Sērijas numurs: no 00001 līdz 99999
Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:
Mašīnbūves direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst šādu standartu prasībām:
EN 62841-1:2015+A11:2022; IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas vienīgi uz iekārtu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neattiecas uz komponentiem, , kuras pievienojis gala lietotājs, vai turpmākus pārveidojumus, ko veicis gala lietotājs.
ES rezidējošās vai reģistrētās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Parakstītais vārds:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland pilnvarotais pārstāvis tehniskās dokumentācijas jautājumos

Varšava, 2025. gada 19. februāris

(sl)
**PREVOD IZVIRNIH NAVODIL
BREZZIČNI KOTNI BRUSILNIK**

58G003

PREVIDNO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- To električno orodje je namenjeno za delo kot brusilnik, polirnik ali rezalnik. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, priložene temu električnemu orodju. Če ne upošteвате vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.
- Tega električnega orodja se ne sme uporabljati za dejavnosti, kot so peskanje, čiščenje z žično krtačo ali izrezovanje lukenj. Dejavnosti, za katere električno orodje ni namenjeno, lahko predstavljajo nevarnost in povzročijo telesne poškodbe.
- Tega električnega orodja ne spreminjajte na noben način, ki ga proizvajalec orodja ni izrecno predvidel in določil. Takšna sprememba lahko povzroči izgubo nadzora in vodi do hudih telesnih poškodb.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec orodja ni posebej zasnoval in določil. Samo dejstvo, da dodatek ustreza električnemu orodju, še ne zagotavlja varnega delovanja.
- Nazivna hitrost dodatnega dela mora biti vsaj enaka največji hitrosti, ki je navedena na električnem orodju. Dodatni deli, ki delujejo pri hitrostih, višjih od njihove nazivne hitrosti, se lahko poškodujejo in razletijo na koščke.
- Zunanji premer in debelina dodatnega dela morata ustrezati nazivnim parametrom električnega orodja. Dodatnih delov z napačnimi dimenzijami ni mogoče ustrezno pritrditi ali nadzorovati.
- Vgradne mere dodatnega dela morajo ustrezati vgradnim točkam električnega orodja. Dodatni deli, ki ne ustrezajo vgradnim točkam električnega orodja, bodo izgubili ravnotežje, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- Ne uporabljajte poškodovanega dodatnega oprema. Pred vsako uporabo preverite dodatno opremo, kot so brusni diski, ali so na njih odlomki in razpoke, nosilne podlage brusnih diskov, ali so na njih razpoke, raztrganine ali prekomerna obraba, ter žične

- krtače, ali so na njih ohlapne ali zlomljene žice. Če je električno orodje ali dodatno opremo padlo na tla, preverite, ali je poškodovano, ali pa namestite nepoškodovano dodatno opremo. Po pregledu in namestitvi dodatnega dela poskrbite, da se uporabnik in prisotne osebe ne nahajajo v ravnini vrtečega se dodatnega dela, ter električno orodje eno minuto poganjajte na največji hitrosti brez obremenitve. Okvarjen dodatni del se običajno pokvari med tem preskusom.
- Nositi je treba posebno zaščitno opremo. Glede na namembnost uporabite zaščitni ščit za obraz, varnostna očala ali zaščitna očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, ušesne zaščitnike, rokavice in delovni predpasnik za zaščito pred drobnimi abrazivnimi delci ali odlomki iz obdelovanca. Zaščita za oči mora biti sposobna zadržati odlomke, ki nastajajo med različnimi uporabi. Protiprašna maska ali respirator mora biti sposoben filtrirati delce, ki nastajajo med konkretno uporabo. Daljša izpostavljenost visokim ravnem hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
 - Osebe v bližini morajo ohranjati varno razdaljo od delovnega območja. Vsakdo, ki vstopi na delovno območje, mora nositi posebno zaščitno opremo. Delci obdelovanca ali poškodovane opreme lahko odletijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
 - Pri opravljanju nalog, pri katerih lahko rezalno orodje pride v stik s skritimi električnimi vodi ali lastnim kablom, električno orodje držite le za izolirane površine ročaja. Če rezalno orodje pride v stik z napetostnim kablom, lahko postanejo pod napetostjo tudi izpostavljeni kovinski deli električnega orodja, kar lahko povzroči električni udar pri uporabniku.
 - Kabel namestite stran od vrtečega se dela. Če izgubite nadzor, se kabel lahko prereže ali zatakne, vaša roka ali roka pa se lahko potegne v vrteči se del.
 - Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se priključek popolnoma ne ustavi. Vrtiljvi priključek lahko pride v stik s površino in vam iztrga električno orodje iz rok.
 - Električnega orodja ne uporabljajte, medtem ko ga nosite. Nenamern stik z vrtečim se dodatkom lahko povzroči, da se ta zatakne za vašo oblačila in potegne dodatek proti vašemu telesu.
 - Redno čistite prezačevalne reže električnega orodja. Ventilator motorja sesa prah v ohišje, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko predstavlja električno nevarnost.
 - Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko povzročijo vžig teh materialov.
 - Ne uporabljajte dodatkov, ki zahtevajo uporabo tekočih hladilnih sredstev. Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar ali električni šok.
 - Uporabljajte le vrste diskov, ki so določene za to električno orodje, ter zaščitne naprave, zasnovane za izbrane diske. Diski, za katere električno orodje ni bilo zasnovano, se ne morejo ustrezno pritrčiti in so nevarni.
 - Brusilna površina diskov s sredinsko luknjo mora biti nameščena pod ravnino roba zaščitne naprave. Nepravilno nameščen disk, ki štrli izven ravnine roba zaščitne naprave, ni mogoče ustrezno zaščititi.
 - Zaščitni pokrov mora biti trdno pritrjen na električno orodje in nameščen tako, da zagotavlja največjo varnost, tako da je čim manj površine diska izpostavljene v smeri uporabnika. Zaščitni pokrov ščiti uporabnika pred odlomki diska, naključnim stikom z diskom in iskrami, ki bi lahko vžgale oblačila.
 - Diske je treba uporabljati izključno za namene, za katere so namenjeni. Na primer: ne brusite s stranico rezalnega diska. Rezalni disk so namenjeni obodnemu brušenju, stranske sile, ki delujejo na te diske, pa lahko povzročijo njihovo zlom.
 - Vedno uporabljajte nepoškodovane obroče za diske, katerih velikost in oblika ustreza izbranemu disku. Primerni obroči za diske podpirajo disk in s tem zmanjšujejo tveganje za njegov lom. Obroči za rezalne diske se lahko razlikujejo od tistih za brusne diske.
 - Ne uporabljajte obrabljenih diskov, namenjenih za večja električna orodja. Disk, zasnovan za večje električno orodje, ni primeren za uporabo pri višji hitrosti manjšega orodja in se lahko zlomi.
 - Pri uporabi večnamenskih diskov vedno uporabljajte zaščitni pokrov, primeren za opravilo, ki ga izvajate. Če ne uporabite ustreznega zaščitnega pokrova, ta morda ne bo zagotovil potrebne ravni zaščite, kar bi lahko povzročilo hude poškodbe.
 - Rezalnega diska ne »zatikajte« in ne izvajajte prekomernega pritiska. Ne poskušajte izvajati preglobokih rezov. Prekomerna obremenitev diska poveča njegovo obremenitev in nagnjenost k

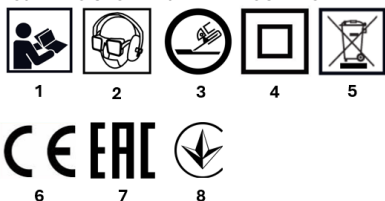
zvijanju ali zatikanju med rezanjem, pa tudi tveganje za odskok ali zlom diska.

- Ne postavljajte telesa v osi z vrtečim se rezilom ali za njim. Ko se rezilo med delovanjem oddalji od vašega telesa, lahko vsak odskok povzroči, da se vrteče rezilo in električno orodje vržeta neposredno proti vam.
- Če se rezilo zatakne ali se rezanje iz kakršnega koli razloga prekine, izklopite električno orodje in ga držite mirno, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušate odstraniti rezalnega diska iz območja rezanja, medtem ko se še vedno vrti, saj lahko to povzroči odskok. Ugotovite vzrok zatikanja diska in sprejmite ukrepe za njegovo odpravo.
- Ne nadaljujte z rezanjem v obdelovanec. Počakajte, da rezilo doseže polno hitrost, nato previdno nadaljujte z rezanjem. Če električno orodje ponovno zagnate med rezanjem v obdelovanec, se lahko rezilo zatakne, premakne ali povzroči odskok.
- Podprite plošče ali druge prevelike obdelovance, da zmanjšate tveganje zatikanja rezila in povratnega udarca. Veliki obdelovanci se zaradi lastne teže pogosto upogibajo. Podpore je treba namestiti pod obdelovanec v bližini rezalne črte ter na robove obdelovanca na obeh straneh rezila.
- Bodite posebno previdni pri izvajanju »žepnih rezov« v obstoječih stenah ali drugih območjih, ki niso vidna. Izstopajoči rezilni disk lahko prereže plinske ali vodovodne cevi, električne kable ali predmete, ki bi lahko povzročili odskok.
- Ne poskušajte izvajati ukrivljenih rezov. Prekomerna obremenitev rezila poveča pritisk in verjetnost, da se bo rezilo med rezanjem zvilo ali zataknilo, kar pa tudi tveganje za odskok ali zlom rezila, kar lahko povzroči hude poškodbe.
- Ne dopustite, da bi se kateri koli ohlapni del polirnega nastavka ali njegovi pritrdilni kabli prosto vrtili. Ohlapne pritrdilne kable pospravite ali odrežite. Ohlapni in vrteči se pritrdilni kabli se lahko ovijejo okoli vaših prstov ali se zataknejo na obdelovancu.

VZROKI IN PREPREČEVANJE ODBOJA, KI GA POVZROČI UPORABNIK:

- Odskok je nenadna reakcija na zasek ali zatikanje vrtečega se diska, blazinice, krtače ali drugega dodatka. Zasek ali zatikanje povzroči nenadno ustavitve vrtečega se dodatka, kar pa v u povzroči, da se neovirano električno orodje na mestu zaseka potisne v nasprotno smer od smeri vrtenja dodatka.
- Če se na primer brusni kamen zatakne ali zablokira zaradi obdelovanca, se lahko rob brusnega kamna, ki vstopi v točko zablokiranja, vdre v površino materiala, kar povzroči odskok ali izmet brusnega kamna. Brusni kamen se lahko odbije proti operaterju ali stran od njega, odvisno od smeri gibanja kamna v trenutku zablokiranja. V takih okoliščinah se lahko brusni kamni tudi zlomijo.
- Odskok je posledica nepravilne uporabe električnega orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, kar je mogoče preprečiti z upoštevanjem ustreznih varnostnih ukrepov, navedenih spodaj:
 - Električno orodje trdno držite z obema rokama ter telo in roke namestite tako, da lahko nevtralizirate silo odboja. Vedno uporabljajte pomožni ročaj, če je nameščen, da dosežete največji nadzor nad odbojem ali reakcijskim navorom ob zagonu orodja. Uporabnik lahko obvladuje reakcijske napore ali odbojne sile, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe.
 - Nikoli ne približujte rok vrtečim se dodatkom. Odskok lahko povzroči, da se dodatek vrže proti vašim rokam.
 - Ne postavljajte telesa v območje, kamor se bo električno orodje premaknilo v primeru odboja. Odboj bo povzročil, da bo orodje na točki stika odletelo v nasprotno smer gibanja diska.
 - Bodite posebno previdni pri delu v kotih, okoli ostrih robov itd. Preprečite odsakovanje ali zatikanje dodatnega dela. Koti ali ostri robovi lahko povzročijo zatikanje ali odsakovanje dodatnega dela, kar vodi do izgube nadzora ali odboja.
 - Ne nameščajte verižnega rezila za rezbarjenje lesa, segmentiranega diamantnega rezila z obodno vrzeljo, večjo od 10 mm, ali zobatega rezila. Takšna rezila povzročajo pogoste odsokke in izgubo nadzora.

POJASNILO UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila ter varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ušesni čepki, protiprašne maske).
3. Za brušenje površin
4. Razred zaščite 2
5. Ne odlagajte med gospodinjstvi odpadki
6. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
7. Certifikacijska oznaka EAC.
8. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS SLIK

Številčenje spodaj se nanaša na dele naprave, prikazane na slikah v tem priročniku.

1. Gumb za blokiranje vretena
2. Gumb za blokiranje stikala
3. Stikalo
4. Pomožni ročaj
5. Zaščitni pokrov diska
6. Zunanji prirobnik
7. Notranji prirobnik
8. Ročica (zaščita diska)
9. Baterija (ni priložena)
10. Gumb za snemanje baterije
11. LED-lučke
12. Poseben ključ

* Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slike.

OPREMA IN PRIBOR

- Zaščita diska 1
- Poseben ključ 1
- Dodatni ročaj 1

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR	-leto izdelave
MM	-mesec izdelave
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijska številka
NNN	-dodatna oznaka

ZASNOVA IN UPORABA

Kotni brusilnik je ročno električno orodje, ki deluje na akumulator. Pogonja ga enosmerni komutatorski motor s trajnimi magneti, katerega vrtilna hitrost se prenaša prek kotnega menjalnika. Uporablja se lahko tako za brušenje kot za rezanje. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za odstranjevanje vseh vrst ostrih robov s površin kovinskih delov, za končno obdelavo varjenih spojev, rezanje tankostenskih cevi in majhnih kovinskih delov itd. Z ustreznim priborom se kotni brusilnik lahko uporablja ne le za rezanje in brušenje, temveč tudi za čiščenje, npr. rje, barvnih premazov itd.

Njegova področja uporabe vključujejo popravila in gradbeni dela v najširšem pomenu, povezana z notranjo opremo, predelavami prostorov itd.

Orodje je namenjeno izključno suhi uporabi in ni primerno za poliranje. Električnega orodja ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjeno.

Nepravilna uporaba.

- Ne delajte na materialih, ki vsebujejo azbest. Azbest je rakotvoren.
- Ne obdelujte materialov, katerih prah je zelo vnetljiv ali eksploziven. Pri delovanju električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko vžgejo sproščene hlape.
- Brusilni plošč, namenjenih za rezanje, ne smete uporabljati za brušenje. Rezanje plošč deluje s sprednjo stranjo, brušenje s stransko stranjo takšne plošče pa lahko povzroči njeno poškodbo, kar posledično izpostavlja uporabnika nevarnosti poškodb.

PRIPRAVA NA DELO

ODSTRANJEVANJE / VSTAVLJANJE AKUMULATORJA

- Pritisnite gumb za sprostitev akumulatorja (10) in izvlecite akumulator (9).
- Vstavite napolnjeno baterijo (9) v držalo v ročaju, dokler ne zaslišite, da se gumb za sprostitev baterije (10) zaskoči na svoje mesto.

Tipi in zmogljivosti baterij

Naprava je zasnovana za delovanje z baterijami ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 in 58GE152.

Priporočamo uporabo baterije 58G004-1 s kapaciteto 4 Ah

Tip baterije	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Zmogljivost akumulatorja	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Čas delovanja	18 minut	26 minut	45 minut	60 minut

POLNENJE AKUMULATORJA

Naprava je opremljena z delno napolnjeno baterijo. Baterijo je treba polniti pri sobni temperaturi od 4° C do 40° C. Nova baterija ali baterija, ki dolgo časa ni bila v uporabi, bo dosegla polno zmogljivost po približno 3–5 ciklih polnjenja in praznjenja.

- Iz naprave odstranite baterijo (9).
- Vtičnice polnilnik v omrežno vtičnico (230 V AC).
- Vstavite baterijo (9) v polnilnik. Preverite, ali je baterija pravilno nameščena (vstavljena do konca).
- Ko je baterija (9) vstavljena v polnilnik, bodo zelene LED-lučke za stanje polnjenja baterije (11) utripale v različnih vzorcih (glej opis spodaj).
- Utripajo vse LED-lučke – to pomeni, da je baterija prazna in jo je treba napolniti.
- Če utripata 2 LED-lučki – to pomeni, da je baterija delno izpraznjena.
- Če utripa ena LED-lučka – to pomeni, da je baterija popolnoma napolnjena.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, bodo LED-lučke za stanje polnjenja baterije (11) stalno svetile. Po kratkem času (približno 15 sekund) se bodo LED-lučke za stanje polnjenja baterije (11) ugasnile.

Baterije ne smete polniti dlje kot 8 ur. Če ta čas presežete, lahko poškodujete baterijske celice. Polnilnik se po popolnem napolnjenju baterije ne bo samodejno izklopil. Zelena LED-lučka na polnilniku bo ostala prižgana. LED-lučke za stanje napolnjenosti baterije bodo po kratkem času ugasnile. Pred odstranitvijo baterije iz vtičnice polnilnika odklopite napajanje. Izogibajte se zaporedju kratkih polnilnih ciklov v hitrem zaporedju. Baterij ne polnite po le kratki uporabi naprave. Znatno skrajšanje časa med potrebnimi polnjenji kaže, da je baterija izrabljena in jo je treba zamenjati.

Baterije se med polnjenjem segrejejo. Ne začnite z delom takoj po polnjenju – počakajte, da baterija doseže sobno temperaturo. S tem boste preprečili poškodbe baterije.

INDIKATOR STANJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Baterija je opremljena z indikatorjem stanja napolnjenosti baterije (3 LED-lučke) (11). Za preverjanje stanja napolnjenosti baterije pritisnite gumb za prikaz stanja napolnjenosti baterije. Če svetijo vse 3 LED-lučke, je baterija polna. Če svetijo 2 LED-lučki, je baterija delno izpraznjena. Če svetijo 1 LED-lučka, je baterija prazna in jo je treba ponovno napolniti.

NAMESTITEV IN NASTAVITEV ZAŠČITE REZILA

Zaščita rezila varuje uporabnika pred letječimi delci, naključnim stikom z rezalnim orodjem ali iskrami. Vedno mora biti nameščena,

pri čemer je treba posebej paziti, da je zaščitna stran obrnjena proti uporabniku.

Konstrukcija pritrditve zaščitnega pokrova omogoča nastavitve v optimalni položaj brez uporabe orodja.

- Oslabite in potegnite nazaj ročico (8) na zaščitnem pokrovu rezila (5).
- Zavrtite zaščito rezila (5) v želeni položaj.
- Zaprite ga tako, da spustite ročico (8).
- Odstranjevanje in nastavitve zaščite diska se izvedeta v obratnem vrstnem redu kot pri namestitvi.

ZAMENA DELOVNIH ORODIJ

Pri zamenjavi delovnih orodij nosite delovne rokavice.

Gumb za blokiranje vretena (1) je namenjen izključno za blokiranje vretena brusilnika med nameščanjem ali odstranjevanjem rezalnega orodja. Med vrtenjem diska ga ne smete uporabljati kot zavorni gumb. To lahko povzroči poškodbo brusilnika ali poškodbo uporabnika.

NAMESTITVE DISKOV

Pri brusnih ali rezalnih diskih, debelejših od 3 mm, je treba zunanjo matico prirobnice (6) priviti tako, da je njena ravna površina obrnjena proti disku.

- Pritisnite gumb za blokiranje vretena (1).
- Vstavite posebni ključ (priložen) v luknje v zunanjem prirobniku (6).
- Zavrtite ključ, da zrahljate in odstranite zunanji prirobnik (6).
- Namestite disk tako, da se pritisne ob površino notranjega prirobnika (7).
- Navijte zunanji prirobnik (6) in ga rahlo privijte s posebnim ključem (12).
- Za odstranitev diskov sledite postopku montaže v obratnem vrstnem redu. Med montažo mora biti disk trdno pritisnjen ob površino notranjega prirobnika (7) in centriran na njegovo izvirno.

MONTAŽA DELOVNIH ORODIJ Z NAVOJNO LUKNJO

- Pritisnite gumb za blokado vretena (1).
- Odstranite morebitno že nameščeno rezalno orodje – če je nameščeno.
- Pred namestitvijo odstranite oba prirobnika – notranjega (7) in zunanjega (6).
- Navojni del delovnega orodja privijte na vreteno in ga rahlo zategnite.
- Za odstranitev delovnih orodij z navojno luknjo sledite postopku namestitve v obratnem vrstnem redu.

NAMESTITVE KOTNE BRUSILKE NA STOJALO ZA KOTNE BRUSILKE

Kotni brusilnik je dovoljeno uporabljati v namenskem stojalu za kotni brusilnik, če je pravilno nameščen v skladu z navodili za montažo proizvajalca stojala.

DELOVANJE / NASTAVITVE

Pred uporabo kotne brusilke preverite stanje brusilnega diska. Ne uporabljajte odlomljenih, razpokanih ali kako drugače poškodovanih brusilnih diskov. Izrabiljen disk ali krtačo je treba takoj pred uporabo zamenjati z novim. Po končanem delu vedno izklopite kotno brusilko in počakajte, da se rezalno orodje popolnoma ustavi. Šele takrat odložite kotno brusilko. Ne poskušajte ustaviti vrtečega se brusilnega diska tako, da ga pritisnete ob obdelovanec.

Brusilnika nikoli ne preobremenite. Teža električnega orodja zagotavlja zadosten pritisk za učinkovito delo z orodjem. Preobremenitev in prekomeren pritisk lahko povzročita nevarno zlom rezalnega orodja.

Če brusilnik med uporabo pade, je nujno pregledati rezalno orodje in ga po potrebi zamenjati, če ugotovite kakršno koli poškodbo ali deformacijo.

Nikoli ne udarjajte po obdelovancu z rezalnim orodjem.

Preprečite, da bi se disk odbijal ali strgal material, zlasti pri delu na vogalih, ostrih robovih itd. (to lahko povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem in povzroči odskok).

Nikoli ne uporabljajte diskov, namenjenih za rezanje lesa na krožnih žagah. Uporaba takšnih diskov pogosto povzroči odskok električnega orodja, izgubo nadzora nad njim in lahko privede do poškodb uporabnika.

VKLOP / IZKLOP

Pri zagonu in med delovanjem brusilnika ga držite z obema rokama. Brusilnik je opremljen z varnostnim stikalom, ki preprečuje nenamerni zagon.

- Pritisnite varnostni gumb (2).
- Pritisnite stikalo za vklop (3).
- S sprostitvijo stikala za vklop (3) se brusilnik ustavi.

Ko se brusilnik zažene, počakajte, da brusilni disk doseže največjo hitrost; šele takrat lahko začnete z delom. Med delom ne vklaplajte ali izklaplajte stikala za vklop brusilnika. Stikalo brusilnika se sme uporabljati le, ko je električno orodje oddaljeno od obdelovanca. REZANJE

- Rezanje z kotno brusilko se sme izvajati le v ravni črti.
- Ne rezajte materiala, medtem ko ga držite v roki.
- Velike obdelovance je treba podpreti, pri čemer je treba paziti, da so točke podpore blizu rezalne črte in na koncu obdelovanca. Obdelovanec, ki je varno pritrjen, se med rezanjem ne bo premikal.
- Majhne obdelovance je treba pritrditi, na primer v primež, s sponkami itd. Material je treba pritrditi tako, da je rezalna točka blizu pritrdilne točke. To bo zagotovilo večjo natančnost rezanja.
- Preprečite, da bi rezalni disk vibriral ali poskakoval, saj to oslabša kakovost reza in lahko povzroči poškodbo rezalnega diska.
- Med rezanjem ne izvajajte bočnega pritiska na rezalni disk.
- Uporabite ustrezen rezalni disk glede na vrsto materiala, ki ga rezate.
- Pri rezanju materiala je priporočljivo, da je smer pomika enaka smeri vrtenja rezalnega diska.
- Globina reza je odvisna od premera rezalnega diska.
- Uporabljajte le diske z nazivnimi premeri, ki ne presegajo tistih, priporočenih za posamezni model kotne brusilke.

➢ Pri globokih rezih (npr. profili, gradbeni bloki, opeke itd.) poskrbite, da se pritrdilni prirobniki ne dotikajo obdelovanca.

Rezalni diski med delovanjem dosežejo zelo visoke temperature – ne dotikajte se jih z nezaščitenimi deli telesa, dokler se ne ohladijo.

BRUŠENJE

Za brušenje lahko uporabljate na primer brusne diske, skodelaste brusne plošče, lamelne diske, diske z brusnim filsom, žične krtače, fleksibilne diske za brusni papir itd. Vsaka vrsta diska in obdelovanca zahteva ustrezno delovno tehniko in uporabo primerne osebne zaščitne opreme.

Diski, namenjeni rezanju, se ne smejo uporabljati za brušenje.

Brusni diski so zasnovani za odstranjevanje materiala z robom diska.

Ne brusite z bočno površino diska. Optimalni delovni kot za to vrsto diska je 30°.

Brušenje se sme izvajati le z brusnimi diski, primernimi za določeno vrsto materiala.

Pri delu z lamelastimi diski, diski iz abrazivnega filsa in

fleksibilnimi diski za brusni papir poskrbite, da uporabljate pravi kot napada.

Ne brusite z celotno površino diska.

Te vrste diskov se uporabljajo za obdelavo ravnih površin.

Žične krtače so namenjene predvsem čiščenju profilov in težko dostopnih mest. Z njimi lahko na primer odstranite rjo, barvne premaze itd. s površine materiala. Uporabljajte le orodja z dovoljeno vrtilno hitrostjo, ki je enaka ali višja od največje hitrosti kotne brusilke brez obremenitve.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE

Pred izvedbo kakršnih koli del, povezanih z vgradnjo, nastavitvijo, popravilom ali delovanjem, odstranite akumulator iz orodja.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

Priporočljivo je, da orodje očistite takoj po vsaki uporabi.

Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.

Orodje očistite s suho krpo ali ga očistite z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.

Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.

- Redno čistite prežračevalne reže v ohišju motorja, da preprečite pregrevanje naprave.

- Če na komutatorju pride do prekomernega iskrenja, naj usposobljena oseba preveri stanje ogljivih krtač motorja.
 - Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem za otroke.
 - Napravo je treba shraniti z izvečeno baterijo.
- Morebitne napake mora odpraviti pooblaščen servisni center proizvajalca.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
NAMENSKI PODATKI

Parameter	Vrednost
Napetost akumulatorja	18 V DC
Nazivna hitrost	10 000 vrtljajev na minuto
Največji premer diska	115 mm
Notranji premer diska	22,2 mm
Navoj vretena	M14
Razred zaščite	III
Teža	1,75 kg

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vrednost pospeška vibracij: (zadnji ročaj)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vrednost pospeška vibracij: (sprednji ročaj)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Informacije o hrupu in vibracijah

Ravni emisije hrupa, kot sta raven zvočnega tlaka L_{pA} in raven zvočne moči L_{wA} , ter merilna negotovost K , so navedene v navodilih v skladu s standardom EN 62841-1.

Vrednosti vibracij a_h in merilna negotovost K sta bili določeni v skladu z EN 62841-1 in sta navedeni spodaj.

Raven vibracij, navedena v tem priročniku, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom, določenim v standardu EN 62841-1, in se lahko uporabi za primerjavo električnega orodja. Uporabi se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij velja za standardne načine uporabe električnega orodja. Če se električno orodje uporablja za druge namene ali z drugačnim priborom, ali če ni ustrezno vzdrževano, se lahko raven vibracij spremeni. Zaradi zgoraj navedenih razlogov se lahko izpostavljenost vibracijam v celotnem delovnem obdobju poveča.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati tudi obdobja, ko je električno orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se ne uporablja. Na ta način se lahko skupna izpostavljenost vibracij izkaže za znatno nižjo. Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so: vzdrževanje električnega orodja in delovnih pripomočkov, zagotavljanje ustrezne temperature rok ter ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA

	Električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinjne odpadke, temveč jih je treba predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Električna in elektronska oprema na koncu življenjske dobe vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne recikla, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.
--	--

Družba „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter postavitvijo, izključno pripadajo družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava o skladnosti ES

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Izdelek: Kotni brusilnik

Model: 58G003

Trgovsko ime: GRAPHITE

Serijska številka: od 00001 do 99999

Zgoraj opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Ta izjava velja izključno za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema sestavnih delov, ki jih je dodal končni uporabnik, niti naknadnih sprememb, ki jih je izvedel končni uporabnik.

Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem ali sedežem v EU, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pooblaščen zastopnik za tehnično dokumentacijo pri GTX Poland

Varšava, 19. februar 2025

(bg)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
БЕЗЖИЧНА ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА

58G003

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

- Този електроинструмент е предназначен за работа като шлифовъчна машина, полираща машина или режещ инструмент. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, приложени към този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.
- Този електроинструмент не трябва да се използва за дейности като пясъкоструене, почистване с телена четка или пробиване на отвори. Дейностите, за които електроинструментът не е предназначен, могат да представляват опасност и да доведат до телесни наранявания.
- Не модифицирайте този електроинструмент по никакъв начин, който не е изрично предвиден и посочен от производителя на инструмента. Такива модификации могат да доведат до загуба на контрол и да причинят сериозни телесни наранявания.
- Не използвайте приставки, които не са специално проектирани и посочени от производителя на инструмента. Самият факт, че дадена приставка пасва на електроинструмента, не гарантира безопасна работа.
- Номиналната скорост на приставката трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена на електроинструмента. Приставки, работещи при скорости, по-високи от номиналната им скорост, могат да бъдат повредени и да се разпадат на парчета.
- Външният диаметър и дебелината на приставката трябва да попадат в рамките на номиналните параметри на електроинструмента. Приставки с неправилни размери не могат да бъдат правилно закрепени или контролирани.
- Монтажните размери на приставката трябва да съответстват на тези на монтажните точки на електроинструмента. Приставките, които не пасват на монтажните точки на електроинструмента, ще станат небалансирани, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
- Не използвайте повредени приставки. Преди всяка употреба проверявайте приставките, като например

- шлифовъчните дискове за отчупвания и пукнатини, опорните подложки на шлифовъчните дискове за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване, както и телените четки за разхлабени или счупени жици. Ако електроинструментът или приставките са паднали, проверете ги за повреди или монтирайте неповредени приставки. След като проверите и монтирате приставката, уверете се, че операторът и лицата в близост се намират извън равнината на въртящата се приставка и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Дефектна приставка обикновено ще се повреди по време на този тест.
- Задължително е да се носи лична защитна екипировка. В зависимост от приложението използвайте лицева маска, защитни очила или защитни маски. Когато е необходимо, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работна престилка за защита срещу фини абразивни частици или отломки от обработваната детайла.** Средствата за защита на очите трябва да могат да спират отломките, генерирани при различни приложения. Праховата маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани при конкретното приложение. Продължителното излагане на високи нива на шум може да доведе до загуба на слуха.
- Намиращите се в близост лица трябва да поддържат безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Фрагменти от обработваната детайла или повредено оборудване могат да изхвърчат и да причинят наранявания извън непосредствената работна зона.
- При извършване на задачи, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел, дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности на дръжката.** Ако режещият инструмент влезе в контакт с кабел под напрежение, откритите метални части на електроинструмента също могат да се наелектризират, което може да доведе до получаване на електрически удар от оператора.
- Поставете кабела далеч от въртящата се част.** Ако загубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или закачен, а ръката или рамото ви могат да бъдат вкарани във въртящата се част.
- Никога не поставяйте електроинструмента на земята, докато приставката не е напълно спряла.** Въртяща се приставка може да докосне повърхност и да изтръгне електроинструмента от ръцете ви.
- Не използвайте електроинструмента, докато го носите.** Случаен контакт с въртящата се приставка може да доведе до закачане на дрехите ви и привличане на приставката към тялото ви.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на двигателя всмуква прах в корпуса, а прекомерното натрупване на метален прах може да представлява опасност за електробезопасността.
- Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали.** Искрите могат да предизвикат възпламеняване на тези материали.
- Не използвайте приставки, които изискват използването на течни охладители.** Използването на вода или други течни охладители може да доведе до токов удар или електрически шок.
- Използвайте само дискове, специфицирани за този електроинструмент, и предпазители, предназначени за избраните дискове.** Дисковете, за които електроинструментът не е проектиран, не могат да бъдат адекватно закрепени и представляват опасност.
- Повърхността за шлифване на дисковите с централен отвор трябва да бъде монтирана под равнината на ръба на предпазителя.** Неправилно монтиран диск, който излиза извън равнината на ръба на предпазителя, не може да бъде адекватно защитен.
- Предпазителят трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента и позициониран така, че да осигурява максимална безопасност, като възможно най-малка част от повърхността на диска е изложена към оператора.** Предпазителят предпазва оператора от отломки от диска, случаен контакт с диска и искри, които могат да запалят обектото.

- Дисковете трябва да се използват само за предвидените за тях приложения. Например: не шлифвайте със страничната част на режещ диск.** Режещите дискове са предназначени за периферно шлифване, а страничните сили, приложени върху тях, могат да доведат до счупването им.
- Винаги използвайте неповредени втулки за дискове с размер и форма, подходящи за избрания диск.** Подходящите втулки поддържат диска, като по този начин намаляват риска от счупване. Втулките за режещи дискове могат да се различават от тези за шлифовъчни дискове.
- Не използвайте износени дискове, предназначени за по-големи електроинструменти.** Диск, проектиран за по-голям електроинструмент, не е подходящ за използване при по-високата скорост на по-малък инструмент и може да се счупи.
- Когато използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте предпазителят, подходящ за конкретната задача.** Неизползването на подходящ предпазителят може да означава, че той не осигурява необходимото ниво на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.
- Не „заклещвайте“ режещия диск и не упражнявайте прекалено голям натиск. Не се опитвайте да правите прекалено дълбоки разрези.** Прекомерното натоварване на диска увеличава напрежението върху него и вероятността от усукване или заклещване по време на рязане, както и риска от отскачане или счупване на диска.
- Не поставяйте тялото си в една линия с въртящия се диск или зад него.** Когато дискът се отдалечава от тялото ви по време на работа, всяко отскачане може да доведе до изхвърляне на въртящия се диск и електроинструмента директно към вас.
- Ако острието се заклещи или рязането бъде прекъснато по някаква причина, изключете електроинструмента и го задържете неподвижно, докато острието не спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите режещия диск от зоната на рязане, докато той все още се движи, тъй като това може да предизвика отскачане.** Проверете причината за заклещването на диска и предприемете мерки за отстраняването ѝ.
- Не продължавайте рязането на детайла. Изчакайте, докато дискът достигне пълна скорост, след което внимателно продължете рязането.** Ако електроинструментът бъде рестартиран по време на рязане на детайла, дискът може да се заклещи, да се измести или да предизвика отскачане.
- Подпрете панелите или другите големи детайли, за да сведете до минимум риска от заклещване на диска и отскачане.** Големите детайли са склонни да провисват под собствената си тежест. Подпорите трябва да се поставят под детайла в близост до линията на рязане и до ръбовете на детайла от двете страни на диска.
- Бъдете особено внимателни, когато правите „рези в ниши“ в съществуващи стени или други зони, които не са видими.** Изпъкналото острие може да преере газопроводи или водопроводни тръби, електрически кабели или предмети, които биха могли да предизвикат отскачане.
- Не се опитвайте да правите извити разрези.** Прекомерното натоварване на острието увеличава налягането и вероятността от усукване или заклещване на острието по време на рязане, както и риска от отскачане или счупване на острието, което може да доведе до сериозни наранявания.
- Не позволявайте никакви хлабави части на приставката за полиране или нейните закрепващи кабели да се въртят свободно. Приберете или отрежете всички хлабави закрепващи кабели.** Хлабавите и въртящи се закрепващи кабели могат да се увият около пръстите ви или да се закачат за детайла.

ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТДАВАНЕ, ПРЕДИЗВИКАНО ОТ ОПЕРАТОРА:

- Отскачането е внезапна реакция при заклещване или закачане на въртящия се диск, тампон, четка или друг аксесоар. Заклещването или закачането води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което на , от своя страна, причинява неконтролирано изтласкване на електроинструмента в посока, обратна на посоката на въртене на аксесоара в точката на заклещване.
- Например, ако шлифовъчният диск се закачи или заклещи в детайла, ръбът на диска, който навлиза в мястото на

заклещването, може да се забие в повърхността на материала, което да доведе до отскачане или изхвърляне на диска. Шлифовъчният диск може да отскочи към оператора или в обратна посока, в зависимост от посоката на движението му в момента на заклещването. При такива условия шлифовъчните дискове могат също да се счупят.

- Отдаването е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнато чрез вземане на подходящите предпазни мерки, изброени по-долу:

- **Дръжте електроинструмента здраво с двете ръце и разположете тялото и ръцете си така, че да можете да противодействате на силата на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава, за да постигнете максимален контрол върху отката или реакцията на въртящия момент при пускане на инструмента.** Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на отскачане, ако са взети подходящи предпазни мерки.
- **Никога не приближавайте ръцете си до въртящи се приставки.** Отдаването може да доведе до изхвърляне на приставката към ръцете ви.
- **Не заемайте позиция в зоната, където електроинструментът ще се движи в случай на отскачане.** Отскачането ще доведе до изхвърляне на инструмента в посока, обратна на движението на диска в точката на контакт.
- **Бъдете особено внимателни, когато работите в ъгли, около остри ръбове и др. Избягвайте отскачането или закътането на приставката.** Ъглите или острите ръбове могат да причинят закътане или отскачане на приставката, което да доведе до загуба на контрол или отскачане.
- **Не монтирайте върхен диск за дърворезба, сегментиран диамантен диск с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или зъбен диск.** Такива дискове предизвикват чести отскачания и загуба на контрол.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте съдържащите се в него предупреждения и инструкции за безопасност!
2. Използвайте лични предпазни средства (защитни очила, предпазни слушалки, прахови маски).
3. За шлифване на повърхности
4. Клас на защита 2
5. Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци
6. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
7. Сертификационен знак EAC.
8. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ИЛЮСТРАЦИИТЕ

Номерацията по-долу се отнася до частите на уреда, показани на илюстрациите в настоящото ръководство.

1. Бутон за блокиране на шпиндела
2. Бутон за блокиране на превключвателя
3. Превключвател
4. Допълнителна дръжка
5. Предпазител на диска
6. Външен фланец
7. Вътрешен фланец
8. Ръкохватка (предпазител на диска)
9. Батерия (не е включена в комплекта)

10. Бутон за освобождаване на батерията

11. Светодиоди

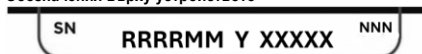
12. Специален ключ

* Действителният продукт може да се различава от илюстрацията.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

- Предпазител на диска 1
- Специален гаечен ключ 1
- Допълнителна дръжка 1

Обозначения върху устройството



- RRRR - година на производство
- MM - месец на производство
- Y - допълнително обозначение
- XXXXX - сериен номер
- NNN - допълнително обозначение

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Ъглошлайфът е ръчен електроинструмент, захранван от акумулатор. Той се задвижва от постоянен магнитен DC комутаторен мотор, чиято скорост на въртене се предава чрез ъглова предавателна кутия. Може да се използва както за шлифване, така и за рязане. Този тип електроинструмент се използва широко за отстраняване на всякакви видове грапавини от повърхностите на метални детайли, за довършителни работи по заварките, за рязане на тънкостенни тръби и малки метални детайли и др. С подходящите приставки ъглошлайфът може да се използва не само за рязане и шлифване, но и за почистване, например от ръжда, боядисани покрития и др.

Областите на приложение включват ремонтни и строителни работи в най-широкия смисъл, свързани с вътрешно обзавеждане, преустройство на помещения и др.

Инструментът е предназначен само за работа на сухо и не е подходящ за полиране. Не използвайте електроинструмента за цели, различни от тези, за които е предназначен.

Неправилна употреба.

- Не работете с материали, съдържащи азбест. Азбестът е канцерогенен.
- Не работете с материали, чийто прах е силно запалим или взривоопасен. При работа с електроинструмента се образуват искри, които могат да възпламят излъчените пари.
- Шлифовъчните дискове, предназначени за рязане, не трябва да се използват за шлифване. Рязачите дискове работят с предната си повърхност, а шлифоването със страничната повърхност на такъв диск създава риск от повреждането му, което от своя страна излага оператора на риск от телесни наранявания.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

ИЗВАЖДАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА АКУМУЛАТОРА

- Натиснете бутона за освобождаване на акумулатора (10) и издържайте акумулатора (9) навън.
- Поставете заредената батерия (9) в държача в дръжката, докато чуете, че бутонът за освобождаване на батерията (10) е зашракнал на мястото си.

Типове и капацитет на батериите

Устройството е предназначено за работа с батерии ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Препоръчваме да използвате батерията 58G004-1 с капацитет 4 Ah

Тип батерия	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет на батерията	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah

Време на работа	18 минути	26 минути	45 минути	60 минути
-----------------	-----------	-----------	-----------	-----------

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

Устройството се доставя с частично заредена батерия.

Батерията трябва да се зарежда при околна температура от 4° C до 40° C. Нова батерия или такава, която не е била използвана дълго време, ще достигне пълния си капацитет след приблизително 3–5 цикъла на зареждане и разреждане.

- Извадете батерията (9) от устройството.
- Включете зарядното устройство в електрически контакт (230 V AC).
- Поставете батерията (9) в зарядното устройство. Уверете се, че батерията е поставена правилно (вмъкната докрай).
- След като батерията (9) бъде поставена в зарядното устройство, зелените светодиоди (11) за състоянието на заряда на батерията ще мигат по различни начини (вижте описанието по-долу).
- **Всички светодиоди мигат** – това показва, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.
- **Ако мигат 2 светодиода** – това показва, че батерията е частично разрядена.
- **Ако мига един светодиод** – това означава, че батерията е напълно заредена.
- След като акумулаторът се зареди напълно, светодиодите за състоянието на зареждането (11) ще останат постоянно включени. След кратко време (около 15 секунди) светодиодите за състоянието на зареждането (11) ще угаснат.

Батерията не трябва да се зарежда по-дълго от 8 часа. Превिшаването на това време може да повреди клетките на батерията. Зарядното устройство няма да се изключи автоматично, след като батерията се зареди напълно. Зелените светодиоди на зарядното устройство ще останат запалени. Светодиодите за състоянието на заряда на батерията ще угаснат след малко. Изключете захранването, преди да извадите батерията от гнездото на зарядното устройство. Избягвайте поредица от кратки цикли на зареждане в бърза последователност. Не презареждайте батериите след кратка употреба на устройството. Значително съкращаване на времето между необходимите зареждания показва, че батерията е износена и трябва да бъде подменена.

Батериите се нагряват по време на зареждането. Не започвайте работа веднага след зареждането – изчакайте, докато батерията достигне стайна температура. Това ще предотврати повреда на батерията.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕТО НА БАТЕРИЯТА

Батерията е снабдена с индикатор за състоянието на заряда (3 светодиода) (11). За да проверите нивото на заряда на батерията, натиснете бутона на индикатора за нивото на заряда. Ако всички светодиоди светят, това показва високо ниво на заряда на батерията. Ако светят 2 светодиода, това показва, че батерията е частично разрядена. Ако свети само 1 светодиод, това означава, че батерията е изтощена и се нуждае от презареждане.

МОНТИРАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА ОСТРИЕТО

Предпазителят на ножа предпазва оператора от разхвърчащи отломки, случаен контакт с режещия инструмент или искри. Той трябва винаги да бъде монтиран, като се обърне специално внимание защитната страна да е обърната към оператора. Конструкцията на монтажната система на предпазителя на ножа позволява той да се регулира в оптимално положение без използване на инструменти.

- Разхлабете и издърпайте назад лоста (8) на предпазителя на ножа (5).
- Завертете предпазителя на диска (5) до желаната позиция.
- Закрепете го на място, като спуснете лоста (8).
- Демонтирането и регулирането на предпазителя на диска се извършват в обратен ред спрямо монтажа му.

ЗМЯНА НА РАБОТНИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Носете работни ръкавици при смяна на работните инструменти.

Бутонът за блокиране на шпиндела (1) е предназначен единствено за блокиране на шпиндела на шлифовъчната машина при монтиране или демонтиране на режещия инструмент. Той не трябва да се използва като бутон за спирачка, докато дискът се върти. Това може да доведе до повреда на шлифовъчната машина или нараняване на потребителя.

МОНТИРАНЕ НА ДИСКОВЕ

При шлифовъчни или режещи дискове с дебелина по-малка от 3 mm гайката на външния фланец (6) трябва да се затегне така, че плоската ѝ повърхност да е обърната към диска.

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (1).
- Поставете специалния ключ (включен в комплекта) в отворите на външния фланец (6).
- Завертете ключа, за да разхлабите и демонтирате външния фланец (6).
- Поставете диска така, че да прилепва плътно към повърхността на вътрешния фланец (7).
- Завийте външния фланец (6) и го затегнете леко със специалния ключ (12).
- За да демонтирате дисковете, следвайте процедурата за монтаж в обратен ред. По време на монтажа дискът трябва да бъде плътно притиснат към повърхността на вътрешния фланец (7) и центриран върху неговото затъпване.

МОНТАЖ НА РАБОТНИ ИНСТРУМЕНТИ С РЕЗБОВА ДУПКА

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (1).
- Премахнете всеки предишно монтиран режещ инструмент – ако има такъв.
- Преди монтажа свалете и двата фланца – вътрешния (7) и външния (6).
- Завийте резбовата част на работния инструмент върху шпиндела и я затегнете леко.
- За да демонтирате работни инструменти с резбован отвор, следвайте процедурата за монтаж в обратен ред.

МОНТАЖ НА ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА КЪМ СТОЙКА ЗА ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА

Допуска се използването на ъглошлайф в специална стойка за ъглошлайф, при условие че той е правилно монтиран в съответствие с инструкциите за монтаж на производителя на стойката.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

Преди да използвате ъглошлайфа, проверете състоянието на шлифовъчния диск. Не използвайте напукани, счупени или по друг начин повредени шлифовъчни дискове. Износен диск или четка трябва да се заменят с нови непосредствено преди употреба. След приключване на работата винаги изключвайте ъглошлайфа и изчакайте, докато режещият инструмент напълно спре. Едва тогава можете да оставите ъглошлайфа настрана. Не се опитвайте да спрете въртящ се шлифовъчен диск, като го притискате към обработваната детайла.

Никога не претоварвайте шлифовъчната машина. Теглото на електроинструмента осигурява достатъчен натиск за ефективна работа с инструмента. Претоварването и прилагането на прекалено голям натиск могат да доведат до опасно счупване на режещия инструмент.

Ако шлифовъчната машина падне по време на употреба, е задължително да проверите режещия инструмент и, ако е необходимо, да го замените, ако откриете някакви повреди или деформации.

Никога не удряйте детайла с режещия инструмент.

Избягвайте дискът да подскоча или да отстранява материал чрез остъргване, особено когато работите по ъгли, остри ръбове и др. (това може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента и да предизвика отскачане).

Никога не използвайте дискове, предназначени за рязане на дърво с циркуляри. Използването на такива дискове често води до отскачане на електроинструмента, загуба на контрол върху него и може да доведе до нараняване на оператора.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Дръжте шлифовъчната машина с две ръце при пускането ѝ и докато работи. Шлифовъчната машина е снабдена с предпазен прекъсвач, който предотвратява случайно включване.

- Натиснете предпазния бутон (2).
- Натиснете превключвателя за захранване (3).
- Освобождаването на превключвателя за захранване (3) ще спре шлифовъчната машина.

След като шлифовъчната машина се включи, изчакайте, докато шлифовъчният диск достигне максималната си скорост; едва тогава можете да започнете работа. Не използвайте превключвателя за включване или изключване на шлифовъчната машина по време на работа.

Превключвателят на шлифовъчната машина може да се използва само когато електроинструментът не е в контакт с обработваната детайла. РЕЗАНЕ

- Рязането с ъглошлайф трябва да се извършва само по права линия.
- Не режете материал, докато го държите в ръка.
- Големите детайли трябва да бъдат подпрени, като се обърне внимание на подпирните точки да са разположени близо до линията на рязане и в края на детайла. Закрепеният детайл няма да се движи по време на рязането.
- Малките детайли трябва да бъдат закрепени, например в менгеме, с помощта на скоби и др. Материалът трябва да бъде закрепен така, че точката на рязане да е близо до точката на затягане. Това ще осигури по-голяма прецизност при рязането.
- Не позволявайте режещият диск да вибрира или да подскача, тъй като това ще влоши качеството на рязането и може да доведе до счупване на режещия диск.
- Не упоризавайте страничен натиск върху режещия диск по време на рязане.
- Използвайте подходящия режещ диск в зависимост от вида на материала, който се реже.
- При рязане на материал се препоръчва посоката на подаване да съвпада с посоката на въртене на режещия диск.
- Дълбочината на рязане зависи от диаметъра на диска.
- Използвайте само дискове с номинални диаметри, които не надвишават препоръчаните за конкретния модел шлифовъчна машина.

- При извършване на дълбоки разрези (например профили, строителни блокове, тухли и др.) се уверете, че затягащите фланци не влизат в контакт с обработваната детайла.

Режещите дискове достигат много високи температури по време на работа – не ги докосвайте с незащитени части от тялото, преди да са изстинали.

ШЛИФОВАНЕ

За шлифване можете да използвате например шлифовъчни дискове, чашкови дискове, ламелни дискове, дискове с абразивен флис, телени четки, гъвкави дискове за шкурка и др. Всеки вид диск и детайл изисква подходяща техника на работа и използване на подходящи лични предпазни средства.

Дисквете, предназначени за рязане, не трябва да се използват за шлифване.

Шлифовъчните дискове са предназначени за отстраняване на материал чрез ръба на диска.

Не шлифвайте с помощта на страничната повърхност на диска. Оптималният ъгъл на работа за този тип диск е 30° . Шлифването може да се извършва само с шлифовъчни дискове, подходящи за конкретния вид материал.

При работа с ламелни дискове, абразивни флисови дискове и гъвкави дискове за шкурка се уверете, че се използва правилният ъгъл на атака.

Не шлифвайте с цялата повърхност на диска.

Тези видове дискове се използват за обработка на равни повърхности.

Металните четки са предназначени главно за почистване на профили и труднодостъпни места. Те могат да се използват за отстраняване, например, на ръжда, бояджийски покрития и др. от повърхността на материала. Използвайте само инструменти с допустима скорост на въртене, която е по-

висока или равна на максималната скорост на празен ход на ъглошлайфа.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите каквато и да е работа, свързана с монтаж, настройка, ремонт или експлоатация, извадете акумулатора от инструментите.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Препоръчва се инструментът да се почиства веднага след всяка употреба.

Не използвайте вода или други течности за почистване.

Почистете уреда със суха кърпа или го издухайте с нисконапрежен състен въздух.

Не използвайте почистващи средства или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

• Почистявайте редовно вентилационните отвори в корпуса на двигателя, за да предотвратите прегряване на уреда.

• Ако се наблюдава прекомерно искрене на комутатора, поръчайте на квалифицирано лице да провери състоянието на въглеродните четки на мотора.

• Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.

• Устройството трябва да се съхранява с извадена батерия.

Всички неизправности трябва да се отстраняват от оторизиран сервизен център на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НОМИНАЛНИ ДАННИ

Параметър	Стойност
Напрежение на акумулатора	18 V DC
Номинална скорост	10 000 об./мин
Макс. диаметър на диска	115 мм
Вътрешен диаметър на диска	22,2 мм
Резба на шпиндела	M14
Клас на защита	III
Тегло	1,75 кг
ДАННИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ	
Ниво на звуковото налягане:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Ниво на звуковата мощност:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Стойност на ускорението на вибрациите: (Задна дръжка)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Стойност на ускорението на вибрациите: (Предна ръкохватка)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ДАННИ ЗА ШУМ И ВИБРАЦИИ

Информация за шума и вибрациите

Нивата на шумовите емисии, като нивото на звуковото налягане L_{PA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} , както и неточността на измерването K , са посочени по-долу в инструкциите в съответствие със стандарт EN 62841-1.

Стойностите на вибрациите a_h и неточността на измерването K са определени в съответствие с EN 62841-1 и са посочени по-долу.

Посоченото по-долу в настоящото ръководство ниво на вибрациите е измерено в съответствие с процедурата за измерване, определена в EN 62841-1, и може да се използва за сравнение на електроинструменти. То може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е характерно за стандартните приложения на електроинструмента. Ако електроинструментът се използва за други приложения или с различни приставки, или ако не се поддържа правилно, нивото на вибрации може да се промени. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия работен период. За да се оцени точно излагането на вибрации, трябва да се вземат предвид периодите, през които електроинструментът е изключен или когато е включен, но не се използва. По този начин общото излагане на вибрации може да се окаже значително по-ниско. Следва да се предприемат допълнителни мерки за безопасност, за да се защити потребителят от въздействието на вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете при подходяща температура и правилна организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електричните продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в съответните съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Излезлите от употреба електрически и електронни уреди съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Уредите, които не се рециклират, представляват потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ – дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък: „GTX Poland“), с настоящото декларира, че всички автори права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Ръководство“), включително, наред с другото, неговият текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., № 90, точка 631, с последващите изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Наръчника в неговата цялост или на който и да е от неговите отделни елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава

Продукт: Ъглошлайф

Модел: 58G003

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: от 00001 до 99999

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася единствено за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти

, добавени от крайния потребител, нито последващи модификации, извършени от него.

Име и адрес на лицето, пребиваващо или установено в ЕС, упълномощено да изготви техническата документация:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Павел Ковалски

Упълномощен представител за техническата документация в GTX Poland

Варшава, 19 февруари 2025 г.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

АКУСТНА УГЛОВНА БРУСИЛКА

58G003

ОПРЕЗ: Прочитајте све безбедносне упозорења, упутства, илустрации и спецификации приложени у овај електрични алат. Непοштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

Чувајте све упозорења и упутства за будућу употребу.

- Ова електрична алатка је дизајнирана да се користи као брусилка, полирач или резач. Прочитајте сва упозорења о безбедности, упутства, илустрации и спецификации које се испоручују у ову електричну алатку. Непοштовање свих доле наведених упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда.

- Овај електрични алат се не сме користити за активности као што су пекорене, брушење жичом или бушење рупа. Активности за које алат није дизајниран могу представљати опасност и довести до личних повреда.

- Не мењајте ову електричну алату на било који начин који произвођач није изричито предвидео и навео. Такве измене могу довести до губитка контроле и тешких повреда.

- Не користите додатке који нису посебно дизајнирани и наведени од стране произвођача алата. Чињеница да додаток одговара електричном алату не гарантује безбедан рад.
- Номинална брзина додатка мора бити барем једнака максималној брзини наведеној на електричном алату. Додаци који раде на брзинама вишим од своје номиналне брзине могу бити оштећени и распрснати.
- Спољни пречник и дебелина додатка морају бити у оквиру номиналних параметара електричног алата. Додатке са неправилним димензијама није могуће правилно причврстити или колгосити.
- Димензије монтаже додатка морају да одговарају монтажним тачкама електричног алата. Додаци који не одговарају монтажним тачкама електричног алата биће нестабилни, прекомерно ће вибрирати и могу довести до губитка контроле.
- Не користите оштећене прикључке. Пре сваке употребе проверите прикључке као што су брусне дискове за чипове и пукотине, подлошке за брусне дискове за пукотине, поцепане или прекомерно истрошене делове и жичане четке за опуштене или поломљене жице. Ако су електрични алат или прикључци пали, проверите их на оштећења или уградите нетакнуте прикључке. Након провере и постављања додатка, уверите се да оператер и присутни остану ван равни ротирајућег додатка и пустите електрични алат да ради на максималној брзини без оптерећења један минут. Неисправан додаток ће се обично покварити током овог теста.
- Мора се носити лична заштитна опрема. У зависности од примене, користите штитник за лице, заштитне наочаре или заштитне наочаре. По потреби носите маску за прашину, заштиту за уши, рукавице и радни прегачу ради заштите од ситних абразивних честица или остатака од радња. Заштита за очи мора бити у стању да заустави остатке настале током различитих примене. Маска за прашину или респиратор мора бити у стању да филтрира честице настале током одређене примене. Дуготрајна изложеност високим нивоима буке може изазвати губитак слуха.
- Присуствовачи треба да одрже безбедну удаљеност од радног простора. Сви који улазе у радни простор морају да носе личну заштитну опрему. Олонци радње или оштећена опрема могу да полете и изазову повреду ван непосредног радног простора.
- Када обављате задатке при којима резни алат може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим каблом, држете електрични алат само за изолиране површине за хватање. Ако резни алат дође у контакт са под напоном налазећим каблом, изложени метални делови електричног алата такође могу постати под напоном, што би могло довести до тога да оператер добије струјни удар.
- Поставите кабл даље од ротирајућег дела. Ако изгубите контролу, кабл може бити пресечен или заглављен, а ваша рука или подлактица могу бити увучене у ротирајући део.
- Никада не одлажете електрични алат док се прикључак потпуно не заустави. Вртећи се прикључак може доћи у контакт са неком површином и извући алат из ваших руку.
- Не користите електрични алат док га носите. Случајан контакт са ротирајућим додатком може довести до тога да се закачи за вашу одећу и повуче алат ка телу.
- Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата. Вентилатор мотора усава прашину у кућиште, а прекомерно нагомилана металне прашине може представљати електрични ризик.
- Не користите електрични алат у близини запаливих материјала. Искре могу изазвати пожар на тим материјалима.
- Не користите додатке који захтевају употребу техничких расхладних средстава. Употреба воде или других техничких расхладних средстава може довести до струјног удара или удара.
- Користите само врсте дискова наведене за овај електрични алат и заштитне уређаје дизајниране за одабране дискове. Дискови за које овај електрични алат није дизајниран не могу се адекватно причврстити и опасни су.
- Радна површина дискова са централном рупом мора бити монтирана испод равни ивице штитника. Неправилно

монтиран диск који прелази раван ивице штитника не може бити адекватно заштићен.

- **Штитник мора бити чврсто причвршћен за електрични алат и постављен тако да обезбеђује максималну безбедност, тако да је што мањи део површине диска изложен оператеру.** Штитник штити оператера од фрагментата диска, случајног контакта са диском и искри које би могле да запале одећу.
- **Дискови се смеју користити само за намену за коју су предвиђени. На пример: не брусите бочном страном резног диска.** Резни дискови су дизајнирани за периферно брушење, а бочне илне примене на ове дискове могу изазвати њихово ломљење.
- **Увек користите нетакнуте обруче за диск одговарајуће величине и облика за изабрани диск.** Одговарајући обручи за диск подиру диск, чиме се смањује ризик од његовог пуцања. Обручи за дискове за сечење могу се разликовати од оних за дискове за брушење.
- **Не користите истрошене дискове намењене за моћније електричне алатке.** Диск дизајниран за моћнију електричну алатку није погодан за употребу на већој брзини мање алатке и може се поломити.
- **При коришћењу дискова двоструке намене, увек користите заштиту прикладну за задатак који обављате.** Непоштовање обавезе коришћења одговарајуће заштите може значити да она не пружа потребан ниво заштите, што може довести до озбиљне повреде.
- **Не заглављујте диск за резање и не примењујте прекомерни притисак.** Не покушавајте да правите превисе дубоке резове. Прекомерно оптерећење диска повећава напрезање на њему и подложност завијању или заглављивању током резања, као и ризик од одбацивања или ломљења диска.
- **Не постављајте тело у линији са или иза ротирајућег сечива.** Када сечиво током рада одступи од вашег тела, сваки одбацивање може узроковати да ротирајуће сечиво и електрични алат буду бачени директно ка вама.
- **Ако се сечиво заглави или се рез прекине из било ког разлога, искључите електрични алат и држите га мирно док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните диск за резање са радне површине док се још увек креће, јер то може изазвати повратно кретање.** Истражите узрок заглављивања диска и предузмите мере да га отклоните.
- **Не настављајте резање у радном комаду.** Сачекајте да се сечиво у потпуности заустави, а затим пажљиво наставите са резањем. Ако се електрични алат поново покрене док режете у радном комаду, сечиво се може заглавити, померити или одскочити.
- **Осланите се на панеле или друге превелике радне комаде како бисте смањили ризик од заглављивања сечива и одбацивања.** Велики радни комади имају тенденцију да се савијају под сопственом тежином. Подпоре треба поставити испод радног комада у близини линије резања и ивица радног комада са обе стране сечива.
- **Посебну пажњу обратите при изради "цепних резова" у постојећим зидовима или другим невидљивим местима.** Истичући нож може пресећи гасне или водоводне цеви, електричне каблове или предмете који могу изазвати повратно ударање.
- **Не покушавајте да правите закривљене резове.** Прекомерно оптерећење сечива повећава притисак и вероватноћу да ће се сечиво искривити или заглавити током резања, као и ризик од одскока или ломљења сечива, што може довести до озбиљне повреде.
- **Не дозволите да било који лабави делови прикључка за полирање или његових каблова за причвршћивање слободно ротирају.** Увучите или скратите све лабаве каблове за причвршћивање. Лабави и ротирајући се каблови за причвршћивање могу се умотати око ваших прстију или заглавити на радном комаду.

УЗРОЦИ И ПРЕВЕНЦИЈА ОДБОЈА ИЗАЗВАНОГ ОД СТРАНЕ ОПЕРАТЕРА:

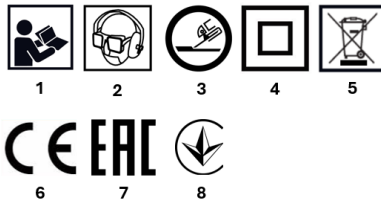
- Кикбек је изненадна реакција на то што се ротирајући диск, подлога, четка или други прибор заглави или закачи. Заглављивање или закачивање нагло зауставља ротирајући прибор, што изазива еп , а затим доводи до тога да се

неконтролисана електрична алатка одгурне у супротном смеру од смера ротације прибора на месту заглављивања.

- На пример, ако се брусна плоча заглави или зацепи на радном комаду, ивица плоче која улази у место заглављивања може да зарије у површину материјала, што узрокује да се плоча одбије или буде избачена. Брусна плоча може да се одбије ка оператеру или од њега, у зависности од правца кретања плоче у тренутку заглављивања. У таквим условима брусне плоче се такође могу сломити.
- Кикбек је последица неправилне употребе електричног алата и/или неправилних радних поступака или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку:

- **Чврсто држите електрични алат обема рукама и позиционирајте тело и руке тако да можете да ублажите силу одбацивања. Увек користите помоћну ручку, ако је има, како бисте постигли максималну контролу над одбацивањем или реакцијом обртног момента при покретању алата.** Оператер може да контролише реакције обртног момента или силе одскока ако се предузму одговарајуће мере предострожности.
- **Никада не приближавајте руке ротирајућим прикључцима.** Узвратно дејство може узроковати да се прикључак одбаци ка вашим рукама.
- **Немојте да се налазите у зони у којој ће се електрични алат кретати у случају одскока.** Одскок ће узроковати да се алат баци у супротном смеру од кретања диска у тачки контакта.
- **Посебну пажњу обратите при раду у угловима, око оштрих ивица итд. Избегавајте одскок или заглављивање додатка.** Углови или оштре ивице могу изазвати заглављивање или одскок додатка, што доводи до губитка контроле или одбацивања.
- **Не уграђујте ланчану сечиву за резбање дрвета, сегментно дијамантско сечиво са окупном празнином већом од 10 мм или зубато сечиво.** Таква сечива изазивају честе повратне ударе и губитак контроле.

ОБЈАШЊЕЊЕ ПИКТОГРАМА КОЈИ СЕ КОРИСТЕ



1. Прочитајте упутство за употребу и поштујте упозорења и безбедносне инструкције наведене у упутству!
2. Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, заштиту за уши, маске за прашину).
3. За брушење лица
4. Класа заштите 2
5. Не одлагати са кућним отпадом
6. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
7. Знак ЕАС сертификације.
8. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ИЛУСТРАЦИЈА

Бројање у наставку односи се на делове уређаја приказане на илустрацијама у овом упутству.

1. Дугме за закључавање вретена
2. Дугме за закључавање прекидача
3. Прекидач
4. Помоћна ручка
5. Заштита диска
6. Спољна фланец
7. Унутрашња фланца
8. Потпор (штит диска)
9. Батерија (није укључена)

10. Дугме за отпуштање батерије

11. LED диоде

12. Посебни кључ

* Стварни производ може да се разликује од илустрације.

ОПРЕМА И ПРИКЉУЧЦИ

• Штитник диска	1
• Специјални кључ	1
• Додатна ручка	1

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ

SN	RRRRMM Y XXXXX	NNN
----	----------------	-----

RRRR	- година производње
MM	- месец производње
G	- додатна ознака
XXXXX	- серијски број
NNN	- додатна ознака

ДИЗАЈН И ПРИМЕНА

Угаона брусилница је ручна електрична машина на батерије. Покреће је електрични мотор са трајним магнетима и четкама, чија се ротациона брзина преноси преко угаоне редукцијске главе. Може се користити и за брушење и за сечење. Ова врста електричног алата се широко користи за уклањање свих врста заварских ивица са површина металних компоненти, доруду површина заваривања, сечење танкозидних цеви и малих металних компоненти итд. Са одговарајућим прикључцима, угаона брусилница се може користити не само за сечење и брушење, већ и за чишћење, нпр. рђе, бојних премаза итд.

Њена подручја примене обухватају поправке и грађевинске радове у најширем смислу, везане за унутрашњу опрему, преуређења просторија итд.

Алат је намењен само за суву употребу и није погодан за полирање. Не користите електрични алат у сврхе другачије од оних за које је намењен.

Неправилна употреба.

- Не радите на материјалима који садрже азбест. *Азбест је канцероген.*
- Не радите на материјалима чији је прах веома запаљив или експлозиван. *Приликом рада електричног алата настају искре које могу да запале испуштене испарења.*
- Абразивне плоче дизајниране за резање не смеју се користити за брушење. *Резна точка ради на предњој страни, а брушење спољном страном такве плоче ризикује њено оштећење, што заузврат излаже оператора ризику од личних повреда.*

ПРИПРЕМА ЗА РАД

ВАЂЕЊЕ / УБАЦИВАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Притисните дугме за ослобађање батерије (10) и извучите батерију (9).
- Убаците напуњену батерију (9) у држач у дршци све док не чујете клик тастера за ослобађање батерије (10) који је пао на своје место.

Типови и капацитети батерија

Уређај је дизајниран да ради са ENERGY+ батеријама: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 и 58GE152.

Препоручујемо коришћење батерије 58G004-1 од 4 Ah

Тип батерије	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Капацитет батерије	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Време рада	18 мин	26 мин	45 мин	60 мин

ПУЊЕЊЕ БАТЕРИЈЕ

Уређај се испоручује са делимично напуњеном батеријом. Уређај треба пунити на температури околине од 4°C до 40 °C. Нова батерија или она која се дуго није користила достићи ће свој пун капацитет након отприлике 3–5 циклуса пуњења и пражења.

- Уклоните батерију (9) из уређаја.
- Укључите пуњач у наизменичну утичницу (230 V AC).
- Убаците батерију (9) у пуњач. Проверите да ли је батерија правилно смештена (у потпуности убачена).
- Када се батерија (9) убаци у пуњач, зелене LED диоде за статус пуњења (11) ће трептати у различитим обрасцима (погледајте опис у наставку).
- **Све LED диоде трепере** – указује да је батерија испразњена и да треба да се напуни.
- **Ако две LED-диоде трепере**, то указује да је батерија делимично испразњена.
- **Ако једна LED светли** – то указује да је батерија потпуно напуњена.
- Када је батерија потпуно напуњена, LED диоде за статус пуњења (11) ће остати континуирано упаљене. Након кратког времена (отприлике 15 секунди), LED диоде за статус пуњења (11) ће се угасити.

Батерија се не сме пунити дуже од 8 сати. Прекорачење овог времена може оштетити ћелије батерије. Пуњач се неће аутоматски искључити када је батерија потпуно напуњена. Зелена LED на пуњачу ће остати упаљена. LED индикатори статуса пуњења ће се угасити након кратког времена. Искључите извор напајања пре него што извадите батерију из прикључка пуњача. Избегавајте низ кратких циклуса пуњења у кратком року. Не пуните батерије након само краткотрајне употребе уређаја. Значајно скраћење времена између потребних пуњења указује да је батерија истрошена и да треба да је замените. Батерије се загревају током пуњења. Немојте одмах након пуњења започињати рад – сачекајте да батерија достигне собну температуру. Ово ће спречити оштећење батерије.

ИНДИКАТОР СТАЊА ПУЊЕЊА БАТЕРИЈЕ

Батерија је опремљена индикатором статуса пуњења (3 LED диоде) (11). Да бисте проверили ниво пуњења батерије, притисните дугме индикатора нивоа пуњења батерије. Ако су све LED диоде упаљене, то указује на висок ниво пуњења батерије. Ако су упаљене 2 LED диоде, то указује да је батерија делимично испразњена. Ако је упаљена само 1 LED диода, то значи да је батерија празна и да треба да се напуни.

ПОСТАВЉАЊЕ И ПОДЕШАВАЊЕ ШТИТНИКА ЗА ЛЕЗИВУ

Штитник за сечење штити оператора од летећег отпада, случајног контакта са резног алата или искри. Увек треба да буде причвршћен, при чему треба посебно обратити пажњу да заштитна страна буде окренута ка оператору.

Конструкција монтаже заштитне плоче омогућава њено подешавање у оптималан положај без потребе за алатима.

- Опустите и повуците уназад полуру (8) на заштитнику оштрице (5).
- Ротирајте заштиту оштрице (5) у жељени положај.
- Закључајте га у положају спуштањем полуге (8).
- Уклањање и подешавање дисковне заштите врши се у обрнутом редоследу у односу на њену монтажу.

ЗАМЕНА РАДНИХ АЛАТА

При замењивању резног алата носите радне рукавице.

Дугме за закључавање вретена (1) служи искључиво за закључавање вретена брусилце приликом постављања или скидања резног алата. Не сме се користити као кочица док се диск ротира. То може довести до оштећења брусилце или повреде корисника.

ПОСТАВЉАЊЕ ДИСКОВА

За брусне или резне дискове дебљине мање од 3 мм, спољни фланџин навр (6) мора се затегнути тако да му равна површина буде окренута ка диску.

- Притисните дугме за закључавање вретена (1).
- Убаците посебни кључ (укључен) у отворе на спољној фланџи (6).
- Вртете кључ да опустите и уклоните спољну фланџу (6).
- Поставите диск тако да буде притиснут уз површину унутрашњег фланџа (7).
- Навијте спољну фланџу (6) и благо затегните помоћу специјалног кључа (12).

- Да бисте уклонили дискове, поступајте по процедури монтаже у обрнутом редоследу. Током монтаже диск треба чврсто притиснути уз површину унутрашњег фланца (7) и центрирати га у његовој заобљеној удубини.

МОНТАЖА РАДНИХ АЛАТА СА НАВРТЕНИМ ОТВОРОМ

- Притисните дугме за закључавање вретена (1).
- Уклоните претходно уграђени резни алат – ако је уграђен.
- Пре монтаже уклоните оба фланца – унутрашњи фланец (7) и спољашњи фланец (8).
- Навијте навојни део резног алата на вретено и благо затегните.
- Да бисте уклонили радне алате са навојном рупом, поступајте по процедури монтаже у обрнутом редоследу.

МОНТАЖА УГЛОВНЕ БРУСИЛКЕ НА СТАТИВ ЗА УГЛОВНУ БРУСИЛКУ

Допуштено је користити угаону брусилуцу у намењеном постољу за угаону брусилуцу, под условом да је правилно монтирана у складу са упутствима за монтажу произвођача постоља.

РАД / ПОСТАВКЕ

Пре коришћења брусилуце, проверите стање брусног диска. Не користите оштећене брусне дискове са огреботинама, пукотинама или другим оштећењима. Истрошени диск или четку морате одмах заменити новом пре употребе. Након завршетка рада, увек искључите брусилуцу и сачекајте да се резни алат потпуно заустави. Тек тада треба да одложите брусилуцу. Не покушавајте да зауставите ротирајући брусни диск тако што ћете га притиснути на обрадак.

Никада не преоптерећујте брусилуцу. Тежина електричног алата обезбеђује довољан притисак за ефикасан рад. Преоптерећавање и претерани притисак могу опасно довести до помлења резног алата.

Ако брусилуца падне током рада, неопходно је прегледати резни алат и, по потреби, заменити га ако се уоче оштећења или деформације.

Никада не ударајте радну парчицу резно-сечивом алатом. Избегавајте одскок диска или стругање материјала, нарочито при раду на угловима, оштрим ивицама итд. (то може довести до губитка контроле над електричним алатом и узроковати одскок).

Никада не користите дискове намењене за сечење дрвета на кружним пилама. Коришћење таквих дискова често доводи до одскока електричног алата, губитка контроле над њим и може довести до повреде оператора.

УКЉУЧИВАЊЕ И ИСКЉУЧИВАЊЕ

Држите брусилуцу обема рукама при покретању и током рада. Брусилуца је опремљена безбедносним прекидачем који спречава случајно покретање.

- Притисните безбедносно дугме (2).
- Притисните прекидач за укључивање (3).
- Пуштање дугмета за укључивање/искључивање (3) зауставља брусилуцу.

Када брусилуца почне да ради, сачекајте да диск за брушење достигне максималну брзину; тек онда започните рад. Не користите дугме за укључивање/искључивање брусилуце током рада. Дугме брусилуце сме се користити само када је алат удаљен од радње. РЕЗАЊЕ

- Резање угловним брусилуцом треба изводити само у правој линији.
- Не режите материјал држећи га у руци.
- Велики радни комади морају бити ослоњени, и треба водити рачуна да се тачке ослона налазе близу линије резања и на крају радног комада. Радни комад који је сигурно фиксиран неће се померати током резања.
- Мале делове треба причврстити, на пример, у менгеме, помоћу стезаљки итд. Материјал треба причврстити тако да је тачка резања близу тачке стезања. То ће обезбедити већу прецизност резања.
- Не дозволите да резна плоча вибрира или одскаче, јер ће то утицати на квалитет реза и може довести до помлења резне плоче.
- Немојте применити бочни притисак на резни диск током резања.
- Користите одговарајући резни диск у зависности од врсте материјала који се реже.

- При резању материјала препоручује се да смер храњења одговара смеру ротације резног диска.
- Дубина резања зависи од пречника диска.
- Користите само дискове чији номинални пречници не прелазе оне препоручене за одређени модел брусилуце.

- При извођењу дубоких резова (нпр. профили, грађевински блокови, цигле итд.), уверите се да стезнички фланци не додирују обрађивани комад.

Резна диска достижу веома високе температуре током рада – не додиривати их голим деловима тела док се не охладе.

БРУСИЊЕ

За брусне радове можете користити, на пример, брусне дискове, чаше, флап-дискове, дискове са абразивним флисом, жичане четке, флексибилне дискове за шмиргл-папир итд. Сваки тип диска и обрадивак захтева одговарајућу радну технику и употребу одговарајуће личне заштитне опреме.

Дискови намењени за резање не смеју се користити за брушење.

Дискови за брушење су дизајнирани да уклањају материјал користећи ивицу диска.

Не брусите бочном површином диска. Оптимални угао рада за ову врсту диска је^{30°}.

Брусне радове сме изводити само брусним дисковима погодним за одређени тип материјала.

При раду са флап-дисковима, абразивним флис-дисковима и флексибилним дисковима за шмиргл, обезбедите да се користи правилан угао напада.

Не брусите целом површином диска.

Ове врсте дискова се користе за рад на равним површинама.

Жичане четке су углавном намењене за чишћење профила и тешко доступних места. Могу се користити за уклањање, на пример, рђе, слојева боје итд. са површине материјала.

Користите само алате чија је дозвољена ротациона брзина већа или једнака максималној брзини у празном ходу угловне брусилуце.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Пре обављања било каквих радова на инсталацији, подешавању, поправци или употреби, извадите батерију из алата.

ОДРЖАВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

Препоручује се да алат очистите одмах након сваке употребе.

Не користите воду или друге течности за чишћење.

Очистите алат сувом крпом или га дувајте компримованим ваздухом ниског притиска.

Не користите средства за чишћење или раствараче, јер могу оштетити пластичне делове.

- Редовно чистите вентилационе отворе у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Ако на колектору дође до прекомерног искричања, нек квалификовано лице провери стање угљених четки мотора.
- Увек чувајте уређај на сувом месту, ван домаћаша деце.
- Уређај треба складиштити без уграђене батерије.
- Све кварове треба отклањати у овлашћеном сервисном центру произвођача.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ НОМИНАЛНИ ПОДАЦИ

Параметар	Вредност
Напон батерије	18 V DC
Номинална брзина	10.000 обртаја у минути
Макс. пречник диска	115 мм
Унутрашњи пречник диска	22,2 мм
Навој вретена	M14
Класа заштите	III
Тежина	1,75 кг
ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ	
Ниво звучног притиска:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Ниво звучне снаге:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)} \quad K = 3 \text{ dB(A)}$
Вредност убрзања вибрације: (Задња ручка)	$a_{h1} = 3,983 \text{ ms}^{-2} \quad K = 1,5 \text{ ms}^{-2}$
Вредност убрзања вибрација: (Предња ручка)	$a_{h1} = 4,272 \text{ ms}^{-2} \quad K = 1,5 \text{ ms}^{-2}$

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈИ Информације о буци и вибрацијама

Нивои емисије буке, као што су ниво звучног притиска L_{pA} и ниво звучне снаге $L_{W(A)}$ и неизвесност мерења K , наведени су у упутствима у складу са стандардом EN 62841-1.

Вредности вибрације a_{h1} и неизвесности мерења K одређене су у складу са EN 62841-1 и наведене су у наставку.

Ниво вибрације наведен у овом упутству измерен је у складу са процедуром мерења прописаном стандардом EN 62841-1 и може се користити за упоређивање електричних алата. Такође се може користити за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Наведени ниво вибрације је репрезентативан за стандардне примене електричног алата. Ако се електрични алат користи за друге примене или са различитим прикључцима, или ако није правилно одржаван, ниво вибрације може се променити. Разлози наведени изнад могу довести до повећане изложености вибрацијама током целог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, мора се узети у обзир период када је електрични алат искључен или када је укључен, али се не користи. На овај начин укупна изложеност вибрацијама може бити знатно нижа. Треба предузети додатне мере безбедности ради заштите корисника од последица вибрација, као што су: одржавање електричног алата и радних алата, обезбеђивање да руке остану на одговарајућој температури и правилна организација рада.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не смеју да се одлажу са комуналним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Електрична и електронска опрема на крају животног века садржи супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

Друштво са ограниченом одговорношћу "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да је целокупно ауторско право на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред, искључиво припада компанији GTX Poland и заштићен је законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторским и сродним правима (тј. Службени лист Републике Пољске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било кој његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΙΦΤΗΣ

58G003

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί ως τροχός, γυαλιστική μηχανή ή κόφτης. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται μαζί με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για δραστηριότητες όπως αμμοβολή, βούρτσισμα με συμπατόβουρτσα ή διάτρηση σπών. Δραστηριότητες για τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο και να οδηγήσουν σε σωματικό τραυματισμό.

- Μην τροποποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με οποιονδήποτε τρόπο που δεν προβλέπεται ρητά και δεν καθορίζεται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Μια τέτοια τροποποίηση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί και καθοριστεί ειδικά από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός και μόνο ότι ένα εξάρτημα ταιριάζει στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία του.
- Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν σε ταχύτητες υψηλότερες από την ονομαστική τους ταχύτητα ενδέχεται να υποστούν ζημιά και να σπάσουν σε κομμάτια.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να εμπίπτουν στις ονομαστικές παραμέτρους του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να στερεωθούν ή να ελεγχθούν σωστά.
- Οι διαστάσεις στερέωσης του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζουν με αυτές των σημείων στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν στα σημεία στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα αποκτήσουν ανισορροπία, θα δονούνται υπερβολικά και ενδέχεται να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα εξαρτήματα, όπως τους δίσκους λείανσης για ρωγμές και σπασίματα, τα υποστρώματα των δίσκων λείανσης για ρωγμές, σχισίματα ή υπερβολική φθορά, καθώς και τις συμπαικνισμένες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή τα εξαρτήματα έχουν πέσει, ελέγξτε τα για ζημιές ή τοποθετήστε εξαρτήματα που δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε το εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής και οι παρευρισκόμενοι παραμένουν μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου εξαρτήματος και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Ένα ελαττωματικό εξάρτημα συνήθως παρουσιάζει βλάβη κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Πρέπει να φοριέται εξοπλισμός ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά. Όπου απαιτείται, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά αυτιών, γάντια και ποδιά εργασίας για προστασία από λεπτά λειαντικά σωματίδια ή θραύσματα του τεμαχίου εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να αναχαιτίζει τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια διάφορων εφαρμογών. Μια μάσκα σκόνης ή αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης εφαρμογής. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να διατηρούν ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας. Οποιοι εισέρχονται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα του τεμαχίου προς επεξεργασία ή του κατεστραμμένου εξοπλισμού ενδέχεται να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό εκτός του άμεσου χώρου εργασίας.
- Κατά την εκτέλεση εργασιών όπου το εργαλείο κοπής ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή με το ίδιο το το καλώδιο, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής. Εάν το εργαλείο κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται επίσης να τεθούν υπό τάση, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο μέρος. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο ενδέχεται να κοπεί ή να σφηνώσει, και το χέρι ή ο βραχίονας σας ενδέχεται να παταχθούν προς το περιστρεφόμενο μέρος.
- Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Ενα περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με μια επιφάνεια και να σας αρπάξει το ηλεκτρικό εργαλείο από τα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει το σπήνισμα του στα ρούχα σας και να τραβήξει το εξάρτημα προς το σώμα σας.
- Καθαρίζετε τακτικά τις όπες εξαιρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα αναρροφά σκόνη στο

περίβλημα, και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να αποτελέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.

- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των υλικών.
- **Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν τη χρήση υγρών ψυκτικών.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή ηλεκτρικό κρούση.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τους τύπους δίσκων που προδιαγράφονται για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο και τα προστατευτικά που έχουν σχεδιαστεί για τους επιλεγμένους δίσκους.** Οι δίσκοι για τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί δεν μπορούν να στερεωθούν επαρκώς και είναι επικίνδυνοι.
- **Η επιφάνεια λείανσης των δίσκων με κεντρική οπή πρέπει να τοποθετείται κάτω από το επίπεδο της άκρης του προστατευτικού καλύμματος.** Ένας δίσκος που έχει τοποθετηθεί λανθασμένα και προεξέχει πέρα από το επίπεδο της άκρης του προστατευτικού καλύμματος δεν μπορεί να προστατευθεί επαρκώς.
- **Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένο στο ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετημένο έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη ασφάλεια, ώστε να εκτίθεται προς τον χειριστή όσο το δυνατόν μικρότερο τμήμα της επιφάνειας του δίσκου.** Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα του δίσκου, τυχαία επαφή με τον δίσκο και σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.
- **Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τις προβλεπόμενες εφαρμογές τους.** Για παράδειγμα: **μην χρησιμοποιείτε λείανση με την πλευρά ενός δίσκου κοπής.** Οι δίσκοι κοπής έχουν σχεδιαστεί για περιφερειακή λείανση και οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους δίσκους ενδέχεται να προκαλέσουν θραύση τους.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα αθόικτους δακτυλίους δίσκου, μεγέθους και σχήματος κατάλληλου για τον επιλεγμένο δίσκο.** Οι κατάλληλοι δακτύλιοι δίσκου στηρίζουν τον δίσκο, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του. Οι δακτύλιοι για δίσκους κοπής ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνους για δίσκους λείανσης.
- **Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους που προορίζονται για ηλεκτρικά εργαλεία μεγαλύτερης ισχύος.** Ένας δίσκος που έχει σχεδιαστεί για ηλεκτρικό εργαλείο μεγαλύτερης ισχύος δεν είναι κατάλληλος για χρήση στην υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και ενδέχεται να σπάσει.
- **Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους διπλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικό κατάλληλο για την εκάστοτε εργασία.** Η μη χρήση κατάλληλου προστατευτικού μπορεί να σημαίνει ότι δεν παρέχει το απαιτούμενο επίπεδο προστασίας, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Μην «μπλοκάρετε» τον δίσκο κοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση.** Μην επιχειρείτε να κάνετε πολύ βαθιές κοπές. Το υπερβολικό φορτίο στον δίσκο αυξάνει την καταπόνησή του και την ευπάθειά του σε στρέβλωση ή μπλοκάρισμα κατά τη διάρκεια της κοπής, καθώς και τον κίνδυνο αναπήδησης ή θραύσης του δίσκου.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ευθεία ή πίσω από την περιστρεφόμενη λεπίδα.** Όταν η λεπίδα απομακρύνεται από το σώμα σας κατά τη λειτουργία, οποιαδήποτε αναπήδηση μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη της περιστρεφόμενης λεπίδας και του ηλεκτρικού εργαλείου κατευθείαν προς το μέρος σας.
- **Εάν η λεπίδα εμπλακεί ή η κοπή διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο έως ότου η λεπίδα σταματήσει εντελώς.** Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τον δίσκο κοπής από την περιοχή κοπής ενώ κινείται ακόμη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση. Εξετάστε την αιτία της εμπλοκής του δίσκου και λάβετε μέτρα για την αποκατάστασή της.
- **Μην συνεχίσετε την κοπή στο τεμάχιο εργασίας.** Περιμένετε έως ότου η λεπίδα φτάσει στην πλήρη ταχύτητά της και, στη συνέχεια, συνεχίστε προσεκτικά την κοπή. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί ενώ πραγματοποιείται κοπή στο τεμάχιο εργασίας, η λεπίδα ενδέχεται να μπλοκάρει, να μετατοπιστεί ή να προκαλέσει κρούση.
- **Στηρίξτε τα πέλμα ή άλλα υπερμεγέθη τεμάχια εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής της λεπίδας και αναπήδησης.** Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κρεμούν λόγω του βάρους τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και στις άκρες του τεμαχίου εργασίας και στις δύο πλευρές της λεπίδας.

- **Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν πραγματοποιείτε «κοπές τσέπης» σε υπάρχοντες τοίχους ή σε άλλες περιοχές που δεν είναι ορατές.** Μια λεπίδα που προεξέχει ενδέχεται να διαπεράσει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κρούση.
- **Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε καμπύλες κοπές.** Το υπερβολικό φορτίο στη λεπίδα αυξάνει την πίεση και την πιθανότητα στρέψης ή εμπλοκής της λεπίδας κατά τη διάρκεια της κοπής, καθώς και τον κίνδυνο αναπήδησης ή θραύσης της λεπίδας, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- **Μην αφήνετε κανένα χαλαρό τμήμα του εξαρτήματος στήλωσης ή των κορδονιών στερέωσής του να περιστρέφεται ελεύθερα.** Συγκρατήστε ή κόψτε τυχόν χαλαρά κορδόνια στερέωσης. Τα χαλαρά και περιστρεφόμενα κορδόνια στερέωσης ενδέχεται να τυλιχτούν γύρω από τα δάχτυλά σας ή να πιαστούν στο τεμάχιο εργασίας.

ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ:

- Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν ο περιστρεφόμενος δίσκος, το μαξιλάρι, η βούρτσα ή άλλο εξάρτημα εμπλακεί ή σφηνώνσει. Η εμπλοκή ή το σφηνώμα προκαλεί την απότομη διακοπή της περιστροφής του εξαρτήματος, η οποία, με τη σειρά της, προκαλεί την ανεξέλεγκτη ώθηση του ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κατεύθυνση περιστροφής του εξαρτήματος στο σημείο της εμπλοκής.
- Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης σφηνώσει ή μπλοκαριστεί από το τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο του μπλοκαρίσματος ενδέχεται να σκαλίσει την επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας την αναπήδηση ή την εκτίναξη του τροχού. Ο τροχός λείανσης μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού τη στιγμή του μπλοκαρίσματος. Υπό τέτοιες συνθήκες, οι τροχοί λείανσης ενδέχεται επίσης να σπάσουν.
- Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών εργασίας, και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω:
 - **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια και τοποθετήστε το σώμα και τα χέρια σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθμίσετε τη δύναμη της αναπήδησης.** Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εάν υπάρχει, για να επιτύχετε μέγιστο έλεγχο της αναπήδησης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση του εργαλείου. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις αναπήδησης, εφόσον ληφθούν τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
 - **Μην πηδισιάζετε ποτέ τα χέρια σας σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα.** Η αναπήδηση μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη του εξαρτήματος προς τα χέρια σας.
 - **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση κρούσης.** Η κρούση θα προκαλέσει την εκτίναξη του εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου στο σημείο επαφής.
 - **Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε γωνίες, γύρω από αιχμηρές ακμές κ.λπ.** Αποφύγετε την αναπήδηση ή το σφηνώμα του εξαρτήματος. Οι γωνίες ή οι αιχμηρές ακμές ενδέχεται να προκαλέσουν σφηνώμα ή αναπήδηση του εξαρτήματος, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου ή την ανάκρουση.
 - **Μην τοποθετείτε αλυσοπρίονο για ξυλογλυπτική, διαμαντένιο δίσκο με τμήματα που έχουν περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτό δίσκο.** Τέτοιοι δίσκοι προκαλούν συχνή αναπήδηση και απώλεια ελέγχου.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΩΝ



1 2 3 4 5



6 7 8

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας (προστατευτικά γυαλιά, ωτοασπίδες, μάσκες σκόνης).
3. Για λείανση επιφανειών
4. Κατηγορία προστασίας 2
5. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
6. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
7. Σήμα πιστοποίησης EAC.
8. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα μέρη της συσκευής που εμφανίζονται στις εικόνες του παρόντος εγχειριδίου.

1. Κουμπί κλειδώματος άξονα
2. Κουμπί κλειδώματος διακόπτη
3. Διακόπτης
4. Βοηθητική λαβή
5. Προστατευτικό δίσκου
6. Εξωτερική φλάντζα
7. Εσωτερική φλάντζα
8. Μοχλός (προστατευτικό δίσκου)
9. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
10. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
11. LED
12. Ειδικό κλειδί

* Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από την εικόνα.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Προστατευτικό δίσκου 1
- Ειδικό κλειδί 1
- Πρόσθετη λαβή 1

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



- RRRR -έτος κατασκευής
- MM -μήνας κατασκευής
- Y -πρόσθετη ονομασία
- XXXXX -αριθμός σειράς
- NNN -πρόσθετη ονομασία

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο γωνιακός τροχός είναι ένα φορητό ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία. Κινείται από κινητήρα συνεχούς ρεύματος με μόνιμους μαγνήτες και διακόπτη, η ταχύτητα περιστροφής του οποίου μεταδίδεται μέσω γωνιακού μειωτήρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για λείανση όσο και για κοπή. Αυτό το είδος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για την αφαίρεση κάθε είδους γράζων από τις επιφάνειες μεταλλικών εξαρτημάτων, για το φινιρίσμα επιφανειών συγκολλήσεων, για την κοπή σωλήνων με λεπτούς τοίχους και μικρών μεταλλικών εξαρτημάτων κ.λπ. Με τα κατάλληλα εξαρτήματα, ένας γωνιακός τροχός μπορεί να χρησιμοποιηθεί όχι μόνο για κοπή και λείανση, αλλά και για καθαρισμό, π.χ. σκουριάς, επιστρώσεων βαφής κ.λπ.

Οι τομείς εφαρμογής του περιλαμβάνουν εργασίες επισκευής και κατασκευής με την ευρύτερη έννοια, που σχετίζονται με εσωτερικές εγκαταστάσεις, μετατροπές χώρων κ.λπ.

Το εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για χρήση εν ξηρώ και δεν είναι κατάλληλο για στίλβωση. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

Ακατάλληλη χρήση.

- Μην εργάζεστε σε υλικά που περιέχουν αμιάντο. Ο αμιάντος είναι καρκινογόνος.
- Μην εργάζεστε σε υλικά των οποίων η σκόνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη ή εκρηκτική. Κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, δημιουργούνται σπινθήρες που ενδέχεται να αναφλέξουν τους ατμούς που απελευθερώνονται.
- Οι τροχοί λείανσης που έχουν σχεδιαστεί για κοπή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εργασίες λείανσης. Οι τροχοί κοπής λειτουργούν χρησιμοποιώντας την εμπρόσθια επιφάνειά τους, και η λείανση με την πλευρική επιφάνεια ενός τέτοιου τροχού ενέχει τον κίνδυνο να τον καταστρέψει, γεγονός που με τη σειρά του εκθέτει τον χειριστή σε κίνδυνο σημαντικού τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΩΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ / ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (10) και σύρετε τη μπαταρία (9) προς τα έξω.
- Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία (9) στη βάση της λαβής μέχρι να ακούσετε το κλικ του κουμπιού απελευθέρωσης της μπαταρίας (10) που υποδηλώνει ότι έχει ασφαλιστεί στη θέση της.

Τύποι και χωρητικότητα μπαταριών

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 και 58GE152.

Συνιστούμε τη χρήση της μπαταρίας 4 Ah 58G004-1

Τύπος μπαταρίας	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Χωρητικότητα μπαταρίας	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Διάρκεια λειτουργίας	18 λεπτά	26 λεπτά	45 λεπτά	60 λεπτά

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η συσκευή παρέχεται με μικρής φορτισμένη μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 4^o C – 40^o C. Μια καινούργια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα φτάσει στη μέγιστη χωρητικότητα της μετά από περίπου 3–5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

- Αφαιρέστε τη μπαταρία (9) από τη συσκευή.
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα δικτύου (230 V AC).
- Τοποθετήστε τη μπαταρία (9) στο φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (έχει εισαχθεί μέχρι το τέλος).
- Μόλις τοποθετηθεί η μπαταρία (9) στο φορτιστή, οι πράσινες ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (11) θα αναβοσβήνουν με διάφορους τρόπους (βλ. περιγραφή παρακάτω).
- Όλες οι ενδείξεις LED αναβοσβήνουν – υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι άδεια και χρειάζεται επαναφόρτιση.
- Εάν αναβοσβήνουν 2 LED – αυτό υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη.
- Εάν αναβοσβήνει μία λυχνία LED – αυτό υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, οι ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (11) θα παραμείνουν συνεχώς αναμμένες. Μετά από λίγο (περίπου 15 δευτερόλεπτα), οι ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (11) θα σβήσουν.

Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται για περισσότερο από 8 ώρες. Η υπέρβαση αυτού του χρόνου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα στοιχεία της μπαταρίας. Ο φορτιστής δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως. Η πράσινη λυχνία LED στον φορτιστή θα παραμείνει αναμμένη. Οι λυχνίες LED κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας θα σβήσουν μετά από λίγο. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε τη μπαταρία από την υποδοχή του φορτιστή. Αποφύγετε μια σειρά από σύντομους κύκλους φόρτισης σε γρήγορη διαδοχή. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από σύντομο μόνο χρόνο χρήσης της συσκευής. Μια σημαντική μείωση του χρόνου μεταξύ των

απαραίτητων φορτίσεων υποδηλώνει ότι η μπαταρία έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

Οι μπαταρίες θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Μην ξεκινάτε την εργασία αμέσως μετά τη φόρτιση – περιμένετε έως ότου η μπαταρία φτάσει στη θερμοκρασία δωματίου. Έτσι θα αποφύγετε τη φθορά της μπαταρίας.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία διαθέτει δείκτη κατάσταση φόρτισης (3 LED) (11). Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί του δείκτη φόρτισης. Εάν ανάβουν και τα 3 LED, αυτό υποδηλώνει υψηλό επίπεδο φόρτισης. Εάν ανάβουν 2 LED, αυτό υποδηλώνει ότι η μπαταρία είναι μερικώς αποφορτισμένη. Εάν ανάβει μόνο 1 LED, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι εντελώς αποφορτισμένη και χρειάζεται επαναφόρτιση.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ

Το προστατευτικό της λεπίδας προστατεύει τον χειριστή από εκτοξευόμενα θραύσματα, τυχαία επαφή με το εργαλείο κοπής ή σπινθήρες. Πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένο, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή ώστε η προστατευτική πλευρά να είναι στραμμένη προς τον χειριστή.

Ο σχεδιασμός της βάσης στήριξης του προστατευτικού της λεπίδας επιτρέπει τη ρύθμισή του προστατευτικού στη βέλτιστη θέση χωρίς τη χρήση εργαλείων.

- Χαλαρώστε και τραβήξτε προς τα πίσω το μοχλό (8) στο προστατευτικό της λεπίδας (5).
- Περιοιγράψτε το προστατευτικό της λεπίδας (5) στην επιθυμητή θέση.
- Ασφαλίστε τον στη θέση του κατεβάζοντας το μοχλό (8).
- Η αφαίρεση και η ρύθμιση του προστατευτικού δίσκου πραγματοποιούνται με την αντίστροφη σειρά από την εγκατάστασή του.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Φοράτε πάντα εργασίας κατά την αντικατάσταση των εργαλείων εργασίας.

Το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1) προορίζεται αποκλειστικά για την ασφάλιση του άξονα του τροχού κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του εργαλείου κοπής. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως κουμπί φρένου ενώ ο δίσκος περιστρέφεται. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στον τροχό ή τραυματισμός του χρήστη.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ

Για δίσκους λείανσης ή κοπής πάχους μικρότερου των 3 mm, το εξωτερικό παξιμάδι φλάντζας (6) πρέπει να σφίγγεται με την επίπεδη επιφάνειά του στραμμένη προς τον δίσκο.

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1).
- Τοποθετήστε το ειδικό κλειδί (παρέχεται) στις οπές της εξωτερικής φλάντζας (6).
- Γυρίστε το κλειδί για να χαλαρώσετε και να αφαιρέσετε την εξωτερική φλάντζα (6).
- Τοποθετήστε τον δίσκο έτσι ώστε να πιέζεται πάνω στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (7).
- Βιδώστε την εξωτερική φλάντζα (6) και σφίξτε την ελαφρώς χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί (12).
- Για να αφαιρέσετε τους δίσκους, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά. Κατά την εγκατάσταση, ο δίσκος πρέπει να πιέζεται σταθερά πάνω στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (7) και να είναι κεντραρισμένος στην εσοχή της.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΕ ΣΠΙΡΩΜΕΝΗ ΟΠΗ

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1).
- Αφαιρέστε τυχόν εργαλείο κοπής που είχε τοποθετηθεί προηγουμένως – εάν υπάρχει.
- Πριν από την τοποθέτηση, αφαιρέστε και τις δύο φλάντζες – την εσωτερική φλάντζα (7) και την εξωτερική φλάντζα (6).
- Βιδώστε το σπειρωμένο τμήμα του εργαλείου εργασίας στον άξονα και σφίξτε το ελαφρώς.
- Για να αφαιρέσετε εργαλεία εργασίας με οπή με σπείρωμα, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΤΡΙΦΤΗ ΣΕ ΒΑΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΤΡΙΦΤΗ

Επιτρέπεται η χρήση γωνιακού τροχού σε ειδική βάση γωνιακού τροχού, υπό την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης του κατασκευαστή της βάσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον γωνιακό τροχό, ελέγξτε την κατάσταση του δίσκου λείανσης. Μην χρησιμοποιείτε δίσκους λείανσης που έχουν σπάσει, ραγίσει ή έχουν υποστεί άλλη ζημιά. Ένας φθαρμένος δίσκος ή βούρτσα πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργιο αμέσως πριν από τη χρήση. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιείτε πάντα τον γωνιακό τροχό και περιμένετε έως ότου το εργαλείο κοπής σταματήσει εντελώς. Μόνο τότε πρέπει να ακουμπήσετε τον γωνιακό τροχό. Μην προσπαθήσετε να σταματήσετε έναν περιστρεφόμενο δίσκο λείανσης πιέζοντάς τον πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

Μην υπερφορτώνετε ποτέ τον τροχό. Το βάρος του ηλεκτρικού εργαλείου παρέχει επαρκή πίεση για την αποτελεσματική εργασία με το εργαλείο. Η υπερφόρτωση και η άσκηση υπερβολικής πίεσης ενδέχεται να προκαλέσουν επικίνδυνη θραύση του εργαλείου κοπής. Εάν ο τροχός πέσει κατά τη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε το εργαλείο κοπής και, εάν χρειαστεί, να το αντικαταστήσετε σε περίπτωση που διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημιά ή παραμόρφωση. Μην χτυπάτε ποτέ το τεμάχιο εργασίας με το εργαλείο κοπής. Αποφύγετε την αναπήδηση του δίσκου ή την απόδραση υλικού, ιδίως όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. (αυτό μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσει κόντρα χτύπημα).

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους που προορίζονται για κοπή ξύλου σε κυκλικά πριόνια. Η χρήση τέτοιων δίσκων συχνά έχει ως αποτέλεσμα την ανάκρουση του ηλεκτρικού εργαλείου, την απώλεια ελέγχου πάνω του και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χειριστή.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε το τριβείο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλείας για την αποφυγή τυχαίας εκκίνησης.

- Πατήστε το κουμπί ασφαλείας (2).
- Πατήστε το διακόπτη τροφοδοσίας (3).
- Αφήνοντας τον διακόπτη τροφοδοσίας (3) θα σταματήσει ο τροχός. Μόλις ξεκινήσει ο τροχός, περιμένετε μέχρι ο δίσκος λείανσης να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητά του· μόνο τότε πρέπει να ξεκινήσετε την εργασία. Μην χειρίζεστε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τροχό κατά τη διάρκεια της εργασίας. Ο διακόπτης του τροχού επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν βρίσκεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας. ΚΟΠΗ

- Η κοπή με γωνιακό τροχό πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε ευθεία γραμμή.
- Μην κόβετε υλικό ενώ το κρατάτε στο χέρι σας.
- Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας πρέπει να στηρίζονται, και πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε τα σημεία στήριξης να βρίσκονται κοντά στη γραμμή κοπής και στο άκρο του τεμαχίου εργασίας. Ένα τεμάχιο εργασίας που είναι σταθερά τοποθετημένο δεν θα έχει την τάση να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Τα μικρά τεμάχια εργασίας πρέπει να στερεώνονται, για παράδειγμα, σε μέγενες, με σφιγκτήρες κ.λπ. Το υλικό πρέπει να στερεώνεται έτσι ώστε το σημείο κοπής να βρίσκεται κοντά στο σημείο σύσφιξης. Αυτό θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη ακρίβεια κοπής.
- Μην αφήνετε τον δίσκο κοπής να δονείται ή να αναπηδά, καθώς αυτό θα επηρεάσει αρνητικά την ποιότητα της κοπής και ενδέχεται να προκαλέσει θραύση του δίσκου κοπής.
- Μην ασκείτε πλευρική πίεση στον δίσκο κοπής κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο δίσκο κοπής ανάλογα με τον τύπο του υλικού που κόβετε.
- Κατά την κοπή υλικού, συνιστάται η κατεύθυνση προώθησης να συμπίπτει με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής.
- Το βάθος κοπής εξαρτάται από τη διάμετρο του δίσκου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους με ονομαστικές διαμέτρους που δεν υπερβαίνουν αυτές που συνιστώνται για το συγκεκριμένο μοντέλο γωνιακού τροχού.

➤ Κατά την εκτέλεση βαθιών κοπών (π.χ. προφίλ, δομικά στοιχεία, τούβλα κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες σύσφιξης δεν έρχονται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.

Οι δίσκοι κοπής φτάνουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία – μην τους αγγίζετε με απροστάτευτα μέρη του σώματος πριν κρυώσουν.

ΛΕΙΑΝΣΗ

Για εργασίες λείανσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, για παράδειγμα, δίσκους λείανσης, δίσκους κύπελλου, δίσκους με πεπέρυγια, δίσκους με λειαντικό ύφασμα, συρματόβουρτσες, εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο κ.λπ. Κάθε τύπος δίσκου και τεμαχίου προς επεξεργασία απαιτεί την κατάλληλη τεχνική εργασίας **και τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας.**

Οι δίσκοι που προορίζονται για κοπή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για λείανση.

Οι δίσκοι λείανσης έχουν σχεδιαστεί για την αφαίρεση υλικού χρησιμοποιώντας την άκρη του δίσκου.

Μην τρίβετε χρησιμοποιώντας την πλευρική επιφάνεια του δίσκου. Η βέλτιστη γωνία εργασίας για αυτόν τον τύπο δίσκου είναι 30° . Οι εργασίες λείανσης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο με δίσκους λείανσης κατάλληλους για τον συγκεκριμένο τύπο υλικού.

Κατά την εργασία με δίσκους με πεπέρυγια, δίσκους από λειαντικό ύφασμα και εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται η σωστή γωνία προσπέλασης.

Μην τρίβετε με ολόκληρη την επιφάνεια του δίσκου. Αυτοί οι τύποι δίσκων χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία επιπέδων επιφανειών.

Οι συρματόβουρτσες προορίζονται κυρίως για τον καθαρισμό προφίλ και δυσπρόσιτων περιοχών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν, για παράδειγμα, για την αφαίρεση σκουριάς, επιστρώσεων βαφής κ.λπ. από την επιφάνεια του υλικού. Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία με επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη ή ίση με τη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο του γωνιακού τροχού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας που αφορά την εγκατάσταση, τη ρύθμιση, την επισκευή ή τη λειτουργία, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Συνιστάται να καθαρίζετε το εργαλείο αμέσως μετά από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαιρισμού στο περίβλημα του κινητήρα, ώστε να αποτρέπεται η υπερθέρμανση της συσκευής.
- Εάν παρατηρηθεί υπερβολική παραγωγή σπινθήρων στον μεταγωγέα, ζητήστε από εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει την κατάσταση των ανθρακινών ψήκτρων του κινητήρα.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται με την μπαταρία αφαιρεμένη. Τυχόν βλάβες πρέπει να επιδιορθώνονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

Παράμετρος	Τιμή
Τάση μπαταρίας	18 V DC
Ονομαστική ταχύτητα	10.000 σ.α.λ.
Μέγιστη διάμετρος δίσκου	115 mm
Εσωτερική διάμετρος δίσκου	22,2 mm
Σπείρωμα άξονα	M14
Κλάση προστασίας	III
Βάρος	1,75 kg
ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Επίπεδο ηχητικής ισχύος:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: (Πίωλα λαβή)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: (Μπροστινή λαβή)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Τα επίπεδα εκπομπής θορύβου, όπως το επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA} , καθώς και η αβεβαιότητα μέτρησης K , παρατίθενται παρακάτω στις οδηγίες σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1.

Οι τιμές κραδασμών a_h και η αβεβαιότητα μέτρησης K έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1 και παρατίθενται παρακάτω.

Το επίπεδο κραδασμών που αναφέρεται παρακάτω στο παρόν εγχειρίδιο έχει μετρηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία μέτρησης που ορίζεται στο πρότυπο EN 62841-1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό των τυπικών εφαρμογών του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με διαφορετικά εξαρτήματα, ή εάν δεν συντηρείται κατάλληλα, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να μεταβληθεί. Οι προαναφερθέντες λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιοδοί κατά τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν χρησιμοποιείται. Με αυτόν τον τρόπο, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να αποδειχθεί σημαντικά χαμηλότερη. Πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εργασίας, διασφάλιση ότι τα χέρια παραμένουν σε κατάλληλη θερμοκρασία και σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στο τέλος του κύκλου ζωής του περιέχει ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, οδός Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφησεων, καθώς και της μορφοποίησής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συνάφων Δικαιωμάτων (όλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, Θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειρίδιου στο σύνολό του ή οποιοδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Γωνιακός τροχός

Μοντέλο: 58G003

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 έως 99999

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/ΕΚ

Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ

Και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

**EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018**

H παρούσα δήλωση ισχύει αποκλειστικά για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει ελαττώματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή μεταγενέστερες τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που κατοικεί ή είναι εγκατεστημένο στην ΕΕ και είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει την τεχνική τεκμηρίωση:

Υπογεγραμμένο εξ ονόματος:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος για την τεχνική τεκμηρίωση στην GTX Poland

Βαρσοβία, 19 Φεβρουαρίου 2025

(nl)
VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING
DRAADLOZE HAakse Slijpmachine

58G003

LET OP Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- **Dit elektrisch gereedschap is ontworpen om te functioneren als slijpmachine, polijstmachine of snijmachine.** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **Dit elektrisch gereedschap mag niet worden gebruikt voor werkzaamheden zoals zandstralen, borstelen met staalborstels of het zagen van gaten.** Werkzaamheden waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen een gevaar vormen en leiden tot persoonlijk letsel.
- **Breng geen wijzigingen aan dit elektrisch gereedschap aan die niet uitdrukkelijk zijn voorzien en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en ernstig letsel.
- **Gebruik geen hulpstukken die niet specifiek zijn ontworpen en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap.** Het feit dat een hulpstuk op het elektrisch gereedschap past, is op zich geen garantie voor veilig gebruik.
- **Het nominale toerental van het hulpstuk moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap is aangegeven.** Hulpstukken die op een hoger toerental dan hun nominale toerental werken, kunnen beschadigd raken en in stukken breken.
- **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk moeten binnen de nominale parameters van het elektrisch gereedschap vallen.** Hulpstukken met onjuiste afmetingen kunnen niet goed worden vastgezet of onder controle worden gehouden.
- **De bevestigingsafmetingen van het hulpstuk moeten overeenkomen met die van de bevestigingspunten van het elektrisch gereedschap.** Hulpstukken die niet op de bevestigingspunten van het elektrisch gereedschap passen, raken uit balans, gaan overmatig trillen en kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.
- **Gebruik geen beschadigde hulpstukken.** Controleer voor elk gebruik hulpstukken zoals slijpschijven op afgebroken stukjes en scheuren, de steunschijven van slijpschijven op scheuren, scheurtjes of overmatige slijtage, en staalborstels op losse of gebroken draden. Als het elektrisch gereedschap of de hulpstukken zijn gevallen, controleer ze dan op schade of monteer onbeschadigde hulpstukken. Nadat u het hulpstuk hebt gecontroleerd en gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat de gebruiker en omstanders zich buiten het draaivlak van het roterende hulpstuk bevinden en het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid zonder belasting laten draaien. Een defect hulpstuk zal tijdens deze test meestal uitvallen.
- **Er moet persoonlijke beschermingsuitrusting worden gedragen.** Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, een veiligheidsbril of een veiligheidsbril met

zijbescherming. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkschoort ter bescherming tegen fijne schurende deeltjes of vuil van het werkstuk. Oogbescherming moet in staat zijn om vuil tegen te houden dat tijdens diverse toepassingen vrijkomt. Een stofmasker of ademhalingsmasker moet in staat zijn om deeltjes te filteren die tijdens de specifieke toepassing vrijkomen. Langdurige blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan gehoorverlies veroorzaken.

- **Omstanders moeten een veilige afstand tot de werkplek bewaren.** Iedereen die de werkplek betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of beschadigde apparatuur kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten de directe werkplek.
- **Houd bij het uitvoeren van werkzaamheden waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of de eigen kabel, het elektrisch gereedschap uitsluitend vast bij de geïsoleerde greepvlakken.** Als het snijgereedschap in contact komt met een stroomvoerende kabel, kunnen de blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap ook onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- **Houd de kabel uit de buurt van het draaiende onderdeel.** Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorsneden of ergens achter blijven hangen, waardoor uw hand of arm in het draaiende onderdeel kan worden getrokken.
- **Leg het elektrisch gereedschap nooit neer voordat het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen.** Een roterend hulpstuk kan in contact komen met een oppervlak en het elektrisch gereedschap uit uw handen rukken.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl u het draagt.** Bij onbedoeld contact met het roterende hulpstuk kan dit aan uw kleding blijven haken en het hulpstuk naar uw lichaam trekken.
- **Reinig de ventilatieleuven van het elektrisch gereedschap regelmatig.** De motorventilator zuigt stof in de behuizing, en een overmatige ophoping van metaalstof kan een elektrisch gevaar vormen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen ervoor zorgen dat deze materialen vlam vatten.
- **Gebruik geen hulpstukken waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok of een stroomstoot.
- **Gebruik uitsluitend de schijven die voor dit elektrisch gereedschap zijn gespecificeerd en de beschermkappen die voor de geselecteerde schijven zijn ontworpen.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen niet voldoende worden vastgezet en zijn gevaarlijk.
- **Het slijpvlak van schijven met een centrale boring moet onder het vlak van de rand van de beschermkap worden gemonteerd.** Een onjuist gemonteerde schijf die buiten het vlak van de rand van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende worden beschermd.
- **De beschermkap moet stevig aan het elektrisch gereedschap worden bevestigd en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid wordt gewaarborgd, zodat zo min mogelijk van het oppervlak van de schijf naar de gebruiker toe blootligt.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen schijfdeeltjes, onbedoeld contact met de schijf en vonken die kleding in brand kunnen steken.
- **Schijven mogen uitsluitend worden gebruikt voor de daarvoor bestemde toepassingen.** Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een snijschijf. Snijschijven zijn ontworpen voor slijpen aan de buitenrand, en zijdelingse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat ze breken.
- **Gebruik altijd onbeschadigde schijfhouders met een maat en vorm die geschikt zijn voor de gekozen schijf.** Geschikte schijfhouders ondersteunen de schijf, waardoor het risico op breuk wordt verminderd. Schijfhouders voor snijschijven kunnen verschillen van die voor slijpschijven.
- **Gebruik geen versleten schijven die bedoeld zijn voor grotere elektrische gereedschappen.** Een schijf die is ontworpen voor een groter elektrisch gereedschap is niet geschikt voor gebruik bij het hogere toerental van een kleiner gereedschap en kan breken.
- **Gebruik bij het gebruik van schijven voor dubbel gebruik altijd een beschermkap die geschikt is voor de uit te voeren taak.** Als u geen geschikte beschermkap gebruikt, biedt deze mogelijk niet het vereiste beschermingsniveau, wat tot ernstig letsel kan leiden.

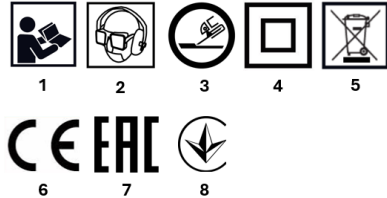
- **Zet de snijlschijf niet vast en oefen geen overmatige druk uit. Probeer geen te diepe sneden te maken.** Overmatige belasting van de schijf verhoogt de druk op de schijf en de kans dat deze tijdens het zagen verdraait of vastloopt, evenals het risico dat de schijf terugslaat of breekt.
- **Plaats uw lichaam niet in lijn met of achter het draaiende zaagblad.** Wanneer het zaagblad tijdens het gebruik van uw lichaam weg beweegt, kan een terugslag ervoor zorgen dat het draaiende zaagblad en het elektrisch gereedschap rechtstreeks naar u toe worden geslingerd.
- **Als het zaagblad vastloopt of het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakel het elektrisch gereedschap dan uit en houd het stil totdat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaagschijf uit het zaaggebied te verwijderen terwijl deze nog in beweging is, aangezien dit terugslag kan veroorzaken.** Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van de zaagschijf en neem maatregelen om dit te verhelpen.
- **Ga niet verder met het zagen in het werkstuk. Wacht tot het zaagblad zijn volledige snelheid heeft bereikt en ga dan voorzichtig verder met zagen.** Als het elektrisch gereedschap opnieuw wordt gestart terwijl er in het werkstuk wordt gezaagd, kan het zaagblad vastlopen, verschuiven of terugslaan.
- **Ondersteun panelen of andere extra grote werkstukken om het risico op vastlopen van het zaagblad en terugslag te minimaliseren.** Grote werkstukken hebben de neiging om door hun eigen gewicht door te zakken. Plaats steunen onder het werkstuk nabij de zaaglijn en aan de randen van het werkstuk aan beide zijden van het zaagblad.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het maken van 'zakzagen' in bestaande muren of andere gebieden die niet zichtbaar zijn.** Een uitstekend zaagblad kan gas- of waterleidingen, elektrische kabels of voorwerpen doorsnijden die terugslag kunnen veroorzaken.
- **Probeer geen gebogen zaagsneden te maken.** Overmatige belasting van het zaagblad verhoogt de druk en de kans dat het zaagblad tijdens het zagen verdraait of vastloopt, evenals het risico op terugslag of breuk van het zaagblad, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- **Zorg ervoor dat geen losse onderdelen van het polijstulpstuk of de bevestigingskorden daarvan vrij kunnen draaien. Stop losse bevestigingskorden weg of knip ze af.** Losse draaiende bevestigingskorden kunnen zich om uw vingers wikkelen of vast komen te zitten aan het werkstuk.

ORZAKEN EN PREVENTIE VAN DOOR DE GEBRUIKER VEROOORZAAKTE TERUGSLAG:

- Terugslag is een plotselinge reactie wanneer de draaiende schijf, schijfhouder, borstel of ander hulpstuk vastloopt of ergens achter blijft haken. Door vastlopen of vasthaken stopt het draaiende hulpstuk abrupt, wat er e voor zorgt dat het oncontroleerbare elektrisch gereedschap op het punt van vastlopen in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het hulpstuk wordt gestuwd.
- Als een slijpschijf bijvoorbeeld vastloopt of klem komt te zitten door het werkstuk, kan de rand van de slijpschijf die het vastgelopen punt binnengaat, zich in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de slijpschijf gaat stutten of wordt weggeslingerd. De slijpschijf kan terugkaatsen in de richting van of weg van de gebruiker, afhankelijk van de bewegingsrichting van de schijf op het moment dat deze vastloopt. Onder dergelijke omstandigheden kunnen slijpschijven ook breken.
- Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste werkprocedures of -omstandigheden, en kan worden voorkomen door de hieronder genoemde voorzorgsmaatregelen te nemen:
 - **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast met beide handen en positioneer uw lichaam en armen zodanig dat u de kracht van de terugslag kunt opvangen.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om maximale controle te krijgen over de terugslag of het koppelreactie bij het starten van het gereedschap. De gebruiker kan koppelreacties of terugkaatsende krachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
 - **Breng uw handen nooit in de buurt van draaiende hulpstukken.** Terugslag kan ervoor zorgen dat het hulpstuk naar uw handen wordt geslingerd.

- **Plaats uw lichaam niet in het gebied waar het elektrisch gereedschap zich bij terugslag zal verplaatsen.** Terugslag zorgt ervoor dat het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf op het contactpunt wordt weggeslingerd.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het werken in hoeken, rond scherpe randen, enz. Voorkom dat het hulpstuk stuitert of ergens achter blijft haken.** Hoeken of scherpe randen kunnen ervoor zorgen dat het hulpstuk ergens achter blijft haken of stuitert, wat kan leiden tot verlies van controle of terugslag.
- **Monteer geen kettingzaagblad voor houtsnijden, een gesegmenteerd diamantzaagblad met een omtrekspleet groter dan 10 mm, of een getand zaagblad.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies die daarin staan!
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmaskers).
3. Voor het slijpen van vlakken
4. Beschermingsklasse 2
5. Niet met het huishoudelijk afval weggooien
6. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de Europese Unie.
7. EAC-certificeringsmerk.
8. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE AFBEBELDINGEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de afbeeldingen in deze handleiding zijn weergegeven.

1. Knop voor het vergrendelen van de spil
2. Vergrendelknop voor de schakelaar
3. Schakelaar
4. Extra handgreep
5. Schijfbescherming
6. Buitenste flens
7. Binnenste flens
8. Hendel (schijfbescherming)
9. Batterij (niet meegeleverd)
10. Knop voor het verwijderen van de batterij
11. LED's
12. Speciale sleutel

* Het daadwerkelijke product kan afwijken van de afbeelding.

UITRUSTING EN ACCESSOIRES

- | | |
|--------------------|---|
| • Schijfbescherm | 1 |
| • Speciale sleutel | 1 |
| • Extra handgreep | 1 |

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



- | | |
|-------|-------------------------|
| RRRR | -bouwjaar |
| MM | -maand van fabricage |
| Y | -aanvullende aanduiding |
| XXXXX | -serienummer |
| NNN | -aanvullende aanduiding |

ONTWERP EN TOEPASSING

Een haakse slijper is een accu-aangedreven handgereedschap. Het wordt aangedreven door een gelijkstroommotor met permanente magneten en een commutator, waarvan het toerental wordt overgebracht via een haakse tandwielkast. Het kan zowel voor slijpen als voor snijden worden gebruikt. Dit type elektrisch gereedschap wordt op grote schaal gebruikt voor het verwijderen van alle soorten bramen van de oppervlakken van metalen onderdelen, het afwerken van lasnaden, het zagen van dunwandige buizen en kleine metalen onderdelen, enz. Met de juiste accessoires kan een haakse slijper niet alleen worden gebruikt voor zagen en slijpen, maar ook voor het reinigen, bijvoorbeeld van roest, verflaagjes, enz.

Tot de toepassingsgebieden behoren reparatie- en bouwwerkzaamheden in de breedste zin van het woord, zoals interieurafwerking, verbouwingen, enz.

Het gereedschap is uitsluitend bedoeld voor droog gebruik en is niet geschikt voor polijsten. Gebruik het elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Onjuist gebruik.

- Werk niet aan materialen die asbest bevatten. *Asbest is kankerverwekkend.*
- Werk niet aan materialen waarvan het stof zeer brandbaar of explosief is. *Bij het gebruik van het elektrisch gereedschap ontstaan vonken die de vrijkomende dampen kunnen doen ontbranden.*
- Slijpschijven die zijn ontworpen voor het zagen, mogen niet worden gebruikt voor slijpwerkzaamheden. *Zaagschijven werken met hun voorzijde, en bij het slijpen met de zijkant van een dergelijke schijf bestaat het risico dat deze beschadigd raakt, waardoor de gebruiker het risico loopt op persoonlijk letsel.*

VOORBEREIDING VAN HET WERK

DE ACCU VERWIJDEREN / PLAATSEN

- Druk op de ontgrendelknop van de accu (10) en schuif de accu (9) eruit.
- Plaats de opgeladen accu (9) in de houder in de handgreep totdat u de accuontgrendelingsknop (10) hoort vastklikken.

Accutypen en -capaciteiten

Het apparaat is ontworpen voor gebruik met ENERGY+-accu's: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 en 58GE152.

Wij raden aan de 4 Ah 58G004-1-accu te gebruiken

Accutype	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Accucapaciteit	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Gebruiksduur	18 minuten	26 minuten	45 minuten	60 minuten

DE BATTERIJ OPLADEN

Het apparaat wordt geleverd met een gedeeltelijk opgeladen batterij. De batterij moet worden opgeladen bij een omgevingstemperatuur van 4° C – 40° C. Een nieuwe batterij, of een batterij die lange tijd niet is gebruikt, bereikt zijn volledige capaciteit na ongeveer 3–5 laad- en onlaadcycli.

- Verwijder de accu (9) uit het apparaat.
- Sluit de lader aan op een stopcontact (230 V AC).
- Plaats de batterij (9) in de lader. Controleer of de batterij goed vastzit (volledig is ingebracht).
- Zodra de accu (9) in de lader is geplaatst, gaan de groene LED's (11) die de laadstatus van de accu aangeven op verschillende manieren knipperen (zie beschrijving hieronder).
- **Alle LED's knipperen** – dit geeft aan dat de batterij leeg is en moet worden opgeladen.
- **Als 2 LED's knipperen** – dit geeft aan dat de batterij gedeeltelijk ontladen is.
- **Als één LED knippert**, betekent dit dat de accu volledig is opgeladen.
- Zodra de accu volledig is opgeladen, blijven de LED's voor de laadstatus (11) continu branden. Na korte tijd (ongeveer 15 seconden) gaan de LED's voor de laadstatus (11) uit.

De accu mag niet langer dan 8 uur worden opgeladen. Als deze tijd wordt overschreden, kunnen de accucellen beschadigd raken. De lader schakelt niet automatisch uit zodra de accu volledig is opgeladen. Het groene lampje op de lader blijft branden. De LED's voor de laadstatus van de accu gaan na korte tijd uit. Koppel de stroomtoevoer los voordat u de accu uit de laadhouder verwijdert. Vermijd een reeks korte oplaadcycli kort na elkaar. Laad de accu's niet opnieuw op na slechts kort gebruik van het apparaat. Een aanzienlijke verkorting van de tijd tussen noodzakelijke oplaadbeurten duidt erop dat de accu versleten is en vervangen moet worden.

Accu's worden warm tijdens het opladen. Begin niet direct na het opladen met werken – wacht tot de accu kamertemperatuur heeft bereikt. Zo voorkom je schade aan de accu.

INDICATOR VOOR DE LAADSTATUS VAN DE ACCU

De accu is voorzien van een laadstatusindicator (3 LED's) (11). Om het laadniveau van de accu te controleren, drukt u op de knop van de laadstatusindicator. Als alle LED's branden, geeft dit aan dat de accu bijna volledig is opgeladen. Als 2 LED's branden, geeft dit aan dat de accu gedeeltelijk ontladen is. Als slechts 1 LED brandt, betekent dit dat de accu leeg is en opnieuw moet worden opgeladen.

MONTAGE EN AFSTELLING VAN DE MESBESCHERMING

De mesbescherming beschermt de gebruiker tegen rondvliegend puin, onbedoeld contact met het snijgereedschap of vonken. Deze moet altijd worden gemonteerd, waarbij er in het bijzonder op moet worden gelet dat de beschermende zijde naar de gebruiker is gericht. Dankzij het ontwerp van de bevestiging van de zaagbladbescherming kan deze zonder gereedschap in de optimale positie worden afgesteld.

- Maak de hendel (8) op de zaagbladbescherming (5) los en trek deze naar achteren.
- Draai de zaagbladbescherming (5) naar de gewenste positie.
- Vergrendel de beschermkap door de hendel (8) naar beneden te duwen.
- Het verwijderen en afstellen van de zaagbladbescherming gebeurt in omgekeerde volgorde van de montage.

VERVANGEN VAN WERKGEREEDSCHAP

Draag werkhandschoenen bij het vervangen van werkgereedschap.

De spilvergrendelingsknop (1) is uitsluitend bedoeld voor het vergrendelen van de spil van de slijpmachine tijdens het aanbrengen of verwijderen van het snijgereedschap. Deze mag niet worden gebruikt als remknop terwijl de schijf draait. Dit kan leiden tot schade aan de slijpmachine of letsel bij de gebruiker.

SCHIJVEN MONTEREN

Bij slijp- of snijschijven met een dikte van minder dan 3 mm moet de buitenste flensmoor (6) worden vastgedraaid met het vlakke oppervlak naar de schijf gericht.

- Druk op de spilvergrendelingsknop (1).
- Steek de speciale sleutel (meegeleverd) in de gaten in de buitenste flens (6).
- Draai de sleutel om de buitenste flens (6) los te draaien en te verwijderen.
- Plaats de schijf zo dat deze tegen het oppervlak van de binnenflens (7) wordt gedrukt.
- Schroef de buitenflens (6) vast en draai deze lichtjes vast met de speciale sleutel (12).
- Om de schijven te verwijderen, volgt u de installatieprocedure in omgekeerde volgorde. Tijdens de installatie moet de schijf stevig tegen het oppervlak van de binnenflens (7) worden gedrukt en op de verzinboring worden gecentreerd.

MONTAGE VAN WERKGEREEDSCHAP MET EEN SCHROEFDRAADGAT

- Druk op de spilvergrendelingsknop (1).
- Verwijder eventueel eerder gemonteerd snijgereedschap – indien aanwezig.
- Verwijder vóór de montage beide flenzen: de binnenflens (7) en de buitenflens (6).
- Schroef het schroefdraadgedeelte van het bewerkingsgereedschap op de spil en draai het lichtjes vast.

- Om bewerkingsgereedschappen met een schroefdraadgat te verwijderen, volgt u de installatieprocedure in omgekeerde volgorde.

BEVESTIGING VAN EEN HAakse slijpmachine AAN EEN STANDAARD

Het is toegestaan om een haakse slijper te gebruiken in een speciale haakse slijperstandaard, mits deze correct is gemonteerd volgens de montage-instructies van de fabrikant van de standaard.

GEbruik / INStellingen

Controleer vóór gebruik de staat van de slijpschijf. Gebruik geen afgebroken, gebarsen of anderszins beschadigde slijpschijven. Een versleten schijf of borstel moet onmiddellijk vóór gebruik worden vervangen door een nieuwe. Schakel de slijpmachine na afloop van het werk altijd uit en wacht tot het snijgereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Pas daarna mag u de slijpmachine neerzetten. Probeer een draaiende slijpschijf niet tot stilstand te brengen door deze tegen het werkstuk te drukken.

Overbelast de slijpmachine nooit. Het gewicht van het elektrisch gereedschap zorgt voor voldoende druk om effectief met het gereedschap te werken. Overbelasting en het uitoefenen van overmatige druk kunnen ertoe leiden dat het snijgereedschap op gevaarlijke wijze breekt.

Als de slijpmachine tijdens het gebruik valt, is het essentieel om het snijgereedschap te inspecteren en, indien nodig, te vervangen als er schade of vervorming wordt geconstateerd.

Sla nooit met het snijgereedschap op het werkstuk.

Voorkom dat de schijf stuiterd of materiaal wegschraapt, met name bij het werken aan hoeken, scherpe randen, enz. (dit kan ertoe leiden dat u de controle over het elektrisch gereedschap verliest en terugslag veroorzaakt).

Gebruik nooit schijven die bedoeld zijn voor het zagen van hout op cirkelzagen. Het gebruik van dergelijke schijven leidt vaak tot terugslag van het elektrisch gereedschap, verlies van controle erover en kan letsel bij de gebruiker veroorzaken.

IN- EN UITSCHAKELLEN

Houd de schuurmachine met beide handen vast bij het starten en tijdens het gebruik. De schuurmachine is voorzien van een veiligheidschakelaar om onbedoeld starten te voorkomen.

- Druk op de veiligheidsknop (2).
- Druk op de aan/uit-schakelaar (3).
- Door de aan/uit-schakelaar (3) los te laten, stopt de slijpmachine.

Wacht, zodra de slijpmachine is gestart, totdat de slijpschijf zijn maximale snelheid heeft bereikt; pas dan mag u met het werk beginnen. Bedien de schakelaar niet om de slijpmachine tijdens het werk in of uit te schakelen. De schakelaar van de slijpmachine mag alleen worden bediend wanneer het elektrisch gereedschap zich niet in de buurt van het werkstuk bevindt.

ZAGEN

Het zagen met een haakse slijper mag uitsluitend in een rechte lijn worden uitgevoerd.

- Zaag geen materiaal terwijl u het in de hand houdt.
 - Grote werkstukken moeten worden ondersteund, en er moet op worden gelet dat de steunpunten zich dicht bij de zaaglijn en aan het uiteinde van het werkstuk bevinden. Een werkstuk dat stevig is vastgezet, zal tijdens het zagen niet verschuiven.
 - Kleine werkstukken moeten worden vastgezet, bijvoorbeeld in een bankschroef, met klemmen, enz. Het materiaal moet zo worden vastgezet dat het snijpunt zich dicht bij het klempunt bevindt. Dit zorgt voor een grotere snij nauwkeurigheid.
 - Zorg ervoor dat de zaagschijf niet trilt of stuiterd, aangezien dit de kwaliteit van de zaagsnede aantast en ertoe kan leiden dat de zaagschijf breekt.
 - Oefen tijdens het zagen geen zijdelingse druk uit op de zaagschijf.
 - Gebruik de juiste zaagschijf, afhankelijk van het type materiaal dat wordt gezaagd.
 - Bij het zagen van materiaal wordt aanbevolen dat de aanvoerrichting overeenkomt met de draairichting van de zaagschijf.
 - De snijdiepte is afhankelijk van de diameter van de schijf.
- Gebruik uitsluitend schijven met een nominale diameter die niet groter is dan de aanbevolen diameter voor het specifieke model slijpmachine.

- Zorg er bij het maken van diepe sneden (bijv. profielen, bouwstenen, bakstenen, enz.) voor dat de klemflenzen niet in contact komen met het werkstuk.

Snijschijven bereiken tijdens het gebruik zeer hoge temperaturen – raak ze niet aan met onbeschermde lichaamsdelen voordat ze zijn afgekoeld.

SLIJPEN

Voor slijpwerkzaamheden kunt u bijvoorbeeld slijpschijven, komschijven, lamellenschijven, schijven met schuurvlies, staalborstels, flexibele schijven voor schuurpapier enz. gebruiken. Elk type schijf en werkstuk vereist de juiste werktechniek en het gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Schijven die bedoeld zijn voor het snijden, mogen niet worden gebruikt voor het slijpen.

Slijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met behulp van de rand van de schijf.

Schuur niet met het zijvlak van de schijf. De optimale werkhoeck voor dit type schijf is 30°.

Slijpwerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd met slijpschijven die geschikt zijn voor het specifieke type materiaal.

Zorg er bij het werken met lamellenschijven, schuurvlies-schijven en flexibele schijven voor schuurpapier voor dat de juiste invalshoek wordt gebruikt.

Schuur niet met het gehele oppervlak van de schijf.

Deze soorten schijven worden gebruikt voor het bewerken van vlakke oppervlakken.

Staalborstels zijn voornamelijk bedoeld voor het reinigen van profielen en moeilijk bereikbare plaatsen. Ze kunnen worden gebruikt om bijvoorbeeld roest, verlaagjes enz. van het oppervlak van het materiaal te verwijderen. Gebruik alleen gereedschap met een toegestane rotatiesnelheid die hoger is dan of gelijk is aan het maximale onbelast toerental van de haakse slijper.

GEbruik EN ONDERHOUD

Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u werkzaamheden uitvoert met betrekking tot installatie, afstelling, reparatie of bediening.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Het wordt aanbevolen om het gereedschap onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.

Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.

Reinig het apparaat met een droge doek of blaas het schoon met perslucht op lage druk.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

- Reinig regelmatig de ventilatiesleuven in de motorbehuizing om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Als er overmatige vonkvorming optreedt bij de commutator, laat dan de toestand van de koolborstels van de motor controleren door een gekwalificeerd persoon.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat moet worden opgeborgen met de accu verwijderd. Eventuele storingen moeten worden verholpen door een door de fabrikant erkend servicecentrum.

TECHNISCHE SPECIFICATIES NOMINALE GEGEVENS

Parameter	Waarde
Accuspanning	18 V DC
Nominaal toerental	10.000 tpm
Max. schijfdiameter	115 mm
Binnendiameter schijf	22,2 mm
Schroefdraad spindel	M14
Beschermingsklasse	III
Gewicht	1,75 kg
GELUIDS- EN TRILLINGSGEVENS	
Geluidsrukniveau:	L _{PA} = 78,8 dB(A) K = 3 dB(A)

Geluidsvermogensniveau:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Trillingsversnellingswaarde: (achterste handgreep)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Trillingsversnellingswaarde: (voorst handgreep)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

GEGEVENS OVER GELUID EN TRILLINGEN

Informatie over geluid en trillingen

Geluidsemissieniveaus, zoals het geluidsdruk niveau L_{pA} en het geluidsvermogensniveau $L_{W(A)}$, en de meetonzekerheid K , worden hieronder in de gebruiksaanwijzing vermeld in overeenstemming met de norm EN 62841-1.

De trillingswaarden a_h en de meetonzekerheid K zijn bepaald volgens EN 62841-1 en worden hieronder weergegeven.

Het hieronder in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens de in EN 62841-1 gespecificeerde meetprocedure en kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap te vergelijken. Het kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

Het vermelde trillingsniveau is representatief voor de standaardtoepassingen van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap voor andere toepassingen of met andere hulpstukken wordt gebruikt, of als het niet naar behoren wordt onderhouden, kan het trillingsniveau veranderen. De hierboven genoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.

Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig in te schatten, moet rekening worden gehouden met periodes waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld of waarin het wel is ingeschakeld maar niet in gebruik is. Op deze manier kan de totale blootstelling aan trillingen aanzienlijk lager uitvallen. Er moeten aanvullende veiligheidsmaatregelen worden genomen om de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen te beschermen, zoals: onderhoud van het elektrisch gereedschap en het werk gereedschap, ervoor zorgen dat de handen op een geschikte temperatuur blijven, en een goede organisatie van het werk.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten voor recycling worden ingeleverd bij daarvoor bestemde faciliteiten. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Limited Partnership, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke onderdelen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-conformiteitsverklaring

Fabrikant: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau

Product: Haakse slijpmachine

Model: 58G003

Handelsnaam: GRAPHITE

Serienummer: 00001 tot 99999

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

in volhoudt aan de eisen van de volgende normen:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft uitsluitend betrekking op de machine in de staat waarin deze op de markt is uitgesteld en heeft geen betrekking op onderdelen

die door de eindgebruiker zijn toegevoegd of door hem aangebrachte wijzigingen.

Naam en adres van de in de EU woonachtige of gevestigde persoon die bevoegd is om de technische documentatie op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Gevolmachtigde voor de technische documentatie bij GTX Poland

Warschau, 19 februari 2025

(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

REBILE ANGULAR SEM FIO

58G003

ATENÇÃO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

- Esta ferramenta elétrica foi concebida para funcionar como rebarbadora, polidora ou cortadora. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Esta ferramenta elétrica não deve ser utilizada para atividades como jateamento com areia, escovagem com escova de arame ou perfuração. As atividades para as quais a ferramenta elétrica não foi concebida podem representar um perigo e resultar em ferimentos pessoais.
- Não modifique esta ferramenta elétrica de forma alguma que não tenha sido expressamente prevista e especificada pelo fabricante da ferramenta. Tal modificação pode resultar na perda de controle e conduzir a ferimentos graves.
- Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e indicados pelo fabricante da ferramenta. O simples facto de um acessório se encaixar na ferramenta elétrica não garante um funcionamento seguro.
- A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Os acessórios que funcionem a velocidades superiores à sua velocidade nominal podem ficar danificados e partir-se em pedaços.
- O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos parâmetros nominais da ferramenta elétrica. Os acessórios com dimensões incorretas não podem ser devidamente fixados nem controlados.
- As dimensões de montagem do acessório devem corresponder às dos pontos de fixação da ferramenta elétrica. Os acessórios que não se encaixam nos pontos de fixação da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e poderão fazer com que perca o controle.
- Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, verifique se os acessórios, tais como discos de esmerilagem, apresentam lascas ou fissuras; se as bases de apoio dos discos de esmerilagem apresentam fissuras, rasgos ou desgaste excessivo; e se as escovas de arame apresentam fios soltos ou partidos. Se a ferramenta elétrica ou os acessórios tiverem caído, verifique se apresentam danos ou instale acessórios em bom estado. Após verificar e instalar o acessório, certifique-se de que o operador e as pessoas nas proximidades se mantêm afastados do plano do acessório em rotação e faça funcionar a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Um acessório defeituoso irá normalmente falhar durante este teste.
- É obrigatório o uso de equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, utilize uma viseira facial, óculos de proteção ou óculos de segurança. Sempre que necessário, utilize uma máscara antipó, protetores auriculares, luvas e um avental de trabalho para se proteger contra partículas abrasivas finas ou detritos da peça de trabalho. A proteção ocular deve ser capaz de impedir a entrada de detritos gerados durante as diversas aplicações. Uma máscara antipó ou um respirador deve ser capaz de filtrar as partículas geradas durante a

aplicação específica. A exposição prolongada a níveis elevados de ruído pode causar perda auditiva.

- **As pessoas que se encontrem nas proximidades devem manter uma distância de segurança da área de trabalho.** Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve utilizar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou do equipamento danificado podem ser projetados e causar ferimentos fora da área de trabalho imediata.
- **Ao realizar tarefas em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos ocultos ou com o seu próprio cabo, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas do punho.** Se a ferramenta de corte entrar em contacto com um cabo sob tensão, as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica também podem ficar sob tensão, o que pode resultar num choque elétrico para o operador.
- **Posicione o cabo afastado da peça rotativa.** Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou ficar preso, e a sua mão ou braço pode ser arrastado para a peça rotativa.
- **Nunca ligue a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente.** Um acessório em rotação pode entrar em contacto com uma superfície e arrancar a ferramenta elétrica das suas mãos.
- **Não utilize a ferramenta elétrica enquanto a transporta.** O contacto accidental com o acessório em rotação pode fazer com que este fique preso na sua roupa e puxe o acessório na direção do seu corpo.
- **Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor aspira pó para o interior da caixa e uma acumulação excessiva de pó metálico pode representar um risco elétrico.
- **Não utilize a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem provocar o incêndio desses materiais.
- **Não utilize acessórios que exijam a utilização de líquidos de arrefecimento.** A utilização de água ou de outros líquidos de arrefecimento pode provocar um choque elétrico ou uma descarga elétrica.
- **Utilize apenas os tipos de discos especificados para esta ferramenta elétrica e as proteções concebidas para os discos selecionados.** Os discos para os quais a ferramenta elétrica não foi concebida não podem ser fixados adequadamente e são perigosos.
- **A superfície de esmerilagem dos discos com furo central deve ser montada abaixo do plano da borda da proteção.** Um disco montado incorretamente que se projete para além do plano da borda da proteção não pode ser protegido adequadamente.
- **A proteção deve ser fixada com segurança à ferramenta elétrica e posicionada de forma a garantir a máxima segurança, de modo a que a menor superfície possível do disco fique exposta em direção ao operador.** A proteção protege o operador contra fragmentos do disco, contacto accidental com o disco e faíscas que possam incendiar a roupa.
- **Os discos só devem ser utilizados para as aplicações especificadas. Por exemplo: não esmerile com a lateral de um disco de corte.** Os discos de corte são concebidos para esmerilagem periférica, e as forças laterais aplicadas a estes discos podem provocar a sua fratura.
- **Utilize sempre colares de disco em bom estado, com um tamanho e forma adequados ao disco selecionado.** Os colares adequados suportam o disco, reduzindo assim o risco de fratura. Os colares para discos de corte podem diferir dos destinados a discos de esmerilagem.
- **Não utilize discos gastos destinados a ferramentas elétricas de maior potência.** Um disco concebido para uma ferramenta elétrica de maior potência não é adequado para utilização à velocidade mais elevada de uma ferramenta mais pequena e pode partir-se.
- **Ao utilizar discos de dupla finalidade, utilize sempre uma proteção adequada à tarefa em questão.** A não utilização de uma proteção adequada pode significar que esta não proporciona o nível de proteção necessário, o que poderá causar ferimentos graves.
- **Não «encalhe» o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer cortes demasiado profundos.** Uma carga excessiva no disco aumenta a tensão sobre o mesmo e a sua suscetibilidade a torcer-se ou a encravar durante o corte, bem como o risco de o disco dar um coice ou partir-se.
- **Não posicione o seu corpo na linha de ação ou atrás da lâmina em rotação.** Quando a lâmina se afasta do seu corpo durante o funcionamento, qualquer recuo pode fazer com que a lâmina em

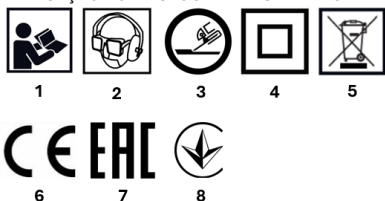
rotação e a ferramenta elétrica sejam projetadas diretamente na sua direção.

- **Se a lâmina ficar encravada ou o corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a imóvel até que a lâmina tenha parado completamente. Nunca tente retirar o disco de corte da área de corte enquanto este ainda estiver em movimento, pois isso pode causar um recuo.** Investigue a causa do encravamento do disco e tome medidas para corrigir a situação.
- **Não retome o corte na peça de trabalho. Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e, em seguida, retome o corte com cuidado.** Se a ferramenta elétrica for reiniciada enquanto estiver a cortar a peça de trabalho, a lâmina pode encravar, deslocar-se ou provocar um recuo.
- **Apoie painéis ou outras peças de grandes dimensões para minimizar o risco de encravamento da lâmina e de recuo.** As peças de grandes dimensões tendem a ceder sob o seu próprio peso. Os apoios devem ser colocados por baixo da peça, perto da linha de corte e das bordas da peça, em ambos os lados da lâmina.
- **Tenha especial cuidado ao efetuar «cortes em cavidades» em paredes existentes ou noutras áreas que não sejam visíveis.** Uma lâmina saliente pode cortar tubos de gás ou de água, cabos elétricos ou objetos que possam causar um recuo.
- **Não tente efetuar cortes curvos.** Uma carga excessiva na lâmina aumenta a pressão e a probabilidade de a lâmina torcer ou encravar durante o corte, bem como o risco de recuo ou fratura da lâmina, o que pode resultar em ferimentos graves.
- **Não permita que quaisquer peças soltas do acessório de polimento ou dos seus cabos de fixação girem livremente. Preencha o corte quaisquer cabos de fixação soltos.** Cabos de fixação soltos e em rotação podem enrolar-se nos seus dedos ou ficar presos na peça de trabalho.

CAUSAS E PREVENÇÃO DO RECUO CAUSADO PELO OPERADOR:

- O recuo é uma reação repentina ao encravamento ou emaranhamento do disco, almofada, escova ou outro acessório em rotação. O encravamento ou emaranhamento faz com que o acessório rotativo pare abruptamente, o que, por , faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja empurrada na direção oposta à direção de rotação do acessório no ponto de encravamento.
- Por exemplo, se um disco de retificação ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco que entra no ponto de encravamento pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que o disco salte ou seja ejetado. O disco de retificação pode ricochetejar na direção do operador ou afastar-se dele, dependendo da direção do movimento do disco no momento do encravamento. Nessas condições, os discos de retificação também podem fraturar-se.
- O recuo resulta da utilização inadequada da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos ou condições de trabalho incorretos, e pode ser evitado tomando as precauções adequadas listadas abaixo:
 - **Segure a ferramenta elétrica firmemente com ambas as mãos e posicione o corpo e os braços de forma a poder contrariar a força do recuo. Utilize sempre a pega auxiliar, se existente, para obter o máximo controlo sobre o recuo ou a reação de binário ao ligar a ferramenta.** O operador pode controlar as reações de binário ou as forças de recuo se forem tomadas as precauções adequadas.
 - **Nunca aproxime as mãos de acessórios em rotação.** O recuo pode fazer com que o acessório seja projetado na direção das suas mãos.
 - **Não se posicione na área por onde a ferramenta elétrica se deslocará em caso de recuo.** O recuo fará com que a ferramenta seja projetada na direção oposta ao movimento do disco no ponto de contacto.
 - **Tenha especial cuidado ao trabalhar em cantos, em torno de arestas vivas, etc. Evite que o acessório salte ou fique preso.** Os cantos ou as arestas vivas podem fazer com que o acessório fique preso ou salte, levando à perda de controlo ou ao recuo.
 - **Não instale uma lâmina de corrente para escultura em madeira, uma lâmina de diamante segmentada com uma abertura circunferencial superior a 10 mm, nem uma lâmina dentada.** Estas lâminas provocam coices frequentes e perda de controlo.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e as instruções de segurança nele contidos!
2. Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscaras antipó).
3. Para esmerilagem frontal
4. Classe de proteção 2
5. Não elimine juntamente com o lixo doméstico
6. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
7. Marca de certificação EAC.
8. Marca de certificação para o mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DAS ILUSTRAÇÕES

A numeração abaixo refere-se às partes do aparelho apresentadas nas ilustrações deste manual.

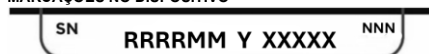
1. Botão de bloqueio do eixo
2. Botão de bloqueio do interruptor
3. Interruptor
4. Pega auxiliar
5. Proteção do disco
6. Flange exterior
7. Flange interior
8. Alavanca (proteção do disco)
9. Bateria (não incluída)
10. Botão de libertação da bateria
11. LEDs
12. Chave especial

* O produto real pode diferir da ilustração.

EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS

- Proteção do disco 1
- Chave especial 1
- Pega adicional 1

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



- RRRR -ano de fabrico
- MM -mês de fabrico
- Y -designação adicional
- XXXXX -número de série
- NNN -designação adicional

DESIGN E APLICAÇÃO

Uma rebarbadora é uma ferramenta elétrica portátil alimentada a bateria. É acionada por um motor de corrente contínua com comutador de íman permanente, cuja velocidade de rotação é transmitida através de uma caixa de velocidades angular. Pode ser utilizada tanto para rebarbar como para cortar. Este tipo de ferramenta elétrica é amplamente utilizado para remover todo o tipo de rebarbas das superfícies de componentes metálicos, para o acabamento de superfícies de soldaduras, para o corte de tubos de parede fina e de pequenos componentes metálicos, etc. Com os acessórios adequados, uma rebarbadora pode ser utilizada não só para cortar e esmerilar, mas também para limpar, por exemplo, ferrugem, revestimentos de tinta, etc.

As suas áreas de aplicação incluem trabalhos de reparação e construção no sentido mais amplo, relacionados com acabamentos interiores, remodelações de divisões, etc.

A ferramenta destina-se exclusivamente a utilização a seco e não é adequada para polimento. Não utilize a ferramenta elétrica para fins diferentes daqueles para os quais foi concebida.

Utilização indevida.

- Não trabalhe com materiais que contenham amianto. O amianto é cancerígeno.
- Não trabalhe com materiais cujo pó seja altamente inflamável ou explosivo. Durante o funcionamento da ferramenta elétrica, são geradas faíscas que podem inflamar os vapores libertados.
- Os discos de corte não devem ser utilizados para trabalhos de esmerilagem. Os discos de corte funcionam utilizando a sua face frontal, e a esmerilagem com a face lateral de um disco deste tipo pode danificá-lo, o que, por sua vez, expõe o operador ao risco de lesões pessoais.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

RETIRAR/INSERIR A BATERIA

- Pressione o botão de libertação da bateria (10) e deslize a bateria (9) para fora.
- Insira a bateria carregada (9) no suporte da pega até ouvir o botão de libertação da bateria (10) encaixar no lugar.

Tipos e capacidades das baterias

O dispositivo foi concebido para funcionar com baterias ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 e 58GE152.

Recomendamos a utilização da bateria 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de bateria	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidade da bateria	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomia	18 minutos	26 minutos	45 minutos	60 minutos

CARREGAR A BATERIA

O dispositivo é fornecido com uma bateria parcialmente carregada. A bateria deve ser carregada a uma temperatura ambiente entre 4^o C e 40^o C. Uma bateria nova, ou que não tenha sido utilizada durante muito tempo, atingirá a sua capacidade total após aproximadamente 3 a 5 ciclos de carga e descarga.

- Retire a bateria (9) do dispositivo.
- Ligue o carregador a uma tomada de rede (230 V CA).
- Insira a bateria (9) no carregador. Verifique se a bateria está corretamente encaixada (inserida até ao fim).
- Assim que a bateria (9) for colocada no carregador, os LEDs verdes de estado de carga da bateria (11) piscarão em vários padrões (ver descrição abaixo).
- Todos os LEDs a piscar – indica que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.
- Se 2 LEDs estiverem a piscar – isto indica que a bateria está parcialmente descarregada.
- Se um LED piscar – isso indica que a bateria está totalmente carregada.
- Assim que a bateria estiver totalmente carregada, os LEDs de estado de carga da bateria (11) permanecerão acesos de forma contínua. Após um curto período de tempo (aproximadamente 15 segundos), os LEDs de estado de carga da bateria (11) apagar-se-ão.

A bateria não deve ser carregada por mais de 8 horas. Exceder este tempo pode danificar as células da bateria. O carregador não se desliga automaticamente quando a bateria estiver totalmente carregada. O LED verde no carregador permanecerá aceso. Os LEDs de estado de carga da bateria apagar-se-ão após um curto período de tempo. Desligue a fonte de alimentação antes de retirar a bateria da tomada do carregador. Evite uma série de ciclos de carga curtos em rápida sucessão. Não recarregue as baterias após uma utilização breve do dispositivo. Uma redução significativa no tempo entre as cargas necessárias indica que a bateria está desgastada e deve ser substituída.

As baterias aquecem durante o carregamento. Não comece a trabalhar imediatamente após o carregamento – aguarde até que a bateria atinja a temperatura ambiente. Isto evitará danos na bateria.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA DA BATERIA

A bateria está equipada com um indicador do estado de carga (3 LEDs) (11). Para verificar o nível de carga da bateria, prima o botão do indicador de nível de carga da bateria. Se todos os LEDs estiverem acesos, isso indica um nível de carga elevado da bateria. Se 2 LEDs estiverem acesos, isso indica que a bateria está parcialmente descarregada. Se apenas 1 LED estiver aceso, isso significa que a bateria está descarregada e precisa de ser recarregada.

MONTAGEM E AJUSTE DA PROTEÇÃO DA LÂMINA

A proteção da lâmina protege o operador contra detritos projetados, contacto accidental com a ferramenta de corte ou faíscas. Deve ser sempre colocada, tendo especial cuidado para garantir que o lado de proteção fica virado para o operador.

O design do suporte da proteção da lâmina permite que esta seja ajustada à posição ideal sem necessidade de ferramentas.

- Desaperte e puxe para trás a alavanca (8) na proteção da lâmina (5).
- Gire a proteção da lâmina (5) até à posição desejada.
- Bloqueie-o na posição, baixando a alavanca (8).
- A remoção e o ajuste da proteção do disco são efetuados na ordem inversa à da sua instalação.

SUBSTITUIÇÃO DAS FERRAMENTAS DE TRABALHO

Utilize luvas de trabalho ao substituir as ferramentas de trabalho.

O botão de bloqueio do eixo (1) destina-se exclusivamente a bloquear o eixo da esmeriladora durante a montagem ou remoção da ferramenta de corte. Não deve ser utilizado como botão de travão enquanto o disco estiver a rodar. Fazê-lo pode resultar em danos na esmeriladora ou em ferimentos no utilizador.

MONTAGEM DOS DISCOS

Para discos de esmerilagem ou corte com menos de 3 mm de espessura, a porca da flange exterior (6) deve ser apertada com a sua superfície plana virada para o disco.

- Pressione o botão de bloqueio do eixo (1).
- Insira a chave especial (fornecida) nos orifícios da flange exterior (6).
- Gire a chave para desapertar e remover a flange exterior (6).
- Coloque o disco de forma a que fique pressionado contra a superfície da flange interna (7).
- Aparafuse a flange exterior (6) e apertá-la ligeiramente com a chave especial (12).
- Para remover os discos, siga o procedimento de instalação na ordem inversa. Durante a instalação, o disco deve ser pressionado firmemente contra a superfície da flange interna (7) e centrado no seu rebaixo.

MONTAGEM DE FERRAMENTAS DE TRABALHO COM UM ORIFÍCIO ROSCADO

- Pressione o botão de bloqueio do eixo (1).
- Retire qualquer ferramenta de corte previamente montada – se for o caso.
- Antes da montagem, retire ambas as flanges – a flange interna (7) e a flange externa (6).
- Aparafuse a parte roscada da ferramenta de trabalho no eixo e apertá-la ligeiramente.
- Para remover ferramentas de trabalho com orifício roscado, siga o procedimento de instalação na ordem inversa.

MONTAGEM DE UMA REBILHEIRA ANGULAR NUM SUPORTE PARA REBILHEIRA ANGULAR

É permitido utilizar uma rebarbadora num suporte específico para rebarbadoras, desde que esta esteja corretamente montada de acordo com as instruções de montagem do fabricante do suporte.

FUNCIONAMENTO / REGULAÇÕES

Antes de utilizar a rebarbadora, verifique o estado do disco de rebarbagem. Não utilize discos de rebarbagem lascados, rachados ou danificados de qualquer outra forma. Um disco ou escova desgastados devem ser substituídos por novos imediatamente antes da utilização. Após terminar o trabalho, desligue sempre a rebarbadora e aguarde até que a ferramenta de corte tenha parado completamente. Só então deve pousar a rebarbadora. Não tente

parar um disco de rebarbagem em rotação pressionando-o contra a peça de trabalho.

Nunca sobrecarregue a esmeriladora. O peso da ferramenta elétrica proporciona pressão suficiente para trabalhar eficazmente com a mesma. A sobrecarga e a aplicação de pressão excessiva podem provocar a quebra perigosa da ferramenta de corte.

Se a esmeriladora cair durante a utilização, é essencial inspecionar a ferramenta de corte e, se necessário, substituí-la caso sejam detetados danos ou deformações.

Nunca bata na peça de trabalho com a ferramenta de corte.

Evite que o disco salte ou raspe o material, especialmente ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. (isto pode fazer com que perca o controlo da ferramenta elétrica e resulte num coice).

Nunca utilize discos concebidos para cortar madeira em serras circulares. A utilização desses discos resulta frequentemente num recuo da ferramenta elétrica, na perda de controlo sobre a mesma e pode causar ferimentos ao operador.

LIGAR/DESLIGAR

Segure a lixeira com ambas as mãos ao ligá-la e enquanto estiver em funcionamento. A lixeira está equipada com um interruptor de segurança para impedir o arranque accidental.

- Prima o botão de segurança (2).
- Prima o interruptor de alimentação (3).
- Ao soltar o interruptor de alimentação (3), a esmeriladora irá parar. Assim que a rebarbadora arrancar, aguarde até que o disco de rebarbagem atinja a sua velocidade máxima; só então deve começar a trabalhar. Não acione o interruptor para ligar ou desligar a rebarbadora enquanto estiver a trabalhar. O interruptor da rebarbadora só pode ser acionado quando a ferramenta elétrica estiver afastada da peça de trabalho. CORTE

- O corte com uma rebarbadora só deve ser efetuado em linha reta.
- Não corte o material enquanto o segura na mão.
- As peças de grandes dimensões devem ser apoiadas, devendo ter-se o cuidado de garantir que os pontos de apoio se situem perto da linha de corte e na extremidade da peça. Uma peça posicionada de forma segura não tenderá a mover-se durante o corte.
- As peças pequenas devem ser fixadas, por exemplo, num torno, utilizando grampos, etc. O material deve ser fixado de forma a que o ponto de corte fique próximo do ponto de fixação. Isto garantirá uma maior precisão de corte.
- Não deixe que o disco de corte vibre ou salte, pois isso prejudicará a qualidade do corte e poderá provocar a quebra do disco de corte.
- Não exerça pressão lateral sobre o disco de corte durante o corte.
- Utilize o disco de corte adequado, consoante o tipo de material a cortar.
- Ao cortar material, recomenda-se que a direção de avanço coincida com a direção de rotação do disco de corte.
- A profundidade de corte depende do diâmetro do disco.
- Utilize apenas discos com diâmetros nominais que não excedam os recomendados para o modelo específico da rebarbadora.
- Ao efetuar cortes profundos (por exemplo, perfis, blocos de construção, tijolos, etc.), certifique-se de que as flanges de fixação não entram em contacto com a peça de trabalho.

Os discos de corte atingem temperaturas muito elevadas durante o funcionamento – não os toque com partes do corpo desprotegidas antes de arrefecerem.

ESMERILAGEM

Para trabalhos de esmerilagem, pode utilizar, por exemplo, discos de esmerilagem, discos de copo, discos de lâminas, discos com tecido abrasivo, escovas de arame, discos flexíveis para lixa, etc. Cada tipo de disco e peça de trabalho requer a técnica de trabalho adequada e a utilização de equipamento de proteção individual adequado.

Os discos destinados ao corte não devem ser utilizados para esmerilagem.

Os discos de esmerilagem são concebidos para remover material utilizando o bordo do disco.

Não lixe utilizando a superfície lateral do disco. O ângulo de trabalho ideal para este tipo de disco é de 30°.

Os trabalhos de esmerilagem só podem ser realizados utilizando discos de esmerilagem adequados ao tipo específico de material.

Ao trabalhar com discos de lâminas, discos de velo abrasivo e discos flexíveis para lixa, certifique-se de que é utilizado o ângulo de ataque correto.

Não lixe com toda a superfície do disco.

Estes tipos de discos são utilizados para trabalhar em superfícies planas.

As escovas de arame destinam-se principalmente à limpeza de perfis e áreas de difícil acesso. Podem ser utilizadas para remover, por exemplo, ferrugem, revestimentos de tinta, etc., da superfície do material. Utilize apenas ferramentas com uma velocidade de rotação admissível igual ou superior à velocidade máxima em vazio da rebarbadora.

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

Antes de realizar qualquer trabalho relacionado com a instalação, regulação, reparação ou funcionamento, retire a bateria da ferramenta.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Recomenda-se que limpe a ferramenta imediatamente após cada utilização.

Não utilize água nem outros líquidos para a limpeza.

Limpe o dispositivo com um pano seco ou sobre-o com ar comprimido de baixa pressão.

Não utilize quaisquer produtos de limpeza ou solventes, uma vez que estes podem danificar as peças de plástico.

- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento do dispositivo.
 - Se ocorrerem falhas excessivas no comutador, mande verificar o estado das escovas de carvão do motor por uma pessoa qualificada.
 - Guarde sempre o aparelho num local seco, fora do alcance das crianças.
 - O aparelho deve ser guardado com a bateria removida.
- Quaisquer avarias devem ser reparadas pelo centro de assistência autorizado pelo fabricante.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DADOS NOMINAIS

Parâmetro	Valor
Tensão da bateria	18 V DC
Velocidade nominal	10 000 rpm
Diâmetro máximo do disco	115 mm
Diâmetro interior do disco	22,2 mm
Rosca do eixo	M14
Classe de proteção	III
Peso	1,75 kg

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência sonora:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleração de vibração: (pega traseira)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor de aceleração de vibração: (pega dianteira)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DADOS DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Informações sobre ruído e vibração

Os níveis de emissão de ruído, tais como o nível de pressão sonora L_{pA} e o nível de potência sonora L_{WA} , bem como a incerteza de medição K , são apresentados abaixo nas instruções, em conformidade com a norma EN 62841-1.

Os valores de vibração a_h e a incerteza de medição K foram determinados de acordo com a norma EN 62841-1 e são apresentados abaixo.

O nível de vibração indicado abaixo neste manual foi medido de acordo com o procedimento de medição especificado na norma EN 62841-1 e pode ser utilizado para comparar ferramentas elétricas. Pode também ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo das aplicações normais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações ou com acessórios diferentes, ou se não for sujeita a uma manutenção adequada, o nível de vibração poderá variar. As razões acima referidas podem resultar num aumento da exposição à vibração ao longo de todo o período de trabalho.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, é necessário ter em conta os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada ou quando está ligada, mas não está a ser utilizada. Desta forma, a exposição total à vibração pode revelar-se significativamente inferior. Devem ser implementadas medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, tais como: manutenção da ferramenta elétrica e das ferramentas de trabalho, garantia de que as mãos se mantêm a uma temperatura adequada e organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos eletrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. O equipamento elétrico e eletrónico em fim de vida contém substâncias nocivas para o ambiente. O equipamento que não é reciclado representa uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade em comandita simples, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada «GTX Poland»), declara que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). É estritamente proibida a cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, podendo tal resultar em responsabilidade civil e penal.

Declaração de Conformidade da UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varsóvia

Produto: Rebarbadora

Modelo: 58G003

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 a 99999

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE, conforme alterada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

A presente declaração aplica-se exclusivamente à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final nem as modificações subsequentes por ele realizadas.

Nome e endereço da pessoa residente ou estabelecida na UE autorizada a elaborar a documentação técnica:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante autorizado para a documentação técnica na GTX Poland

Varsóvia, 19 de fevereiro de 2025

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
AMOLADORA ANGULAR INALÁMBRICA

58G003

PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que figuran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como amoladora, pulidora o cortadora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento

de todas las instrucciones que figuran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **Esta herramienta eléctrica no debe utilizarse para actividades como el chorro de arena, el cepillado con alambre o la perforación de agujeros.** Las actividades para las que la herramienta eléctrica no está diseñada pueden suponer un peligro y provocar lesiones personales.
- **No modifique esta herramienta eléctrica de ninguna forma que no haya sido expresamente prevista y especificada por el fabricante de la herramienta.** Dicha modificación puede provocar la pérdida de control y dar lugar a lesiones personales graves.
- **No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y especificados específicamente por el fabricante de la herramienta.** El mero hecho de que un accesorio se adapte a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- **La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen a velocidades superiores a su velocidad nominal pueden sufrir daños y romperse en pedruzcos.
- **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de los parámetros nominales de la herramienta eléctrica.** Los accesorios con dimensiones incorrectas no pueden fijarse ni controlarse adecuadamente.
- **Las dimensiones de montaje del accesorio deben coincidir con las de los puntos de fijación de la herramienta eléctrica.** Los accesorios que no se ajusten a los puntos de fijación de la herramienta eléctrica quedarán desequilibrados, vibrarán en exceso y pueden hacer que pierdas el control.
- **No utilice accesorios dañados.** Antes de cada uso, compruebe que los accesorios, como los discos de amolado, no presenten astillas ni grietas; que las bases de apoyo de los discos de amolado no presenten grietas, desgarras ni desgaste excesivo; y que los cepillos de alambre no tengan alambres sueltos o rotos. Si la herramienta eléctrica o los accesorios se han caído, compruebe que no presenten daños o utilice accesorios que no estén dañados. Tras comprobar y montar el accesorio, asegúrese de que tanto el operario como las personas que se encuentren cerca permanezcan alejados del plano de giro del accesorio y ponga en marcha la herramienta eléctrica a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Un accesorio defectuoso suele fallar durante esta prueba.
- **Es obligatorio utilizar equipo de protección individual.** Dependiendo de la aplicación, utilice una pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. Cuando sea necesario, utilice una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de trabajo para protegerse contra las partículas abrasivas finas o los residuos de la pieza de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos generados durante las distintas aplicaciones. Una mascarilla antipolvo o un respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas durante la aplicación específica. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede provocar pérdida auditiva.
- **Las personas que se encuentren cerca deben mantener una distancia de seguridad respecto a la zona de trabajo.** Cualquier persona que acceda a la zona de trabajo debe llevar equipo de protección individual. Los fragmentos de la pieza de trabajo o del equipo dañado pueden salir disparados y causar lesiones fuera de la zona de trabajo inmediata.
- **Al realizar tareas en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies aisladas del mango.** Si la herramienta de corte entra en contacto con un cable bajo tensión, las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica también pueden quedar bajo tensión, lo que podría provocar que el operario reciba una descarga eléctrica.
- **Coloca el cable lejos de la pieza giratoria.** Si pierdes el control, el cable podría cortarse o engancharse, y tu mano o brazo podrían verse arrastrados hacia la pieza giratoria.
- **Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** Un accesorio giratorio podría entrar en contacto con una superficie y arrancarle la herramienta eléctrica de las manos.
- **No utilice la herramienta eléctrica mientras la transporta.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que este se enganche en su ropa y tire del accesorio hacia su cuerpo.
- **Limpia con regularidad las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor aspira polvo hacia el

interior de la carcasa, y una acumulación excesiva de polvo metálico puede suponer un riesgo eléctrico.

- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden provocar que estos materiales se incendien.
- **No utilice accesorios que requieran el uso de líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros líquidos refrigerantes puede provocar una descarga eléctrica o una sacudida eléctrica.
- **Utilice únicamente los tipos de discos especificados para esta herramienta eléctrica y las protecciones diseñadas para los discos seleccionados.** Los discos para los que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada no pueden fijarse adecuadamente y son peligrosos.
- **La superficie de esmerilado de los discos con orificio central debe montarse por debajo del plano del borde de la protección.** Un disco montado incorrectamente que sobresalga más allá del plano del borde de la protección no puede protegerse adecuadamente.
- **La protección debe fijarse firmemente a la herramienta eléctrica y colocarse de manera que se garantice la máxima seguridad, de modo que quede expuesta hacia el operario la menor superficie posible del disco.** La protección protege al operario de los fragmentos del disco, del contacto accidental con el disco y de las chispas que podrían incendiar la ropa.
- **Los discos solo deben utilizarse para las aplicaciones especificadas.** Por ejemplo: no se debe esmerilar con el lateral de un disco de corte. Los discos de corte están diseñados para el esmerilado periférico, y las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden provocar su fractura.
- **Utilice siempre collares de disco en buen estado, de un tamaño y forma adecuados para el disco seleccionado.** Los collares adecuados sujetan el disco, reduciendo así el riesgo de que se rompa. Los collares para discos de corte pueden diferir de los destinados a discos de esmerilado.
- **No utilice discos desgastados destinados a herramientas eléctricas de mayor tamaño.** Un disco diseñado para una herramienta eléctrica más grande no es adecuado para su uso a la velocidad más alta de una herramienta más pequeña y puede romperse.
- **Cuando utilice discos de doble uso, utilice siempre una protección adecuada para la tarea que vaya a realizar.** Si no se utiliza una protección adecuada, es posible que esta no ofrezca el nivel de protección necesario, lo que podría provocar lesiones graves.
- **No «atacscue» el disco de corte ni aplique una presión excesiva.** No intente realizar cortes demasiado profundos. Una carga excesiva sobre el disco aumenta la tensión a la que está sometido y su propensión a torcerse o atascarse durante el corte, así como el riesgo de que el disco sufra un retroceso o se rompa.
- **No coloque su cuerpo en línea con la hoja giratoria ni detrás de ella.** Cuando la hoja se aleja de su cuerpo durante el funcionamiento, cualquier retroceso puede provocar que la hoja giratoria y la herramienta eléctrica salgan disparadas directamente hacia usted.
- **Si la hoja se atasca o el corte se interrumpe por cualquier motivo, apaga la herramienta eléctrica y manténla inmóvil hasta que la hoja se haya detenido por completo.** Nunca intente retirar el disco de corte de la zona de corte mientras aún esté en movimiento, ya que esto podría provocar un retroceso. Averigua la causa del atasco del disco y toma las medidas necesarias para solucionarlo.
- **No reanude el corte en la pieza de trabajo.** Espere hasta que la hoja haya alcanzado su velocidad máxima y, a continuación, reanude el corte con cuidado. Si se vuelve a poner en marcha la herramienta eléctrica mientras se está cortando la pieza de trabajo, la hoja podría atascarse, desplazarse o provocar un retroceso.
- **Sujete con paneles de apoyo u otras piezas de gran tamaño para minimizar el riesgo de que la hoja se atasque y se produzca un retroceso.** Las piezas grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo de la pieza, cerca de la línea de corte y de los bordes de la pieza a ambos lados de la hoja.
- **Tenga especial cuidado al realizar «cortes en hueco» en paredes existentes u otras zonas que no sean visibles.** Una hoja que sobresalga puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que podrían provocar un retroceso.

- **No intente realizar cortes curvos.** Una carga excesiva sobre la hoja aumenta la presión y la probabilidad de que la hoja se retuerza o se atasque durante el corte, así como el riesgo de retroceso o rotura de la hoja, lo que puede provocar lesiones graves.
- **No permita que ninguna pieza suelta del accesorio de pulido ni sus cables de sujeción giren libremente. Recoja o recorte cualquier cable de sujeción suelto.** Los cables de sujeción sueltos y giratorios pueden enredarse en los dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO PROVOCADO POR EL OPERADOR:

- El retroceso es una reacción repentina que se produce cuando el disco, la almohadilla, el cepillo u otro accesorio giratorio se atasca o se engancha. El atasco o el enganche provocan que el accesorio giratorio se detenga bruscamente, lo que, a su vez, hace que la herramienta eléctrica, fuera de control, sea empujada en la dirección opuesta a la de rotación del accesorio en el punto de atasco.
- Por ejemplo, si un disco de esmerilado se engancha o se atasca con la pieza de trabajo, el borde del disco que penetra en el punto de atasco puede clavarse en la superficie del material, provocando que el disco rebote o salga disparado. El disco de esmerilado puede rebotar hacia el operario o alejándose de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el momento del atasco. En tales condiciones, los discos de esmerilado también pueden romperse.
- El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se enumeran a continuación:

- **Sujete la herramienta eléctrica con firmeza con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos de manera que pueda contrarrestar la fuerza del retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, si lo tiene, para lograr el máximo control sobre el retroceso o la reacción de par al poner en marcha la herramienta.** El operario puede controlar las reacciones de par o las fuerzas de rebote si se toman las precauciones adecuadas.
- **Nunca acerque las manos a los accesorios giratorios.** El retroceso puede provocar que el accesorio salga disparado hacia sus manos.
- **No coloque el cuerpo en la zona por donde se desplazará la herramienta eléctrica en caso de retroceso.** El retroceso provocará que la herramienta salga disparada en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de contacto.
- **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, alrededor de bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.** Las esquinas o los bordes afilados pueden hacer que el accesorio se enganche o rebote, lo que provocaría una pérdida de control o un retroceso.
- **No utilices una hoja de cadena para tallar madera, una hoja de diamante segmentada con un espacio circunferencial superior a 10 mm ni una hoja dentada.** Estas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1 2 3 4 5



6 7 8

1. ¡Lee el manual de usuario y sigue las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene!
2. Utilice equipo de protección individual (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarillas antipolvo).
3. Para el esmerilado frontal
4. Clase de protección 2

5. No desechar con la basura doméstica
6. El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
7. Marca de certificación EAC.
8. Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LAS ILUSTRACIONES

La numeración que figura a continuación hace referencia a las partes del aparato que se muestran en las ilustraciones de este manual.

1. Botón de bloqueo del eje
2. Botón de bloqueo del interruptor
3. Interruptor
4. Mango auxiliar
5. Protector del disco
6. Brida exterior
7. Brida interior
8. Palanca (protector del disco)
9. Batería (no incluida)
10. Botón de extracción de la batería
11. LED
12. Llave especial

* El producto real puede diferir de la ilustración.

EQUIPO Y ACCESORIOS

- Protector de disco 1
- Llave especial 1
- Mango adicional 1

MARCADOS EN EL DISPOSITIVO

SN		NNN
RRRRMM Y XXXXX		
RRRR	-año de fabricación	
MM	-mes de fabricación	
Y	-designación adicional	
XXXXX	-número de serie	
NNN	-designación adicional	

DISEÑO Y APLICACIÓN

Una amoladora angular es una herramienta eléctrica portátil que funciona con batería. Está accionada por un motor de corriente continua con conmutador de imanes permanentes, cuya velocidad de rotación se transmite a través de una caja de cambios angular. Se puede utilizar tanto para amolar como para cortar. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza ampliamente para eliminar todo tipo de rebabas de las superficies de componentes metálicos, para el acabado superficial de soldaduras, para cortar tubos de pared delgada y pequeños componentes metálicos, etc. Con los accesorios adecuados, una amoladora angular puede utilizarse no solo para cortar y amolar, sino también para limpiar, por ejemplo, óxido, capas de pintura, etc.

Entre sus ámbitos de aplicación se incluyen los trabajos de reparación y construcción en el sentido más amplio, relacionados con el equipamiento interior, las reformas de estancias, etc.

La herramienta está diseñada exclusivamente para uso en seco y no es apta para el pulido. No utilices la herramienta eléctrica para fines distintos de aquellos para los que está destinada.

Uso indebido.

- No trabaje con materiales que contengan amianto. *El amianto es cancerígeno.*
- No trabaje con materiales cuyo polvo sea altamente inflamable o explosivo. *Al utilizar la herramienta eléctrica se generan chispas que pueden inflamar los vapores liberados.*
- Los discos de corte no deben utilizarse para trabajos de esmerilado. *Los discos de corte funcionan con su cara frontal, y el esmerilado con la cara lateral de dichos discos conlleva el riesgo de dañarlos, lo que a su vez expone al operario al riesgo de lesiones personales.*

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

EXTRACCIÓN/INSERCIÓN DE LA BATERÍA

- Pula el botón de liberación de la batería (10) y desliza la batería (9) hacia fuera.
- Inserte la batería cargada (9) en el soporte del mango hasta que oiga que el botón de liberación de la batería (10) encaja en su sitio.

Tipos y capacidades de las baterías

El dispositivo está diseñado para funcionar con baterías ENERGY+: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 y 58GE152.

Recomendamos utilizar la batería 58G004-1 de 4 Ah

Tipo de batería	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Capacidad de la batería	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Autonomía	18 minutos	26 minutos	45 minutos	60 minutos

CARGA DE LA BATERÍA

El dispositivo se suministra con una batería parcialmente cargada. La batería debe cargarse a una temperatura ambiente de entre 4° C y 40° C. Una batería nueva, o una que no se haya utilizado durante mucho tiempo, alcanzará su capacidad máxima tras aproximadamente 3-5 ciclos de carga y descarga.

- Retira la batería (9) del dispositivo.
- Enchufa el cargador a una toma de corriente (230 V CA).
- Inserta la batería (9) en el cargador. Comprueba que la batería esté correctamente colocada (insertada hasta el fondo).
- Una vez colocada la batería (9) en el cargador, los LED verdes de estado de carga de la batería (11) parpadearán siguiendo distintos patrones (véase la descripción más abajo).
- Todos los LED parpadean:** indica que la batería está descargada y necesita recargarse.
- Si parpadean 2 LED:** indica que la batería está parcialmente descargada.
- Si parpadea un LED:** indica que la batería está completamente cargada.
- Una vez que la batería esté completamente cargada, los LED de estado de carga de la batería (11) permanecerán encendidos de forma continua. Tras un breve periodo de tiempo (aproximadamente 15 segundos), los LED de estado de carga de la batería (11) se apagarán.

La batería no debe cargarse durante más de 8 horas. Si se supera este tiempo, las celdas de la batería podrían resultar dañadas. El cargador no se apagará automáticamente una vez que la batería esté completamente cargada. El LED verde del cargador permanecerá encendido. Los LED de estado de carga de la batería se apagarán al cabo de un breve lapso de tiempo. Desconecta la fuente de alimentación antes de retirar la batería de la toma del cargador. Evita una serie de ciclos de carga cortos en rápida sucesión. No recargues las baterías tras un uso breve del dispositivo. Una reducción significativa del tiempo entre las cargas necesarias indica que la batería está desgastada y debe sustituirse.

Las baterías se calientan durante la carga. No empieces a trabajar inmediatamente después de la carga; espera a que la batería haya alcanzado la temperatura ambiente. Así evitarás que la batería sufra daños.

INDICADOR DEL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador del estado de carga (3 LED) (11). Para comprobar el nivel de carga de la batería, pulsa el botón del indicador de nivel de carga. Si todos los LED están encendidos, esto indica que el nivel de carga de la batería es alto. Si están encendidos 2 LED, esto indica que la batería está parcialmente descargada. Si solo está encendido 1 LED, esto significa que la batería está agotada y hay que recargarla.

MONTAJE Y AJUSTE DE LA PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA

La protección de la cuchilla protege al operario de los residuos que salen disparados, del contacto accidental con la herramienta de corte o de las chispas. Debe montarse siempre, prestando especial atención a que el lado protector quede orientado hacia el operario.

El diseño del sistema de fijación de la protección de la hoja permite ajustarla a la posición óptima sin necesidad de herramientas.

- Afloje y tire hacia atrás de la palanca (8) situada en la protección de la hoja (5).
- Gire la protección de la hoja (5) hasta la posición deseada.
- Bloquéelo en su sitio bajando la palanca (8).

- La retirada y el ajuste de la protección del disco se realizan siguiendo el orden inverso al de su instalación.

SUSTITUCIÓN DE LAS HERRAMIENTAS DE TRABAJO

Utilice guantes de trabajo al sustituir las herramientas de trabajo.

El botón de bloqueo del eje (1) está destinado exclusivamente a bloquear el eje de la amoladora mientras se monta o se desmonta la herramienta de corte. No debe utilizarse como botón de freno mientras el disco está girando. Hacerlo podría provocar daños en la amoladora o lesiones al usuario.

MONTAJE DE LOS DISCOS

En el caso de discos de amolado o corte de menos de 3 mm de grosor, la tuerca de la brida exterior (6) debe apretarse con su superficie plana orientada hacia el disco.

- Pulse el botón de bloqueo del eje (1).
- Introduzca la llave especial (suministrada) en los orificios de la brida exterior (6).
- Gire la llave para aflojar y retirar la brida exterior (6).
- Coloca el disco de manera que quede presionado contra la superficie de la brida interior (7).
- Atornille la brida exterior (6) y apriétela ligeramente con la llave especial (12).
- Para retirar los discos, siga el procedimiento de instalación en orden inverso. Durante la instalación, el disco debe quedar firmemente presionado contra la superficie de la brida interior (7) y centrado en su avellanado.

MONTAJE DE HERRAMIENTAS DE TRABAJO CON ORIFICIO ROSCADO

- Pulse el botón de bloqueo del husillo (1).
- Retire cualquier herramienta de corte que se haya montado previamente, si la hubiera.
- Antes de la instalación, retire ambas bridas: la brida interior (7) y la brida exterior (6).
- Atornille la parte roscada de la herramienta de trabajo al husillo y apriétela ligeramente.
- Para retirar las herramientas de trabajo con orificio roscado, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

MONTAJE DE UNA AMOLADORA ANGULAR EN UN SOPORTE PARA AMOLADORA ANGULAR

Está permitido utilizar una amoladora angular en un soporte específico para amoladoras angulares, siempre que se monte correctamente de acuerdo con las instrucciones de montaje del fabricante del soporte.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

Antes de utilizar la amoladora, comprueba el estado del disco de amolado. No utilices discos de amolado astillados, agrietados o dañados de cualquier otra forma. Un disco o cepillo desgastado debe sustituirse por uno nuevo inmediatamente antes de su uso. Una vez finalizado el trabajo, apaga siempre la amoladora y espera a que la herramienta de corte se haya detenido por completo. Solo entonces debes dejar la amoladora en el suelo. No intentes detener un disco de amolado giratorio presionándolo contra la pieza de trabajo.

Nunca sobrecargues la amoladora. El peso de la herramienta eléctrica proporciona la presión suficiente para trabajar de forma eficaz con ella. La sobrecarga y la aplicación de una presión excesiva pueden provocar que la herramienta de corte se rompa de forma peligrosa.

Si la amoladora se cae mientras está en uso, es imprescindible inspeccionar la herramienta de corte y, si es necesario, sustituirla en caso de que se detecte algún daño o deformación.

Nunca golpees la pieza de trabajo con la herramienta de corte. Evita que el disco rebote o raspe el material, especialmente al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. (esto puede hacer que pierdas el control de la herramienta eléctrica y provocar un retroceso).

Nunca utilice discos diseñados para cortar madera en sierras circulares. El uso de dichos discos suele provocar un retroceso de la herramienta eléctrica, la pérdida de control sobre la misma y puede causar lesiones al operario.

ENCENDIDO Y APAGADO

Sujete la lijadora con ambas manos al ponerla en marcha y mientras esté en funcionamiento. La lijadora está equipada con un interruptor de seguridad para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

- Pulse el botón de seguridad (2).
- Pulse el interruptor de encendido (3).
- Al soltar el interruptor de encendido (3), la amoladora se detendrá.

Una vez que la amoladora se haya puesto en marcha, espera a que el disco de amolado alcance su velocidad máxima; solo entonces debes comenzar a trabajar. No acciones el interruptor para encender o apagar la amoladora mientras trabajas. El interruptor de la amoladora solo se puede accionar cuando la herramienta eléctrica no esté en contacto con la pieza de trabajo. CORTE

- El corte con una amoladora angular solo debe realizarse en línea recta.
- No corte el material mientras lo sujeta con la mano.
- Las piezas de gran tamaño deben estar apoyadas, y hay que asegurarse de que los puntos de apoyo se encuentren cerca de la línea de corte y en el extremo de la pieza. Una pieza bien fijada no tenderá a moverse durante el corte.
- Las piezas pequeñas deben fijarse, por ejemplo, en un tornillo de banco, con abrazaderas, etc. El material debe fijarse de manera que el punto de corte quede cerca del punto de sujeción. Esto garantizará una mayor precisión de corte.
- No dejes que el disco de corte vibre ni rebote, ya que esto afectará a la calidad del corte y podría provocar que el disco se rompa.
- No ejerza presión lateral sobre el disco de corte mientras corta.
- Utilice el disco de corte adecuado en función del tipo de material que se vaya a cortar.
- Al cortar material, se recomienda que la dirección de avance coincida con la dirección de rotación del disco de corte.
- La profundidad de corte depende del diámetro del disco.
- Utilice únicamente discos con diámetros nominales que no superen los recomendados para el modelo específico de amoladora.
- Al realizar cortes profundos (por ejemplo, perfiles, bloques de construcción, ladrillos, etc.), asegúrese de que las bridas de sujeción no entren en contacto con la pieza de trabajo.

Los discos de corte alcanzan temperaturas muy elevadas durante su funcionamiento; no los toque con partes del cuerpo desprotegidas antes de que se hayan enfriado.

AMOLADO

Para los trabajos de esmerilado, puede utilizar, por ejemplo, discos de esmerilado, muelas de copa, discos de láminas, discos con vellón abrasivo, cepillos de alambre, discos flexibles para papel de lija, etc. Cada tipo de disco y pieza de trabajo requiere una técnica de trabajo adecuada y el uso de equipos de protección individual adecuados.

Los discos destinados al corte no deben utilizarse para el esmerilado.

Los discos de esmerilado están diseñados para eliminar material mediante el borde del disco.

No se debe lijar utilizando la superficie lateral del disco. El ángulo de trabajo óptimo para este tipo de disco es 90° .

Los trabajos de esmerilado solo deben realizarse con discos de esmerilado adecuados para el tipo específico de material.

Al trabajar con discos de láminas, discos de vellón abrasivo y discos flexibles para papel de lija, asegúrese de utilizar el ángulo de ataque correcto.

No lijes con toda la superficie del disco.

Estos tipos de discos se utilizan para trabajar en superficies planas.

Los cepillos de alambre están destinados principalmente a la limpieza de perfiles y zonas de difícil acceso. Se pueden utilizar para eliminar, por ejemplo, óxido, capas de pintura, etc., de la superficie del material. Utilice únicamente herramientas con una velocidad de rotación admisible igual o superior a la velocidad máxima en vacío de la amoladora angular.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier trabajo relacionado con la instalación, el ajuste, la reparación o el funcionamiento, retira la batería de la herramienta.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Se recomienda limpiar la herramienta inmediatamente después de cada uso.

No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.

Limpia el dispositivo con un paño seco o sopla con aire comprimido a baja presión.

No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico.

- Limpia regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar que el dispositivo se sobrecaliente.
- Si se producen chispas excesivas en el conmutador, haga que una persona cualificada compruebe el estado de las escobillas de carbón del motor.
- Guarde siempre el dispositivo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo debe almacenarse con la batería retirada.

Cualquier avería deberá ser reparada por un centro de servicio técnico autorizado por el fabricante.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DATOS NOMINALES

Parámetro	Valor
Tensión de la batería	18 V DC
Velocidad nominal	10 000 rpm
Diámetro máximo del disco	115 mm
Diámetro interior del disco	22,2 mm
Rosca del husillo	M14
Clase de protección	III
Peso	1,75 kg

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica:	$L_{PA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleración de vibración: (empuñadura trasera)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Valor de aceleración de vibración: (empuñadura delantera)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Información sobre ruido y vibraciones

Los niveles de emisión de ruido, como el nivel de presión acústica L_{PA} y el nivel de potencia acústica L_{WA} , así como la incertidumbre de medición K , se indican a continuación en las instrucciones, de conformidad con la norma EN 62841-1.

Los valores de vibración a_h y la incertidumbre de medición K se han determinado de acuerdo con la norma EN 62841-1 y se indican a continuación.

El nivel de vibración que se indica a continuación en este manual se ha medido de acuerdo con el procedimiento de medición especificado en la norma EN 62841-1 y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas. También puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo de los usos habituales de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se utiliza para otros fines o con accesorios diferentes, o si no se realiza un mantenimiento adecuado, el nivel de vibración puede variar. Las razones mencionadas anteriormente pueden dar lugar a una mayor exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, deben tenerse en cuenta los períodos en los que la herramienta eléctrica está apagada o en los que está encendida pero no se está utilizando. De este modo, la exposición total a las vibraciones puede resultar significativamente menor. Deben aplicarse medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, tales como: el mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas de trabajo, garantizar que las manos se mantengan a una temperatura adecuada y la organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedad de responsabilidad limitada, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «el Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia

Producto: Amoladora angular

Modelo: 58G003

Nombre comercial: GRAPHITE

Número de serie: del 00001 al 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de maquinaria 2006/42/CE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

La presente declaración se aplica exclusivamente a la máquina en el estado en que se comercializó y no abarca los componentes añadidos por el usuario final ni a las modificaciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona residente o establecida en la UE autorizada para elaborar la documentación técnica:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante autorizado para la documentación técnica en GTX Poland

Varsovia, 19 de febrero de 2025

(et)
ORIGINALJUHENDI TÖLGE

AKU-NURKLIVHVA

58G003

HOIATUS Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutusohiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Alpool esitatud juhiste järgimata jätmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsised vigastusi.

Säilitage kõik ohiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- **See elektritööriist on mõeldud kasutamiseks lihvjana, poleerijana või lõikurina.** Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevad ohutusohiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed. Alpool esitatud juhiste mittetäitmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsised vigastusi.
- **Seda elektritööriista ei tohi kasutada sellisteks tegevusteks nagu liivpuhumine, traatharjaga puhastamine või aukude lõikamine.** Tegevused, milleks elektritööriista ei ole ette nähtud, võivad kujutada ohtu ja põhjustada kehavigastusi.
- **Ärge muudake seda elektritööriista mingil viisil, mida tööriista tootja ei ole selgesõnaliselt ette näinud ja täpsustanud.** Selline muudatus võib põhjustada kontrolli kaotuse ja viia tõsiste kehavigastusteni.

- **Ärge kasutage tarvikuid, mida tööriista tootja ei ole spetsiaalselt kavandanud ja määranud.** Asjaolu, et tarvik sobib tööriistaga, ei taga veel selle ohutut kasutamist.
- **Lisaseadme nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriista märgitud maksimaalse kiirusega.** Lisaseadmed, mis töötavad nimikiirusest suuremal kiirusel, võivad kahjustuda ja puruneda.
- **Tarviku välisliimbõlmõõd ja paksus peavad jääma elektritööriista nimiparameetrite piiridesse.** Ebaõigete mõõtmetega tarvikuid ei ole võimalik nõuetekohaselt kinnitada ega kontrollida.
- **Tarviku kinnitussmootmed peavad vastama elektritööriista kinnituspunkti mõõtmetele.** Tarvikud, mis ei sobi elektritööriista kinnituspunktidega, muutuvad tasakaalustamatuks, vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- **Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid.** Enne iga kasutamist kontrollige tarvikuid, näiteks lihvkettaid, et neil ei oleks mürdumisi ega pragusid; lihvketta alusplaate, et neil ei oleks pragusid, rebendeid ega ülemäärast kulumist; ning traatharju, et neil ei oleks lahtiseid või katkenud traate. Kui elektritööriist või tarvikud on maha kukkunud, kontrollige neid kahjustuste suhtes või paigaldage kahjustumata tarvikud. Pärast tarvikute kontrollimist ja paigaldamist veenduge, et kasutaja ja kõrvalselsjad hoiaksid eemale pöörleva tarvikuga samal tasapinnal, ning laske elektritööriistil töötada koormata maksimaalsel kiirusel ühe minuti jooksul. Defektne tarvik annab selle katse käigus tavaliselt rikke.
- **Tuleb kanda isikukaitsevahendeid.** Sõltuvalt kasutusotstarbest kasutage näokilpi, kaitseprille või kaitseprillikilpi. Vajaduse korral kandke tolmumaski, kuulmiskaitset, kindaid ja tööpõlle, et kaitsta end töödeldava detaili peenete abrasiivsete osakeste või praagi eest. Silmakaitse peab suutma peatada erinevate rakenduste käigus tekkinud praake. Tõlmutaski või hingamiskaitse peab suutma filtreerida välja konkreetse rakenduse käigus tekkinud osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge müratasemega võib põhjustada kuulmislangust.
- **Kõrvalselsjad peavad hoidma tööpiirkonnast ohutut kaugust.** Igaüks, kes siseneb tööpiirkonda, peab kandma isiklikke kaitsevahendeid. Tööeseme killud või kahjustatud seadmed võivad lennata laiali ja põhjustada vigastusi väljaspool vahetut tööpiirkonda.
- **Tööde tegemisel, kus lõikeriist võib puutuda kokku varjatud juhtmestiku või omaenda kaabliga, hoidke elektritööriista ainult isoleeritud käpidemepindadest.** Kui lõikeriist puutub kokku pingestatud kaabliga, võivad elektritööriista paljastunud metallosad samuti pingestuda, mis võib põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- **Asetage kaabel eemale pöörlevast osast.** Kui kaotate kontrolli, võib kaabel läbi lõigata või kinni jääda ning teie käsi või käsivars võib pöörlevasse osasse tõmmata.
- **Ärge kunagi pange elektritööriista maha enne, kui lisaseade on täielikult seisma jäänud.** Pöörlev lisaseade võib puutuda kokku pinnaga ja rebida elektritööriista teie käest.
- **Ärge kasutage elektritööriista seda kandes.** Juhuslik kokkupuude pöörleva lisaseadmega võib põhjustada selle takerdumise teie riietesse ja lisaseadme teie keha poole tõmbamise.
- **Puhastage elektritööriista ventilatsioonivahendid regulaarselt.** Mootori ventilaator imeb tolmu korpusesse ning metallitõlmu liigne kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu.
- **Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike materjalide läheduses.** Sädemed võivad põhjustada nende materjalide süttimist.
- **Ärge kasutage tarvikuid, mis nõuavad vedelate jahutusvedelike kasutamist.** Veega või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või elektrilise šoki.
- **Kasutage ainult selle elektritööriista jaoks ettenähtud tüüpi kettaid ja valitud ketaste jaoks mõeldud kaitseid.** Kettaid, mille jaoks elektritööriist ei ole mõeldud, ei saa piisavalt kinnitada ja need on ohtlikud.
- **Keskvauguga ketaste lihvimispiind peab olema paigaldatud kaitse serva tasapinnast allapoole.** Valesti paigaldatud ketas, mis ulatub kaitse serva tasapinnast välja, ei ole piisavalt kaitstud.
- **Kaitse peab olema elektritööriistale kindlalt kinnitatud ja paigutatud nii, et tagada maksimaalne ohutus, st et kasutaja suunas oleks avatud võimalikult väike osa ketastest.** Kaitse kaitseb kasutajat ketastest lahtipaikuvate tükide, juhusliku kokkupuute ja sädemete eest, mis võivad riideid süüdata.
- **Kettaid tohib kasutada ainult nende ettenähtud otstarbel.** Näiteks: ärge lihvide lõikeketta küljega. Lõikekettad on mõeldud

perifeerseks lihvimiseks ning nendele kettadele mõjuvad külgjõud võivad põhjustada nende purunemist.

- **Kasutage alati kahjustamata ketashoidikuid, mille suurus ja kuju sobivad valitud kettaga.** Sobivad ketashoidikud toetavad ketast, vähendades seeläbi selle purunemise ohtu. Lõikekettade hoidikud võivad erineda lihvketaste hoidikutest.
- **Ärge kasutage suurematele elektritööriistadele mõeldud kulunud kettaid.** Suuremale elektritööriistale mõeldud ketas ei sobi kasutamiseks väiksema tööriista suuremal pöörlemiskiirusel ja võib puruneda.
- **Kaheotstarbeliste ketaste kasutamisel kasutage alati asjaomasele tööle sobivat kaitsekatet.** Sobiva kaitsekatte kasutamata jätmine võib tähendada, et see ei paku nõutavat kaitset, mis võib põhjustada tõsisid vigastusi.
- **Ärge „jätke“ lõikeketta kinni ega avaldage sellele liigset survet.** Ärge üritage teha liiga sügavaid lõikeid. Liigne koormus kettale suurendab selle pinget ja tõenäosust, et see lõikamise ajal väänub või jääb kinni, samuti suureneb ketta tagasilöögi või purunemise oht.
- **Ärge asetage oma keha pöörleva tera juurde ega selle taha.** Kui tera töötamise ajal kehast eemale liigub, võib tagasilöökk põhjustada pöörleva tera ja elektritööriista otse teie poole paiskumise.
- **Kui tera jookseb kinni või lõikamine katkeb mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda paigal, kuni tera on täielikult seisma jäänud.** Ärge kunagi üritage eemaldada lõikeketast lõikamispiirkonnast, kui see veel liigub, kuna see võib põhjustada tagasilööki. Uurige ketas kinni jooksmise põhjust ja võtke meetmeid selle kõrvaldamiseks.
- **Ärge jätkake töödeldava detaili lõikamist. Oodake, kuni tera on saavutanud täiskiruse, ja jätkake seejärel ettevaatlikult lõikamist.** Kui elektritööriist käivitatakse uuesti töödeldava detaili lõikamise ajal, võib tera kinni jääda, nihkuda või tagasilöögi tekitada.
- **Toetage paneele või muid ülemõdulisi töödeldavaid detaile, et vähendada tera kinni jooksmise ja tagasilöögi ohtu.** Suured töödeldavad detailid kipuvad omaenda raskuse all läbi vajuma. Toed tuleks paigutada töödeldava detaili alla lokeiliini lähedusse ning detaili servadele tera mõlemale poole.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui teete „tasku-lõikeid“ olemasolevasse seintesse või muudesse kohtadesse, mis ei ole nähtavad.** Väljaulatuv tera võib läbi lõigata gaasi- või veetoru, elektrikaablid või esemed, mis võivad põhjustada tagasilööki.
- **Ärge üritage teha kõveraid lõikeid.** Terale langev liigne koormus suurendab survet ja tera väänumise või kinni jooksmise tõenäosust lõikamise ajal, samuti tagasilöögi või tera murdumise ohtu, mis võib põhjustada tõsisid vigastusi.
- **Ärge laske poleerimiseadme lahtistel osadel ega kinnitussõõritel vabalt pöörlema. Pange lahtised kinnitussõõrid ära või lõigake need lühemaks.** Lahtised ja pöörlevad kinnitussõõrid võivad mähkuda sõrmede ümber või takerduda töödeldavasse materjali.

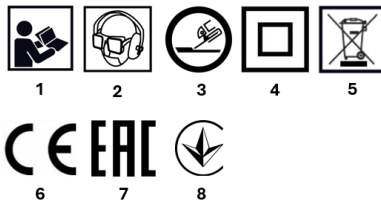
KASUTAJA POOLT PÕHJUSTATUD TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMINE:

- Tagasilöökk on ootamatu reaktsioon, mis tekib, kui pöörlev ketas, pad, hari või muu lisaseade takerdub või jääb kinni. Takerdumine või kinni jäämine põhjustab pöörleva lisaseadme järsu seiskumise, mis omakorda põhjustab kontrollimatut elektritööriista tõuke takerdumiskohas lisaseadme pöörlemissuunaga vastassuunas.
- Näiteks kui lihvketas takerdub või jääb töödeldava detaili vahele kinni, võib takerdumiskohasse sisenev lihvketta serv materjali pinnasse sügavale tungida, mille tagajärjel lihvketas võib tagasi pörkuda või välja paiskuda. Lihvketas võib pörkuda kas operatori poole või temast eemale, sõltuvalt ketta liikumissuunast takerdumise hetkel. Sellistes tingimustes võivad lihvketad ka puruneda.
- Tagasilöökk on tingitud elektritööriista ebaõigest kasutamisest ja/või valedest tööprotseduuridest või -tingimustest ning seda on võimalik vältida, võttes järgnevalt loetletud asjakohaseid ettevaatusabinõusid:

- **Hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ja asetage oma keha ja käed nii, et saaksite tagasilöögi jõule vastu töötada.** Kasutage alati abikäepidet, kui see on olemas, et saavutada maksimaalne kontroll tagasilöögi või pöördemomendi reaktsiooni üle tööriista käivitamisel. Kasutaja saab pöördemomendi reaktsioone või tagasilöögi jõude kontrollida, kui võetakse kasutusele asjakohased ettevaatusabinõud.

- **Ärge kunagi viige käsi pöörlevate lisaseadmete lähedusse.** Tagasilöökk võib põhjustada lisaseadme paiskumise teie käte suunas.
- **Ärge asetage oma keha piirkonda, kuhu elektritööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilöökk põhjustab tööriista paiskumise kontaktpunkti kettale vastupidises suunas.
- **Olge eriti ettevaatlik, kui töötate nurkades, teravate servade ümbruses jne.** Vältige tarvikute pörkamist või takerdumist. Nurgad või teravad servad võivad põhjustada tarvikute takerdumist või pörkamist, mis viib kontrolli kaotamiseni või tagasilöögi.
- **Ärge paigaldage puidu nikerdamiseks mõeldud kettsaeket, segmenteeritud teemantketast, mille ümbermõõdu vahe on suurem kui 10 mm, ega hambulist ketast.** Sellised ketad põhjustavad sagedast tagasilööki ja kontrolli kaotust.

KASUTATUD PIKTOGRAMMIDE SELGITUS



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
2. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitseid, tolumaski).
3. Näo lihvimiseks
4. Kaitsetase 2
5. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka
6. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
7. EAC-sertifitseerimismärk.
8. Ukraina turu sertifitseerimismärk

JOONISTE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad käesoleva kasutusjuhendi illustatsioonidel kujutatud seadme osadele.

1. Spindli lukustusnupp
2. Lüliti lukustusnupp
3. Lüliti
4. Abikäepide
5. Ketskaitse
6. Välimine äärik
7. Sisemine äärik
8. Kangi (ketta kaitse)
9. Aku (ei kuulu komplekti)
10. Aku vabastusnupp
11. LED-id
12. Spetsiaalne mutrivõti

* Tegelik toode võib pildil kujutatust erineda.

VARUSTUS JA TARVIKUD

- Ketskaitse 1
- Spetsiaalne mutrivõti 1
- Lisakäepide 1

SEADME MÄRGISTUSED



- RRRR -valmistusaasta
- MM -valmistamiskuu
- Y -täiendav tähis
- XXXXX -seerianumber
- NNN -täiendav tähistus

KONSTRUKTSIOON JA KASUTUS

Nurklühvija on akutoitega käsitööriist. Seda ajab alalise magnetiga alalisvoolu kommunaatorimootor, mille pöörlemiskiirus edastatakse nurkülékande kaudu. Seda saab kasutada nii lihvimiseks kui ka lõikamiseks. Seda tüüpi elektritööriista kasutatakse laialdaselt igat liiki jäätmete eemaldamiseks metallosade pindadelt, keevisõbluste viimistlemiseks, õhukese seinaga torude ja väikeste metallosade lõikamiseks jne. Sobivate liisaseadmetega saab nurklühvijat kasutada mitte ainult lõikamiseks ja lihvimiseks, vaid ka puhastamiseks, nt rooste, värivikate jms eemaldamiseks.

Selle kasutusvaldkondadeks on remondi- ja ehitustööd laiemas mõttes, sealhulgas siseviimistlust, ruumide ümberehitus jne.

Tööriist on mõeldud kasutamiseks ainult kuival ja ei sobi poleerimiseks. Ärge kasutage elektritööriista muul otstarbel kui see, milleks see on mõeldud.

Ebaõige kasutamine.

- Ärge töötage asbestisidavate materjalidega. *Asbest on kantserogeenne.*
- Ärge töötage materjalidega, mille tolmu on kergesti süttiv või plahvatusohtlik. *Elektritööriista kasutamisel tekivad sädemed, mis võivad vabanevad auru süüdata.*
- Lõikamiseks mõeldud lihvkettaid ei tohi kasutada lihvimistöödeks. *Lõikekettad töötavad oma esikülje abil ning sellise ketta küljega lihvimine võib seda kahjustada, mis omakorda seab kasutaja vigastuste ohu alla.*

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

AKU EEMALDAMINE / PAIGALDAMINE

- Vajutage aku vabastusnuppu (10) ja libistage aku (9) välja.
- Asetage laetud aku (9) käepidemee hoidikusse, kuni kuulete, et aku vabastusnupp (10) klõpsatab paika.

Aku tüübid ja mahud

Seade on mõeldud kasutamiseks ENERGY+ akudega: 58G001, 58G001-1, 58G004, 58G004-1, 58G086, 58G086-1 ja 58GE152.

Soovitame kasutada 4 Ah 58G004-1 akut

Aku tüüp	58G001 58G001-1	58G004 58G004-1	58G086 58G086-1	58GE152
Aku maht	2 Ah	4 Ah	6 Ah	8 Ah
Tööaeg	18 minutit	26 minutit	45 minutit	60 minutit

AKU LAADIMINE

Seadmega on kaasas osaliselt laetud aku. Aku tuleks laadida ümbritseva õhu temperatuuril 4⁰ C – 40⁰ C. Uus aku või aku, mida pole pikka aega kasutatud, saavutab täismahutavuse umbes 3–5 laadimis- ja tühjenemistsükli järele.

- Eemaldage aku (9) seadmest.
- Ühendage laadija vooluvõrgu stipikuspesaga (230 V vahelduvvool).
- Asetage aku (9) laadijasse. Veenduge, et aku on õigesti paigas (täielikult sisse lükatud).
- Kui aku (9) on laadijasse paigutatud, vilguvad rohelised aku laadimisoleku LED-id (11) erinevates mustrites (vt kirjeldust allpool).
- **Kõik LED-id vilguvad** – see näitab, et aku on tühi ja vajab laadimist.
- **Kui vilguvad 2 LED-i** – tähendab see, et aku on osaliselt tühjenenud.
- **Kui vilgub üks LED** – tähendab see, et aku on täielikult laetud.
- Kui aku on täielikult laetud, jäävad aku laetuse oleku LED-id (11) pidevalt põlema. Mõne aja pärast (u. 15 sekundit) kustuvad aku laetuse oleku LED-id (11).

Aku ei tohi laadida kauem kui 8 tundi. Selle aja ületamine võib aku elemente kahjustada. Laadija ei lülita automaatselt välja, kui aku on täielikult laetud. Laadija roheline LED jääb põlema. Aku laetuse oleku LED-id kustuvad mõne aja pärast. Enne aku laadijapistikust eemaldamist tuleb toiteallikas lahti ühendada. Vältige lühikeste laadimistsükklite järjestikust kordamist. Ärge laadige akusid pärast seadme lühiajalist kasutamist. Vajalike laadimiste vahelise aja märkimisväärt lühenemine näitab, et aku on kulunud ja tuleks välja vahetada.

Akud kuumenevad laadimise ajal. Ärge alustage tööd kohe pärast laadimist – oodake, kuni aku on saavutanud toatemperatuuri. See aitab vältida aku kahjustumist.

AKU LAADIMISSEISUNDI INDIKAATOR

Aku on varustatud aku laetuse näidikuga (3 LED-i) (11). Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku laetuse näidiku nuppu. Kui kõik LED-id põlevad, tähendab see, et aku on täis. Kui põlevad 2 LED-i, tähendab see, et aku on osaliselt tühjenenud. Kui põleb ainult 1 LED, tähendab see, et aku on tühi ja vajab laadimist.

TERAKAITSE PAIGALDAMINE JA REGULEERIMINE

Terakaitse kaitseb kasutajat lendavate killude, lõikeriistaga juhusliku kokkupuute või sädemete eest. See peab alati olema paigaldatud, pöörates erilist tähelepanu sellele, et kaitsepool oleks suunatud kasutaja poole.

Terakaitse kinnituse konstruktsioon võimaldab seda reguleerida optimaalsesse asendisse ilma tööriistadeta.

- Lõdvendage ja tõmmake tagasi terakaitse (5) küljel olevat kangi (8).
- Pöörake terakaitse (5) soovitud asendisse.
- Lukustage see kohale, langetades kangi (8).
- Kaitse eemaldamine ja reguleerimine toimub paigaldamisega vastupidises järjekorras.

TÖÖRIISTADE VAHETAMINE

Tööriistade vahetamisel kandke töökindaid.

Spindli lukustusnupp (1) on mõeldud ainult lihvimismasina spindli lukustamiseks lõikeriista paigaldamise või eemaldamise ajal. Seda ei tohi kasutada piduririppuna, kui ketas pöörleb. See võib põhjustada lihvimismasina kahjustumist või kasutaja vigastusi.

KETTIDE PAIGALDAMINE

Alla 3 mm paksuste lihvimis- või lõikekettide puhul tuleb välimist äärikuputti (6) pingutada nii, et selle tasane pind oleks suunatud ketta poole.

- Vajutage spindli lukustusnuppu (1).
- Sisestage spetsiaalne mutrivõti (komplektis) välimise ääriku (6) avadesse.
- Pöörake võtit, et lahti keerata ja eemaldada välimine äärik (6).
- Paigaldage ketas nii, et see surutaks vastu sisemise ääriku (7) pinda.
- Kruvige välimine äärik (6) peale ja pingutage seda kergelt spetsiaalse mutrivõtmega (12).
- Kettide eemaldamiseks järgige paigaldusjuhiseid vastupidises järjekorras. Paigaldamise ajal peab ketas olema tugevalt vastu sisemise ääriku (7) pinda surutud ja selle sündimise tsentreeritud.

KEERMESTATUD AVAGA TÖÖRIISTADE PAIGALDAMINE

- Vajutage spindli lukustusnuppu (1).
- Eemaldage kõik varem paigaldatud lõikeriistad – kui need on paigaldatud.
- Enne paigaldamist eemaldage mõlemad äärikud – sisemine äärik (7) ja välimine äärik (6).
- Keerake tööriista keermestatud osa spindlile ja pingutage seda kergelt.
- Keermestatud avaga tööriistade eemaldamiseks järgige paigaldusjuhiseid vastupidises järjekorras.

NURKLIHVJ PAIGALDAMINE NURKLIHVJ ALUSELE

Nurklühvijat on lubatud kasutada spetsiaalses aluses, tingimusel et see on paigaldatud õigesti vastavalt aluse tootja paigaldusjuhendile.

KASUTAMINE / SEADISTUSED

Enne lihvimismasina kasutamist kontrollige lihvketta seisukorda. Ärge kasutage mürdunud, pragunenud või muul viisil kahjustatud lihvkettaid. Kulunud ketas või harja tuleb vahetada uue vastu vahetult enne kasutamist. Pärast töö lõpetamist lülitage lihvimismasin alati välja ja oodake, kuni lõikeriist on täielikult seisma jäänud. Alles siis tohib lihvimismasina maha panna. Ärge üritage pöörlevat lihvketast peatada, surudes seda töödeldata detaili vastu. Ärge kunagi ülekooreske lihvijati. Elektritööriista kaal tagab piisava surve, et tööriistaga tõhusalt töötada. Ülekooresmine ja liiga tugev surve võivad põhjustada lõikeriista ohtliku purunemise.

Kui lihvija kukub kasutamise ajal maha, tuleb löikeriist kindlasti üle vaadata ja vajaduse korral asendada, kui leitakse kahjustusi või deformatsioone.

Ärge kunagi lõõge töödeldavat detaili löikeriistaga. Vältige ketas hüppamist või materjali kraapimist, eriti nirkade, teravate servade jms töötlemisel (see võib põhjustada elektritööriista üle kontrolli kaotamist ja tagasilööki).

Ärge kasutage kunagi puidu lõikamiseks mõeldud ketaid ringlõikuritel. Selliste ketaste kasutamine põhjustab sageli elektritööriista tagasilööki, kontrolli kaotust ja võib viia kasutaja vigastusteni.

SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Hoidke lihvijat käivitamisel ja töötamise ajal mõlema käega kinni. Lihvijal on ohutusüliliti, mis takistab juhuslikku käivitumist.

- Vajutage ohutusnuppu (2).
- Vajutage toitelülitit (3).
- Toitelüliti (3) vabastamine peatab lihvimismasina.

Kui lihvija on käivitunud, oodake, kuni lihvketas saavutab maksimaalse pöörlemiskiiruse; alles siis võite tööd alustada.

Ärge kasutage lülitit lihvija sisse- või väljalülitamiseks töö käigus. Lihvija lülitit tohib kasutada ainult siis, kui elektritööriist ei puutu töödeldavat detaili. LÕIKAMINE

- Nurklihvijaga lõikamine tohib toimuda ainult sirgjoonelisel.
- Ärge lõigake materjali, hoides seda käes.
- Suured töödeldavad detailid tuleb toetada ning tuleb hoolitseda selle eest, et toetuspunktid asuksid lõikamisjoone lähedal ja detaili otsas. Kindlalt paigutatud detail ei kaldu lõikamise ajal liikuma.
- Väikesed töödeldavad detailid tuleks kinnitada näiteks tööpingis, klambrite abil jne. Materjal tuleks kinnitada nii, et lõikepunkt asuks kinnituspunkti lähedal. See tagab suurema lõikamis täpsuse.
- Ärge laske lõikekettal vibreerida ega pörkuda, kuna see halvendab lõikekvaliteeti ja võib põhjustada lõikeketta purunemist.
- Ärge avaldage lõikekettale lõikamise ajal külgsuunalist survet.
- Kasutage lõigatava materjali tühile vastavat lõikeketta.
- Materjali lõikamisel on soovitatav, et etteandmise suund oleks kooskõlas lõikeketta pöörlemissuunaga.
- Lõikesügavus sõltub ketasläbimõõdust.
- Kasutage ainult ketaid, mille nimiläbimõõt ei ületa konkreetse lihvimismasina mudeli jaoks soovitud väärtust.

- Sügavate lõigete tegemisel (nt profiilid, ehitusplokid, tellised jne) veenduge, et kinnitussäärikud ei puutuks kokku töödeldava detailiga.

Lõikeketad saavutavad töötamise ajal väga kõrge temperatuuri – ärge puudutage neid kaitsmata kehaosadega enne, kui need on jahtunud.

LIIVIMINE

Lihvimistöödeks võite kasutada näiteks lihvketaid, kausiketaid, lamellketaid, abrasiivvilla ketaid, traatharju, liivapaberile mõeldud painduvaid ketaid jne. Iga ketas ja töödeldav detail nõuab sobivat töötehnikat ja sobivate isikukaitsevahendite kasutamist.

Lõikamiseks mõeldud ketaid ei tohi kasutada lihvimiseks.

Lihvkettaid on mõeldud materjali eemaldamiseks ketta serva abil. Ärge lihvige ketta külpinna abil. Sellise ketta optimaalne töönurk on 30°.

Lihvimistööd tohib teha ainult konkreetse materjalitüübi jaoks sobivate lihvketastega.

Lappketaste, abrasiivvilla ketaste ja liivapaberiks mõeldud paindlike ketastega töötamisel tuleb tagada õige rünnakunurk. Ärge lihvige kogu ketta pinnaga. Seda tüüpi ketaid kasutatakse tasapindade töötlemiseks. Traatharjad on mõeldud peamiselt profiilide ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks. Neid saab kasutada näiteks rooste, värvikatte jms eemaldamiseks materjali pinnalt. Kasutage ainult tööriista, mille lubatud pöörlemiskiirus on vähemalt sama suur kui nurklihvija maksimaalne tühikäigukiirus.

KASUTAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldamise, reguleerimise, remondi või kasutamiseiga seotud tööde tegemist eemaldage tööriistast aku.

HOOLDUS JA HOIDMINE

- Soovitame tööriista puhastada kohe pärast iga kasutamist. Puhastamiseks ärge kasutage vett ega muid vedelikke. Puhastage seadet kuiva lapiga või puhuge see puhtaks madala rõhuga suruõhuga.
- Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad plastosadele kahju tekitada.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsiooniavasid, et vältida seadme ülekuumenemist.
 - Kui kommutaatori tekib liiga palju sädemeid, laske kvalifitseeritud isikul kontrollida mootori süsinikharjade seisukorda.
 - Hoidke seadet alati kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.
 - Seade tuleb hoiustada eemaldatud akuga.
- Kõik rikked tuleb kõrvaldada tootja volitatud teeninduskeskuses.

TEHNILISED ANDMED NIMANDMED

Parameeter	Väärtus
Aku ping	18 V DC
Nimikiirus	10 000 p/min
Ketta maksimaalne läbimõõt	115 mm
Ketta siseläbimõõt	22,2 mm
Spindli keermestus	M14
Kaitseklass	III
Kaal	1,75 kg
MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDMED	
Helirõhutase:	$L_{pA} = 78,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase:	$L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibratsiooni kiirenduse väärtus: (tagumine käepide)	$a_h = 3,983 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibratsiooni kiirenduse väärtus: (eesmine käepide)	$a_h = 4,272 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

MÜRA- JA VIBRATSIOONIANDMED

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müraemissiooni tasemed, nagu helirõhutase L_{pA} ja helivõimsustase L_{WA} , ning mõõtemääramatus K on esitatud allpool juhendis vastavalt standardile EN 62841-1.

Vibratsiooniandmed esitatakse aja mõõtemääramatus K on määratud standardi EN 62841-1 kohaselt ning on esitatud allpool. Käesolevas juhendis esitatud vibratsiooniandmed on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841-1 sätestatud mõõtmismenetlusele ja seda võib kasutada elektritööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada ka vibratsiooniandmete esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsiooniandmed kehtivad elektritööriista tavapärase kasutustingimuste puhul. Kui elektritööriista kasutatakse muudel eesmärkidel või koos teiste lisaseadmetega või kui seda ei hooldata nõuetekohaselt, võib vibratsiooniandmed muutuda. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada vibratsioonile kokkupuute suurenemist kogu tööaja jooksul.

Vibratsiooniandmed kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil elektritööriist on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei ole kasutusel. Sel viisil võib vibratsiooniandmed kokkupuute kogumaht osutuda oluliselt väiksemaks. Kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõjude eest tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: elektritööriista ja tööriistade hooldamine, kätte sobiva temperatuuri tagamine ning töö õige korraldamine.

KESKKONNAKAITSE



Elektritoiteid töötavaid tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks asjakohasesse asutusse. Teave ringlussevõtu kohta saab toote müüjal või kohalikel ametiasutustelt. Kasutusel kõrvaldatud elektri- ja elektronikaesadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõtu seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ piiratud vastutusega äriühing, mille registrirajooni asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland“), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „kasutusjuhend“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustatsioonid ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiaraamatu või selle üksikute osade koostamine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna 2/4, 02-285 Varssavi

Toode: Nurklihvija

Mudel: 58G003

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 kuni 99999

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

ning vastab järgmiste standardite nõuetele:

EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021 EN IEC

55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, milles see turule viidi, ning ei hõlma komponente, lõppkasutaja poolt lisatud komponente ega tema poolt tehtud hilisemaid muudatusi.

ELis elava või asuva isiku nimi ja aadress, kellel on volitus koostada tehniline dokumentatsioon:

Allkirjastatud nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4 02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

GTX Poland tehnilise dokumentatsiooni volitatud esindaja

Varssavi, 19. veebruar 2025